

3
6 20818 00006 1

1692 Les sorcières de Salem sont conduites au bûcher.

981

Vers l'an 2000



Les années
Peace & Love

pages 9 et 10

 4	 1
 3	 4

GESTION FRAN-DAN INC.

RÉNOVATION

- Portes • Fenêtres
- Cuisines...

PARLEVY (819) 777-6622

LeDroit

Rénovation complète
cuisine - salle de bain, fenêtres...

PRIX ET QUALITÉ IMBATTABLE

RÉNOVABEC

Estimation gratuite **595-1899**

85e ANNÉE - NUMÉRO 25 •

LE SAMEDI 26 AVRIL 1997

• 1,55 \$ PLUS TAXES

Mae, Barnaby et Rae voulaient mordre, mais ils ont plutôt mordu la poussière

Muselés, les Sabres



FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Les Sabres de Buffalo avaient promis de sortir les crocs en faisant appel à leurs matamores Matthew Barnaby, Rob Ray et Brad May. Ces trois joueurs ont montré les dents, mais ils ont dû se contenter de mordre la poussière alors que les Sénateurs d'Ottawa ont muselé ces trois joueurs et les Sabres dans une victoire plus que convaincante de 4-1.

Ce gain permet à Jacques Martin et à ses joueurs de prendre les devants pour la première fois depuis le début de cette série qu'ils pourraient remporter, dès demain, devant les 18 500 partisans qui les accueilleront en héros au centre Corel. C'est d'ailleurs à 10 h que les quelque 8500 billets disponibles en vue du match de demain seront mis en vente.

«Il ne faut pas s'emballer trop vite. On n'a rien gagné et ces joueurs ne sont pas finis. Il faut garder confiance, mais ne pas devenir arrogant car c'est la quatrième victoire qui est toujours la plus difficile à aller chercher», a lancé Steve Duchesne, qui a servi cette mise en garde à tous ses coéquipiers une fois l'équipe engouffrée dans le vestiaire après la victoire.

Le match s'est joué dès les premiers instants de la rencontre. Sortis avec la hargne qu'ils avaient promise, les joueurs des Sabres ont pris le contrôle de la rencontre durant les premiers instants du match. Il a fallu un arrêt magistral de Ron Tugnutt au dépens de Donald Audette pour empêcher les Sabres de se lancer en avant.

suite page 2: Muselés



SYLVAIN MARIER, LeDroit

Les irréductibles. Des mordus des Sénateurs, campés pour la nuit au centre Corel pour obtenir leurs billets, suivaient le match d'hier soir à la télévision.

Êtes-vous fait pour l'euphorie?

Climatiseur inclus

Prenez la route!
Jetta GL 1997 "Protection blindée"



Hull Volkswagen
850, BOUL. ST-JOSEPH, HULL • 770-0220

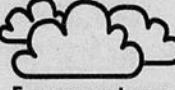


299\$
par mois*
Taxes en sus

Appelez-nous
562-0333
 Vous êtes témoin
 d'un événement
 dont on devrait parler
 dans le journal de demain?
 Appelez-nous!

La météo

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui	Demain
	
Ensoleillé avec passages nuageux 14/4	Ennuagement avec averses isolées 15/5
Lundi	Mardi
	
Nuageux avec pluie 13/4	Ciel variable 15/4

Nord de l'Outaouais Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui	Demain
	
Ensoleillé 12/-2	Ciel variable 13/3

Lever du soleil:.....5 h 58
 Coucher du soleil :.....20 h 03

Les records

Maximum:.....29,5° (1990)
 Minimum:.....-4,4° (1966)

La phase des lunes

			
dernier 30	nouvelle 6	premier 14	pleine 21

Le pays

	Max	Min
Calgary	18	4
Edmonton	20	5
Fredericton	13	0
Halifax	6	1
Montréal	15	2
Québec	10	-1
Régina	14	-2
Saint-Jean, N.-B.	11	0
Saint-Jean, T.-N.	1	-1
Sudbury	11	0
Thunder Bay	14	2
Toronto	16	1
Vancouver	16	8
Whitehorse	12	3
Windsor	17	4
Winnipeg	9	1

Le monde

	Max	Min
Acapulco	31	20
Athènes	17	11
Berlin	14	4
Bermudes	20	14
Bruxelles	17	9
Genève	17	7
Hong Kong	24	20
Jérusalem	22	11
Las Vegas	29	14
London	16	8
Los Angeles	31	14
Mexico	24	10
Miami	27	24
Myrtle Beach	24	14
New York	18	7
Orlando	29	20
Paris	16	9
Rio de Janeiro	28	19

Environnement Canada



Les informations météo
 ont été fournies par
 Environnement
 Canada.
 Renseignements:
 1-900-565-4455
 (frais applicables)

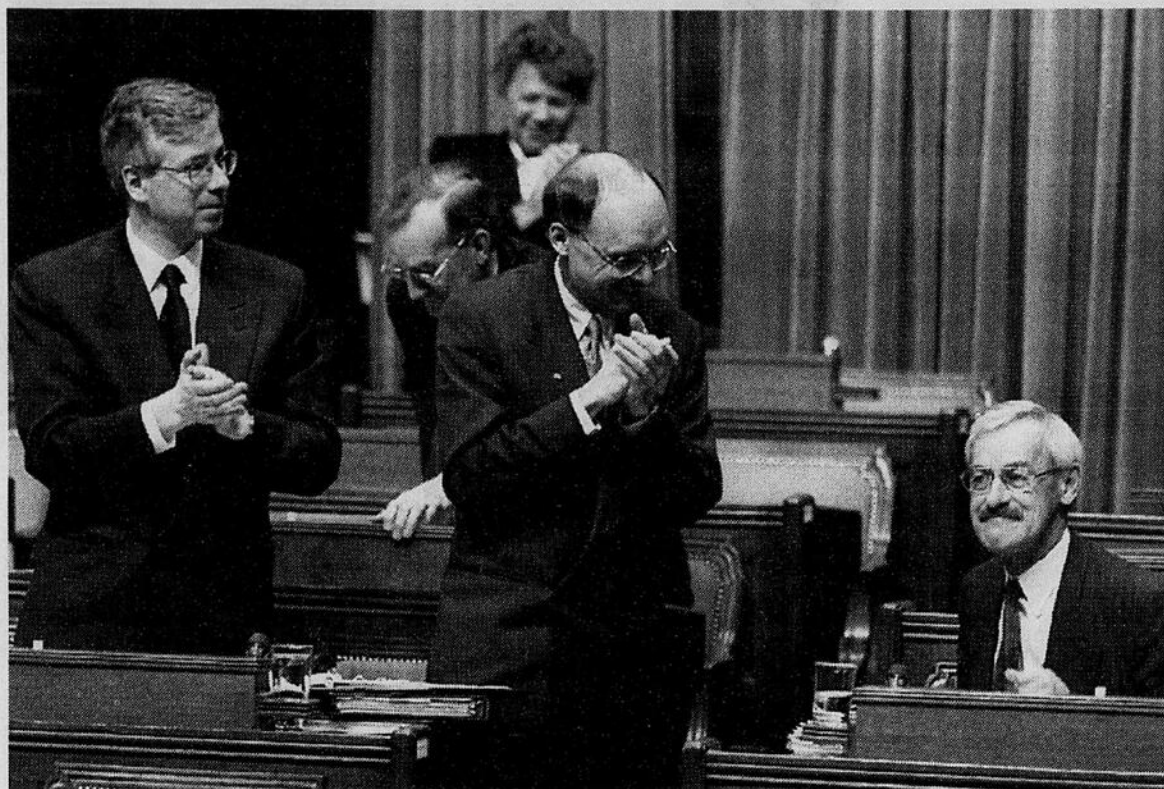
La loterie

Tirage du vendredi 25 avril

La Quinielle
 4 8 7
 2 8 5 9

Tirage du mercredi 23 avril

649
 22 - 28 - 36
 42 - 46 - 49 - (43)



Retraite politique. Les ministres Stéphane Dion, à gauche, et Don Boudria ont chaudement applaudi, hier aux Communes, le député libéral de la circonscription de Beauséjour, au Nouveau-Brunswick, Fernand Robichaud, qui a annoncé qu'il ne sera pas candidat à la prochaine élection.

Poursuivie pour 533 000 \$ par Revenu Canada

«La Huronne» implore Bill Clinton

PC - Village-des-Hurons

Menacée d'emprisonnement parce qu'elle refuse de verser à Revenu Canada plus de 533 000 \$ en taxes de vente non perçues ou non payées, Elizabeth Vincent, dite «la Huronne», implore le président des États-Unis, Bill Clinton, «l'homme le plus puissant du monde», et le secrétaire général des Nations unies, Kofi Annan, de

lui venir en aide. Elle menace aussi de s'adresser à la Cour internationale de La Haye pour faire reconnaître ses droits amérindiens.

Au terme d'une conférence de presse particulièrement émotive, hier, la célèbre commerçante du Village-des-Hurons a fait part de son intention de demander l'asile politique en République domini-

caine si jamais la cour la condamne à la prison, lundi, à Québec.

En butte depuis près de 10 ans aux raids et descentes de la Gendarmerie royale du Canada, aussi bien à sa maison privée qu'à son commerce Création La Huronne, M^{me} Vincent subira dans quelques jours un nouveau procès au terme duquel la cellule l'attend peut-être pour la première fois.

Muselés

Les Sabres souffrent de la perte de leur as gardien

de la page 1

«Cet arrêt m'a tout de suite mis dans le match. J'étais confiant, mais un tel arrêt dans les premiers instants est une source de motivation incroyable. Pour le reste, nous avons joué un match du tonnerre et nous avons maintenant la main sur la série. À nous de ne pas la perdre», a indiqué le gardien Ron Tugnutt qui a limité les Sabres à huit buts lors des cinq premiers matches de cette série.

Ironie du sort, c'est Donald Audette, en début de troisième période, qui a été le seul Sabre à déjoué Tugnutt. C'était le premier but accordé par le gardien des Sénateurs en 104:13 de jeu contre Buffalo.

Offensivement, les joueurs des Sénateurs ont établi lentement, mais sûrement, leur domination

face aux Sabres qui souffrent énormément de la perte de leur as gardien Dominik Hasek.

Shawn McEachern a ouvert la marque en première en déjouant Steve Shields d'un tir frappé qui s'est faufilé entre les patins de Richard Smehlik, avant de glisser entre les jambières de Shields.

En deuxième, les Sénateurs ont doublé leur avance grâce au premier des deux buts de Daniel Alfredsson. Alfredsson s'est moqué de la défensive des Sabres en sillonnant leur territoire sans problème et il a profité d'une largesse de Shields qui a une nouvelle fois été déjoué entre les jambes. Ce but, marqué après une minute de jeu, a fait très mal aux Sabres qui ont semblé s'écrouler durant le reste de la période médiane.

Les Sabres ont écopé quelques pénalités stupides et c'est lors

d'un avantage numérique qu'Alfredsson a porté l'avance des Sénateurs à 3-0. Il a redirigé un tir de Steve Duchesne après seulement 28 secondes de jeu au dernier tiers.

Alfredsson, avec ses deux buts, s'est hissé dans le peloton de joueurs qui comptent sept points à leur actif depuis le début de la série. Seul Joe Sakic, avec neuf, en revendique plus qu'eux.

Les Sabres, qui accordent toute l'attention à Alexei Yashine, devront se raviser s'ils ne veulent pas se retrouver en vacances dès demain.

Donald Audette, moins d'une minute plus tard, a sonné un réveil tardif des Sabres, mais Randy Cunneyworth a mis le match hors de portée en profitant de trois retours pour marquer son premier des séries.

La loi sur le tabac entre en vigueur

PC - Montréal

La loi controversée sur le tabac a reçu la sanction royale, hier après-midi, et Ottawa a refusé d'en suspendre temporairement l'exécution, comme le suggérait la juge Danielle Grenier, de la Cour supérieure.

Ottawa s'engage par contre à suspendre toute poursuite qui pourrait être intentée dans les jours qui viennent, en attendant que la juge Grenier rende son jugement.

La juge Grenier dira, mardi, si elle accorde le sursis que demandent les trois géants de l'industrie du tabac. Les trois manufacturiers veulent que la loi ne soit pas appliquée tant qu'on n'aura pas décidé de sa constitutionnalité, un débat qui prendra plusieurs mois.

Les trois sociétés estiment que l'inconstitutionnalité de la nouvelle loi antitabac est tellement grossière, et ses conséquences tellement importantes, qu'un sursis est nécessaire.

Les trois géants du tabac (Imperial Tobacco, Rothmans, Benson & Hedges et RJR-Macdonald) sont représentés chacun par une équipe de plusieurs avocats de grande réputation et disposent de plusieurs porte-parole.

Quel millénaire!

PATRICE BERGERON
 collaboration spéciale

Salem ensorcelé

En 1692, Satan envahit le village de Salem, en Nouvelle-Angleterre. Des fillettes prises de convulsions en présence du démon dénoncent trois «sorcières» au pasteur de cette communauté puritaine. Le 29 février, les m a n d a t s d'arrêt sont lancés. L'affaire dégénère. Une trentaine d'habitants incriminent 14 de leurs concitoyens. Plus de 70 «possédés» seront débusqués dans les environs. Un tribunal siégera pour trancher. Une trentaine de manants connaîtront le gibet, sous des témoignages délirants. Mais la chasse aux sorcières n'était pas seulement l'apanage de Salem. Des exécutions massives ont eu lieu en Europe du XV^e au XVII^e siècle. Un livre de référence sert même à reconnaître les envoûtées: le *Marteau des sorcières*. Elles ont le visage crispé, des taches sur la peau, sont insensibles à la douleur et couchent avec le diable. Pour arracher les aveux, on faisait grand usage de la torture. Mais, au XVIII^e, des voix s'élèveront pour que ces vindictes infondées prennent fin.



Petites annonces (613) 562-0222
 1-800-267-9555
 Lundi au vendredi: 8 h 30 - 19 h
 Samedi: 9 h - 13 h

Abonnements (613) 562-0555
 1-800-267-6961
 Lundi au vendredi: 6 h - 16 h 30
 Samedi: 6 h - 13 h 30

LeDroit

FONDÉ LE 27 MARS 1913
 «L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562.0111
Salle des nouvelles (613) 562.0333

Publicité (613) 562-7747
 Lundi au vendredi: 8 h - 17 h

LeDroit:
 47, rue Clarence
 Pièce 222
 C.P. 8860, Succ. T
 Ottawa (Ontario)
 K1G 3J9

**Promenades
 de l'Outaouais**
 C.P. 82050,
 Gatineau (Qué.)
 J8T 8E1

Vers l'an 2000, à 7 h 55,
 à Info-Réveil

CJRC 1150
 RADIO MEDIA

En quête de billets pour le prochain match

Les mordus du hockey campent au centre Corel

«Go! Sens! Go!»

Si la direction des Sénateurs d'Ottawa doutait encore aujourd'hui de l'amour des amateurs de hockey de la région pour cette équipe, il faudrait se poser de sérieuses questions.



PAULO CASIMIRO
LeDroit

Des centaines d'irréductibles ont passé la nuit à l'extérieur du centre Corel pour mettre la main sur un des quelque 8500 billets en vente pour le sixième match de la série quart de finale de l'association Est contre les Sabres de Buffalo - un match qui pourrait être décisif pour la série puisque les Sénateurs ont pris les devants grâce à une victoire de 4-1.

Les billets seront mis en vente ce matin à partir de 10 h pour le match de dimanche soir. L'organisation des Sénateurs s'attend à ce que ces billets s'envolent aussi rapidement que ceux des deux premiers matches locaux qui se sont écoulés en moins de deux heures le 14 avril dernier.

Comme du camping

Déjà à 19 h, hier, une trentaine de partisans, surtout des jeunes du secondaire, étaient confortablement assis sur des chaises de paille sous des grosses couvertures ou des sacs de couchage pour avoir la chance d'obtenir les précieux laissez-passer partant à 37 \$. Plusieurs autres étaient attendus pendant la soirée ou après la partie, selon les amateurs présents.

La dernière fois, une poignée d'amateurs seulement avaient campé à l'extérieur du centre Corel pendant la nuit pour avoir la

chance d'obtenir les billets. Ils étaient près de 300 lorsque la direction du centre Corel a ouvert les portes le lendemain matin. On attend autant ou plus ce matin.

«Je pense qu'il y aura plusieurs personnes déçues», a indiqué Roger Newton, responsable de la sécurité au centre Corel, surpris de voir autant de personnes à la porte aussi tôt. «C'est normal. Les gens sont excités.»

L'aide de maman

Peter Karpinsky, un élève du collège Samuel-Genest, s'est présenté le premier vers 16 h 15 en compagnie de son ami Rock Séguin. «Ma mère est arrivée à 14 h pour nous garder une place», a-t-il révélé, surpris de sa place en ligne. Le jeune partisan des Sénateurs ne voulait pas se faire avoir comme la première fois. Sa mère, Anna, une autre mordue de notre sport national et des Sénateurs d'Ottawa, lui a suggéré d'arriver tôt au centre Corel. Peter doit absolument rapporter à la maison les cinq billets demandés.

De son côté, Rock a mentionné qu'il voulait assister à un match des séries éliminatoires depuis fort longtemps. «Surtout ce sixième match qui pourrait être le match

décisif.»

Les deux élèves en étaient à leur première expérience du genre, une expérience qu'ils n'oublieront pas de sitôt. «J'encouragerais mes enfants à faire la même chose s'ils le voulaient», a ajouté Rock.

Ces irréductibles ont pu suivre le match d'hier soir dans les «premières loges» puisqu'un autre partisan a eu la «brillante» idée d'apporter un téléviseur. D'autres ont passé le temps en jouant au hockey-balle ou au football.

«Je ne voulais pas m'ennuyer alors j'ai proposé à mes amis d'organiser une partie de hockey-balle pour passer le temps», a dit Ryan Watson, un élève de l'école secondaire A. Y. Jackson de Kanata, qui tentait de défendre les filets à l'exemple de la nouvelle vedette des Sénateurs d'Ottawa.

La course
aux billets
page 75

Mario Laframboise élu président de l'UMQ

Petit maire devenu grand

Pour la première fois de son histoire, l'Union des municipalités du Québec (UMQ) sera présidée par un maire de l'Outaouais. Mario Laframboise, maire de Notre-Dame-de-la-Paix et préfet de Papi-neau, a été élu à ce poste de prestige, hier, par ses homologues du reste du Québec.

JULIE LEMIEUX
LeDroit

M. Laframboise avait de la compétition de taille puisqu'il faisait face à la célèbre mairesse de Sainte-Foy, Andrée Boucher. Mais ses nombreuses années d'expérience dans le monde municipal et sa réputation de conciliateur lui ont valu l'appui de ses collègues du conseil d'administration.

Le nouveau président de l'UMQ est le premier préfet d'une municipalité régionale de comté à occuper ces fonctions. À 39 ans, il est aussi le plus jeune président de l'histoire de l'organisme et le premier maire d'un village de 730 habitants à être porté à ce poste.

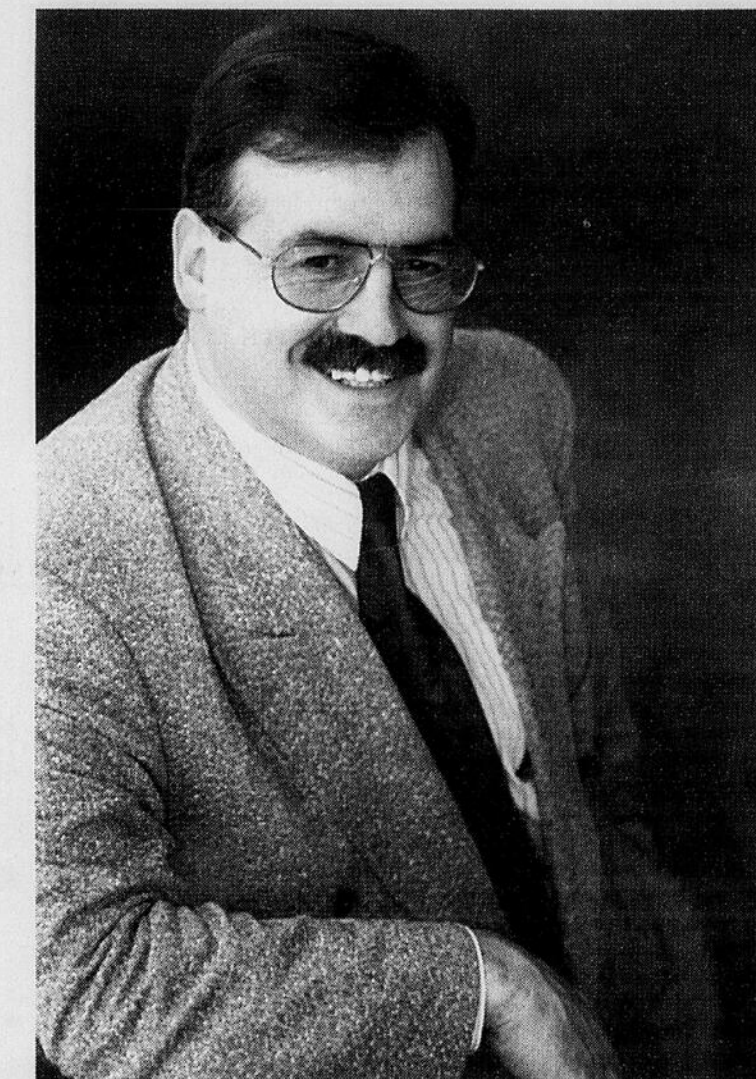
Le sourire large

L'heureux élu avait des ailes en sortant de la réunion du conseil d'administration. Le sourire large et l'air déterminé, Mario Laframboise promettait de ne pas décevoir ceux qui lui avaient fait confiance.

«Ils ne seront pas déçus. Les mois qui s'en viennent seront déterminants pour l'UMQ et je promets de tout faire pour défendre les intérêts des municipalités. Pour moi, l'autonomie municipale est sacrée», a-t-il dit au Droit.

Il s'est présenté devant ses collègues comme un homme d'action, de confiance, comme un politicien qui a fait ses preuves et qui connaît tous les dossiers.

«Je leur ai dit que j'ai mené plusieurs dossiers de front au cours des derniers mois et que je n'ai commis aucun impair. Je suis un homme d'équipe et d'action. Et je prône aussi l'unité. L'Union n'aura jamais autant besoin d'être unie qu'au cours de la prochaine



MARTIN ROY, LeDroit

Mario Laframboise, maire de Notre-Dame-de-la-Paix et préfet de Papi-neau, a été élu, hier, maire de l'Union des municipalités du Québec.

année», a-t-il affirmé.

M. Laframboise a près d'une dizaine d'années d'expérience au sein de l'UMQ, et plus d'une quinzaine en politique municipale. Sous des airs de médiateur, il cache un tempérament bouillant qu'il n'hésitera pas à laisser exploser devant des ministres trop exigeants.

«Je suis capable de me fâcher si la situation l'exige. Je n'aurai pas peur d'avoir une prise de bec avec un ministre devant les caméras.»

De son côté, la mairesse de Sainte-Foy ne cachait pas sa déception, hier. Même si elle voue un respect certain à Mario Laframboise, elle considère que le fait qu'il soit maire d'un village de 730 habitants constitue un handicap.

«Il ne sait pas ce que c'est que de négocier des conventions collectives, que de gérer une ville. Mais enfin. Tout s'apprend», a-t-elle laissé tomber. M^{me} Boucher a par ailleurs été élue première vice-présidente de l'UMQ.

Mario Laframboise sait que la tâche qui l'attend ne sera pas facile, puisqu'il devra négocier avec le gouvernement pour le transfert de responsabilités de 500 millions \$ qu'il veut imposer aux municipalités.

Mais il admet qu'il n'occupera pas ces fonctions dans le but ultime de représenter les intérêts de l'Outaouais. «On ne peut pas porter plusieurs chapeaux dans des situations comme celles-là», a-t-il soutenu.

Century 21 CENTURY 21 ACCORD (1996) LTÉE COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ		195 DES HAUTES RIVES - Joli semi de 3 chambres, éclairé donnant sur un parc boisé. Vendeur motivé. Demande 107 900\$ Nancy Pément 684-4788		109 900 \$ BUNGALOW - Rénové, climatiseur central, bain thérapeutique (338) Monique Lortie 682-1220		770-2100 684-1220	
AYLMER - 2 ans seulement 2400 p.c., 4 c.c., bois franc, marbre sous-sol prof. int. Claude Major	CANTLEY - Rue Maréchal high ranch spacieux bien éclairé Bristol maison vict. 2 étages très spéciale (368) AYLMER CH. ALEXANDER - 2 étages grand terrain site exceptionnel McGregor Lake 2 étages tout en cèdre accès au lac (52) Hortense P. Roy 669-6301 759-0709	89 JEAN DE LA FONTAINE - Propriété impeccable. 38 PINE - Bungalow 2+2 c.c. 111 DES BOSQUETS - Superbe 2+2 c.c. 1020 CH. PERRY - Bungalow 3 c.c., 1 acre. 478 WILFRID LAVIGNE - Beau semi 3 c.c. 164 BOURGEOIS - Semi grand terrain 65 EDOUARD GAGNON - Semi 1340 p.c. 3 c.c. Raul Escobar Christian Poirier 684-1220	TRIPLEX - 21 Lloyd DUPLEX - 10 Goulet 18 2 ^e AVENUE - Bungalow tout rénové 99 000\$ 69 EDOUARD GAGNON - semi 2 c.c. beaucoup d'espace. 554 JOHN EGAN - Semi 3 c.c. 73 BAGOT - Semi 3 c.c. Raul Escobar Christian Poirier 684-1220	161 BEAULAC - 3 chambres, poss. immédiate 95 900\$ (417-97) Lucille Gonnella Biasolo 776-0248 684-1220	23 900\$ 144 900\$ 99 000\$ 79 900\$ 79 900\$	BUNGALOW - 3 chambre rénové, mesures récentes, bois franc maison impeccable, 114 500\$ nég. Todd Keeley 682-4848	AYLMER - High ranch 3+2 c.c. splendeur près de tous les services secteur recherche (231) Blair C. Labonte 682-1025 684-1220
PRIX RÉDUIT - Maison de rêve 1.5 acres et vue de la montagne (167) Gilles Gagnon 684-0806	CÔTE D'AZUR - 2800 p.c., 4 c.c., bur. piscine, s. jeu, bar terr. 15 129 p.c. (382-97) Gilles Gagnon 684-0806 Jean-Claude Morin 759-0704	NOUVEAU - Construction 1988 palier multiples 3 c.c. garage double terrain ou 1 acre thermopompe piscine hors terre. 129 900\$ Kenneth Hubert Wanda Côté 684-1220 / 770-2100	PARC CHAMPLAIN - garage double, magnifique terrain. 4 CHAMBRES - Modernes, secteur récent. (79) Lise Paquet 684-3941 684-1220	SECTEUR WYCHWOOD - Terrain privé arbres matures magnifique vue (157 000\$ (326)) Carrien Lefleur 684-7716	IMMACULÉE - Rénové, lave-vaisselle et tapis au salon neufs, meubles de patio et b.b. au gaz inclus. Excellent choix. Voir une visite! Claire Scott 684-1220	BUNGALOW - Avec garage terrain commercial de 10345 p.c. dominant sur boulevard. Lucienne Chénier 684-1220 Claire Scott 684-1220	



Denis
Gratton

LeDroit

La poudre à éternuer

«Un jour, un jour, quand tu viendras...», chantait le petit bonhomme aux bajoues.

«Amène-nous à la Ronde, la Ronde. Le plus beau joujou au monde, la ronde de l'Expo...», chantait ce même petit bonhomme aux bajoues.

Il chantait beaucoup à l'époque, le petit monsieur dodu. Quel était son nom déjà? Gélinas? C'est ça hein? Marc Gélinas?

Je pense que c'est ça.

Mais ne craignez rien, je n'écrirai pas une chronique entière sur Marc Gélinas. Contrairement à lui, je n'aurais pas beaucoup de «chair à mettre sur le squelette». Disons que ce serait plutôt embêtant.

Mais je dois admettre que mon sujet d'aujourd'hui m'embête presque autant que Marc Gélinas. Parce que pour une rare fois, les patrons ont choisi le sujet pour moi.

«Ça nous prendrait une chronique sur Expo 67. On publie un spécial lundi sur son 30^e anniversaire», m'ont-ils dit.

Ouan... Expo 67. J'avais sept ans en 1967. Comme on dit, la mémoire est une faculté qui oublie.

Mais ce dont je me souviens d'Expo 67, c'est de ne pas y être allé. Jamais. Marc Gélinas m'attend encore.

Mes parents ne pouvaient pas se le permettre. Et à l'école, on amenait seulement les élèves de la deuxième à la huitième année.

Nous autres, en première année, on a dû se contenter de la ferme expérimentale à Ottawa.

Pendant que les élèves plus vieux que nous glissaient dans la Pitoune, à la Ronde, nous on regardait la pitoune de l'étalon dans la grange.

Je n'ai jamais vu l'Expo. Je n'ai jamais vu La Ronde. Je n'ai jamais vu Terre des hommes. Je n'ai jamais vu cette époque. Et à bien y penser, je n'ai jamais vu Jean Drapeau non plus.

....

Rien. Cette époque m'a passé dix pieds par-dessus la tête. Ma «tête d'échevelé», comme me répétait mon père. Mes cheveux longs le choquaient tellement.

Déjà, en quatrième année, les cheveux me tombaient sur les épaules. Merde! Que j'étais cool! J'irais même jusqu'à dire que j'étais groovy.

«T'as l'air d'une fille!» me répétait ma mère. Mais elle savait bien qu'elle n'y pouvait rien. Comment pouvait-elle m'obliger à me faire couper les cheveux lorsque mes quatre frères aînés se prenaient pour les Beatles.

Et en 1970... Les Beatles n'étaient plus exactement les beaux petits gars qui chantaient le yé-yé, mais bien quatre drogués qui tripaient à expérimenter la musique, pendant que les jeunes tripaient à expérimenter autre chose... en écoutant leur musique.

....

Drôle d'époque, faut-il admettre. Mais elle me laisse vague. Un peu comme après avoir fumé un joint.

Tenez, parlant de pot, une petite anecdote de cette époque me revient...

Toute la famille était entassée dans la grosse station wagon rouge de mon père. On revenait de la messe. Mon père et ma mère ne parlaient pas. Ce qui était plutôt curieux. Habituellement, après la messe, ma mère avait toujours un commentaire à faire sur le sermon de monsieur le curé.

— Pas mal ennuyant cette semaine, elle disait toujours.

— Ouan..., répondait toujours mon père.

Mais ce dimanche, dans la grosse station wagon rouge, quelque chose n'allait pas. Pas de «ouan...». Aucun «ouan...».

On arrive enfin à la maison, tout le monde déboule en bas de la grosse station wagon rouge, et mon père, d'un ton grave et solennel, nous convoque au salon.

Nous étions entassés dans le salon. Mon père se lève, sort un sachet transparent dans lequel se trouve ce qui semble être une épice italienne, et le jette sur la table à café.

«Qu'est-ce que c'est? Et à qui appartient cette chose!?!», lance-t-il, en ajoutant qu'il avait trouvé ce sachet dans la poche de l'une de nos chemises.

Long silence dans le petit salon. Mes frères se regardent d'un air coupable. Moi, je ne comprends rien et j'ai une faim soudaine pour du spaghetti.

Puis finalement, mon frère Michel lève la main et explique à mon père que ce sachet contient de la poudre à éternuer qu'il comptait mettre sous nos oreillers la nuit venue.

Éclat de rire dans la petite pièce.

On remonte dans la grosse station wagon rouge, tout joyeux, pour aller dîner chez la grand-mère, tradition exige.

Et croyez-le ou non, c'était vraiment de la poudre à éternuer que mon père avait trouvée dans la poche de chemise de Michel.

Par contre, s'il avait fouillé dans les poches de chemise de mes deux autres frères... disons qu'il aurait «gelé» sur place.

....

Oh! J'oubliais. J'étais censé vous parler d'Expo 67.

Mais comme je disais tantôt, c'est une époque et une génération qui m'ont passé dix pieds par-dessus la tête.

Tellement haute par-dessus ma tête, cette génération, qu'elle m'a appris à voler... Comme un oiseau jeté du nid.

....

Denis Gratton: 562-7508. Télécopieur: 562-7539.

La région

Le ministre Trudel donne peu de temps aux municipalités

Les villes de l'Outaouais devront fusionner des services, et vite

La fusion des services municipaux viendra plus vite que prévu en Outaouais. Car le ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel, presse les agglomérations du Québec à regrouper leurs services d'ici le 1^{er} septembre.



JULIE LEMIEUX
LeDroit — Montréal

Devant les membres de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), hier, le ministre Trudel a proposé une liste de mesures permettant aux municipalités de récupérer les 500 millions \$ demandés par le gouvernement.

Et parmi celles-ci, la fusion des équipements municipaux joue un rôle de premier plan. Ce qui fait dire au président de la Communauté urbaine de l'Outaouais (CUO), Marc Croteau, que les maires de la région «sont condamnés à s'entendre».

«Ce n'est pas mauvais, a-t-il dit au *Droit*, après la présentation du ministre. De toute façon, la CUO a atteint la maturité politique pour régionaliser ses services. On l'a vu lors du Forum Outaouais 2000.

«On a déjà fait un bon bout de chemin sur ce plan et on pourrait même être cité en exemple dans le reste du Québec. Chose certaine, ça va changer le visage de l'Outaouais. On aura une région plus forte.»

Les maires devront donc s'asseoir ensemble dans les plus brefs délais pour déterminer quels sont les équipements régionaux de l'Outaouais. Car le gouvernement

entend mettre sur pied l'opération «mise en commun» dès la semaine prochaine, opération qui sera supportée à travers le Québec par une équipe de spécialistes.

Cet exercice d'identification des équipements régionaux, qui pourraient inclure le Palais des congrès de Hull et la Maison de culture de Gatineau, risque d'être toutefois un peu houleux. Mais Marc Croteau ne s'attend pas à des chicanes interminables, comme l'Outaouais en a déjà connues.

De son côté, le maire de Gatineau, Guy Lacroix, se réjouit de cette augmentation éventuelle des pouvoirs de la CUO. Mais il se dit encore plus heureux de la proposition du ministre qui vise à modifier la représentation des élus dans les communautés urbaines et les MRC.

«Avec ce qu'il propose, ça nous donnerait deux votes de plus à la CUO. On aurait plus de pouvoir», a-t-il avancé, sans écarter la possibilité de relancer le débat sur le démantèlement du siège social de la CUO à la suite de ces nouveaux développements.

Mais le maire de Buckingham, Jacques Lareau, a dit qu'il avait des craintes face à cette régionalisation des services. «On risque d'être perdants car on va payer

pour des services qu'on n'utilise même pas. J'ai peur de la facture qu'on pourrait nous refiler.»

Marc Croteau a exprimé les mêmes inquiétudes pour la Ville d'Aylmer. «On pourrait être les grands perdants, a-t-il renchéri. Mais on doit le faire par souci d'équité.»

À la Ville de Hull, on n'avait pas envie de sauter de joie à l'annonce de cette nouvelle, le maire Yves



ARCHIVES
Marc Croteau

Ducharme ayant toujours prôné la disparition de la CUO et non une augmentation de ses pouvoirs. Mais on entrevoit cette fusion des services comme une première étape vers une ville unique.

«Il ne faudra toutefois pas que ça se fasse à l'aveuglette. Pas au détriment d'une des municipa-

lités. Il faut que tout le monde soit gagnant. Par exemple, si on régionalise la Maison de la culture, il faudra aussi le faire pour le Théâtre de l'Île. Ça ne créera peut-être pas de tensions à la CUO, mais ça sera un grand défi», a soutenu le conseiller Roch Cholette, en l'absence du maire Yves Ducharme.

M. Cholette a par contre admis que les diverses propositions du ministre Trudel reflétaient une bonne compréhension de la problématique des villes-centres.

De l'avis de plusieurs, les villes-centres sont d'ailleurs les grandes gagnantes de ce nouveau pacte municipal, qui prévoit plusieurs mesures d'équité dans le partage des coûts des services.



ARCHIVES
Roch Cholette

Retrancher 250 millions \$ de la masse salariale d'ici septembre

Un mandat irréaliste, selon l'UMQ

JULIE LEMIEUX
LeDroit — Montréal

Le gouvernement du Québec demande aux municipalités de retrancher 250 millions \$ dans la masse salariale de leurs employés d'ici le 1^{er} septembre prochain. Un mandat irréaliste, selon l'Union des municipalités du Québec (UMQ).

Lors des Assises annuelles de l'organisme, hier, le ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel, a affirmé que les employés municipaux devaient eux aussi contribuer à l'assainissement des finances publiques, tout comme l'ont fait les fonctionnaires des secteurs public et parapublic.

Il entend donc aller chercher un quart de million \$ dans les salaires de tous les employés, y compris les policiers et les pompiers, ce qui représente une réduction de 6 % de leur rémunération. Dans la Communauté urbaine de l'Outaouais (CUO), ces compressions pourraient atteindre jusqu'à

huit millions \$. Du même coût, le ministre Trudel a proposé aux municipalités d'aller chercher un autre 250 millions \$ en fusionnant des services et en réaménageant certaines mesures fiscales.

Tout ça pour le 1^{er} septembre prochain. «Ce n'est pas une démarche qui peut se compléter en 100 jours, a martelé le président sortant de l'UMQ, Gilles Vaillancourt. On ne pourra pas négocier une diminution de la masse salariale de 6 % en si peu de temps, surtout que le gouvernement n'a pas exprimé son intention d'utiliser une loi pour forcer l'entente.»

Les maires de l'Outaouais affirment aussi que l'échéance est quelque peu serrée. Mais ils semblent un peu plus optimistes que leur confrère. «Le gouvernement nous prend un peu de court, car on avait prévu atteindre cet objectif en 1999. Mais on va essayer de faire plus vite. J'espère toutefois que le ministre passera une loi pour faire pression sur les syndicats», a soutenu le maire de Gati-

neau, Guy Lacroix.

Selon le maire d'Aylmer, Marc Croteau, le gouvernement devra toutefois permettre aux municipalités de regarder d'autres alternatives que la réduction des salaires s'il veut atteindre son objectif.

«Six pour cent de la masse salariale, c'est beaucoup d'argent. Il faudra peut-être aller voir du côté des avantages sociaux, du fond de retraite au lieu de s'attaquer seulement aux salaires», a-t-il avancé.

Les élus refusent de croire que les employés pourraient faire la grève en raison de ces compressions. Selon eux, tous les employés municipaux seront sur le même pied d'égalité, devront tous absorber la même baisse de salaire.

«Il n'y aura pas de grève, mais ça va brasser... et je ne les blâme pas», a lancé M. Croteau.

Par ailleurs, le ministre a promis que les municipalités qui seront le plus touchées par le nouveau pacte municipal proposé profiteront d'une péréquation.

Les flammes envahissent un édifice à logements à Gatineau

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

Les pompiers de Gatineau sont intervenus pour éteindre un incendie qui s'est déclaré en début d'après-midi, hier, dans un édifice à logements de la rue Robinson.

Les flammes ont pris naissance dans l'entresol de l'immeuble situé au 50, rue Robinson. Mais l'intervention rapide des pompiers a permis de limiter les dégâts au toit.

«Lorsque nous sommes arrivés, les locataires avaient été évacués et nous avons pu combattre l'incendie en ouvrant le toit», a expliqué le capitaine Robert

Leclair, de la division des incendies de Gatineau.

Selon les premières constatations des pompiers, il semble que l'incendie soit d'origine purement accidentelle.

«Comme le feu a débuté dans l'entresol, il est fort possible qu'il s'agisse d'une défectuosité électrique», a indiqué le capitaine Leclair.

La vingtaine de locataires évacués ont pu réintégrer leur logement un peu plus tard en après-midi.

Les dommages matériels, surtout concentrés dans la structure du toit, sont évalués à près de 50 000 \$.

Venez rencontrer les policiers de Hull

Mathieu Turbide - LeDroit

La Maison du citoyen de Hull sera transformée en petit poste de police, demain après-midi, alors que les policiers de Hull tiendront une journée d'information et de sensibilisation à la prévention du crime.

Les policiers, en collaboration avec le Service des incendies et le programme Prévol, organiseront

des sessions d'information et des démonstrations d'autodéfense et de sauvetage.

Une voiture de police, une ambulance et le vélobus de la ville de Hull seront sur place tout au long de l'activité, entre 10 et 16 h.

La journée sera clôturée par un repas BBQ organisé au profit de l'organisme Parent-Secours.

Importante saisie à Sainte-Cécile-de-Masham

Les policiers trébuchent sur de la mari

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

Les policiers de la MRC des Collines recherchaient toujours, hier soir, le propriétaire d'une importante quantité de plants de marijuana saisie, jeudi, dans une résidence de Sainte-Cécile-de-Masham.

Une centaine de plants et des sacs remplis de feuilles de marijuana séchées ont été saisis au sous-sol d'une maison du chemin Bélanger, vers 19 h, jeudi.

Les policiers ont découvert le pot-aux-roses par hasard puisqu'ils se rendaient au domicile du suspect pour l'interroger à la suite d'une plainte de menaces.

Regarder par la fenêtre

«Nous avons reçu une plainte de la part d'un homme qui est venu en personne au poste et qui soutenait avoir été menacé par le suspect.

«Nos policiers se sont rendus à la résidence, mais comme il n'y avait pas de réponse, ils ont regardé par les fenêtres et c'est là qu'ils ont aperçu la drogue», a expliqué



MATHIEU TURBIDE, LeDroit

Les agents Jean-Guy Caron et Yanick Parent manipulent une partie de l'importante quantité de marijuana qu'ils ont saisie, un peu par hasard, jeudi soir dernier, dans une résidence du chemin Bélanger, à Sainte-Cécile-de-Masham.

le lieutenant Robert Dawson, de la police de la MRC des Collines.

La drogue saisie a une valeur de revente estimée à environ 100 000 \$ sur le marché noir.

Les policiers connaissent l'iden-

tité du suspect et estiment être en mesure de l'appréhender sous peu. Des accusations de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic devraient alors être portées contre lui.

Bonne nouvelle pour les Catholiques!
On se donne un **nouveau projet** ecclésial
(<http://astro.temple.edu/~arcc/canada.htm>)
(613) 225-3927

LÉGISLATIVES EN FRANCE

25 mai et 1^{er} juin 1997

Les citoyens Français en résidence à l'étranger peuvent voter en France par procuration pour les deux tours des élections législatives qui sont prévus les 25 mai et 1^{er} juin prochains.

Compte tenu des jours fériés de mai (1^{er} - 8 - 19) et des délais d'acheminement vers la France et les communes, les Français peuvent établir procuration à l'Ambassade de France à Ottawa, 42, promenade Sussex, du lundi au vendredi de 9 h 30 à 13 h 30 et l'après-midi sur rendez-vous, jusqu'au 15 mai prochain, date limite des envois vers la France.

Pour ce faire, ils devront venir en personne, remplir un formulaire et le signer; il devront être munis d'une pièce d'identité française et/ou de leur carte d'électeur en cours de validité.

Rappel : Pour pouvoir voter par procuration, il faut être inscrit sur une liste électorale d'une commune de France et jouir de ses droits civiques. Les mandataires doivent jouir de leur droits civiques et être inscrits dans la même commune que le mandant, mais pas obligatoirement dans le même bureau de vote.

Pour tous renseignements veuillez appeler les postes :

789-1795 562-3750 562-3751 562-3733 562-3734

VOYAGEZ EN GROUPES

Par AUTOCAR
découvrez l'AMÉRIQUE

Tous nos groupes sont
accompagnés en
français

Un service exclusif
Départs garantis de l'outaouais
transport «porte à porte»

LE LABRADOR

incluant excursion en train
entre Sept-Îles et
Labrador City
2 AU 7 AOÛT 1997
749 \$ p.p. double



CAPE COD

de magnifiques plages,
Martha's Vineyard, Hyannis et
5 repas inclus
13 AU 17 JUILLET 1997
729 \$ p.p. double



FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAUDIÈRE

incluant l'Orchestre
Symphonique de Montréal,
des visites et activités inusitées.
11 AU 13 JUILLET 1997
495 \$ p.p. double



LA GASPÉSIE

une tournée complète et
originale d'une
région exceptionnelle.
9 AU 14 AOÛT 1997
759 \$ p.p. double



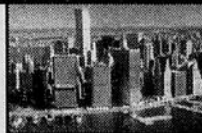
LOUISIANE, TEXAS ET TENNESSEE

incluant Dollywood, Nashville, Memphis,
Dallas, San Antonio, Nouvelle-Orléans,
16 repas et beaucoup plus...
9 AU 23 AOÛT 1997
2 624 \$ p.p. double.



WASHINGTON, NEW YORK et PHILADELPHIE

voyez l'Empire State Building, les musées
et le Capitole à Washington et Philadelphie
"berceau de l'indépendance".
30 JUIN AU 4 JUILLET /
28 AOÛT AU 1^{er} SEPTEMBRE 1997
619 \$ p.p. double



L'OUEST CANADIEN La grande traversée

incluant Winnipeg, Regina, Calgary et son
Stampede, Edmonton, Vancouver, Victoria
et retour par le Nord des États-Unis.
5 AU 28 JUILLET 1997
2 749 \$ p.p. double



La tournée classique des MARITIMES

visitez Charlottetown, Halifax, Grand Pré
la forteresse Louisbourg, Yarmouth et
beaucoup plus...
26 JUILLET AU 4 AOÛT 1997
1 199 \$ p.p. double



VOYAGES LA CHAUDIÈRE
(Défenseur d'un permis du Québec et de l'Ontario)

HULL:
240 A St-Joseph
771-6271

OTTAWA:
1 rue Nicholas
562-1555

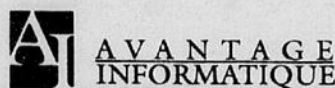
À LIRE

Le cahier spécial
BRIGIL CONSTRUCTION
dans **LeDroit**
aujourd'hui

La région

Selon la délégation de l'Outaouais

La tournée commerciale au Japon qualifiée de succès



40, Juneau, Hull, Qc J8X 3X3 (819) 778-1726

Pentium 150 avec 512k cache, 1.7Go, 32Mo EDO, Clavier, Souris, Moniteur 14", Fax/Modem 33,600, CD-Rom 8X, couple de satellite "Direc PC", installation incluse. Logiciel Windows'95 inclus.



Prix: 2 850\$

Imprimante couleur à l'achat : 190 \$

FRANCE PILON
LeDroit

La tournée au Japon de la délégation outaouaise aura été un franc succès. Des contacts ont été établis, des canaux de communication ont été ouverts et désormais l'Outaouais n'est plus une région mystérieuse dans l'esprit des Japonais.

«Les Japonais sont affamés d'information concernant notre pays, notre province, notre région qu'ils ne connaissent pas du tout. Ça valait la peine d'y aller pour faire un travail de défrichage», a dit Jean Thiffault, le président du

conseil d'administration de l'Association touristique de l'Outaouais.

«On ne connaît rien du Québec, des motoneiges et des attelages de chiens, s'est-il étonné.

Ce dernier a rejoint au téléphone le Droit de la ville de Tonami, à une centaine de kilomètres au nord-est de Tokyo. Depuis une semaine, les maires de Hull et d'Ottawa, Yves Ducharme et Jacqueline Holzman, des employés municipaux, des représentants du secteur économique et touristique de la région ont multiplié les rencontres dans le but de développer des liens économiques et de mousser le tourisme.

«Les Japonais aiment le confort mais aussi l'exotisme. La région leur offre le confort urbain et la plaine nature à 15 minutes du centre-ville, a dit M. Thiffault. Le fait d'avoir dans la délégation deux maires a donné plus de poids aux échanges a-t-il dit.

La délégation a visité Tokyo, Kyoto et Tonami. Cette dernière est réputée pour ses tulipes. Michel Gauthier, le directeur général du Festival canadien des tulipes qui fait partie du groupe, en a profité pour trouver quelques idées. «Il y a des tulipes partout, des tulipes flottantes, en montagnes, dans les lampadaires, aux arrêts d'autobus.

«C'est un succès. Nous avons rencontré des journalistes et des grossistes en voyage. On a eu une chance de vendre la région. Ils connaissent mieux le Festival des tulipes qui va être une destination offerte par les agences de voyage», a dit M. Gauthier. Lors du Festival des tulipes, du 9 au 19 mai prochains, une délégation de 200 Japonais va venir au Canada.

NOUVEAUX GROUPES DÉBUTANT EN MAI PROCHAIN !

• Enseignement individualisé

• Programmes admissibles aux prêts et bourses et à la mesure Sprint

GRATUIT
POUR RÉSIDANTS
DU QUÉBEC

SECRÉTARIAT

DEP 1 350 heures

COMPTABILITÉ

DEP 1 350 heures

SUITE DE MICROSOFT WINDOWS 3.1

285 heures (enseignement magistral)

• Début des cours: 5 mai 1997

• Frais complémentaires de 40 \$ payables lors de l'inscription

INFORMATION ET INSCRIPTION

Centre A.C.S. de Gatineau
183, rue Broadway Ouest, Gatineau
643-4640



Commission scolaire des Draveurs

Découvrir, grandir, devenir

loto-québec



Tirage du
97/04/25

NUMÉROS	LOTS
106270	50 000 \$
06270	5 000 \$
6270	250 \$
270	25 \$
70	5 \$
10627	1 000 \$
1062	100 \$
106	10 \$



Tirage du
97/04/25

3 4
487 2859



Tirage du
97/04/25

02	04	05	07	09
11	16	20	22	25
27	30	32	33	42
46	54	59	61	68



Tirage du 97/04/25
NUMÉRO 548126



Tirage du 97/04/25

07 13 27 29 34 40 43
Numéro complémentaire 09

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

SOUPER-CONFÉRENCE

APPRENDRE
à se CONNAÎTRE

Fatigué(e) de faire
des culbutes pour
être aimé(e) ?



MARDI 29 AVRIL
à 17 h 30 au Bistro
Cartier, Gatineau

Nicole Girard
MA BAA inf.
psychothérapeute

Réservation
669-7661 ou 760-6806

Nouveaux membres recherchés

Conseil d'intendance environnementale d'Ottawa-Carleton

Le programme d'intendance environnementale d'Ottawa-Carleton recherche 8 à 12 bénévoles de la région rurale d'Ottawa-Carleton.

Le conseil devrait être composé d'intervenants provenant de différents milieux, notamment des agriculteurs, des propriétaires de boisés, des naturalistes, des chasseurs et des pêcheurs. Ces personnes seront appelées à travailler en équipe pour élaborer des programmes et renseigner les propriétaires fonciers en vue de faire avancer l'intendance environnementale sur les terres privées dans la région rurale d'Ottawa-Carleton. Cette initiative communautaire est parrainée par le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario.

Si vous voulez devenir membre, vous devez répondre aux exigences suivantes :

- vous êtes un résident ou une résidente de la région rurale d'Ottawa-Carleton qui s'intéresse aux questions d'aménagement du territoire;
- vous avez l'esprit de communauté et êtes ouvert et dynamique;
- vous travaillez bien en équipe;
- vous communiquez efficacement;
- vous vous engagez à assister à au moins six réunions annuelles pendant deux ans.

Pour obtenir de plus amples renseignements et la documentation pour poser votre candidature, veuillez communiquer avec :

Michael Rosen, coordonnateur
Intendance environnementale - région d'Ottawa-Carleton
C.P. 599
5524, rue Dickinson
Manotick (Ontario) K4M 1A5
Téléphone : (613) 692-0014
Télécopieur : (613) 692-2806
Adresse électronique : mike.rosen@sympatico.ca

Les demandes dûment remplies doivent nous parvenir d'ici le 23 mai 1997.

Information in English: (613) 692-0014.



RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS AUX USAGERS

- du Centre d'accueil de Gatineau
- du CLSC Le Moulin
- du CLSC Des Draveurs

• Ces établissements sont désormais fusionnés depuis le 1^{er} avril. Le nouvel établissement porte le nom de...

CLSC et CHSLD de Gatineau

• Le siège social est situé au...

80 avenue Gatineau à Gatineau

• Le territoire de l'établissement est le même qu'autrefois, soit...

la ville Gatineau
la municipalité de Cantley
les arrondissements de
Saint-Pierre-de-Wakefield et de Perkins

• Les services...

Le CLSC et CHSLD de Gatineau
continue d'offrir les mêmes services

• Pour nous rejoindre, vous communiquez avec le même établissement qu'auparavant soit...

Le Centre d'accueil au 663-2886
Le Pavillon Le Moulin au 663-9214
Le Pavillon Des Draveurs au 561-2550
La Maison de naissance au 669-2323

En cas d'urgence ou pour un conseil-santé, le service gratuit Info-Santé est disponible 24 heures par jour, 7 jours semaine. Communiquez avec...

Le Pavillon Le Moulin au 663-9214
(pour les personnes demeurant à l'est de la montée Paiement et à Perkins)
Le Pavillon Des Draveurs au 561-2550
(pour les personnes demeurant à l'ouest de la montée Paiement, à Cantley et à Saint-Pierre-de-Wakefield)

AUTRES RENSEIGNEMENTS

Monsieur Claude Harvey est nommé président du Conseil d'administration du CLSC et CHSLD de Gatineau. On peut le rejoindre au 561-2550 poste 208.

Monsieur Paul-André Gervais est le directeur général par intérim. On peut le rejoindre au 663-2886.

CLSC ET CHSLD DE GATINEAU

15 millions \$ de moins pour la Régie de la santé de l'Outaouais

FRANCE PILON
LeDroit

La Régie régionale des services sociaux et de santé devra vivre cette année avec 15 millions \$ de moins, a fait savoir Serge Forget, le président de la Régie.

«On s'attendait à ça à cause des négociations avec les employés et des répercussions sur la main-d'œuvre, a-t-il dit au *Droit*. M. Forget soutient que l'impact sur les services va être minime.

Le gros du manque à gagner, soit 9,5 millions \$, est le résultat des négociations avec les employés du secteur public concernant les départs et les mises à la retraite. Dans l'Outaouais, ce sont 261 employés qui vont partir et qui ne seront pas remplacés. Ce nombre pourrait même s'étendre à 500, soutient M. Forget. Les employés ont jusqu'au 1^{er} juillet pour prendre une décision sur leur avenir.

Leurs départs vont permettre aux employés qui sont sur les listes de rappel d'avoir plus de travail, a dit M. Forget.

La Régie va aussi faire des compressions dans ses services de buanderies, d'entretien et d'alimentation. La Régie est ouverte à tous les projets. «Il se pourrait qu'on ait un service régional d'alimentation, une sorte d'usine à repas qui fournisse tous les établissements. Les employés pourraient aussi se regrouper pour for-

mer une coopérative et offrir des services d'entretien. Il est possible aussi de privatiser les services.»

M. Forget rappelle aussi les économies réalisées par les fusions de certains organismes comme les CLSC des Draveurs et le Moulin, avec un seul service de la paie et le reste.

La Régie veut aller chercher

4,7 millions \$ d'économies en réduisant les analyses en laboratoire et les examens radiologiques qui ne sont pas nécessaires, a dit M. Forget.

«On sait qu'en diminuant le nombre d'examens et d'analyses de 20 %, on économise un million», dit-il.

Il faut aussi réduire le nombre de

lits de soins de courte durée qui pourrait passer de 2,5 lits à 2 par 1000 habitants. «Il faut être logique. Si on met de l'argent dans les soins à domicile pour que les gens restent à la maison plutôt qu'à l'hôpital, on doit réduire les lits.»

Enfin, les transformations que la Régie est en train de faire - re-

groupement de CLSC et d'hôpitaux - devraient entraîner des économies de 2,5 millions \$.

M. Forget rappelle toutefois que Québec va quand même allouer 2 millions \$ cette année à la Régie «parce que l'Outaouais se trouve dans le premier tiers des régions les plus pauvres en services de santé».



1465, av. Coldrey, 729-1525 • Info-ligne 24 heures

Pourquoi dépenser 40 \$ en 5 minutes alors que vous pouvez jouer pendant 2 heures?

Super gros lot de 2 000 \$
(Numéros progressifs, pour de plus amples renseignements composez le 729-1525)
à chaque séance

**SUPER NOUVEAU
"Star Bingo"**

(dans les salles de l'Ontario seulement)

Vous pouvez gagner un minimum de

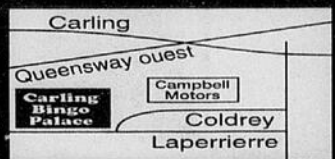
25 000 \$
C'EST PARTI...

tous les soirs à 18 h 45 (montant exonéré d'impôts)

De Aylmer à la salle de bingo ... 9 minutes
De Hull à la salle de bingo ... 12 minutes
De Gatineau à la salle de bingo ... 18 minutes

SERVICE DE CANTINE
COMPLET

Desservi par OC Transpo
Autobus n° 14, 85 et 99



	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
13 H 00						Prix jusqu'à 4 000 \$ 3 \$ le livret Gros lot 1 200 \$	Prix jusqu'à 4 000 \$ 3 \$ le livret Gros lot 1 200 \$
18 H 45	Prix jusqu'à 5 000 \$ 3,50 \$ le livret Gros lot 1 500 \$	Prix jusqu'à 5 000 \$ 3,50 \$ le livret Gros lot 1 500 \$	Prix jusqu'à 5 000 \$ 3,50 \$ le livret Gros lot 1 500 \$	Prix jusqu'à 5 500 \$ 3,50 \$ le livret Gros lot 2 000 \$	Prix jusqu'à 5 500 \$ 3,50 \$ le livret Gros lot 2 000 \$	Prix jusqu'à 5 500 \$ 3,50 \$ le livret Gros lot 2 000 \$	Prix jusqu'à 5 500 \$ 3,50 \$ le livret Gros lot 2 000 \$
22 H 00	Prix jusqu'à 4 000 \$ 2,75 \$ le livret Gros lot n° 53 1 500 \$ / n° 54 1 200 \$	Prix jusqu'à 4 000 \$ 2,75 \$ le livret Gros lot n° 53 1 500 \$ / n° 54 1 200 \$	Prix jusqu'à 4 000 \$ 2,75 \$ le livret Gros lot n° 53 1 500 \$ / n° 54 1 200 \$	Prix jusqu'à 4 000 \$ 2,75 \$ le livret Gros lot n° 53 1 500 \$ / n° 54 1 200 \$	Prix jusqu'à 5 000 \$ 3,50 \$ le livret Gros lot n° 53 1 800 \$ / n° 54 1 500 \$	Prix jusqu'à 5 000 \$ 3,50 \$ le livret Gros lot n° 53 1 800 \$ / n° 54 1 500 \$	Prix jusqu'à 4 000 \$ 2,75 \$ le livret Gros lot n° 53 1 500 \$ / n° 54 1 200 \$

Votre
couple

vit des moments
difficiles...

Nous vous offrons
une solution:

* **La médiation
familiale**
pour une séparation
à l'amiable

Informez-vous sur notre
session d'information

GRATUITE

qui aura lieu au CLSC de Hull,
à 19 h 30 le lundi 28 avril 1997
salle 340, 85, St-Rédempteur, Hull.
Places limitées, réservez au :

(819) 770-0668



**M^{re} DENISE
DEZIEL**
AVOCATE &
MÉDIATRICE
17, rue Jeanne-d'Arc
(angle boul. St-Joseph)
Hull (Québec)
770-0668

Votre tranquillité d'esprit
me tient à cœur!

En matière de lunetterie

Notre style, c'est d'avoir
les meilleurs prix!



Chez Derouin, vous trouvez des montures pour tous les styles au meilleur prix. Toutes, sans exception, sont offertes à 50 % de rabais et proviennent des plus importants fabricants d'Europe et d'Asie.

Chez Derouin, vous obtenez une lunette de qualité bien en deçà des prix de la compétition. Chaque paire au meilleur prix, voilà notre style... Voilà la différence Derouin!

Derouin
Une mode bien visible

153, rue O'Connor 237-7270 261, ch. Montréal 746-4472 Mail Herongate 731-3331 Mail Merivale 226-1061
Place d'Orléans 824-7102 Plaza Billings Bridge 731-8893 Centre commercial Bayshore 829-4057

*À l'achat d'une paire de lunettes complète (monture et lentilles)

Victime des coupes

Cornwall perdra un hôpital

L'Hôpital général de Cornwall est appelé à fermer ses portes.

PAULO CASIMIRO
correspondant régional - Cornwall

Après plus d'un an d'étude, le Conseil régional de la santé de l'est de l'Ontario a décidé, plus tôt cette semaine, de regrouper tous les services hospitaliers de Cornwall sous un seul et même toit. Les services de l'Hôpital de Cornwall seront transférés à l'hôpital Hôtel-Dieu d'ici les trois prochaines années.

«Ce n'est pas une décision que nous prenons de gaieté de cœur», a déclaré le président du conseil d'administration du CRSEO, Lorne Lawson, en parlant de l'impact négatif sur la communauté.

«Mais nous n'avions pas le choix», a-t-il ajouté, en prenant l'exemple de la fermeture des hôpitaux à Toronto et à Ottawa.

La Commission de restructuration doit d'ailleurs approuver la décision au cours des prochains mois.

Selon les chiffres avancés, la fermeture de l'Hôpital général de Cornwall représente des économies de 14 millions \$ sur une période de deux ans. Cette décision entraînera, par conséquent, la mise à pied d'une centaine d'employés - certains parlent même de 300 - d'ici la fin de 1999.

70 lits de moins

Par ailleurs, la communauté aura accès à 70 lits de moins que la situation actuelle. Il y aura 129 lits de soins actifs, 50 lits pour malades chroniques, 32 lits de transition, 22 lits de soins actifs de santé mentale et 18 lits de réadaptation.

En ce qui a trait à la question des services en français, le CRSEO a déjà adopté une motion préconisant la désignation, en vertu de la Loi sur les services en français, de tous les services qui seraient offerts dans le secteur hospitalier à l'avenir.

Le président du CRSEO estime que la Commission respectera la décision locale puisque le comité de restructuration, qui était composé des membres du Conseil régional de la santé et des conseils d'administration des deux hôpitaux concernés, s'est basé en grande partie sur les critères de la Commission de restructuration.

«Nous étudions cette question depuis plus d'un an et demi, avant même que la Commission de restructuration ne soit formée, en raison des compressions budgétaires imposées par la province depuis quelques années», a conclu M. Lawson.

«Les employés ont réagi négativement à la décision, mais je pense que la communauté s'y attendait quelque peu.»

Dans le cadre de la
FÊTE DES MÈRES

cktf
104.1
énergie



LeDroit

sont à la recherche de la

MAMAN
énergie



RECHERCHÉE

Répondez au questionnaire,
écoutez CKTF 104,1 du 5 au 9 mai
et reconnaissez-vous !!!

Gagnez des fleurs et comme grand prix une photo de famille et une super fin de semaine au Capitol de Québec (Transport, hôtel et repas compris)

POUR PARTICIPER :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié dans LeDroit les 25, 26, 28, 29 et 30 avril 1997 et faites-les parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne seront pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 16h30 le lundi 5 mai 1997 ne seront pas acceptés.
3. Les tirages auront lieu les 5, 6, 7, 8 et 9 mai 1997 à raison de 4 fois par jour à CKTF 104,1 à 7 h 45, 10 h 45, 14 h 45 et 16 h 45.
4. Le coupon gagnant sera décrit en ondes et la «maman» aura 104 minutes pour se reconnaître et téléphoner au **790-2583**.
CKTF
5. La maman gagnera automatiquement une gerbe de fleurs et deviendra finaliste pour le tirage du grand prix le 9 mai, à 19 h 30.

FAITES PARVENIR À : LEDROIT, 47, rue Clarence, C. P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
OU DÉPOSEZ CHEZ CKTF : 105 rue Bellefleur, bureau 105, Gatineau

NOM : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____

TÉL. (RÉS.) : _____ BUR. : _____

NOMBRE D'ENFANTS : _____

NOM DES ENFANTS : _____

COULEUR DES YEUX DE LA MAMAN : _____

COULEUR DES CHEVEUX DE LA MAMAN : _____

MEILLEURE RECETTE DE LA MAMAN : _____

SON PASSE-TEMPS FAVORI : _____

SA VEDETTE PRÉFÉRÉE : _____

LE PARFUM QUE LA MAMAN PORTE : _____

«Le rendez-vous
avec la prévention»



PROGRAMME DE PRÉVENTION
DU VOL PAR EFFRACTION
TÉL. : 595-7600

Ville de Hull



Journée de sensibilisation
et d'information sur la
prévention de la
criminalité



Admission
et
stationnement gratuits!

attention annonceurs

annonceurs

LeDroit

publiera
le samedi 3 mai
son cahier



GOLF
ET LOISIRS D'ÉTÉ

Réservez votre espace publicitaire
avant le lundi 28 avril, à midi.

Communiquez dès maintenant avec votre
représentant ou composez
le (613) 562-7747.

attention
annonceurs



FUTURE SHOP

option

sans intérêt*

SUR TOUS

les téléviseurs, magnétoscopes et caméscopes jusqu'en

*S.A.C. Paiements mensuels minimums requis. L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du solde à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Accumulation des intérêts à partir de la date d'achat.

1998

RCA

Téléviseur couleur 19"

- Horloge et minuteur;
- télécommande à accès aléatoire;
- décodeur de sous-titres.

03801203 F19203 BK

298⁰⁰



RCA

Téléviseur stéréo 27"

- Image sur image;
- tube-image à teinte foncée;
- affichage à l'écran;
- filtre en peigne;
- télécommande universelle.

03801276 F27476

649⁹⁹



TOSHIBA

Téléviseur stéréo 30"

- Tube-image foncé;
- filtre en peigne;
- son stéréo; entrée SVHS;
- entrée et sortie pour prise A/V.

04701304 CF 30F40/30F40R

949⁰⁰



RCA

Téléviseur stéréo 35"

- Image de 35";
- 4 haut-parleurs audio;
- modulation de scannage;
- son stéréo dbx;
- filtre en peigne.

02601117 35203

1499⁰⁰



MAGNAVOX

Téléviseur stéréo de 27"

- Réglage et maintien du volume choisi;
- modes pré-réglés au choix;
- télécommande avec balayage de vos canaux préférés; facile à installer;
- son stéréo; entrées A/V.

08401027 2752

Quantité de 1000 seulement limite de 2 par famille

499⁰⁰



GENERAL ELECTRIC

Téléviseur 46" avec projection arrière

- Prises pour haut-parleurs externes;
- entrée SVHS; stéréo dbx;
- télécommande universelle;
- prise pour entrées et sorties audio/vidéo.

03801944 46GW944

1899⁰⁰



JVC

Caméscope LCD 3" avec écran dépliant

- Objectif zoom 14x; exposition automatique programmable;
- titrage en caractères; nettoyeur de têtes automatique très efficace;
- haut-parleur intégré. 01403110 GR-AXM1

ETUI JVC INCLUS VALEUR DE 50\$

988⁰⁰



GoldStar

Magnétoscope avec télécommande universelle

- Nettoyeur de têtes automatique; programmation sur l'écran;
- recherche de l'index; syntonisateur à 181 canaux; pistage numérique automatique.

49102201 201

188⁰⁰



CITIZEN

Magnétoscope à 4 têtes avec télécommande

- Programmation à l'écran; pistage numérique automatique;
- syntonisateur à 181 canaux; modèle à chargement central.

01102999 3997

198⁰⁰



SHARP

Magnétoscope pour cinéma-maison

Un complément formidable à votre système de cinéma-maison, ce magnétoscope avec la netteté d'image Sharp et la stéréo MTS donne vie aux images et au son! Une télécommande pour cinéma-maison ingénieuse vous permet de contrôler la plupart des fonctions du téléviseur.

299⁹⁹



RCA

Magnétoscope pour cinéma-maison

Vous pouvez compter sur RCA pour une image supérieure et un son stéréo de qualité hi-fi. De plus, vous bénéficierez d'un enregistrement simplifié de vos émissions préférées avec la programmation VCR+ et d'une télécommande pour cinéma-maison pour contrôler du bout des doigts la plupart des fonctions du téléviseur.

319⁹⁹



HITACHI

Caméscope de 8mm avec liaison optique

- Viseur couleur;
- stabilisateur d'image électronique;
- zoom numérique 24x;
- exposition automatique programmable.

09803220 VME-270

699⁹⁹



FUTURE SHOP

SUPER CENTRES DE L'ÉLECTRONIQUE

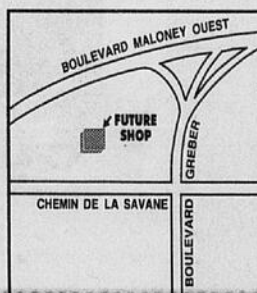
HEURES D'OUVERTURE:

LUNDI AU VENDREDI

10h à 21h

SAMEDI 10h à 17h

DIMANCHE 11h à 17h



GATINEAU

25, CHEMIN DE LA SAVANE

(819) 246-2166

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

*Sur approbation du bureau de crédit. L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 \$ pour 6 mois, 44,95 \$ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affectent le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 \$ pour un achat de 1500 \$ ou 814,85 \$ pour un achat de 2000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 \$ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1544,95 \$ pour un achat de 1500 \$ ou 2,25 % (coût total 2044,95 \$) pour un achat de 2000 \$. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1179,36 \$ pour un achat de 1500 \$ ou 1572,48 \$ pour un achat de 2000 \$ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 \$ (coût total: 2134,65 \$) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2000 \$. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. © Les articles étiquetés «SOLDE» sont en solde. Les autres articles sont à nos bas prix de tous les jours. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée d'échéance de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin. *Détails en magasin.

La Santé mentale,



*c'est être bien avec soi...
et les autres*

*Semaine de la santé mentale
du 5 au 10 mai 1997*

IMAGINONS ÊTRE UN

Imaginons être un. Comme un arbre. La cime vers le ciel et les racines dans la terre. Imaginons alors les bourgeons et les parfums et les lumières de toutes les nouvelles vies qui commencent chaque printemps. Imaginons les racines, maintenant. Depuis loin dans le sol généreux, elles abreuvent ce bel arbre de sève et d'énergie. Il est un. Avec son corps, avec sa tête. Tant avec sa musique douce dans le vent, tant avec son écorce, rude et blessée. Et nous le trouvons beau, fort et fragile à la fois. Tout simplement pour ce qu'il est.

Été comme hiver, beau temps mauvais temps, il est unifié en lui-même comme nous le sommes ou comme nous cherchons à l'être. Avec patience et ténacité. Unifiés avec le ciel, avec la terre. Avec nos joies, nos peines, nos espoirs et nos chagrins d'amour.

Imaginons être un. Avec tout ce qu'il y a de difficile et d'aisé sur notre voie. Avec ses hauts et tous ses bas. Accepter. Accueillir. Voilà des mots qui émergent en nous comme toutes les aubes sur la terre et comme tous les éveils du soleil au plus profond de nous-mêmes et à l'intérieur des autres.

Accepter. Accueillir. Dans les pire tempêtes comme dans les plus douces accalmies. Nous sommes tout ce que nous sommes.

Mais imaginons être un. Surtout dans la différence. Avec toutes nos saisons, tout ce bagage que nous portons pour tout ce grand voyage que nous faisons. Imaginons-le un instant. Pour l'équilibre et le sens de notre Vie.

C.A.P. Santé Outaouais accepte et accueille.

C.A.P. Santé Outaouais informe, documente, sensibilise et outille les gens de l'Outaouais pour maintenir ou améliorer leur qualité de vie et leur santé mentale.

C.A.P. Santé a une voix dans la population et dans le cœur des gens.

C.A.P. Santé offre l'encadrement et tous les services nécessaires aux entraidents, aux intervenants et aux nouveaux groupes d'entraide.

Lisez-nous dans ce journal le samedi, 3 mai et devenez membre de C.A.P. Santé.

Imaginons être chaque feuille. Imaginons être chaque branche, chaque arbre. Imaginons être un. Pour tout le sens de notre Vie.

L'équipe de C.A.P. Santé Outaouais vous souhaite une bonne semaine de la santé mentale

M'ouvrir à moi et aux autres.

- C'est être complice.
- C'est être à l'aise de dire non.
- C'est utiliser différentes stratégies de résolution de conflit.



C.A.P. Santé Outaouais

Organisme sans but lucratif qui vise à promouvoir le mieux être et à favoriser la participation de la communauté dans chacun de ses projets

(819) 771-2277

Le comité d'évaluation pour les Jeux d'été du Canada 2001 visite la capitale nationale, mardi

Douze heures pour démontrer qu'Ottawa a ce qu'il faut

FRANCE PILON
LeDroit

Le comité organisateur des Jeux d'été du Canada 2001 va disposer de 12 heures pour démontrer que la région d'Ottawa est la mieux équipée pour accueillir cet événement.

C'est mardi que les six membres du comité d'évaluation sont à Ottawa pour évaluer les sites en

vue de la tenue possible des Jeux d'été en 2001 dans la capitale nationale. Ottawa est en concurrence avec Niagara et London pour ce prestigieux événement dont les retombées économiques se chiffrent à 25 millions \$ localement et le double au niveau provincial, a fait savoir Francine Fournier, porte-parole du comité organisateur.

Hier, les citoyens ont été invités

à signer leur nom sur l'autobus qui servira à véhiculer le comité d'évaluation lors de sa tournée mardi.

«Le principal critère est l'appui de la communauté. Il faut montrer que la population appuie le projet.»

Le budget en immobilisation de 6 millions \$ est financé à parts égales par le provincial, le fédéral et la MROC et 14,5 millions \$ ont

été budgétisés pour les activités, dont 10 millions \$ proviendront de commanditaires.

Au cours de leur tournée, les membres du comité vont visiter le Nepean Sailing Club, site proposé pour les activités nautiques, la

piscine du Sportsplex de Nepean, pour le plongeur et la natation, le site d'athlétisme Terry-Fox, le club de canoë Rideau, le village des athlètes à l'université Carleton, le stade Frank-Clair, l'Université d'Ottawa et le Parc JetForm.

GRAND SOLDE PRINTANIER !

Ouvert dimanche le 27 avril de 10 h à 16 h

Rabais de 1 500\$

1997 CARAVAN

V6, automatique, climatiseur, verte. 11 780 km. (#74920A)

rég.: 22 500\$

En spécial

21 000\$

Rabais de 2 380\$

1994 SENTRA XE

2 portes, 4 cyl., manuel, climatiseur, bleu nuit, 71 000 km (#64835A)

rég.: 13 880\$

En spécial

11 500\$

Rabais 995\$

1993 EAGLE TALON

4 cyl., automatique, rouge, 55 000 km (#54534A)

rég.: 14 995\$

En spécial

14 000\$

Rabais de 2 495\$

1994 NISSAN QUEST XE

6 cyl., automatique, climatiseur, rouge, 67 787 km (#64536A)

rég.: 22 985\$

En spécial

20 500\$

Rabais de 1 495\$

1995 SENTRA XE

4 cyl., automatique, climatiseur, mauve, 29 000 km. (#54431)

rég.: 14 985\$

En spécial

13 500\$

Rabais de 3 395\$

1993 CARAVAN

V6, automatique, climatiseur, blanche (#964746A)

rég.: 14 995\$

En spécial

11 600\$

Rabais de 1 195\$

1993 PATHFINDER SE

V6, manuel, climatiseur, bleue (#974900A)

rég.: 17 695\$

En spécial

16 500\$

Rabais de 1 700\$

1994 ALTIMA XE

4 cyl., manuel, beige 68 000 km (#64612)

rég.: 14 550\$

En spécial

12 850\$

Rabais de 2 620\$

1994 CIVIC DX

4 cyl., automatique, climatiseur, bleue 75 922 km (#74859B)

rég.: 16 620\$

En spécial

14 000\$

Rabais de 900\$

1992 STANZA

4 cyl., automatique, noir (#C125A)

rég.: 8 900\$

En spécial

8 000\$

Rabais de 995\$

1995 CIVIC DX

4 cyl., manuel, noir, 21 731 km (#54475A)

rég.: 15 995\$

En spécial

15 000\$

Rabais de 1 850\$

1994 MAXIMA GXE

6 cyl., automatique, climatiseur, verte, 60 000 km (#97-4856A)

rég.: 15 745\$

En spécial

17 895\$

En plus:

Informez-vous des prix de location sur nos véhicules d'occasion. consultez un de nos représentants

CARREFOUR

HULL



NISSAN 959, boul. St-Joseph, Hull

776-0100

MORIN Isolation et Toitures Ltée

CERTIFIÉ ISO 9002

(819) 777-1817 (613) 236-4059

TOITURES
Résidentielles/commerciales
(bardeaux, acier ondulé, toits plats)

FERBLANTIER

ISOLATION
Thermique/acoustique, calfeutrage

SPÉCIAL DU PRINTEMPS
Imperméabilisation des fondations et réfection du système de drainage

ÉTUDIEZ EN FRANÇAIS À L'UQAH

AUTOMNE 1997

Programme d'accueil des étudiants ontariens

Vous détenez un diplôme d'études secondaires de l'Ontario (DÉSO) comprenant six (6) cours préuniversitaires (CPO)?

L'Université du Québec à Hull offre un nouveau programme d'accueil qui s'adresse spécifiquement aux étudiants ontariens et qui conduit à l'obtention d'un baccalauréat en quatre (4) ans.

Les demandes à ce programme d'accueil sont acceptées à la session d'automne seulement.

DATE LIMITE D'ADMISSION : Le 15 mai.

Baccalauréats offerts :

- Administration
- Arts et en design
- Informatique
- Psychoéducation
- Relations industrielles
- Sciences comptables
- Sciences sociales
- Travail social

RENSEIGNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT EN COMPOSANT LE (819) 773-1850 OU SANS FRAIS LE 1-800-567-1283, POSTE 1850

Université du Québec à Hull

L'Université en Outaouais

Dossier

PEACE and LOVE!

Imaginez un million de jeunes se croyant tout permis, planant sur un gros nuage de marijuana, une fleur dans les cheveux, et qui décident de refaire le monde.



MARCO FORTIER
LeDroit

C'est une caricature. Mais l'image illustre les années d'euphorie qui ont suivi l'Exposition universelle de 1967 à Montréal.

Des bouleversements sans précédent ont secoué le Québec et le monde entier, portés par une jeunesse débridée qui constituait près du quart de la population.

Trente ans plus tard, les jeunes de l'époque, devenus des *baby-boomers* prospères, voient ces années comme une période charnière où «tout était encore possible».

«On voulait réinventer la vie, tout reconstruire sur de nouvelles bases. On avait un sentiment de liberté totale», dit François Ricard, professeur de littérature à l'université McGill et auteur de *La Génération lyrique*, un essai sur les *baby-boomers*.

Les «années jeunesse»

1967, c'était l'année de l'amour, c'était l'année de l'Expo, mais c'était surtout l'année de la jeunesse.

On décrit à juste titre les décennies 60 et 70 comme les «années jeunesse»: en 1961, à l'envol de la Révolution tranquille, les jeunes de 19 ans et moins constituaient 44 % de la population!

En 1970, plus de 1,5 million de Québécois entraient dans le jeune âge adulte. Adulte? Enfin...

Il fallait inventer un nouveau mot pour décrire ces hordes de grands flancs mous déambulant, regard hagard, cheveux aux épaules, chemise en macramé,

Il y a 30 ans, Montréal présentait l'Exposition universelle de 1967. L'événement s'inscrivait dans une période fertile en bouleversements de toutes sortes à la grandeur de la planète. *LeDroit* publie aujourd'hui le premier d'une série d'articles dressant un portrait de l'époque.



inspirés d'auteurs américains comme Jack Kerouac (*Sur la route*), Allen Ginsberg (le poème *Howl*, censuré et qui créa un scandale) et William Burroughs (*Le Festin nu*).

La jeunesse hippie a fait de Ginsberg une véritable icône de la contre-culture. Il fut de toutes les luttes du mouvement pacifiste, homosexuel et en faveur de la libéralisation des drogues douces jusqu'à sa mort, le mois dernier, à New York, à l'âge de 72 ans.

La révolution

Écrasés dans leur sofa, au sous-sol de la maison familiale, les jeunes Québécois voyaient le monde s'embraser aux nouvelles du soir à la télé.

Ils applaudissent avec l'Amérique tout entière l'avènement de John F. Kennedy en 1960. Versent une larme sur le cercueil du président assassiné, trois ans plus tard.

S'indignent de nouveau en 1968, quand l'autre Kennedy, Robert, candidat à l'investiture démocrate, tombe lui aussi sous les balles.

Avalent leur Pepsi de travers quand Martin Luther King s'effondre à son tour dans une mare de sang.

Ils voyaient tout ça, les jeunes Québécois.

jeans usés à la corde, pieds nus, sur le béton des ruelles de Montréal et de partout en province.

Ainsi naquirent les «hippies».

Le terme est apparu aux États-Unis en 1967, selon le *Petit Robert*. Il désigne un «adepte (généralement jeune) d'un mouvement (...) fondé sur le refus de la société de consommation et des valeurs sociales et morales traditionnelles».

Les hippies sont nés d'influences tant culturelles que politiques, issues des quatre coins de la planète.

D'abord, il y eut les *beatniks*, sortes de hippies des années 50

La Révolution culturelle de Mao en Chine. Les chars d'assaut soviétiques à Prague. La guerre du Vietnam. Poutue guerre du Vietnam: «Et s'ils m'obligeaient à y aller?»

En revenant des classes, en fin d'après-midi, les jeunes voyaient aussi que quelque chose se produisait chez eux.

Le paysage changeait. De gros buildings poussaient ici et là dans le quartier.

Les affiches au néon se multipliaient.

Et monsieur le curé avait balancé sa soutane en l'air et se promenait main dans la main avec sa servante!

L'euphorie

C'était la Révolution tranquille. La mort de Duplessis en 1959 et l'arrivée au pouvoir des libéraux de Jean Lesage, l'année suivante, sonnent la charge d'un essor jamais vu au Québec.

Pour «rattraper le temps perdu» après la «grande noirceur» du duplessisme, le gouvernement se lance dans les dépenses.

Au diable l'équilibre budgétaire, vive les déficits!

Les libéraux nationalisent l'électricité (1962) et créent une douzaine de grands projets, dont la Caisse de dépôt et de placement (1965), le barrage Manic 5 (1968) et Loto-Québec (1969). Le chômage passe de 9,2 % en 1960 à 4,7 % en 1966.

Le métro de Montréal se met en branle en 1966.

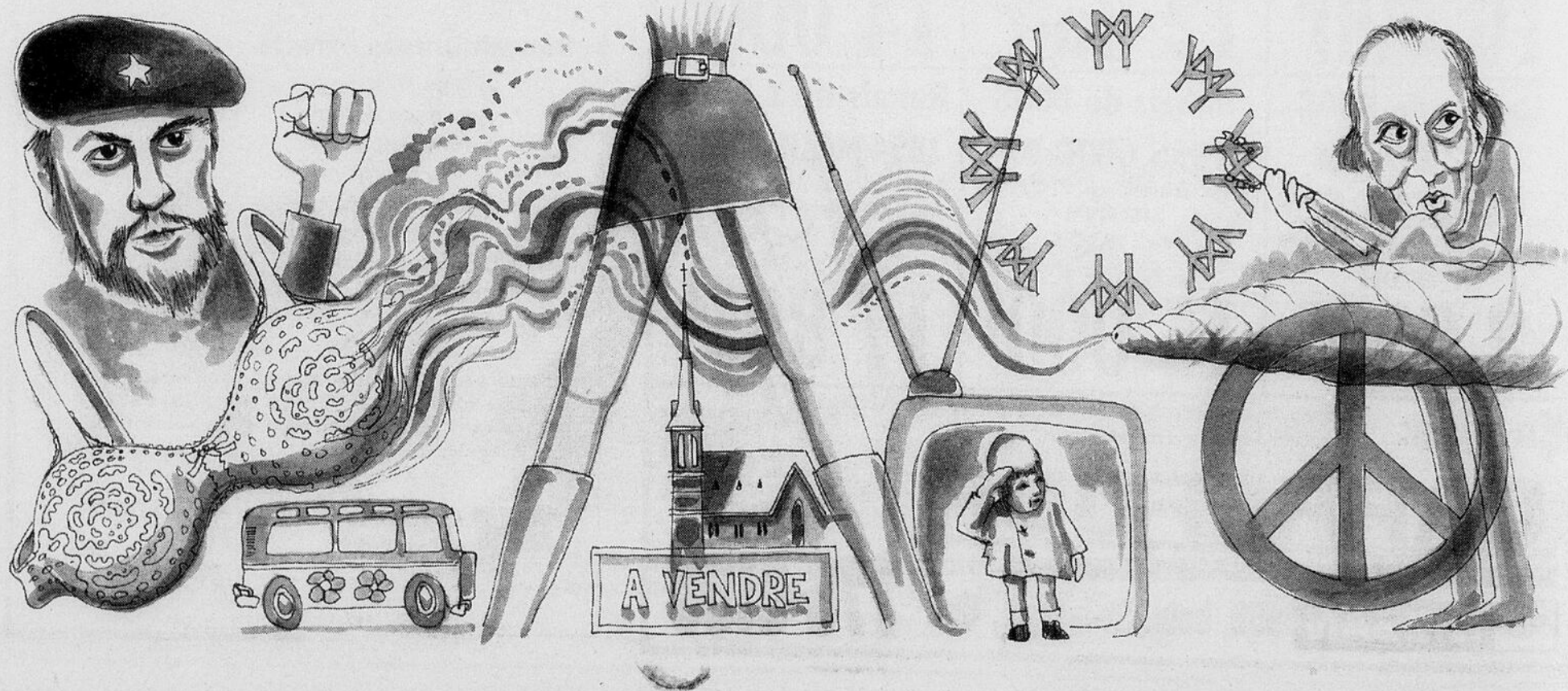
La métropole se refait une beauté pour accueillir



L'Homme dans la cité.

L'occupation

Nos jeunes aux cheveux longs ont passé cet été-là à manger du couscous et des merguez, à écouter *Sargeant Pepper's* des Beatles et à... reluquer la charmante hôtesse du pavillon de l'Inde. La belle affaire, quoi.



Dossier

Les années folles

L'été suivant, retour au sous-sol des parents, devant la grosse télé noir et blanc de 30 pouces.

Et que voient-ils? La révolte!

Les étudiants enflamment les campus américains, lancent des pavés à Paris et perturbent les Jeux olympiques de Mexico. Alors là, nos petits Québécois n'en peuvent plus: ils envahissent aussi les rues!

«On était arrogants», dit François Ricard, âgé de 21 ans lors de «l'occupation étudiante» de 1968.

Au début, le message est politique.

Le mouvement indépendantiste a le vent dans les voiles. Il est à la mode d'être «de gauche».

Le «petit livre rouge» de Mao circule allègrement dans les réunions politiques qui se tiennent à tous les soirs dans des sous-sols d'église enfumés, placardés de posters de Che Guevara.

On est maoïste, communiste, socialiste, marxiste, léniniste, marxiste-léniniste.



Bientôt, on brandit aussi, pourquoi pas, pêle-mêle, les noms de Trotsky, Staline, Jésus, Boudha et Krishna!

Le discours politique des «contestataires» (encore un nouveau mot) cède vite la place à une espèce de bouillabaisse intellectuelle, nous apprennent les manuels d'histoire.

Bref, nos grands frisés en sont venus à manifester simplement pour manifester.

Parce qu'ils étaient «contre». Contre les «fascistes». Contre les «bourgeois». Contre le «pouvoir». Contre l'ennui, peut-être...

Peace and love

«Les seules valeurs importantes pour moi sont la liberté et l'amour de soi, des autres et de la nature», déclarait Susan, une jeune hippie de Montréal, au magazine *Châtelaine* de novembre 1968.

Susan était «contre» les... machines à laver, ces instruments capitalistes!

Elle égrenait les heures à quêter des cigarettes au coin de la rue Sherbrooke et de l'avenue du Parc.

«Pourquoi pas? J'ai besoin d'air,

«Ces années-là ont été un cauchemar pour les coiffeurs: 40 % des salons de l'Outaouais ont fermé leurs portes au début des années 70!» dit Roland Mantha, un barbier installé depuis 23 ans sur la rue Papineau, dans le vieux



Hull.

Pauvres coiffeurs!

Ils étaient presque autant méprisés que les policiers de

c'est tout», qu'elle disait, Susan.

Un peu plus loin, il y avait Pierre, 20 ans, vendeur de pot et de LSD. Les cheveux aux épaules.

«Pour l'instant, j'ai les cheveux longs parce que cela me plaît et que je ne vois aucune raison de les avoir courts.»

l'anti-émeute. En fait, les grandes idoles de l'heure avaient pour nom John, Paul, George et Ringo.

Il y avait aussi Mick et ses Rolling Stones.

Stones, les vedettes rock l'étaient toutes, inhalant sans modération des quantités astronomiques d'herbes euphorisantes et prônant les joies d'une nouvelle drogue hallucinogène, le LSD.

Ça planait haut, très haut dans le monde de la musique.

Telle-ment que trois des idoles, Jimi Hendrix, Jim Morrison et Janis Joplin, sont montées au paradis éternel avant d'atteindre 30 ans, plus usées que leurs vieux jeans pleins de trous.

Rock and roll

«Notre gros plaisir, c'était les shows rock. Mais à chaque fois, il fallait organiser des *drug aid* pour aider le monde à revenir de leurs *bad trips*», dit François Monière, 43 ans, originaire de Montréal et venu s'établir sur une ferme de la Petite-Nation à la fin des années 70.

Après Woodstock en 1969, les festivals rock se sont multipliés dans les champs, dans les parcs et même dans les écoles!

«Nos profs devaient se retenir

pour ne pas venir fumer avec nous», raconte l'ex-hippie, aujourd'hui enseignant à la polyvalente de Buckingham.

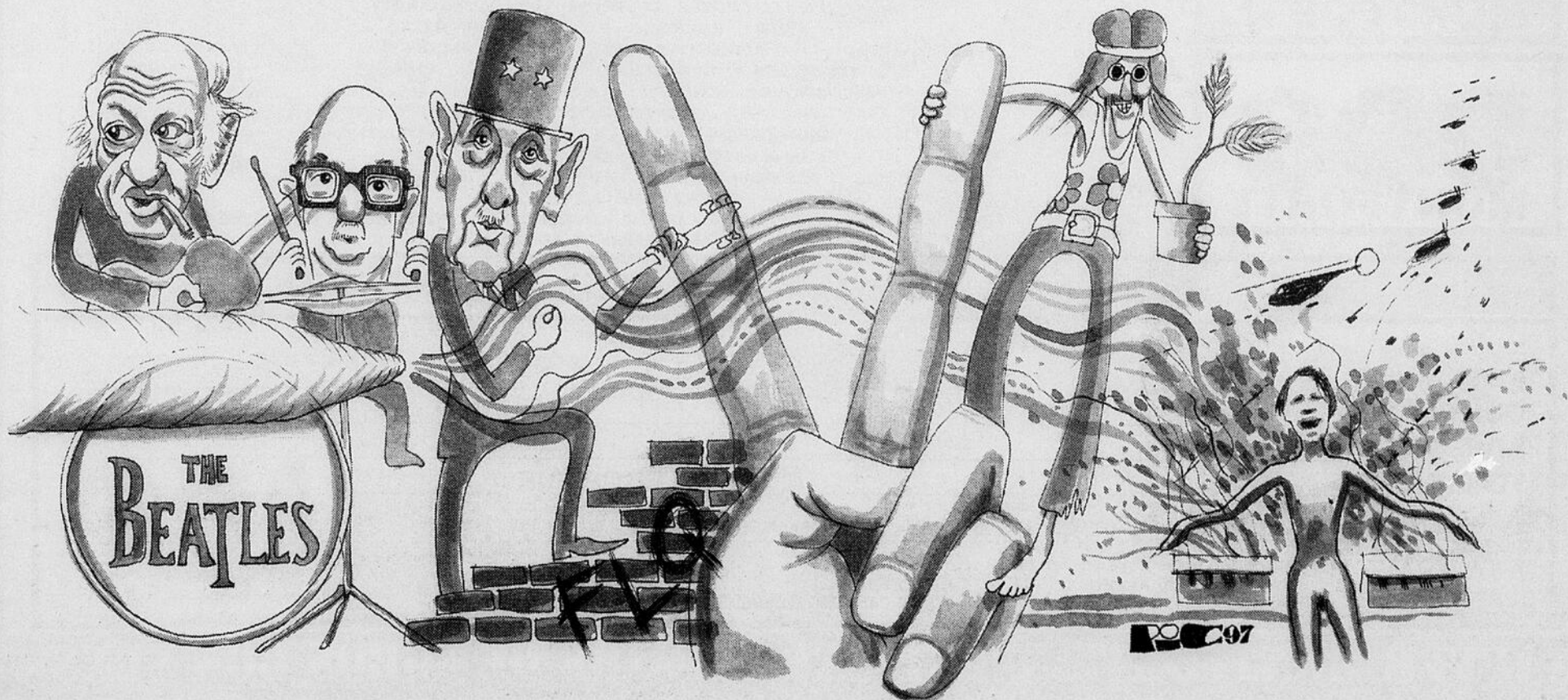
«Le LSD a élargi les consciences. Sur le LSD, tu vis des affaires, tu ne sais pas si elles sont réelles ou pas, mais tu les vis», se souvient Donald Turcotte, consultant en informatique à Saint-André-Avelin, lui aussi arrivé en Outaouais avec la frénésie du retour à la terre des années 70.

La Petite-Nation a été une terre fertile à la croissance des communes, créées pour vivre dans la liberté totale, sans aucune contrainte, en un mot «pour ne pas être comme papa et maman».

C'était tout cela, les «années jeunesse».

Un million de jeunes se croyant tout permis, planant sur un gros nuage de marijuana, une fleur dans les cheveux, qui décident de refaire le monde.

Et qui l'ont sans doute refait.



RGA-SOS MONTFORT

LES ANCIENS.NES PRÉSIDENTS.ES DU RGA DEMANDENT AU GOUVERNEMENT HARRIS DE ... SAUVER L'HÔPITAL MONTFORT!

OTTAWA (ON) - Les anciens.nes présidents.es du Regroupement des gens d'affaires (RGA) et les dirigeants.es de plusieurs centaines d'entreprises de la région de la Capitale se sont mobilisés pour aider l'Hôpital Montfort. Ils demandent à la communauté de langue française de l'Ontario d'appuyer les nombreux efforts des gens d'affaires pour demander au gouvernement Harris et à la Commission de restructuration des services de santé de l'Ontario de ... SAUVER L'HÔPITAL MONTFORT!

**MERCI AUX GENS D'AFFAIRES, AUX SOCIÉTÉS ET AUX FRANCOPHONES ET ANGLOPHONES QUI
CONTRIBUENT SI GÉNÉREUSEMENT... POUR SAUVER L'HÔPITAL MONTFORT!**

ANCIENS PRÉSIDENTS.ES

Jacques de Courville Nicol
Président fondateur (1983-1985)

....

Roger Légaré
Président (1986-1987)

....

André Bussière, c.a.
Président (1987-1988)

....

Gilbert Lacasse
Président (1988-1989)

....

J.U. René Pitre
Président (1989-1990)

....

Michel Coulombe, c.a.
Président (1990-1991)

....

L'Honorable Marie-P. Poulin
Présidente (1991-1992)

....

Serge Desrochers, c.a.
Président (1992-1993)

....

Pauline A. Sauvé
Présidente (1993-1994)

....

Marcel-Guy Bélanger
Président (1994-1995)

....

M^{re} Yves-J. Ménard
Président (1995-1996)

ANCIENS.NES PRÉSIDENTS.ES DU RGA

LA BANQUE NATIONALE DU CANADA

- JACQUES GRANDMAISON, VICE-PRÉSIDENT

LES FILLES DE LA SAGESSE

LE DROIT

- PIERRE BERGERON, PRÉSIDENT DIRECTEUR-GÉNÉRAL, ÉDITEUR

MÉDECINS DE L'HÔPITAL MONTFORT



LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES DE L'ONTARIO - ROGER FRENETTE, PRÉSIDENT

CORPORATION JCL - J. CONRAD LAVIGNE, PRÉSIDENT

MARCIL, LAVALLÉE, LOYER & ASSOCIÉS

NORACOM CONSULTANTS INC. - JACQUES DE COURVILLE NICOL, PRÉSIDENT

JEUX DE LA FRANCOPHONIE 2001

....

SOEURS DE LA CHARITÉ D'OTTAWA

DÉPARTEMENT D'ORTHOPÉDIE DE L'HÔPITAL MONTFORT

IMPRIMERIE DELTA - CLAUDE CHOQUETTE, PRÉSIDENT

...

TRUST BANQUE LAURENTIENNE - J.U. RENÉ PITRE, VICE-PRÉSIDENT

FIDUCIE DESJARDINS - MARCEL - GUY BÉLANGER, DIRECTEUR

S & S ÉLECTRIQUE - ROBERT SANS CARTIER, PRÉSIDENT

BÉLISLE AUTOMOBILE - PAUL BÉLISLE, PRÉSIDENT

IDÉAL REVÊTEMENT - MARCEL LAPLANTE, PRÉSIDENT

LES JARDINS DE LA MONTAGNE - KEN ARSENAULT, PRÉSIDENT

ASSOCIATION DES AUXILIAIRES BÉNÉVOLES DE L'HÔPITAL MONTFORT

CENTRE SAINTE-ANNE

RHÉAL LEROUX & ASSOCIÉS - RHÉAL LEROUX, PRÉSIDENT

L'ASSOCIATION CANADIENNE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

LES SOEURS DE L'ASSOMPTION DE LA SAINTE VIERGE

LÉVESQUE, BEAUBIEN, GEOFFRION

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ - JEAN-GUY LEMIEUX, C.A. ET DANIEL ROZON, C.A. ASSOCIÉS

FIDUCIE ROGER MÉNARD

SOS
MONTFORT!

SOS
MONTFORT!

OUI, JE FAIS UN DON À: - RGA - S.O.S. MONTFORT

NOM _____

COMPAGNIE _____

ADRESSE _____

TÉLÉPHONE _____

TÉLÉCOPIEUR _____

S.V.P. - FAIRE VOTRE CHÈQUE À : RGA - S.O.S. MONTFORT (EN FIDUCIE)

ET POSTER À : Marcil Lavallée Loyer & Associés

214, chemin de Montréal, VANIER, Ontario K1L 8L8

Attention: Michel Coulombe, c.a. Tél. (613) 745-8387 Téléc.: (613) 745-9584

SAUVER MONTFORT... C'EST UNE AFFAIRE DE «GROS BON SENS»

Fillettes retirées de leur famille d'accueil

La DPJ réplique au couple Vanasse

La Direction de la protection de la jeunesse (DPJ) affirme avoir agi dans l'intérêt des enfants lorsqu'elle a retiré deux fillettes d'une famille d'accueil de Hull, en juillet dernier.

DENIS GRATTON
LeDroit

Et cet organisme persiste à dire que Mario et Mariette Vanasse ne devraient plus avoir d'enfants placés sous leur garde.

Le couple Vanasse, qui rêvait d'adopter deux fillettes âgées de cinq et six ans qui leur avaient été confiées par la DPJ dès leur naissance, a vu son rêve se transformer en cauchemar, en juillet dernier, lorsque la DPJ a retiré les deux fillettes de ce foyer à la suite de plusieurs plaintes déposées par des voisins de ce couple.

Mario et Mariette Vanasse criaient fort, ils se disputaient continuellement, les enfants se sauvaient de la maison, et Mario était alcoolique. Ce sont les plaintes que la DPJ entendait depuis un bout de temps.

«Nous avons donc fait enquête et avons conclu que ces deux fillettes, qui sont handicapées intellectuellement, devaient être immédiatement retirées de cette famille d'accueil. Nous avons des preu-

ves suffisantes pour justifier notre démarche», a déclaré le directeur par intérim de la DPJ de l'Outaouais, Gilles Clavel.

Mais selon la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse, la DPJ a agi trop hâtivement en retirant les deux fillettes de ce foyer.

Cette commission a tenu sa propre enquête et a conclu que les Vanasse étaient aptes à agir à titre de famille d'accueil.

La Commission a alors traîné la DPJ devant les tribunaux et le juge a tranché en faveur de la DPJ. La cause sera portée en appel.

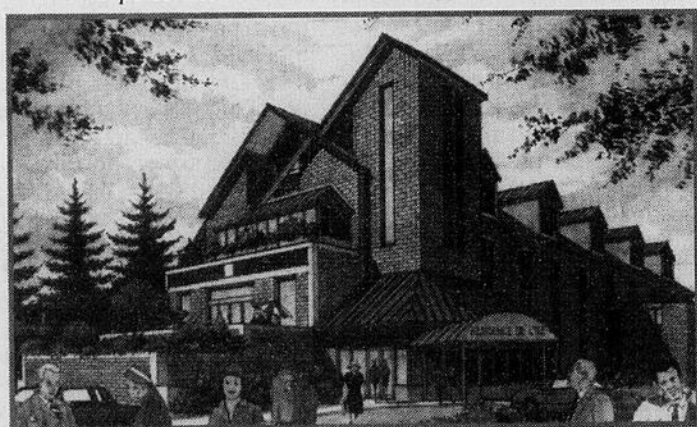
Cause en justice

«La Commission des droits de la jeunesse a porté cette cause en justice parce que nous n'avons pas informé la famille d'accueil (les Vanasse) de notre intention de retirer les enfants de leur garde, comme nous sommes censés le faire, a dit M. Clavel.

«Mais dans ce cas-ci, nous avons jugé que ces deux fillettes devaient être immédiatement retirées de cette famille d'accueil. Et le jugement du tribunal nous donne raison. Je sais que la Commission des droits de la jeunesse portera la cause en appel, et nous pourrions encore une fois démontrer que nous avons agi dans l'intérêt des enfants. C'est d'ailleurs la raison d'être de la DPJ: assurer la sécurité et le développement des enfants», a-t-il ajouté.

La Résidence de l'Île

Pour personnes retraitées autonomes ou semi-autonomes.



Court séjour
à partir de

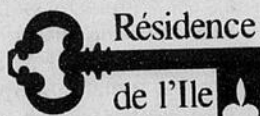
30\$
par jour

Chambres
à partir de 950\$
par mois

(1 - 2 jours, 1 - 2 semaines ou 1 mois)

INCLUANT LES SERVICES SUIVANTS :

- Trois repas par jour avec choix de menus
- Entretien ménager
- Personnel de garde 24 h
- Service de prévention médicale
- Programme récréatif
- Service religieux régulier
- Salle de lavage
- Stationnement



223, rue St-Rédempteur, Hull

(819) 778-8717

La maison Mgr. Adolphe Proulx vous offre un court séjour de convalescence après votre sortie de l'hôpital

À partir de 45\$ par jour De 3 à 5 jours, 2 à 3 semaines, 1 à 3 mois.

"Incluant tous les services semi-autonome"

GIGANTESQUE
VENTE D'INVENTAIRE
Aujourd'hui
seulement
entre 9 h et 17 h

Prix
de vente
affiché sur
chacun des
véhicules

Superbe
choix de 150
véhicules neufs
et usagés
de toutes les
couleurs
disponibles

Iallier
HONDA

Évaluation
sur place
des véhicules
d'échange

Cadeaux
surprises à
tous les
acheteurs

À tous nos clients, nous disons
MILLE MERCI
Pour une hausse exceptionnelle
des ventes et du service après
vente au cours des deux
dernières années.

Venez vite! Plusieurs
modèles disponibles

981, boul. St-Joseph
Hull 778-1444



Iallier
HONDA

Dossier



Mario Grandmaître, d'Arrosage Outaouais, l'une des nombreuses compagnies de traitement des pelouses auxquelles ont recours des milliers de propriétaires en quête d'un beau gazon vert.

ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Plusieurs propriétaires font appel à des compagnies d'arrosage

Le «syndrome de la pelouse verte»

FRANCE PILON
LeDroit

Le «syndrome de la pelouse verte» pousse des milliers de propriétaires à recourir chaque année aux services des compagnies de traitement des pelouses. Dans l'Outaouais, on estime que 35 pour cent des propriétaires font traiter leurs pelouses par des spécialistes.

«Les gens veulent avoir de belles pelouses. D'un point de vue esthétique, c'est pas très beau une pelouse pleine de pissenlits», soutient Mario Grandmaître, de la compagnie Arrosage Outaouais. Une maison avec un beau gazon en santé voit sa valeur augmenter de 5 à 15 pour cent, dit-il.

Qu'elles s'appellent Arrosage Outaouais, Weedman, Nutrite, Beau Gazon, Beau Terrain, la douzaine de compagnies de traitement des pelouses qui se disputent la clientèle utilisent, à quelques différences près, les mêmes procédés.

Plusieurs étapes

Un premier traitement d'engrais, composé d'azote, de potasse et de phosphore, est appliqué tôt au printemps, suivi d'une application d'un herbicide et d'un engrais un peu plus tard. L'été, on traite les pelouses avec un insecticide et un engrais et à l'automne, un dernier traitement d'engrais et d'herbicide est appliqué.

Pour une pelouse de 3000 pieds carrés, le coût moyen des quatre applications est d'environ 150 \$.

Les compagnies offrent aussi des services comme l'aération, le déchaumage et la chaux dolomite. On ne s'en tire pas à moins de 40 \$ pour chacun de ses services.

Seulement trois propriétaires ont opté l'an dernier pour le programme d'entretien à base organique avec application de quatre engrais seulement et sans herbicides, a indiqué M. Grandmaître.

«Ça n'a pas marché. Les gens se plaignaient d'avoir des mauvaises herbes. Pour tuer les mauvaises herbes, il faut absolument appliquer un herbicide», soutient M. Grandmaître.

Face aux critiques des écologistes qui veulent bannir les pesticides des pelouses, M. Grandmaître soutient que les programmes d'entretien sont écologiques parce qu'ils améliorent la qualité du gazon. Un gazon en santé filtre l'air et peut réduire certaines causes d'allergies.

«Nos produits sont absorbés à 100 pour cent par le gazon et sont biodégradables. Ils disparaissent après seulement quelques jours.»

«Il y a des produits plus dangereux que ça en dessous des évier des cuisines, répond M. Grandmaître à ceux qui disent que les produits ne sont pas sécuritaires.

Ceux qui pensent que les produits sont nocifs parce qu'ils sentent mauvais, se trompent.

«Les gens veulent avoir de belles pelouses.»

— Mario Grandmaître, Arrosage Outaouais

«La senteur n'a rien à voir. Si l'odeur est forte, c'est pour éloigner les chiens et les enfants», souligne M. Grandmaître.

Les compagnies ne sont pas obligées de mettre la pancarte qui est apposée après l'épandage d'un pesticide et qui recommande de ne pas circuler sur la surface traitée. «Si on le fait c'est pour avertir les gens au cas où ils seraient allergiques.»

La plupart des compagnies de traitement sont membres de l'Association des services en horticulture du Québec (ASHQ) et sont soumises à des règles.

Elles doivent ainsi fournir une analyse détaillée de ce qui sera appliqué sur la pelouse d'un client. Ce dernier peut exiger le certificat qui prouve que l'employé de la compagnie est qualifié et qu'il a suivi des cours.

Ce n'est pas étonnant que la Fédération des ASHQ préfère que l'épandage des herbicides et des engrais chimiques soit réservé aux spécialistes.

«Les gens peuvent acheter des kits dans les magasins et faire leur propre traitement mais c'est risqué, soutient M. Grandmaître. La plupart du temps les gens brûlent leur gazon parce qu'ils mettent trop d'engrais.»

Il y a aussi des risques si on garde chez soi des produits non utilisés.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

La néo-démocrate Marion Boyd (à gauche) signe la pétition pour le maintien de l'hôpital Montfort sous les yeux de Giséle Lalonde, présidente du comité S.O.S. Montfort.

La critique néo-démocrate de la santé appuie Montfort

DENIS GRATTON
LeDroit

La députée néo-démocrate de London Centre et critique du NPD en matière de santé à Queen's Park, Marion Boyd, s'est rendue à l'hôpital Montfort, hier matin, pour aller signaler son appui aux Franco-Ontariens dans leur lutte pour la sauvegarde de leur hôpital.

M^{me} Boyd a signé la pétition S.O.S. Montfort et a discuté pen-

dant quelques minutes avec la présidente de S.O.S. Montfort, Giséle Lalonde. «L'hôpital Montfort offre des services indispensables à la communauté francophone et cette institution doit demeurer ouverte et non être intégrée à un méga-hôpital.

La recommandation de la Commission de restructuration des soins de santé n'a pas de sens et le NPD souhaite vivement que cette commission renversera sa décision», a déclaré M^{me} Boyd.

Découpage des commissions scolaires

La CSVL cherche l'appui de la population

YVES SOUCY
correspondant régional — Buckingham

Après avoir entrepris sa consultation auprès des municipalités et des divers responsables du domaine scolaire, la commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre (CSVL) se tourne maintenant du côté de la population pour obtenir son appui à leur contre-proposition du découpage territorial.

«Il est important que la population nous donne leur opinion afin que nous soyons capables de vraiment dire à la ministre que ce n'est pas une position d'administrateur, ni de commissaire que nous lui présentons mais une position du milieu», a indiqué le directeur général de la CSVL, Réjean Chalifoux.

C'est pourquoi la CSVL tiendra une tribune libre, lundi prochain à 18 h, à la télévision communautaire Buckingham-Masson-Angers, afin de recueillir les commentaires des citoyens sur sa proposition de former une nouvelle commission scolaire qui engloberait toutes les municipalités de la MRC Papineau auxquelles s'ajouteraient celles de Buckingham et de Masson-Angers ainsi que L'Ange-Gardien et Notre-Dame-de-la-Salette, qui font partie de la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

Même si ce nouveau découpage de la carte scolaire ne respecte

pas l'intégrité des territoires des MRC, comme le souhaite la ministre de l'Éducation, Pauline Marois, la CSVL est convaincue qu'il permettrait d'offrir une meilleure qualité de services aux élèves et que c'est pourquoi sa proposition recevra une écoute attentive de la part de la ministre.

Selon le projet de carte déposé en mars dernier par la ministre Marois, la CSVL n'existerait plus à compter du 1^{er} juillet 1998. Les villes de Buckingham et Masson-Angers se joindraient à la C.S. des Draveurs, les municipalités des MRC des Collines-de-l'Outaouais et de Papineau seraient rapatriées par la Seigneurie alors que Notre-Dame-du-Laus serait greffée à celle de Pierre-Neveu.

Mentionnons que la CSVL et la C.S. Seigneurie ont formé un comité conjoint pour entreprendre des pourparlers alors que celle des Draveurs a adopté une position favorisant son territoire actuel qui inclut une partie de la MRC des Collines, dont la municipalité de Cantley.

D'autre part, la municipalité de Chelsea s'est prononcée en faveur d'être intégrée à la future commission scolaire Hull-Aylmer. D'ailleurs, l'actuelle commission scolaire Outaouais-Hull a voté à l'unanimité pour que les secteurs Pontiac, Chelsea et LaPêche fassent partie de la nouvelle C.S. Hull-Aylmer.

Site d'enfouissement: la Cour d'appel donne raison à Saint-André-Avellin

PAUL GAUTHIER
correspondant régional — Petite-Nation

La paroisse de Saint-André-Avellin vient de terminer son calvaire face au Groupe Lacroix. En effet, la Cour d'appel vient de lui donner raison relativement à son refus d'émettre un certificat de conformité afin que soit établi un site d'enfouissement dans le rang Saint-Louis.

«Même si le Groupe Lacroix a réussi à faire invalider notre règlement municipal en première instance devant la Cour supérieure du Québec, le 12 avril 1991, les trois juges de la Cour d'appel sont finalement venus à la conclusion qu'il était conforme», a mentionné

le maire, Bernard Pilon. Tous les élus de la paroisse pourront dorénavant respirer plus à l'aise parce que le Groupe Lacroix les tenait responsables des dommages et des pertes occasionnés et leur réclamait à chacun la somme de un million de dollars dans une mise en demeure qui leur a été signifiée par huissier.

Poursuite de 10,7 millions \$

D'autre part, la poursuite de 10,7 millions \$ intentée par le même promoteur, fonctionnant sous le nom de Raymond Lacroix et le site d'enfouissement de l'Ouatouais, à l'endroit du ministre de l'Environnement de l'époque, Pierre Paradis, du Procureur général du Québec et de la MRC

Papineau traîne encore devant les tribunaux. Rappelons que cette poursuite a été déposée à la fin de 1993 et accuse le ministre, son ministère et la MRC d'abus de pouvoir, et invoque également la

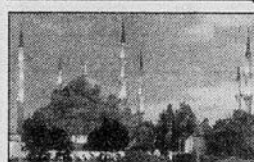
responsabilité du Procureur face aux gestes et actions posés dans le projet d'implantation d'un site d'enfouissement régional dans la municipalité de Notre-Dame-de-Bonsecours partie nord. Ce site

n'a jamais vu le jour à la suite de l'intervention des pouvoirs publics, et ce malgré que le Groupe Ray Lacroix ltée avait acquis les lots pour donner suite à son projet.

VOYAGES EN GROUPES

(accompagnateurs francophones)

À venir: Inde octobre 1997 • Croisière Canal de Panama 18 février 1998



TURQUIE

Circuit axé sur les aspects culturels et naturels (19 jours)
départ le 5 octobre 1997
Autocar aller-retour d'Ottawa.

3 099\$



CALIFORNIE-ARIZONA-NEVADA

14 petits déjeuners inclus, vol aller-retour d'Ottawa, (14 jours), départ le 7 septembre 1997

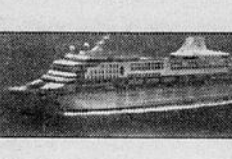
*Si réservé avant le 5 juillet 1997 ***2 499\$**



FRANCE GASTRONOMIQUE

Paris, Bordeaux, Lourdes, Marseille, Montpellier, Lyon, Reims, etc... (17 jours)
départ le 2 juin 1997
Autocar aller-retour d'Ottawa.

2 789\$



CROISIÈRE DANS LES ANTILLES

5 escales incluant: Fort Lauderdale, Grand Cayman, Cozumel, Cancun et plus... vol aller-retour d'Ottawa, (7 jours) départ le 30 novembre 1997

(cabine intérieure) **1 269\$**



ANGLETERRE - ÉCOSSE - IRLANDE

Circuit réputé au Royaume-Uni et en Irlande (23 jours)
départ le 10 septembre 1997
Autocar aller-retour d'Ottawa.

***3 749\$**



GRAND TOUR D'EUROPE

France, Belgique, Pays-Bas, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie (19 jours)
départ le 5 septembre 1997
Autocar aller-retour d'Ottawa.

***2 619\$**

SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE

Mardi le 27 mai prochain, Veuillez vous inscrire s.v.p.



CLUB VOYAGES GUERTIN

Détenteur d'un permis du Québec.

GATINEAU 561-2220 HULL 777-1651

Tous nos groupes sont accompagnés en français.

ÉDITION spéciale

Auto Thurso vous offre le MEILLEUR CHOIX de la région et le MEILLEUR SERVICE

Accent Sport
édition spéciale



Thurso
AUTOMOBILES

1 000\$
de rabais sur équipements spéciaux

Elantra
édition spéciale



1 000\$
de rabais sur équipements spéciaux

Thurso
AUTOMOBILES

EXTR'AVANTAGE

HYUNDAI
UNE ÈRE NOUVELLE

331 Victoria,
Thurso
985-2257
1-800-363-0991

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI Par l'entremise du club Auto, organisme affilié à la CAA.

Heures d'affaires:
Lundi au vendredi
8 h à 21 h
Samedi
10 h à 16 h



3 pour 1
si vous désirez une seule paire de lunettes

40%
de rabais sur notre vaste sélection de montures



Voyez nos prix spéciaux sur les verres de contact

Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur. Sur approbation de crédit, le prix des verres s'ajoute à l'achat d'une lunette complète système. Frais de 15\$ lorsque vous changez les verres dans votre monture actuelle. Cette ne peut être jointe à aucune autre promotion. Valable jusqu'au 31 mai 1997.

Ne payez rien avant 6 mois

Aucun intérêt aucun paiement aucunes taxes

3 pour 1
Vous pouvez partager avec un ami!

- 1 À l'achat d'une paire de lunettes monture et lentilles
- 2 Obtenez-en une 2e gratuitement
- 3 Une paire de verres de contact (clairs, souples, simple vision)

29\$*
pour les verres simple vision (plastique ou minéral)

49\$*
pour les verres double foyer apparent (plastique ou minéral)

79\$*
pour les verres à foyer progressif (plastique ou minéral)



LUNETTERIE F. FARHAT

Examen de la vue par un optométriste

HULL : 442-B, St-Joseph. 776.0188 • GATINEAU : 355, Gréber. 246.1699

La Petite-Nation: l'experte des plantes médicinales

PAUL GAUTHIER
correspondant régional - Petite-Nation

Le Centre de recherche et de développement technologique agro-forestier de la Petite-Nation (CRÉDÉTAP) vient de mettre sur pied un réseau en production biologique de plantes médicinales, un projet unique au Québec.

Encore à l'étape embryonnaire, déjà huit entreprises du comté de Papineau ont décidé de se prêter à cette expérience qui vise à introduire une nouvelle production biologique et à rassembler des données technico-économiques.

«Cet automne, le réseau aura produit une quinzaine de variétés de plantes médicinales destinées aux marchés des transformateurs québécois, déclare le directeur du CRÉDÉTAP, Bernard Larouche. Nous prévoyons une production de près de 4100 kilogrammes en matière sèche lors de cette première année de récolte.»

En faisant la promotion de cette production sur de petites parcelles de terres agricoles, le CRÉDÉTAP entend pousser plus loin sa recherche en diffusant les résultats d'une étude de marché sur cette culture au Québec. «Cette étude portera également sur la mise en marché, la commercialisation, les méthodes de production, de conditionnement et de séchage des plantes, souligne M. Larouche. De plus, le réseau sera le premier à être certifié biologique O.C.I.A. au Québec, de type coopérative. Enfin, nous prévoyons créer prochainement un site web pour faire connaître le réseau de production biologique en plantes médicinales du comté de Papineau sur la scène internationale.»

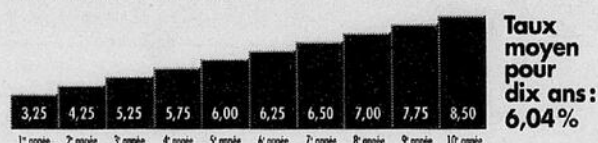
TOUS LES EXPERTS S'ENTENDENT :
plus la retraite approche,
plus le portefeuille doit être constitué
de produits sans risque.

QU'EST-CE QUE VOUS ATTENDEZ
pour acheter des
Obligations d'épargne du Québec ?

Le saviez-vous ? Lorsque vous achetez des Obligations d'épargne du Québec, votre capital est garanti sans limite par le gouvernement du Québec, même au-delà du montant maximum de 60 000\$ prévu par l'assurance-dépôts. Particulièrement rassurant pour ceux qui ne veulent pas jouer avec leur avenir financier.

TAUX MINIMUMS GARANTIS PENDANT 10 ANS

Les taux d'intérêt progressifs sont garantis pendant dix ans. Ils pourront être majorés durant cette période si les conditions du marché le justifient. Mais en aucun cas, ces taux ne seront ajustés à la baisse. Qui dit mieux ?



Les taux offerts du 15 mai au 1^{er} juin 1997 pourraient être différents des taux indiqués ci-dessus. Mais en achetant vos OEQ-97 au plus tard le 14 mai, vous êtes sûr de profiter des taux les plus avantageux* car, avec leurs taux minimums garantis, vous profiterez d'une hausse éventuelle des taux tout en étant à l'abri d'une baisse.

*Sur la base du taux annuel moyen composé pour la période de dix ans.

ENCAISSABLES EN TOUT TEMPS

Les Obligations d'épargne du Québec sont encaissables en tout temps à leur pleine valeur sans perte d'intérêt, même durant les trois premiers mois. Difficile d'être plus flexible que ça, n'est-ce pas ?

Avec un boni d'intérêt, c'est encore mieux !

Achetez vos Obligations d'épargne du Québec au plus tard le 14 mai 1997 et obtenez un boni d'intérêt** de 0,75% sur le taux de la première année, en vigueur à partir du 1^{er} juin 1997. Qu'est-ce que vous attendez pour en profiter ? Appelez Placements Québec !

BONI D'INTÉRÊT DE
0,75%
LA PREMIÈRE ANNÉE

APPELEZ PLACEMENTS QUÉBEC

Au 1 800 463-5229 ou au (418) 521-5229, du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis jusqu'au 31 mai, de 9 h à 17 h, un agent d'investissement se fera un plaisir de répondre à vos questions. **N'attendez pas, le boni prend fin le 14 mai 1997 !**

ON A PENSÉ À VOUS

Pour se rapprocher de vous, Placements Québec met à votre disposition ses formulaires d'adhésion dans plus de **1 000 bureaux de poste corporatifs** ainsi que chez **Communication-Québec**.

**Le ministre des Finances peut mettre fin au boni en tout temps.

PLACEMENTS QUÉBEC
Notre intérêt à tous
<http://www.placementsqc.gouv.qc.ca>

1 800 463-5229

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

Québec

Attention gens d'affaires

Bienvenue dans notre
bottin internet

Les Spécialistes

Avec son bottin internet *Les spécialistes*, LeDroit vous donne l'occasion de vous faire connaître auprès des milliers d'internautes de la région et de millions d'autres à l'échelle de la planète. Ils pourront par mots-clés ou par types d'entreprises, trouver rapidement l'information concernant vos produits ou services.

• Adresse internet: www.ledroit.com
• Courriel électronique: tirage@ledroit.com

Pour inscrire votre entreprise dans notre bottin Internet, veuillez remplir le formulaire ci-contre et nous le retourner par télécopieur au (613) 562-7553.

Pour renseignements additionnels :
Gilles Lamadeleine (613) 562-7582
ou Robert Schiffo (613) 562-7590

LeDroit

Formulaire d'inscription

Nom de l'entreprise :

Adresse :

Ville : Province : Code postal :

Téléphone général : () Télécopieur : ()

Courriel électronique de l'entreprise@.....

Site W3 de l'entreprise : <http://>

Texte décrivant l'entreprise (50 mots).....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

LeDroit

La route 105 revient au coeur du débat en Haute-Gatineau

DANIEL LABONTÉ
correspondant régional — Maniwaki

L'état de la route 105 refait l'actualité en Haute-Gatineau. La Chambre de commerce de Maniwaki s'est adressée au préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, René-Guy Moreau, afin que des travaux de réfection soient entrepris dans les plus brefs délais.

«Compte tenu de l'état actuel de cette route, nous ne sommes pas convaincus qu'elle pourra supporter l'augmentation de l'achalandage générée par les récents développements dans les secteurs forestier et touristique avec l'arrivée de Forex Maniwaki et d'Intrawest au Mont Sainte-Marie», a affirmé Stéphanie Vallée de la Chambre de commerce.

Même son de cloche à la Ville de Maniwaki qui a adopté une résolution d'appui pour la réfection de la route 105.

«Avec la hausse des transports causée par Forex et Intrawest, la

route 105 deviendra une priorité dans le comté de Gatineau», a rajouté le maire suppléant Jacques Maurice.

À cet égard, des travaux de scellement de fissures seront réa-

lisés les 28 et 29 avril sur un tronçon de six kilomètres de la route 105 à Kazabazua.

Transports Québec précise qu'il y aura fermeture de voies en alternance.



City of
Ville d'Ottawa

Information
<http://ville.ottawa.on.ca>

ZONAGE

LE MARDI 29 AVRIL 1997

Comité de l'urbanisme et de l'expansion économique - hôtel de ville - salle Whitton

En plus des autres questions de zonage prévues, les questions suivantes seront étudiées :

398, chemin de Montréal

Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre des utilisations commerciales de quartier et résidentielles au 398, chemin de Montréal.

☎ Patrick Legault 244-5300, poste 1-3857

49, avenue Kempster

Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre un duplex au 49, avenue Kempster.

☎ Cheryl Brouillard 244-5300, poste 1-3392

900, avenue Connaught

Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre 4 maisons unifamiliales au 900, avenue Connaught.

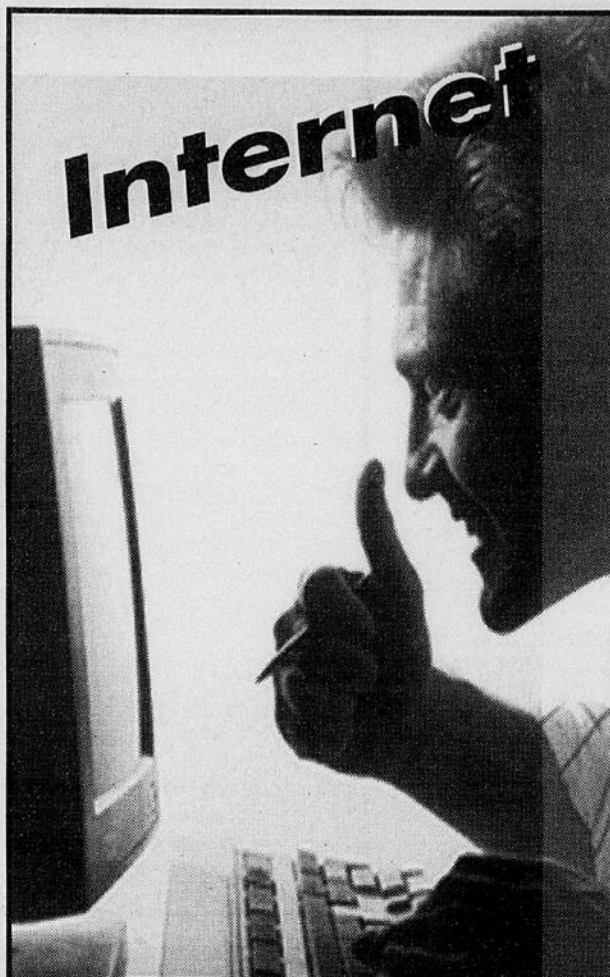
☎ Cheryl Brouillard 244-5300, poste 1-3392

1254, chemin Merivale

Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre des bureaux et de répondre à une augmentation de la superficie brute de plancher commercial au 1254, chemin Merivale.

☎ Cheryl Brouillard 244-5300, poste 1-3392.

D-6571



Déjà, l'Internet me faisait peur...

Maintenant, je m'en sers pour faire peur à mes concurrents!

Consultation et formation

- dans votre milieu de travail ou le nôtre
- selon votre horaire et vos besoins de formation

15 heures / 150 \$
(raccordement inclus)

Manon Guay - (613) 742-2477



Le Centre de développement professionnel
The Centre for Professional Development

Le programme Étudiants bien branchés est offert en collaboration avec **Industrie Canada** et l'Association des collèges communautaires du Canada.

La formation d'un(e) bon(ne)

MASSOTHÉRAPEUTE



certifié(e) par l'Ordre

- des cours magistraux
- des ateliers
- des pratiques en équipes
- un stage en clinique

Inscrivez-vous dès
MAINTENANT
pour la session d'été

**Académie de
Massage
Scientifique**

COURS DISPONIBLE
EN ANGLAIS

Documentation
gratuite...

1-800-475-1964

NOTRE FORMATION RÉPOND ENTièrement AUX CRITÈRES DE
L'Ordre des Orthothérapeutes A.M.S. du Canada inc.

Complexes d'enseignement

10, rue Noël, unité 20
Hull, Qc J8Z 3G5
Tél.: (819) 772-8682
Fax: (819) 772-1146

4960, rue Dubois
Drummondville, Qc J2B 6V4
Tél.: (819) 475-1996
Fax: (819) 477-1138

Merci!



Renseignements (819) 771- INFO



REBUTS SOLIDES CANADIENS



Communauté
urbaine
de l'Outaouais

La Petite-Nation: l'experte des plantes médicinales

PAUL GAUTHIER
correspondant régional — Petite-Nation

Le Centre de recherche et de développement technologique agro-forestier de la Petite-Nation (CRÉDÉTAP) vient de mettre sur pied un réseau en production biologique de plantes médicinales, un projet unique au Québec.

Encore à l'étape embryonnaire, déjà huit entreprises du comté de Papineau ont décidé de se prêter à cette expérience qui vise à introduire une nouvelle production biologique et à rassembler des données technico-économiques.

«Cet automne, le réseau aura produit une quinzaine de variétés de plantes médicinales destinées aux marchés des transformateurs québécois, déclare le directeur du CRÉDÉTAP, Bernard Larouche. Nous prévoyons une production de près de 4100 kilogrammes en matière sèche lors de cette première année de récolte.»

En faisant la promotion de cette production sur de petites parcelles de terres agricoles, le CRÉDÉTAP entend pousser plus loin sa recherche en diffusant les résultats d'une étude de marché sur cette culture au Québec. «Cette étude portera également sur la mise en marché, la commercialisation, les méthodes de production, de conditionnement et de séchage des plantes, souligne M. Larouche. De plus, le réseau sera le premier à être certifié biologique O.C.I.A. au Québec, de type coopérative. Enfin, nous prévoyons créer prochainement un site web pour faire connaître le réseau de production biologique en plantes médicinales du comté de Papineau sur la scène internationale.»

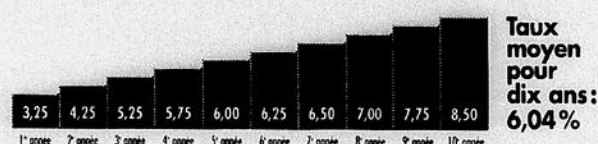
TOUS LES EXPERTS S'ENTENDENT :
plus la retraite approche,
plus le portefeuille doit être constitué
de produits sans risque.

QU'EST-CE QUE VOUS ATTENDEZ
pour acheter des
Obligations d'épargne du Québec?

Le saviez-vous? Lorsque vous achetez des Obligations d'épargne du Québec, votre capital est garanti sans limite par le gouvernement du Québec, même au-delà du montant maximum de 60 000\$ prévu par l'assurance-dépôts. Particulièrement rassurant pour ceux qui ne veulent pas jouer avec leur avenir financier.

TAUX MINIMUMS GARANTIS PENDANT 10 ANS

Les taux d'intérêt progressifs sont garantis pendant dix ans. Ils pourront être majorés durant cette période si les conditions du marché le justifient. Mais en aucun cas, ces taux ne seront ajustés à la baisse. Qui dit mieux?



Les taux offerts du 15 mai au 1^{er} juin 1997 pourraient être différents des taux indiqués ci-dessus. Mais en achetant vos OEQ-97 au plus tard le 14 mai, vous êtes sûr de profiter des taux les plus avantageux* car, avec leurs taux minimums garantis, vous profiterez d'une hausse éventuelle des taux tout en étant à l'abri d'une baisse.

*Sur la base du taux annuel moyen composé pour la période de dix ans.

ENCAISSABLES EN TOUT TEMPS

Les Obligations d'épargne du Québec sont encaissables en tout temps à leur pleine valeur sans perte d'intérêt, même durant les trois premiers mois. Difficile d'être plus flexible que ça, n'est-ce pas?

Avec un boni d'intérêt, c'est encore mieux!

Achetez vos Obligations d'épargne du Québec au plus tard le 14 mai 1997 et obtenez un boni d'intérêt** de 0,75% sur le taux de la première année, en vigueur à partir du 1^{er} juin 1997. Qu'est-ce que vous attendez pour en profiter? Appelez Placements Québec!

BONI D'INTÉRÊT DE
0,75%
LA PREMIÈRE ANNÉE

APPELEZ PLACEMENTS QUÉBEC

Au 1 800 463-5229 ou au (418) 521-5229, du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis jusqu'au 31 mai, de 9 h à 17 h, un agent d'investissement se fera un plaisir de répondre à vos questions. **N'attendez pas, le boni prend fin le 14 mai 1997!**

ON A PENSÉ À VOUS

Pour se rapprocher de vous, Placements Québec met à votre disposition ses formulaires d'adhésion dans plus de 1 000 bureaux de poste corporatifs ainsi que chez Communication-Québec.

**Le ministre des Finances peut mettre fin au boni en tout temps.

1 800 463-5229

PLACEMENTS QUÉBEC
Notre intérêt à tous
<http://www.placementsqc.gouv.qc.ca>

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

Québec

Attention gens d'affaires

Bienvenue dans notre
bottin internet

Les Spécialistes

Avec son bottin internet *Les spécialistes*, LeDroit vous donne l'occasion de vous faire connaître auprès des milliers d'internautes de la région et de millions d'autres à l'échelle de la planète. Ils pourront par mots-clés ou par types d'entreprises, trouver rapidement l'information concernant vos produits ou services.

• Adresse internet: www.ledroit.com
• Courriel électronique: lrage@ledroit.com

Pour inscrire votre entreprise dans notre bottin Internet, veuillez remplir le formulaire ci-contre et nous le retourner par télécopieur au (613) 562-7553.

Pour renseignements additionnels :
Gilles Lamadeleine (613) 562-7582
ou Robert Schiffo (613) 562-7590

LeDroit

Formulaire d'inscription

Nom de l'entreprise :

Adresse :

Ville : Province : Code postal :

Téléphone général : () Télécopieur : ()

Courrier électronique de l'entreprise@

Site W3 de l'entreprise : <http://>

Texte décrivant l'entreprise (50 mots).....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

LeDroit

La route 105 revient au coeur du débat en Haute-Gatineau

DANIEL LABONTÉ
correspondant régional — Maniwaki

L'état de la route 105 refait l'actualité en Haute-Gatineau.

La Chambre de commerce de Maniwaki s'est adressée au préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, René-Guy Moreau, afin que des travaux de réfection soient entrepris dans les plus brefs délais.

«Compte tenu de l'état actuel de cette route, nous ne sommes pas convaincus qu'elle pourra supporter l'augmentation de l'achalandage générée par les récents développements dans les secteurs forestier et touristique avec l'arrivée de Forex Maniwaki et d'Intrawest au Mont Sainte-Marie», a affirmé Stéphanie Vallée de la Chambre de commerce.

Même son de cloche à la Ville de Maniwaki qui a adopté une résolution d'appui pour la réfection de la route 105.

«Avec la hausse des transports causée par Forex et Intrawest, la

route 105 deviendra une priorité dans le comté de Gatineau», a rajouté le maire suppléant Jacques Maurice.

À cet égard, des travaux de scellement de fissures seront réa-

lisés les 28 et 29 avril sur un tronçon de six kilomètres de la route 105 à Kazabazua.

Transports Québec précise qu'il y aura fermeture de voies en alternance.



City of Ottawa

Information
<http://ville.ottawa.on.ca>

ZONAGE

LE MARDI 29 AVRIL 1997

Comité de l'urbanisme et de l'expansion économique - hôtel de ville - salle Whitton

En plus des autres questions de zonage prévues, les questions suivantes seront étudiées :

398, chemin de Montréal

Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre des utilisations commerciales de quartier et résidentielles au 398, chemin de Montréal.

☎ Patrick Legault 244-5300, poste 1-3857

49, avenue Kempster

Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre un duplex au 49, avenue Kempster.

☎ Cheryl Brouillard 244-5300, poste 1-3392

900, avenue Connaught

Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre 4 maisons unifamiliales au 900, avenue Connaught.

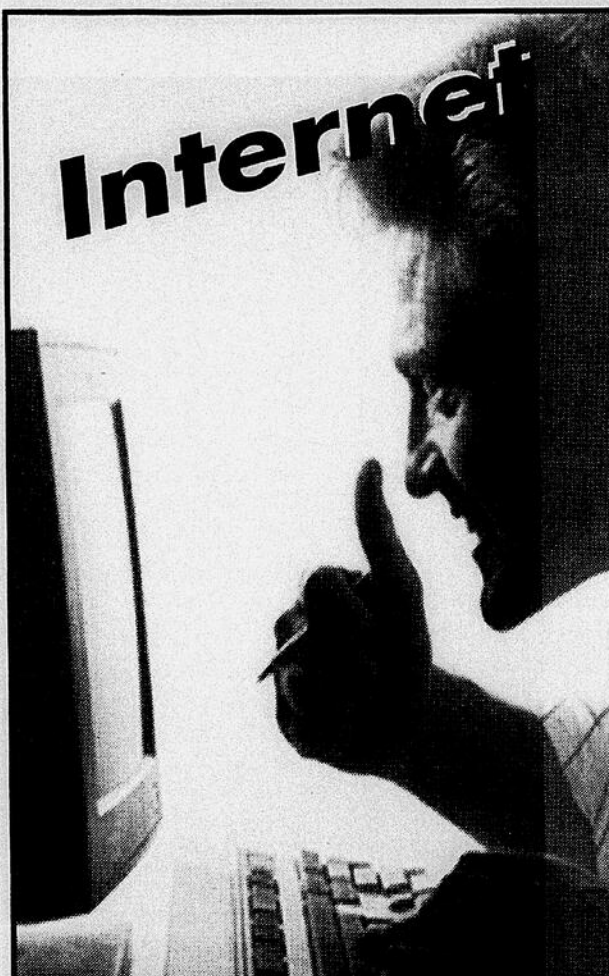
☎ Cheryl Brouillard 244-5300, poste 1-3392

1254, chemin Merivale

Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre des bureaux et de répondre à une augmentation de la superficie brute de plancher commercial au 1254, chemin Merivale.

☎ Cheryl Brouillard 244-5300, poste 1-3392.

D-6571



Déjà, l'Internet me faisait peur...

Maintenant, je m'en sers pour faire peur à mes concurrents!

Consultation et formation

- dans votre milieu de travail ou le nôtre
- selon votre horaire et vos besoins de formation

15 heures / 150 \$
(raccordement inclus)

Manon Guay - (613) 742-2477



Le Centre de développement professionnel
The Centre for Professional Development

Le programme Étudiants bien branchés est offert en collaboration avec **Industrie Canada** et l'Association des collèges communautaires du Canada.

La formation d'un(e) bon(ne)

MASSOTHÉRAPEUTE



certifié(e) par l'Ordre

- des cours magistraux
- des ateliers
- des pratiques en équipes
- un stage en clinique

Inscrivez-vous dès **MAINTENANT** pour la session d'été

Académie de Massage Scientifique

COURS DISPONIBLE EN ANGLAIS

Documentation gratuite...

1-800-475-1964

NOTRE FORMATION RÉPOND ENTièrement AUX CRITÈRES DE L'Ordre des Orthothérapeutes A.M.S. du Canada inc.

Complexes d'enseignement
10, rue Noël, unité 20
Hull, Qc J8Z 3G5
Tél.: (819) 772-8682
Fax: (819) 772-1146

4960, rue Dubois
Drummondville, Qc J2B 6V4
Tél.: (819) 475-1996
Fax: (819) 477-1138

Merci!



Renseignements (819) 771-INFO



REBUTS SOLIDES CANADIENS



Communauté urbaine de l'Outaouais

Éditorial

Un choix pour l'an 2000

Pierre Bergeron

Nous élirons un gouvernement qui devra lever l'hypothèque constitutionnelle

Jean Chrétien se sent d'attaque au moment de faire appel au peuple pour un second mandat. Ses interventions récentes et le saupoudrage auquel se livrent ses ministres sont l'amorce d'une campagne qui doit être lancée ce week-end et à laquelle nous serons convoqués pour le début juin.

Pour le premier ministre, il est plus que temps car sa déception publique est le signe d'un essoufflement dont les effets peuvent être néfastes à court terme dans un exercice électoral. Mais il est dangereux de mesurer l'impopularité de Jean Chrétien à la seule aune du Québec. Dans le *rest of Canada*, il jouit d'une popularité suffisante pour reporter les libéraux au pouvoir.

Ses écarts de fin de mandat, en particulier sur la question de la TPS, sont presque oubliés et son insensibilité grave sur la question constitutionnelle jouent plutôt en sa faveur «hors Québec». Car, il faut bien le reconnaître, Chrétien a une veine de pendu. Il est entouré de quelques ministres forts, en particulier Paul Martin et Marcel Massé, qui ont fort bien géré des dossiers aussi délicats que l'assainissement des finances publiques et les réductions d'effectifs dans la fonction publique.

Pour sa part, Paul Martin aux Finances a été grandement aidé par une conjoncture économique favorable et une baisse des taux d'intérêt qui ont eu le double effet d'accroître les revenus tout en réduisant

le fardeau de la dette. En gardant résolument le cap sur la lutte au déficit, le ministre des Finances s'est constitué un énorme capital politique tout en promettant pour bientôt un déficit zéro. Plus chanceux que cela...

Quant au président du Conseil du trésor et député de Hull, Marcel Massé, il peut s'enorgueillir d'avoir mené à bien l'examen de programmes ainsi que la réduction des effectifs de la fonction publique

dans un environnement local des plus délicats. Les avis sont sans doute partagés sur l'efficacité et l'envergure réelle de ces mesures, mais il n'en demeure pas moins que le prix politique à payer pour des mesures somme toute impopulaires ne semble pas très élevé pour le député de Hull.

Face à Jean Chrétien, la tâche des partis d'opposition sera d'autant plus difficile que leur effet composé sera insignifiant et leur régionalisme, autodestructeur. Enfermé dans son option souverainiste et se relevant d'une lutte fratricide à la direction, la pertinence du Bloc sur l'échiquier politique canadien se limite à quelques incursions sur des dossiers bien précis mais peu crédibles pour le *rest of Canada*.

Le Parti réformiste propose une alternative intéressante comme opposition officielle, mais il ne peut encore aspirer à diriger les destinées du pays. Sa présence politique souffre encore de la piètre image, même améliorée, de Preston Manning, de la faiblesse apparente de son équipe et des limites géographiques de ses appuis politiques.

Quant au Parti conservateur, il demeure la grande inconnue de cette élection. Réduit à sa plus simple expression lors du dernier appel au peuple, le PC s'est concentré sur la reconstruction interne avant de s'occuper des affaires de la nation. Jean Charest est, des cinq chefs de partis, le mieux articulé et le plus intéressant. Saura-t-il faire oublier, après quatre ans, le ras-le-bol de l'électorat à l'endroit de son parti quand il était au pouvoir?

Pour leur part, les néo-démocrates, par leur piètre choix de leader, se sont condamnés à l'insignifiance. Dommage!

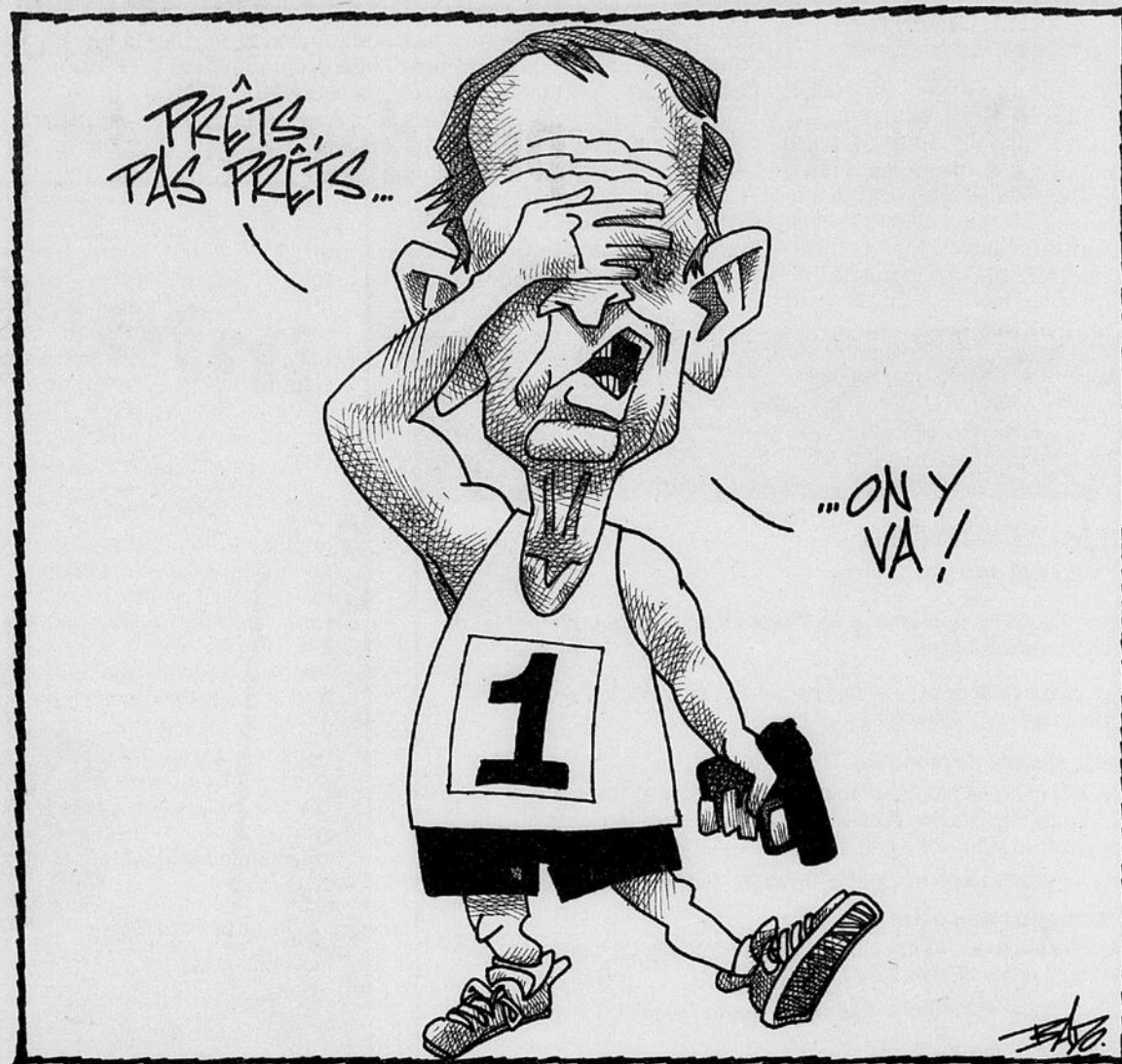
Voilà donc un portrait peu stimulant à l'aube d'une campagne pour élire le gouvernement qui nous fera franchir le pas du troisième millénaire. Car il s'agit bien de porter au pouvoir un parti et son chef qui auront la responsabilité de nous faire partager leur vision pour le Canada émergent d'un siècle qui devait être le sien, selon Wilfrid Laurier. Nous élirons un gouvernement qui devra lever (faut-il l'espérer?) l'hypothèque constitutionnelle, véritable boulet politique, social et économique de ce pays. Nous élirons aussi un gestionnaire qui aura pour tâche de stopper l'hémorragie du déficit et d'enlever cette corde au cou de la jeunesse canadienne. Nous devrions enfin élire un rassembleur qui changera le ton de confrontation auquel nous avons été exposés au cours des quatre dernières années.

Il faut se rendre à l'évidence qu'aucun des chefs en présence, le premier ministre en tête, ne s'impose comme le leader recherché et incontestable. Comme le Canada est un pays de compromis, il n'est pas étonnant que l'on doive élire un leader à son image.

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569



À vous la parole

Le Conseil du Trésor et les droits linguistiques

Le président d'Impératif français (M. Jean-Paul Perreault) a reproché le 2 avril au ministre Marcel Massé de «faire la promotion des services en anglais auprès des francophones du Pontiac», à la suite de la publication récente d'un encart informatif en anglais sur les services fédéraux dans un hebdomadaire du Pontiac. En fait, ce qui gêne monsieur Perreault, c'est tout simplement que des Québécois parlent anglais et qu'ils aient des droits reconnus et respectés.

En vertu de la Loi canadienne sur les langues officielles, le Secrétariat du Conseil du Trésor a, entre autres, la responsabilité d'informer le public sur les services gouvernementaux offerts dans la langue officielle qui n'est pas d'usage courant dans une région donnée.

Au Québec, tous les bureaux des divers ministères et services du gouvernement du Canada offrent la gamme de leurs services dans la langue française, et c'est tout à fait normal. Tous les Québécois le savent et en profitent quotidiennement.

Il n'en va toutefois pas de même pour nos concitoyens de langue anglaise et notre ministère doit informer nos concitoyens anglophones des points de service fédéraux qui leur sont dispensés dans leur langue. Voilà pourquoi M. Perreault, comme un certain nombre de Québécois francophones auxquels cette information

n'était pas destinée, s'est trouvée en présence d'un encart publicitaire en anglais, paru dans un hebdomadaire bilingue du Pontiac.

Cette obligation de la Loi s'applique à toutes les régions du pays où vivent des communautés de langue minoritaire. C'est ainsi que les hebdomadaires francophones du reste du Canada ont encarté un document équivalent, en français cette fois bien entendu, pour informer les francophones des bureaux fédéraux offrant leurs services en langue française dans les provinces à prédominance anglophone ailleurs au pays.

M. Perreault n'a malheureusement pu comprendre le sens de cette publicité parce qu'il préfère penser, comme son idéologie l'enseigne, que le gouvernement du Canada «protège» les anglophones contre les francophones du Pontiac alors qu'il s'agit tout simplement pour nous de respecter le droit de tous les Canadiens d'être servis dans l'une des deux langues officielles de leur pays.

Jean Lapierre
(Notre correspondant est attaché de presse du président du Conseil du Trésor, M. Marcel Massé)

Les «chialeux» de la rue Jacques-Cartier

C'est vrai qu'il y a des «chialeux» sur la rue Jacques-Cartier. Ils revendiquent simplement le droit à une qualité de vie décente. Pour ceux qui ne dorment plus, la solu-

tion est simple: les vibrations qui entrent dans les maisons viennent des basses fréquences. Donc, il suffit de réduire les basses fréquences.

Pour ma part et pour celle d'autres personnes, nous avons la chance d'avoir un orchestre à moins de 50 pieds de notre salon. Nous pouvons écouter (veux, veux pas) la musique (souvent la même) gratuitement. C'est comme d'avoir un voisin qui mettrait son système de son au «boutte» pendant les week-ends. Que pouvons-nous faire devant le bruit lucratif des caisses enregistreuses et de la grosse machine municipale, sinon revendiquer?

Pourtant, suite au changement de zonage, nous rêvions de voir la rue Jacques-Cartier devenir un petit village touristique où les nombreux plaisanciers auraient pu accoster et venir visiter un site patrimonial avec boulangerie, boutiques d'artisanat, restaurants (français, thaïlandais, japonais, *Bed and Breakfast*, etc.).

En plus, notre zonage «CH» permet des écoles d'art et de musique, de danse et de ballet, un musée ou du théâtre, et des galeries d'art. Un kiosque touristique pourrait inviter les gens à découvrir le reste de notre beau pays qu'est l'Outaouais. Il est vrai qu'on est des «chialeux» sur la rue Jacques-Cartier. Mais nous étions loin de rêver à un développement culturel de fond de bouteille et de musique tapageuse.

Alain Lafortune
Gatineau

Tribune des lecteurs

Revenir à l'esprit des Wright

Claude Lacasse,
Président de la Société de
diversification économique
de l'Outaouais

(Extraits d'un discours prononcé
devant la Chambre de commerce et
d'industrie de l'Outaouais)

Je voudrais aujourd'hui vous expliquer, à vous gens d'affaires, comment vous servir de la SDÉO pour développer vos affaires, et par la même occasion, l'Outaouais, et vous faire part des stratégies qui feront de la SDÉO un véritable tremplin de diversification économique.

Plusieurs études ont conclu que l'Outaouais devait se doter d'outils particuliers pour réaliser son potentiel. Ce véhicule, c'est la SDÉO, un partenariat entre la Communauté urbaine de l'Outaouais, le Conseil régional de développement et le gouvernement du Québec: une formule unique.

La SDÉO veut d'abord et avant tout faire de l'Outaouais une terre d'exportateurs et d'entrepreneurs. Revenir à l'esprit des Wright qui exportaient jusqu'en Angleterre dès le début du dix-huitième siècle et dont le glissoir à bois et le radeau sont devenus une des inventions les plus connues au Québec et la marque de commerce de l'Outaouais.

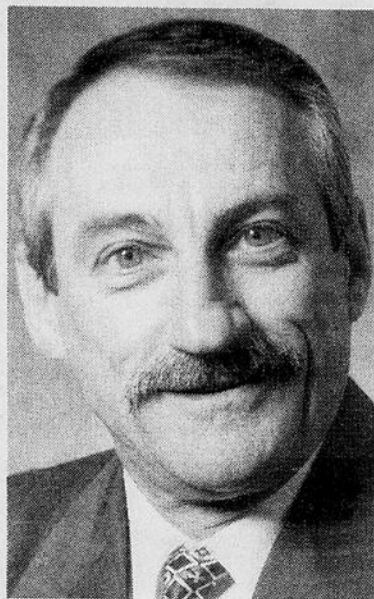
Le mot diversification n'a jamais été aussi populaire. Il nous apparaît important de préciser ce que nous entendons par diversification économique. D'abord la création de nouvelles activités de base, c'est-à-dire de nouveaux produits et surtout de nouveaux types d'emplois. Ensuite l'élargissement des bases existantes, soit l'expansion des entreprises existantes et l'exportation de leurs produits.

Soyons clair, nous ne sommes pas un organisme à subventions, nous n'avons rien à donner. Nous investissons. Nous voulons nous associer aux bâtisseurs, aux gens d'avenir, aux visionnaires. Nous investirons dans le démarrage, le démarrage et l'expansion des PME qui créent des nouvelles activités économiques et misent dans des activités à valeur ajoutée.

Nous voulons cibler des créneaux d'avenir de l'Outaouais: les technologies de l'information, les industries culturelles, la forêt, le bio-alimentaire, le tourisme et les technologies de l'environnement.

Dans un climat de concurrence, la qualité et l'accessibilité des ressources financières, intellectuelles et techniques deviennent les principaux avantages des entreprises qui désirent percer sur la scène mondiale. De ce côté, l'Outaouais est bien pourvue. La SDÉO, comme centre d'affaires, compte mettre en oeuvre une stratégie qui mobilisera et intégrera les personnes, les ressources et les idées.

La SDÉO est la table qui rassemble les secteurs public et privé pour prospecter de nouveaux marchés et soutenir des projets d'exportation. Nous voulons créer un climat d'affaires propice à l'investissement et à la création de nouvelles entreprises et devenir la porte d'entrée des investis-



Claude Lacasse

sements étrangers. Comment? En ayant un service d'accueil efficace pour les investisseurs et les entrepreneurs potentiels. Nous les dirigerons vers les organismes, les ressources et les services pertinents. Nous les accompagnerons quand ils auront à décider de s'implanter chez nous.

Nous voulons également favoriser l'exportation, notamment en créant et en coordonnant des maillages productifs et en organisant des missions économiques sectorielles ou géographiques à l'étranger. Implanter de nouvelles entreprises en Outaouais, mais également aider nos PME à trouver de nouveaux partenaires et à recevoir de nouveaux clients importants. Vous qui voulez séduire un investisseur potentiel, un partenaire stratégique ou tout simplement un client, nous pouvons vous aider.

Mais la SDÉO ne peut toutefois pas assurer à elle seule la promotion de l'Outaouais. Cette responsabilité vous incombe également à vous, gens d'affaires. Dans vos interactions avec des clientèles ou des homologues étrangers, vous devenez les ambassadeurs

de l'Outaouais. Si nous mettons tous l'épaule à la roue, nous ferons de l'Outaouais une terre propice à l'investissement.

D'ailleurs, la présence de plusieurs conseillers internationaux et de communautés culturelles constitue une richesse pour l'Outaouais et un atout privilégié pour la SDÉO. Les liens étroits qu'entretiennent de nombreux immigrants avec leur pays d'origine facilitent grandement le développement d'un réseau de contacts fondé sur la confiance et le respect.

Pour permettre aux gens d'affaires de participer activement à la promotion internationale de la région et de développer des relations économiques avec divers pays, la SDÉO a mis sur pied et anime déjà certaines tables géographiques: le Maroc, la Hongrie, la Pologne, les États-Unis. Nous ferons en sorte que les PME de l'Outaouais intéressées par ces marchés puissent s'y associer.

Depuis les derniers mois, nous sommes entrés dans une ère nouvelle qui comprend trois étapes cruciales: l'action, l'action et l'action.

Nous avons toutes les raisons du monde d'être optimistes parce que nous sommes convaincus que l'Outaouais est capable de faire preuve de leadership et de prendre sa place.

En 1995, sur les 2 milliards \$ d'investissements étrangers au Québec, l'Outaouais n'a reçu que 15 millions \$, soit moins de 1% des investissements.

Le potentiel de l'Outaouais est méconnu et il faut renverser la vapeur. Nous nous sommes fixés des objectifs mesurables pour l'an 2002: atteindre des investissements annuels de 100 millions \$ et créer 50 nouvelles entreprises exportatrices.

Suivre les autres, ne pourra que nous empêcher de les dépasser. Il nous faut sortir des sentiers battus et défricher notre propre route.

À vous la parole

Des agents qui ont du cœur

Permettez-moi de souligner la générosité et l'esprit d'initiative dont ont fait preuve les policières et policiers de Gatineau-Métro, lors du souper bénéfique au profit de la Soupière de l'amitié qui s'est tenu le 3 avril dernier à Gatineau.

La population peut être fière de son corps policier.

Je les remercie personnellement pour leur initiative qui permettra à la Soupière de l'amitié de continuer à aider les plus démunis de notre société.

J'étais heureuse de constater que les résidents de mon comté et des comtés avoisinants ont participé en très grand nombre et je les remercie. Votre présence et vos dons sont la preuve de votre appui envers les plus démunis de notre région.

Claire Vaive
député de Chapleau à
l'Assemblée nationale

Générosité de CHOU-FM

Au nom de l'équipe du projet de création de Centraide-United Way Prescott-Russell, je veux publiquement remercier la Radio communautaire de Prescott-Russell Inc., qui nous prête gracieusement un local pendant la durée de notre mandat, soit jusqu'à la fin de juin 1997. Nos ressources financières étant fort limitées, la générosité de CHOU-FM est grandement appréciée.

Par la même occasion, je tiens à remercier tous les organismes communautaires ainsi que les entreprises et autres donateurs potentiels qui collaborent à notre étude. Leur participation est essentielle car elle permettra à la communauté de Prescott-Russell de prendre une décision éclairée quant à l'éventuelle mise sur pied de Centraide-United Way.

Louise Landriaux
coordonnatrice du projet

À vous la parole

Laissez Montfort ouvert, M. Harris

À Mike Harris,
premier ministre de l'Ontario

Les représentants des caisses populaires affiliées à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario, réunis en Assemblée générale annuelle le 20 avril dernier, ont unanimement réaffirmé la position de la Fédération et résolu de vous demander d'intervenir personnellement auprès de la Commission de restructuration et de mettre fin sans plus tarder à la crise extrêmement dommageable pour tout l'Ontario, provoquée par l'annonce de la fermeture de l'hôpital Montfort.

C'est près de trois cents (300) personnes représentant près de 200 000 membres à travers tout l'Ontario francophone, qui ont fermement décidé d'appuyer, dans le meilleur intérêt de la communauté francophone et de la province de l'Ontario, la résolution suivante.

Attendu que l'hôpital Montfort est une institution vitale à la survie et à l'épanouissement de la communauté francophone de l'Ontario;

attendu que l'hôpital Montfort fait partie du patrimoine de la communauté francophone que le gouvernement ontarien s'engage à sauvegarder dans la Loi sur les services en français;

attendu que l'hôpital Montfort est une institution essentielle à l'enseignement de futurs médecins francophones dont il y a une grave pénurie en Ontario;

attendu que la fermeture de l'hôpital Montfort constituerait un reniement de l'histoire de la francophonie en Ontario et dans tout le Canada;

attendu que la fermeture de l'hôpital Montfort causerait un tort irréparable à l'unité du Canada;

attendu que le premier ministre de l'Ontario a toujours accepté sa responsabilité historique de jouer un rôle de premier plan dans la cause de l'unité nationale;

attendu que la communauté franco-ontarienne a clairement fait savoir, d'une seule voix,

S.O.S. MONTFORT

qu'elle n'accepterait jamais la fermeture de l'hôpital Montfort;

Nous, représentant des caisses populaires de l'Ontario, demandons au premier ministre de l'Ontario, Mike Harris, qu'il mette fin sans plus tarder à la crise extrêmement dommageable pour tout l'Ontario, provoquée par l'annonce de la fermeture de l'hôpital Montfort.

Le président-directeur général de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario,
Roger Frenette

Félicitations à Michel Vastel

Même si parfois je reproche à Michel Vastel de tenir un langage qui varie, je me dois de le féliciter pour les propos qu'il a tenus lors d'une entrevue à la télévision de la chaîne française de Radio-Canada, le 10 avril dernier en soirée. En substance, il a accusé de lâcheté, c'est son qualificatif, certains dirigeants politiques fédéraux, provinciaux et la majorité de la presse écrite québécoise pour leur mutisme et leur immobilisme sur le viol linguistique que subissent les Franco-Ontariens au sujet de la cause S.O.S. Montfort.

Étant de souche franco-ontarienne, et ayant fréquenté les écoles Bréboeuf et Guigues entre autres durant les années trente, je suis parfaitement au courant de cette assimilation qui progresse lentement mais sûrement. Par contre, je demeure toujours un fédéraliste et j'ose espérer que les gouvernements en place, surtout le fédéral, auront assez de cran et de sensibilité morale pour intercéder et forcer le clan Harris à respecter les droits acquis.

Bernard Richer,
Gatineau





LA NEON, ÉQUIPÉE POUR VOUS ALLUMER.



**UNE NEON DEVANT VOTRE PORTE,
SANS AUCUN COMPTANT INITIAL**

298 \$[†]/mois

terme de 30 mois

**Incluant les frais de transport et les taxes. Aucun dépôt de sécurité.
Rouler en Neon n'est jamais tombé à un aussi bon moment!**

14 088 \$*

Frais de transport et taxes en sus

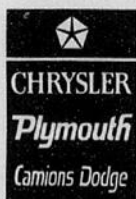
Neon Highline L'ensemble 22D comprend :

- Un moteur 16 soupapes SOHC de 2 litres et de 132 chevaux
- Deux sacs gonflables
- Transmission automatique
- Radio AM/FM stéréo
- Climatiseur
- Poutres de renfort latérales
- Direction et freins assistés
- Plus 36 caractéristiques de série

	EMPATTEMENT MM (P0)	NOMBRE DE PLACES	MOTEUR	CHEVAUX	CONSUMMATION DE CARBURANT/VILLE	L/100KM(MAG)**	DEUX SACS GONFLABLES	CONSOLE CENTRALE AU PLANCHER	BANQUETTE ARRIÈRE À DOSSIERS SÉPARÉS RABATTABLES	SUSPENSION INDÉPENDANTE AUX QUATRE ROUES	DIRECTION ASSISTÉE	VERROUS À L'ÉPREUVE DES ENFANTS	ESSUIE-GLACE À CADENCE VARIABLE
Neon Highline Berline 22D	2642 (104)	5	2,0L	132 ch	8,3 (34)	5,4 (52)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Toyota Tercel Sedan	2380 (93,7)	5	1,5L	93 ch	7,2 (39)	5,5 (51)	conducteur optinel	ouverte box	non	non	non	non	non
Pontiac Sunfire SE Sedan/ Chevrolet Cavalier Sedan	2644 (104,1)	5	2,2L	120 ch	10,1 (28)	6,1 (46)	✓	✓	banquette	semi	✓	✓	✓
Ford Escort Sedan	2499 (98,4)	5	2,0L	110 ch	8,5 (33)	5,8 (49)	✓	ouverte box	✓	✓	✓	✓	✓
Honda Civic Sedan LX	2620 (103,1)	5	1,6L	106 ch	7,5 (38)	5,7 (50)	✓	installation par le concessionnaire seulement	✓	✓	✓	✓	✓

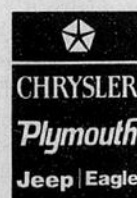
Passez voir votre concessionnaire Chrysler.

† Terme de 30 mois. L'obligation totale pour la location est de 8 940 \$, sans aucun comptant initial. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 ¢ le km. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Rachat non requis. La location comprend les frais de transport de 630 \$, le dépôt de sécurité et les taxes.
* Le prix ne comprend pas les frais de transport de 630 \$ et les taxes. ** Le prix/la location est établi d'après la description du véhicule ci-dessus, la Neon Highline 22D. Le prix/la location ne comprend pas l'immatriculation et les assurances. Ces offres sont d'une durée limitée et ne s'appliquent qu'aux livraisons au détail de modèles 1997 (le concessionnaire peut avoir à commander). Pour usage personnel seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre offre sauf à la remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails et les conditions. †† Selon les méthodes de test approuvées par Transports Canada. Votre consommation d'essence peut varier. ** L'offre s'applique sur les modèles choisis, excluant la Dodge Viper et la Plymouth Prowler. La remise comprend la TPS. L'offre s'applique aux diplômés de cégep ou d'université pour les années 1995, 1996 et 1997. Voir le concessionnaire pour tous les détails.



CLÉ D'OR

SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER
★★★★★



Programme
spécial
à l'intention
des diplômés**

Aux diplômés : Visitez le site Web de Chrysler au www.chrysler et courez la chance de gagner une Neon 1997 équipée d'un lecteur CD stéréo. Aussi, profitez d'une remise de 750 \$ aux diplômés.**

Dépêches

Montréal ravi, le reste de la province outré

PC - Montréal

Les propositions du ministre des Affaires municipales Rémy Trudel ont ravi la Ville de Montréal, mais à peu près personne d'autre. Le maire de Montréal, Pierre Bourque, a affirmé que le ministre Trudel avait montré une très grande ouverture en proposant de faire participer les Villes de banlieue à certaines dépenses des grands centres, comme les équipements à portée supramunicipale et les HLM. «Nous sommes très contents de l'orientation du ministre, a-t-il déclaré, alors qu'il assistait aux assises de l'UMQ. Non seulement il veut régler un problème à court terme, aller chercher 500 millions \$, mais il veut régler un problème à moyen et à long terme, redonner à Montréal l'oxygène dont elle avait besoin.» C'est justement ce type de partage des dépenses qui a fait bondir Andrée Boucher, maire de Sainte-Foy. «On veut punir les bonnes administrations», a-t-elle lancé. Elle a soutenu que la mesure portant sur la taxe d'amusement était odieuse parce qu'elle ne s'appliquerait pas à des municipalités comme Sainte-Foy ou Outremont.

ARCHIVES
Rémy Trudel

Plan secret pour se relever de la souveraineté

PC - Ottawa

Le gouvernement fédéral avait mis au point un plan secret pour stabiliser les marchés financiers si les Québécois votaient Oui au référendum de 1995, a rapporté hier *Southam News*. Le gouvernement refuse cependant de faire connaître ce plan, dans l'éventualité où les Québécois tiendraient un autre référendum.

Dans une lettre à Southam, le commissaire à l'information John Grace confirme que le ministère des Finances possède des «dossiers (...) qui contiennent des avis et des recommandations élaborés en 1995, prévoyant des stratégies en cas d'agitation sur les marchés boursiers à la suite d'un référendum sur l'avenir du Québec au Canada». M. Grace ajoute que le gouvernement a de bonnes raisons de ne pas faire connaître ces plans au public.

La lettre du commissaire à l'information est la première confirmation officielle que le gouvernement fédéral avait examiné les possibilités de stabiliser le dollar ou de protéger les investissements fédéraux si les résultats du référendum avaient créé des remous sur les marchés financiers. Des plans similaires avaient été mis au point par le premier ministre québécois de l'époque, Jacques Parizeau, qui avait reconnu que le gouvernement pourrait procéder à l'achat d'obligations du Québec et d'Hydro-Québec si les investisseurs internationaux se retiraient après un vote en faveur du Oui.

Le débat des chefs aura finalement lieu les 12 et 13 mai

ARCHIVES
Preston Manning

PC - Ottawa

C'est maintenant confirmé: les débats des chefs pendant la campagne électorale auront lieu les 12 et 13 mai si les élections générales ont lieu le 2 juin. Une entente est intervenue hier au bout de quelques heures. Les libéraux, qui tenaient mordicus aux 20 et 21 mai, ont mis de l'eau dans leur vin. Ils ont accepté de se plier à la volonté de la majorité, surtout que deux réseaux télévisés avaient de la difficulté à offrir du temps d'antenne pour les 20 et 21. La volte-face des libéraux a surpris le député bloquiste Pierre Brien. «De façon surprenante, ils étaient un peu plus conciliants. On sentait une volonté de régler», a-t-il expliqué brièvement, hier. Il y a aussi entente au sujet de la participation du public. Pour ce qui est du débat en français, 40 personnes pourront interviewer les chefs - 20 seront choisies dans un rayon de 300 kilomètres de la région d'Ottawa-Hull, et 20 des autres régions du Québec. Un principe semblable a été adopté pour le débat en anglais. Cette semaine, le Bloc a finalement cédé en acceptant une participation réduite du chef réformiste Preston Manning au débat en français avec traduction simultanée.

Des fonds pour la transition dans le secteur de la santé

PC - Ottawa

Le gouvernement devrait injecter des ressources financières d'appoint pour faciliter la période de transition devant toucher le secteur de la santé en juin et juillet prochains en raison du départ à la retraite de milliers de salariés de ce secteur, estime la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ). «Il faut que le gouvernement injecte quelques dizaines de millions \$ pour s'assurer qu'il n'y ait pas de crise à l'urgence ou dans un service d'obstétrique, ce qui pourrait se produire dans des établissements opérant depuis longtemps et où l'équipe d'obstétrique est plus âgée. À ces endroits, les responsables des ressources humaines pourraient se doter de personnel temporaire», a fait valoir hier en conférence de presse M. Claude Généreux, président pour le Québec du Syndicat canadien de la fonction publique.

Le pays

Pouvoirs étendus pour les directions d'écoles du Québec

PIERRE APRIL

PC - Québec

Les commissions scolaires devront céder aux directions d'écoles et aux conseils d'établissements leurs responsabilités dans l'établissement des méthodes pédagogiques, le choix des manuels scolaires, les évaluations des apprentissages ainsi que les règles de classement et de passage des élèves.

C'est ce qu'a annoncé hier la ministre de l'Éducation Pauline Marois dans une allocution devant les membres de la Fédération québécoise des directeurs d'établissements d'enseignement (FQDE).

«Il ne s'agit pas ici d'une simple formalité à respecter, a affirmé M^{me} Marois, ou d'une obligation purement mécanique, mais bien de reconnaître que les décisions à prendre seront bonnes dans la mesure où elles prendront leur source et leur pertinence dans l'engagement professionnel du personnel enseignant de l'école.»

M^{me} Marois a précisé une série de nouvelles tâches qu'elle entend

confier à des conseils d'établissements qui exerceront leurs responsabilités à partir des propositions issues d'une direction d'école maintenant imputable, nécessairement appuyée par les enseignants.

Les élus du milieu scolaire devront «se centrer sur des responsabilités plus stratégiques de planification, d'allocation de ressources, de contrôle et d'évaluation et, au besoin, de soutien».

Quant au ministère de l'Éducation, il conservera ses fonctions d'orientation générale du système éducatif «par l'établissement des régimes pédagogiques, l'approbation et la sanction des programmes

d'études. Il verra aussi à dispenser les ressources.»

Nouveaux conseils d'établissements

Les nouveaux conseils d'établissements seront formés de représentants des parents, des enseignants, du personnel des services complémentaires ou professionnels, d'un membre du personnel de soutien, d'un autre de l'éven-

tuel service de garde et de deux élèves du deuxième cycle du secondaire. La présidence de ce conseil devra être confiée à un parent ou à un représentant de la communauté.

«Pour que les services donnés par l'école répondent bien aux besoins du milieu, a précisé M^{me} Marois, c'est le conseil d'établissement, assisté du directeur d'école, qui déterminera les orientations et le plan d'action de l'école, qui verra à leur réalisation et procédera à leur évaluation. Le conseil d'établissement remplacera, par conséquent, le comité d'école et le conseil d'orientation.»

Les nouvelles règles et fonctions touchant l'administration des écoles ont soulevé des murmures de désapprobation dans la grande salle où se tenait la rencontre. Un participant a même laissé timidement tomber que l'école allait bientôt devenir «un genre de CLSC» chargé de rendre une palette de services en passant par la garderie jusqu'aux activités sociales, culturelles et sportives.

Pourtant, le président de la FQDE, Guy Lessard, a approuvé les grandes lignes de l'avant-projet de loi.

ARCHIVES
Pauline Marois

Chrétien partirait officiellement en campagne ce week-end

HUGUETTE YOUNG

PC - Ottawa

Les partis politiques sont sur le qui-vive, les machines électorales sont en branle, la Chambre des communes a ajourné ses travaux, il ne reste plus qu'à attendre.

Selon le scénario le plus probable, le premier ministre Jean Chrétien déclenchera des élections dimanche, en début d'après-midi, pour des élections le 2 juin et un mandat écourté de trois ans et demi.

De retour de Winnipeg, où il aura été à même de constater de visu l'ampleur des inondations, M. Chrétien se rendra dimanche à Rideau Hall pour demander au gouverneur général, Roméo Leblanc, de dissoudre le Parlement et de convoquer des élections générales pour le 2 juin.

M. Chrétien se rendra par la suite à Shawinigan pour assister à son assemblée d'investiture, la dernière pour les libéraux, avant de parcourir le pays et de dévoiler la plate-forme libérale, probablement jeudi à Ottawa.

Prélude à une prochaine bataille référendaire, les libéraux de Jean Chrétien joueront le tout pour le tout pendant la prochaine campagne électorale.

Et ils auraient tout intérêt à battre le fer pendant qu'il est chaud alors qu'ils font une légère remon-

tée au Québec et reprennent le terrain perdu dans les sondages ailleurs au pays avec un taux d'appui oscillant entre 50 et 55 %.

Selon un sondage Léger et Léger publié hier dans *Le Journal de Montréal*, les libéraux effectuent une remontée dans les intentions de vote au Québec.

Après répartition des indécis, le Bloc aurait récolté 43,1 % des intentions de vote si des élections avaient eu lieu en avril, ce qui lui donne une avance très nette.

Les libéraux obtiennent 36,9 % des intentions de vote. Loin derrière, les conservateurs avaient l'appui de 14,6 % des électeurs. En mars, le Bloc était le premier choix de 45 % des électeurs québécois contre 32,2 % pour les libéraux.

Encore la Constitution

Bien que d'autres enjeux dominent le paysage politique - l'économie, la santé, la réduction des impôts et le projet de loi sur les armes à feu -, les libéraux ne pourront pas passer sous silence



Jean Chrétien devant le Canadian Club à Toronto.

l'épineux dossier constitutionnel.

Encore sous le choc des minces résultats référendaires, le premier ministre cherchera un mandat fort de la population pour s'opposer à la sécession du Québec.

Donnant le ton, hier, à la campagne électorale officielle lors d'une allocution devant le Canadian Club à Toronto, M. Chrétien a juré de tout faire en son pouvoir pour maintenir le pays uni.

Le premier ministre a pris les devants au cours des derniers jours, se risquant même à dire que son engagement principal était de «consacrer toutes mes énergies à travailler (...) à maintenir l'unité de notre merveilleux pays et à en faire un modèle pour le monde».

Le Bloc prêt pour le départ

PC - Ottawa

À quelques heures du déclenchement probable des élections, les jeux semblent faits pour le Bloc québécois.

Selon le numéro un de l'organisation du parti, le député Michel Daviault, le Bloc peut s'attendre raisonnablement à décrocher de 50 à 60 sièges à la Chambre des communes, un objectif qui ressemble aux résultats du scrutin de 1993, alors que la formation avait réussi à faire élire 54 députés.

Appuyée par des apparitions ponctuelles du premier ministre Lucien Bouchard - une à deux fois par semaine, précise M. Daviault - la campagne bloquiste concentrera ses efforts sur les circonscriptions «que l'on a gagnées ou perdues par deux, trois ou quatre points, c'est-à-dire par 1500 à 2000 votes», a-t-il expliqué dans une entrevue accordée à la *Presse Canadienne*, hier. «Ce sont nos cibles organisationnelles; ce sont vraiment les comtés à surveiller.»

Des cibles précises

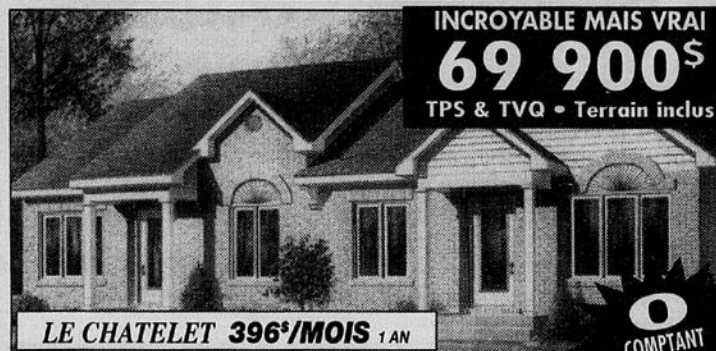
En voici la liste, dressée par M. Daviault: les circonscriptions du nord de Montréal, Brome-Missisquoi, Sherbrooke (la circonscription du chef conservateur Jean Charest), Saint-Maurice (celle du premier ministre Jean Chrétien), Gaspé, Bellechasse, Vaudreuil, Verdun-Saint-Paul et Laval-Ouest. Ces circonscriptions, note M. Daviault, ont une «composition légèrement différente de celle de l'ensemble du Québec, avec une plus grande part de communautés culturelles».

Quant au message de la campagne, il tournera essentiellement autour du rôle du Bloc comme défenseur des intérêts au Québec à Ottawa, avec, en sous-entendu, la promotion de la souveraineté.

MASSON • ANGERS • GATINEAU

LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

VENEZ NOUS VOIR POUR UN
PLAN BUDGETAIRE COMPLET



INCROYABLE MAIS VRAI
69 900\$
TPS & TVQ - Terrain inclus

LE CHATELET 396\$/MOIS 1 AN

COMPTANT
à la signature

UNIFAMILIALES
à partir de
89,900\$
TPS TVQ incluses

GRATUIT
bain
tourbillon

CARACTÉRISTIQUES

- Architecture spéciale
- Evier double
- Armoires de luxe
- Fixtures électriques de luxe
- Bain moulé
- Plancher vissé
- Fenêtres à battant en PVC
- Serre au côté
- Insonorisation supérieure
- Finition intérieure Coloniale
- Mur mitoyen en bloc de béton
- Tapis 24 oz
- Choix de couleur tapis et vinyle
- Lampadaire extérieur
- Arbres au choix
- Échangeur d'air
- Terrassement avant et côté
- Galerie avant en béton
- Grand choix de terrains
- Choix de 3 modèles différents à l'intérieur
- Financement avantageux sur les lieux

POUR CONSTRUIRE
DANS VOTRE
INTÉRÊT

LES ENTREPRISES

**LAURENT
LABRIE ENR.**

Un choix honnête et
intelligent à la hauteur
de vos exigences.

Avec nous vous êtes à "l'abri" de tout.
Programme R.A.P. disponible.

8 MAISONS MODELES
POUR VOUS SERVIR

Membre de

MAISONS OUVERTES

Lun. mar. merc.
de 12 h à 20 h
Jeudi de 12 h à 16 h
et de 18 h à 20 h
Samedi, dimanche
de 11 h à 17 h

À Angers
521 du Progrès

Robert Lemieux
Bur.: 986-1128
Pag.: 595-6586

POUR INFORMATION

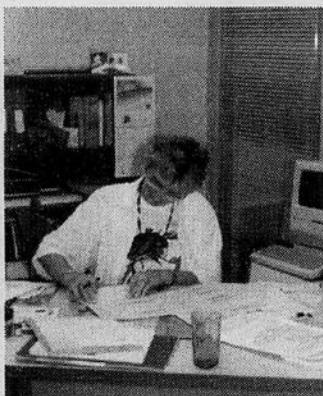
Laurent Labrie
986-1244
Cel.: 761-2557

Marcel
Sabourin
663-1172
Pag.: 778-9148

Démarrez votre entreprise !

Faites vite,
les places
sont limitées!
(formations gratuites)

Atelier de sensibilisation
Plan d'affaires



Parrainage

Il existe également une mesure de parrainage qui s'adresse aux entrepreneurs déjà en affaires et qui sont désireux de profiter de la compétence reconnue d'un autre dirigeant d'entreprise.

Les projets faisant l'objet de parrainage peuvent porter sur des questions fonctionnelles, organisationnelles et stratégiques relatives au management, à la gestion des ressources humaines, aux finances et à la comptabilité, au marketing, etc.



Société québécoise
de développement
de la main-d'œuvre
de l'Outaouais

en collaboration avec Carrefour Jeunesse-Emploi

Atelier de sensibilisation

Vous avez un projet d'entreprise et vous ne savez pas comment le développer? Vous vous demandez si vous avez les qualités et les connaissances nécessaires pour devenir entrepreneur? Cette formation a pour but de vous aider à répondre à ces questions.

Durée: 3 semaines
6 heures/semaine - 19h00 à 22h00
Date: 12 au 30 mai 1997

Plan d'affaires

Votre projet d'entreprise se concrétise de plus en plus et vous vous demandez comment mettre sur pied votre entreprise? Cette formation, de courte durée, adaptée à vos besoins et à votre rythme, vous permettra donc d'élaborer un plan d'affaires solide et d'acquies des compétences en gestion. Vous pourrez vous prévaloir d'heures de consultation individuelle.

Durée: 10 semaines
6 heures/semaine - 19h00 à 22h00
Date: 2 juin au 25 juillet 1997

Conditions d'admission

- Avoir quitté l'école à temps complet depuis au moins un an ou détenir un diplôme professionnel du secondaire ou du collégial ou un diplôme universitaire ou avoir été touché par une mise à pied ou prévoir l'être ou désirer réorienter sa carrière.

L'atelier de sensibilisation est un préalable pour se prévaloir du plan d'affaires.

Lieu: Gatineau • Carrefour Jeunesse-Emploi

Information et inscription - SQDM
(819) 771-7487 (les frais d'appel sont acceptés)

Pieds Sensibles

LA CHAUSSURE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
POUR UN CONFORT INÉGALÉ

Aux connaisseurs avisés
du confort **Sioux**,
Pouliot vous offre
le meilleur choix
dans l'Outaouais



Sioux.



POULIOT

LA OÙ CHAUSSURES ET SANTÉ VONT DE PAIR

430, boul. de l'Hôpital, Gatineau (Québec) 243-7433

Le Grand ménage de la capitale du 5 au 11 mai 1997

Lancez un projet de nettoyage.
Contribuez à rendre Ottawa propre et verte!

- Nettoyez votre propriété.
 - Nettoyez les environs de votre maison ou de votre commerce.
 - Organisez un projet de groupe dans votre communauté.
- Les groupes de 5 personnes et plus sont priés d'inscrire leur projet de nettoyage auprès de la Ville d'Ottawa.

Mettez-y du vôtre — Ottawa en vaut la peine!

Questions: 244-5444

Spring Cleaning The Capital

Le grand ménage de la capitale

Inscrivez votre projet de
nettoyage par téléphone
ou par Internet.
<http://ville.ottawa.on.ca>

Merci à nos commanditaires:

Majic100
CJMJ-FM

ENERGY
1290

THE
OTTAWA
SUN
Little Paper.
Big Coverage.

Ottawa

Soldats canadiens punis cinq ans après

PC - Ottawa

Les autorités militaires canadiennes ont mené une enquête et pris les sanctions appropriées à la suite d'allégations de mauvaise conduite lancées à l'endroit de soldats canadiens en mission au Cambodge en 1992-1993, a indiqué hier un porte-parole du ministre de la Défense, Doug Young.

Des rapports publics citant des documents de la loi d'accès à l'information révélaient que des soldats ont été accusés d'avoir lancé des remarques racistes et brutalisé des Cambodgiens lors d'une mission de maintien de la paix des Nations unies.

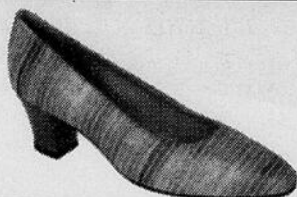
Une enquête a aussi été menée sur des allégations voulant qu'un officier dirigeait un réseau de prostitution, mais aucune preuve n'a été trouvée, ajoutait le document.

Le secrétaire parlementaire du ministre Young, John Richardson, a indiqué hier devant la Chambre des communes que l'enquête était close. «Les allégations ont fait l'objet d'une enquête et lorsqu'il y avait une preuve, des mesures ont été prises», a-t-il déclaré au cours de la période de questions.

PROMOTION PRINTANIÈRE

NATURALIZER

AirStep



RABAIS	SOULIERS NATURALIZER FLEXI-COUNTRY	SANDALES CONNIE AIR STEP
À L'ACHAT D'UNE PAIRE	10\$	5\$
À L'ACHAT DE DEUX PAIRES	25\$	15\$

TAXES COMPRISES DANS NOS PRIX

LE PACHA	AA	B	D	EE
	6 1/2-9 1/2	4-11	5 1/2-9 1/2	6-9
Les Promenades de l'Outaouais				
561-2767				

OPTIQUE LAURIER



Lunetterie 3 pour 1

TOUS LES DÉTAILS AUX SUCCURSALES

10% DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE

EXAMEN DE LA VUE
DANS TOUTES NOS SUCCURSALES

Gatineau : Les Promenades 246-2222 - Hull : 295, boul. Saint-Joseph 771-2222
Aylmer : 210, ch. d'Aylmer 685-2222 - 141, av. Laurier 238-9999 - Place d'Orléans 841-9999
Centre Rideau 569-2222 - Mail Carlingwood 761-9999 - 54, rue Elgin 235-8888
Kanata : 300, prom. Earl Grey 599-5599 - 621, rue Somerset O 236-2222
Cornwall : Centre commercial Brookdale (613) 936-6666 - Mail Kemphill (613) 258-2700



1997 Mazda Protégé SE manuel de base


1997 Mazda Protégé LX
manuel de base

1997 Mazda 626 manuel
de base


1997 4X2 B-2300 DX caisse courte manuel de base

ARGUS

HULL

CHOISISSEZ VOTRE MODÈLE

Faites une offre et obtenez en plus

UN CLIMATISEUR GRATUIT

OU

UN CRÉDIT ÉQUIVALENT DE

LOCATION
Personnalisée
MAZDA

1000\$

OU

VERSEMENTS SPÉCIAUX

DE NOTRE PROGRAMME LOCATION

(choisissez votre terme et votre millage)

Nous cancellons le dépôt de sécurité

LES PRIX ÉCLATENT...

En solde du 24 au 27 avril 1997 incl.



1997 2X4 B-4000 SE Cab plus manuel



SEULEMENT

les 24 - 25 - 26
et dimanche le
27 avril 1997

MAZDA

EMPORTE-MOI

En plus avec
tout achat vous
obtenez le droit
de crever un ballon et
vous trouverez
un rabais ou une
surprise additionnelle
applicable
à votre achat

* Transport et préparation en sus


961, boul. St-Joseph, Hull
776-6700

L'ENDROIT IDÉAL POUR ÉLEVER UNE FAMILLE
EST DANS UNE AMBIANCE PAISIBLE.
NOUS SOMMES TOTALEMENT D'ACCORD.

LOCATIONPLUS

278\$[†]

par mois/36 mois plus un apport initial de 2 675 \$ ou échange de valeur équivalente, dépôt de sécurité de 325 \$ et transport de 785 \$.

VIENT D'ÊTRE ANNONCÉ!
3,9%^{**}
FINANCEMENT AVANTAGEUX
pour jusqu'à 48 mois
(sur achat seulement)



21 375\$^{*}

plus transport de 785 \$.



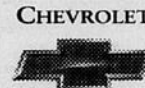
- moteur 3,1 L de 160 HP • boîte automatique
- deux sacs gonflables • freins antiblocage aux 4 roues
- système antivol PASS-Key^{MC} II • rétroviseurs à réglage électrique • lève-glaces électriques

- verrouillage électrique des portes • radiocassette

- AM/FM • colonne de direction réglable • échappement en acier

- inoxydable • régulateur de vitesse • climatisation

- essuie-glace à balayage intermittent



CONNUE POUR EN PRENDRE.
RECONNUE POUR EN DONNER.

CARACTÉRISTIQUE	LUMINA 1SB	TAURUS GL 161A	INTREPID 22C
MOTEUR	3,1 L V6	3,0 L V6	3,3 L V6
HP	160	145	161
CONSUMMATION DE CARBURANT VILLE/ROUTE (L/100 KM)*	11,9/7,5	11,9/7,8	12,4/7,9
SECURITE			
FREINS ANTIBLOCAGE	DE SÉRIE	INCL.	OPT.
VERROUILLAGE DU LEVIER DE VITESSES AU DÉMARRAGE	DE SÉRIE	DE SÉRIE	NON DISP.
SYSTÈME ANTIVOL PASS-KEY ^{MC} II	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
PHARES À FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
CEINTURES ÉPAULIÈRES AVEC GUIDES DE CONFORT POUR ENFANTS	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
SYSTÈME THEFTLOCK ^{MC}	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
PROPRIÉTÉ ABORDABLE			
LIQUIDE DE BOÎTE DE VITESSES LONGUE DURÉE	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DEX-COOL ^{MC} *	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
BOUGIES À ÉLECTRODES PLATINÉES LONGUE DURÉE*	DE SÉRIE	DE SÉRIE	NON DISP.
INDICATEUR DE DURÉE D'HUILE MOTEUR	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
DÉTECTEUR DÉTECTEUR DE BAS NIVEAU D'HUILE	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
DÉTECTEUR DE BAS NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	DE SÉRIE	DE SÉRIE	NON DISP.
CONFORT			
PROTÈGE-TISSU SCOTCHGARD ^{MC}	DE SÉRIE	OPT. CONCESS.	OPT. CONCESS.
RADIOCASSETTE AM/FM	DE SÉRIE	INCL.	DE SÉRIE
PRÉRÉGLAGE DE TONALITÉ	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
VOLUME AUTORÉGLABLE	DE SÉRIE	NON DISP.	NON DISP.
CLIMATISATION	DE SÉRIE	DE SÉRIE	DE SÉRIE
CLIMATISATION À DEUX ZONES	OPT.	NON DISP.	NON DISP.

*5 ANS OU 160 000 KM ENTRE LES CHANGEMENTS DANS DES CONDITIONS NORMALES.

•GUIDE DE CONSUMMATION DE CARBURANT 1997 DE TRANSPORTS CANADA.

À UN PRIX BASÉ SUR LA VALEUR CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET.



N'oubliez pas d'appliquer vos primes de La Carte GM au prix total d'achat ou au versement initial de location de votre prochain véhicule GM neuf!

† Les primes de La Carte GM s'appliquent au prix total d'achat ou au versement initial de location de tout véhicule General Motors neuf admissible. L'exclusion des ventes aux parts et de la location des véhicules commerciaux. Pour tous les détails concernant l'admissibilité des véhicules, consultez votre concessionnaire General Motors.

Vous devriez savoir ceci : **Financement sur approbation de crédit de GMAC seulement. Exemple : 10 000 \$ à un taux annuel de crédit de 3,9 %, le versement mensuel est de 225,33 \$ pour 48 mois. Le coût de financement est de 815,84 \$. Le montant total de l'obligation est de 10 815,84 \$. Un apport initial peut être requis. †Basé sur une location de 36 mois pour le véhicule équipé selon la description. Limite annuelle de kilométrage : 20 000 km, 0,08 \$ par kilomètre excédentaire. Autres modalités de location disponibles. ***Prix/montant de la location pour des véhicules équipés selon la description. Les frais d'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas compris. Le concessionnaire peut vendre/louer à prix moindre. Les offres s'appliquent aux modèles 1997 neufs ou de démonstration seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger le véhicule. L'offre est applicable en l'Est de l'Ontario et est réservée aux particuliers rencontrant les exigences. Offres pour un temps limité. Les offres ne peuvent être combinées ou utilisées avec d'autres offres. Sujet à l'approbation de crédit. Voyez le concessionnaire pour les conditions et les détails.



Les écoles du Québec seront laïcisées, assure Dion

PC - Ottawa

L'idée du gouvernement fédéral est faite, et de l'aveu même du ministre des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion, toutes les réticences au monde ne feront pas changer le gouvernement d'avis quant à la nécessité de laïciser le système scolaire québécois.

«C'est très improbable (qu'on change d'avis), a-t-il expliqué hier au cours d'un point de presse. En politique, c'est beaucoup dire, mais je ne vois pas quel argument on pourrait nous avancer qui nous ferait changer d'avis.»

Le comité spécial parlementaire chargé d'étudier la proposition de modification constitutionnelle de l'article 93 siège donc largement pour la forme. Il entendra des témoins et des experts, mais en fin de compte, les intentions du gouvernement fédéral ne changeront pas.

Selon M. Dion, le gouvernement a étudié dans le menu la portée de l'article 23 de la Charte des droits, qui garantit la gestion scolaire aux minorités, et les articles 93 et 43, qui autorisent une modification bilatérale de la Constitution.

La ministre québécoise de l'Éducation, Pauline Marois, a déjà soumis à l'Assemblée nationale un projet de création de commissions

scolaires linguistiques, qui prévoit des «enclaves» confessionnelles à Montréal et Québec.

Seuls les anglophones qui répondent aux critères de la loi 101 pourront voter dans une commission scolaire anglophone. Cette annonce a suscité la colère d'Alliance Québec, qui considère cette mesure comme un «processus d'exception».

Scénario

M^{me} Marois a prévu un scénario pour l'entrée en vigueur du nouveau régime linguistique en fonction du 1^{er} juillet 1998, que le Parlement fédéral ait adopté ou non la modification constitutionnelle.

M. Dion comprend les inquiétudes des minorités, mais il rappelle que le gouvernement québécois a l'autorité de procéder ainsi. «Il faut bien voir que M^{me} Marois peut faire ce qu'elle a annoncé même sans changement constitutionnel, a-t-il expliqué aux journalistes.

M. Dion est convaincu que l'article 23 de la Charte est le meilleur garant des droits scolaires des minorités.

Quant à la date cible du 1^{er} janvier 1998 pour l'adoption de la modification constitutionnelle au Parlement, ce délai est tout à fait «raisonnable», a conclu M. Dion.

Le pays Winnipeg: plus que les équipes de secours sur le terrain

PC - Winnipeg

La pluie est tombée, les rivières ont gonflé et les habitants d'un autre village manitobain ont été avertis d'évacuer leur maison au plus tôt, hier, alors que la vallée de la rivière Fraser se nettoyait de toute présence humaine, sauf celle des équipes de secours.

Près de 4000 habitants des environs de la rivière LaSalle, au sud-ouest de Winnipeg, ont reçu un avis d'évacuation. Ils rejoindront les quelque 17 000 habitants des régions rurales qui ont déjà dû quitter leur maison.

«Nous n'avons aucune garantie de sauvetage au cours des prochains jours s'ils sont isolés», a expliqué Harold Clayton, un des responsables des équipes de secours.

Cette région rurale est menacée d'être submergée si les eaux en crue de la rivière Rouge rejoignent le bassin versant de la rivière LaSalle.

Aujourd'hui, le premier ministre Jean Chrétien doit visiter la région inondée, qui s'étend de la frontière américaine jusqu'à Winnipeg, afin d'annoncer des mesures d'aide.

Une pluie fine tombait hier et de 10 à 15 millimètres de précipitations sont attendus d'ici ce soir. Les autorités n'ont toutefois pas modifié leurs plans d'évacuation.

Des militaires et des policiers ont passé la journée d'hier à faire du



100PC

Marge Novotny, 69 ans, de Sainte-Germaine, au Manitoba, n'en est pas à ses premières inondations: c'est la troisième fois qu'elle doit quitter sa maison à cause de l'eau depuis 1937.

porte à porte à la recherche de gens qui n'auraient pas encore quitté leur résidence, en dépit de l'ordre d'évacuation fixé à hier soir. De gros zodiacs ont évacué des habitants de la ville frontalière d'Emerson, qui est maintenant complètement isolée, toutes les routes y menant étant coupées.

L'armée a déployé d'imposants ponts flottants pour parer à d'autres éventuelles évacuations. La zone inondée, longue de 100 kilomètres, ressemble à un énorme lac large de 20 à 40 kilomètres, parsemé de villages et de fermes assiégés par les flots.

La majeure partie de Winnipeg

n'est toutefois pas menacée en raison des canaux de dérivation, qui détournent les eaux de la rivière Rouge à l'écart de la ville.

Jusqu'à présent, 17 000 personnes ont été forcées d'évacuer leur maison et 51 familles des quartiers en contrebas de Winnipeg doivent quitter leur résidence d'ici ce midi.

À Winnipeg, les évacués ahuris affluaient toujours aux portes d'un aréna, en quête de nourriture et d'un lit. «Pour moi, c'est encore un rêve», a commenté Gilles Morin, de Saint-Adolphe. «J'attends de me réveiller, mais je ne crois pas que ça va arriver.»

**AVEC FIDO,
VOUS POUVEZ
PARLER
À TOUT LE
MONDE.**

Fido ne connaît ni barrières, ni frontières. Que vous soyez à Ottawa-Hull, Montréal ou Québec, vous pouvez appeler où bon vous semble et recevoir des appels de partout dans le monde. Et ce qui ne gêne rien, c'est que les tarifs interurbains du Service Fido^{MC} sont parfaitement concurrentiels.

Tarifs interurbains, en tout temps

15¢ la minute	Dans la province
20¢ la minute	Ailleurs au Canada et aux États-Unis
Ailleurs dans le monde: 15% de moins que votre compagnie de téléphone traditionnelle.	

PRIX DE LANCEMENT

400 minutes
40\$ par mois

Fido vous propose un prix de lancement garanti pour deux ans si vous vous en prévaluez dès maintenant: 400 minutes d'utilisation par mois, quelle que soit l'heure, pour seulement 40 \$. À des coûts aussi raisonnables, vous pouvez parler sans compter et sortir votre Fido matin, midi et soir.

Pour connaître les prix de l'appareil Fido^{MC}, de la carte à puce, du permis SCP et des Services personnalisés, n'hésitez pas à communiquer avec notre Service à la clientèle.

FACTURATION À LA SECONDE

Avec Fido, la facturation est honnête. Tout temps d'antenne est calculé à la seconde et non arrondi à la minute. Pas un mot de plus, pas un cent de plus. Imaginez les économies.

OÙ NICHE FIDO?

- Magasin Fido: L'Esplanade Laurier, 171-181 rue Bank
- Comptoir Fido des Promenades de L'Outaouais
- Comptoir Fido du Centre Commercial Bayshore
- Comptoir Fido du Centre Commercial Saint-Laurent

Appelez-le par son nom.

569-FIDO
www.fido.ca



**C'EST VOUS
LE MAÎTRE.**

Fido est une marque de commerce de Microcell Solutions Inc.

ORAPEX 1997

Exposition nationale philatélique d'Ottawa

36^e exposition et bourse du Club de philatélie du R.A.

Patinoire de curling au Centre R.A.
2451, promenade Riverside

Le samedi 26 avril 10 h à 18 h
Le dimanche 27 avril 10 h à 16 h

Stationnement et entrée gratuits

10^e ANNIVERSAIRE
passionnant

ACURA

Laissez l'Acura 1.6EL
vous *surprendre*



17 800* à l'achat

Le seul concessionnaire de la région de la
capitale nationale à vous offrir la chance
de gagner une NSX pour l'été



VOUS NE RÊVEZ PAS! POUR CÉLÉBRER LEUR 10^e
ANNIVERSAIRE, LES CONCESSIONNAIRES
ACURA DU QUÉBEC METTENT UNE INCROYABLE
NSX À LA DISPOSITION D'UN ACHETEUR
CHANCEUX. ACHETEZ L'ACURA NEUVE DE
VOTRE CHOIX, D'ICI AU 20 JUIN 1997 CHEZ UN
CONCESSIONNAIRE ACURA PARTICIPANT, ET
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UTILISATION
D'UNE RUTILANTE NSX POUR L'ÉTÉ!

* Pour être déclaré gagnant, la personne choisie au hasard devra
répondre correctement à une question d'habileté mathématique.
Valeur approximative du prix: 15 000 \$. Ce concours est ouvert au
18 ans et plus. La version complète des règlements de ce concours
peut être obtenue chez les concessionnaires Acura du Québec
participants.

* Tarif de location-bail de 36 mois (total
des paiements: 9 972 \$), pour le modèle
MB454V. Un acompte de 1 450 \$, un
dépot de sécurité et un premier verse-
ment sont requis. Allocation de
24 000 km par année (frais de
0,10 \$ par km supplémen-
taire). Taxes, frais d'immatricu-
lation et assurances en sus.
À la fin du bail, vous pou-
vez retourner le véhicule
au concessionnaire ou l'a-
cheter pour la valeur
résiduelle prédéterminée.
Offre disponible seulement
par l'entremise de Honda
Canada Finance Inc. Sujet à
l'approbation du crédit.

** Frais de transport, préparation, taxes et
immatriculation en sus.



Une vision qui inspire
un élan de passion.

ACURA LES CONCESSIONNAIRES FIABLES



7 BOUL. DU CASINO, HULL 777-1771



Le pays

RETOUR AUX ÉTUDES

Vous avez de la difficulté à lire et à écrire.

Vous désirez terminer vos études secondaires.

Vous devez compléter des préalables pour votre admission en formation profes-
sionnelle ou pour des études collégiales.

Vous désirez augmenter votre niveau d'employabilité

N'attendez pas en septembre

Débutez votre formation dès maintenant.

Des places sont disponibles au centre L'Escale et au centre Nouvel-Horizon

Je m'inscris

Centre d'accueil et de référence

17, boul., Gréber, Gatineau 561-9181

Le jour : lundi au jeudi de
9 h à 11 h et de 13 h à 15 h 30Le soir : lundi au mercredi de
19 h à 20 h 30

Frais payables lors de l'inscription : 30 \$

Des cours sont aussi disponibles à Perkins
et à St-Pierre-de-Wakefield. Information : 561-9395

Commission scolaire des Draveurs

Découvrir, grandir, devenir

Il se tire dans les deux
jambes

PC - Cowansville

Un surveillant du pénitencier de
Cowansville a été victime d'un
accident peu commun, dans la
nuit de jeudi à vendredi, quand il
s'est accidentellement tiré une bal-
le de .38 dans les deux jambes.

L'accident inusité s'est produit
peu après 3 h, alors que l'agent de
correction, fort d'une dizaine
d'années d'expérience, commençait
son quart de travail de patrouille, à
l'extérieur de l'enceinte carcérale,
près de l'entrée principale.

Peu après que l'armurier lui eut
remis son revolver de service, le
gardien, dont l'identité n'a pas été
divulguée, a placé l'arme norma-
lement dans l'étui qu'il portait à la
ceinture. C'est alors que le coup
serait parti.

Après avoir traversé l'étui, la bal-
le aurait pénétré dans une cuisse du
surveillant. Elle aurait terminé sa
course dans le mollet de l'autre
jambe. Bien qu'il ait été seul à
l'extérieur à ce moment-là, ses col-
lègues se trouvant dans l'armurerie
se sont rapidement portés à son
secours.

Le blessé a été conduit à l'hôpital
de l'endroit pour être plus tard
dirigé vers un centre spécialisé de la
métropole.

FURETEZ À VOTRE GUISE.

Allez voir tous nos concurrents, puis appelez Greyhound Air.

D'OTTAWA à WINNIPEG

à partir de 159 \$ aller-retour

D'OTTAWA à CALGARY, EDMONTON

ou VANCOUVER

à partir de 299 \$ aller-retour

D'OTTAWA à KELOWNA

à partir de 309 \$ aller-retour

GREYHOUND AIR^{MC}

Les billets doivent être réservés 7 jours à l'avance. Taxes et droits
d'amélioration d'aéroport en sus. Nos prix peuvent être modifiés sans
préavis. Disponibilité limitée de places à ces tarifs. Tous les voyages
doivent être effectués avant le 25 juin 1997.

1 800 661-8747

http://www.greyhound.ca

Service aérien fourni par KELOWNA FLIGHTCRAFT

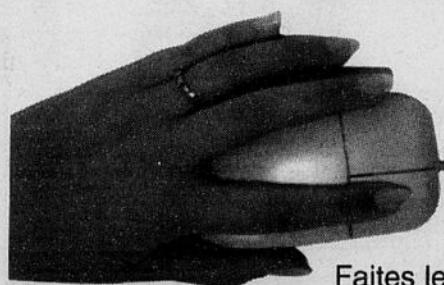
**TROIS VOYAGES
GRATUITS PAR VOL
À COMPTER D'AUJOURD'HUI
JUSQU'À LA FIN D'AVRIL**

Voyagez par Greyhound Air au cours du mois d'avril et vous pourriez gagner un des TROIS
VOYAGES GRATUITS que nous accordons chaque fois qu'un de nos appareils quitte le sol. Ce
n'est pas peu dire! Il s'agit d'un total de 2 880 voyages aller-retour gratuits vers n'importe
quelle destination desservie par Greyhound Air. Si vous faites un aller-retour avec escale à
Winnipeg (notre plaque tournante), vous avez jusqu'à 12 chances de gagner un voyage. Votre
personnel en vol vous fournira de plus amples détails. Réservez votre billets dès aujourd'hui!

Attention internautes!

consultez notre bottin internet...

Une foule de produits et services sont
à la portée de votre souris!



Les spécialistes

www.ledroit.com

Faites le www.ledroit.com, cliquez sur **Les spécialistes** et vous y êtes.

Vous pourrez ainsi, par mots clés ou par type d'entreprises, trouver rapidement

Les spécialistes qui sauront répondre à vos besoins.**LeDroit**

Le monde

Zaire: une «politique d'extermination lente»

Associated Press - Nations unies

Un nombre important de réfugiés rwandais sont les victimes d'une «politique d'extermination lente» de la part des rebelles zairois, a déclaré hier le porte-parole du secrétaire général des Nations unies, laissant entendre que les responsables pourraient s'exposer à des poursuites internationales.

Les Nations unies souhaitent que le chef de rebelles Laurent-Désiré Kabila respecte les droits humanitaires et permette aux organisations humanitaires un accès libre aux réfugiés, a affirmé Fred Eckhard.

L'inquiétante fuite des réfugiés rwandais s'intensifie au sud de Kisangani, dans le centre du Zaïre. Le Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés a annoncé hier qu'après celui de Kasese, retrouvé vide jeudi, un deuxième camp de la région avait été déserté par ses occupants.

Ce nouvel exode porterait à 85 000 le nombre des réfugiés errant actuellement dans la forêt du Haut-Zaïre. Ces mêmes Hutus rwandais avaient déjà fui en octobre dernier les camps de Bukavu, dans l'est du pays, devant l'avancée de la rébellion.

Médecins sans frontières (MSF) a confirmé que, sur les quelque 400 000 réfugiés encore présents sur le sol zairois, «le groupe le plus important, composé de 80 000 à 100 000 rescapés, se trouvait jusqu'à (mercredi) à Kisangani». Or, constate l'organisation humanitaire, «55 000 d'entre eux au moins ont aujourd'hui disparu».

Selon MSF, qui dénonce une «élimination physique organisée», ces réfugiés déjà privés d'assistance humanitaire subissent de la part des rebelles de l'Alliance des forces démocratiques pour la libération du Congo-Zaïre (AFDL) «une véritable politique de terreur qui les oblige à se cacher dans la forêt pour échapper aux dangers des combats et à la peur des massacres».

Alors que se multiplient les accusations de violences commises par les troupes de Laurent-Désiré Kabila à l'encontre des réfugiés, Moïse Nyarugabo Muhizi, chef d'état-major du leader rebelle, a démenti toute implication de la rébellion dans des massacres. D'après lui, des combats ont bien opposé les rebelles à des miliciens hutus rwandais près de Kasese, mais pas dans le camp proprement dit.

Selon ce responsable rebelle, la responsabilité de cet exode incombe au HCR, qui aurait dû encourager les réfugiés à regagner le Rwanda par leurs propres moyens plutôt que d'attendre une évacuation aérienne.

Le procureur de Mons Didier Van Reusel a annoncé hier l'interpellation d'un suspect, dans le cadre de l'enquête sur le tueur en série qui a jeté ces dernières semaines dans la région des sacs à poubelle contenant des corps mutilés.

M. Van Reusel a précisé que de «fortes présomptions de culpabilité» pèsent sur le suspect, appréhendé en début de semaine après l'identification d'une des victimes, décapitée. Selon le quotidien belge *Le Soir*, un appel à témoins a permis d'identifier Nathalie Godart, qui, toxicomane, avait été amenée à se prostituer. Elle a été aperçue pour la dernière fois le 15 mars.

Le procureur de Mons a noté que le suspect, dont l'identité n'a pas été divulguée, n'est pas nécessairement le tueur, mais peut-être un complice. Depuis le début du mois, les enquêteurs ont retrouvé dans les environs de Mons (sud de la Belgique) 15 sacs à poubelle contenant des fragments humains, apparemment ceux de quatre ou cinq femmes.



L'ONU demande à Israël de tout arrêter à Har Homa

Associated Press - New York

L'Assemblée générale des Nations unies, réunie en session extraordinaire d'urgence, a adopté à une très large majorité, hier, une résolution demandant l'arrêt immédiat de la construction par Israël de l'implantation de Har Homa (6500 logements) à Jérusalem-Est.

Cette résolution, non contraignante, a été adoptée par 134 voix, dont celle de la France, après que l'ambassadeur des États-Unis eut demandé aux Nations unies de rester en dehors de la polémique. Trois pays, les États-Unis, Israël et l'État de Micronésie (Pacifique) ont voté contre. Onze pays se sont par ailleurs abstenus (Australie, Canada, Allemagne, Lettonie, Libéria, Lituanie, Îles Mar-

shall, Norvège, Roumanie, Rwanda, Uruguay).

Il s'agissait de la première réunion extraordinaire d'urgence de l'Assemblée générale depuis 1982.

L'Assemblée générale a également demandé un arrêt de «toute forme de soutien» aux activités des colons juifs.

Le vote, auquel avaient appelé les pays arabes, mettait fin à la première session extraordinaire d'urgence de l'Assemblée générale depuis 15 ans.

Avant le vote, M. Richardson avait déclaré devant les membres de l'Assemblée que les Nations unies ne devaient «s'ingérer dans les questions que les négociateurs ont décidé de résoudre» lors de prochains pourparlers. «Cela ne

peut que contribuer à durcir les positions des deux parties et à rendre leur travail plus difficile», a-t-il affirmé.

S'exprimant au nom de l'Union européenne, l'ambassadeur des Pays-Bas Nicolaas Biegan a souligné que les Européens déploieraient le projet de Har Homa, le considérant comme une violation des conventions internationales.

«L'Union européenne déplore profondément la violence qui s'est produite au cours des dernières semaines, a ajouté M. Biegan. À ce moment précis, il est de la plus haute importance que les deux parties fassent preuve de retenue et reprennent leur dialogue politique sur toutes les questions en discussion ou sujettes à des négociations.»

Le marché ne doit pas aller contre le droit de chaque homme au travail, rappelle le pape

Associated Press - Cité du Vatican

«Les exigences du marché, fortement marquées par la compétitivité, ne doivent pas aller contre le droit primordial de tout homme à avoir un travail qui puisse le faire vivre avec sa famille», a rappelé hier le pape Jean-Paul II.

Le souverain pontife s'exprimait en français, à l'occasion de la session plénière au Vatican de l'Académie pontificale des sciences sociales, avant son départ dans l'après-midi pour la République tchèque — son 76^e voyage à l'étranger et le troisième dans ce pays.

Le porte-parole du pape, Joaquin Navarro-Valls, a déclaré de son côté que le Saint-Siège «étudiait» la possibilité de demander un statut d'observateur à l'Organisation internationale du travail.

Attentat en Algérie: 21 morts et 20 blessés

Associated Press - Algérie

Un attentat à la bombe dans un train a fait 21 morts et 20 blessés hier matin à Gue de Constantine dans la banlieue sud d'Alger, selon un premier bilan recueilli auprès des hôpitaux de la capitale.

L'attentat, qui n'a pas été revendiqué, a été confirmé aussitôt après par les services de sécurité algériens. La bombe, qui était dissimulée sous les rails sur la ligne d'un train assurant la liaison Alger-Blida (à 50 km au sud d'Alger), a explosé à 8 h du matin.

Les corps de deux jeunes israéliennes retrouvés

Associated Press - Jérusalem

Les corps de deux jeunes auto-stoppeuses israéliennes ont été découverts hier après-midi dans le désert de Judée, en Cisjordanie. Selon la radio israélienne, il pourrait s'agir d'un crime aux motivations politiques. Les jeunes filles, frappées à l'arme blanche, ont été retrouvées à Wadi Kelt, un défilé rocheux situé en Cisjordanie, à 19 km à l'est de Jérusalem. Les victimes n'ont pas été identifiées. Selon la radio israélienne, il s'agissait d'immigrantes d'origine russe. La police a bouclé la route entre Jérusalem et Jericho, localité proche de Wadi Kelt. En juillet 1995, deux adolescents avaient été tués par des Palestiniens dans ce secteur.

Interpellation d'un suspect en Belgique

Associated Press - Mons, Belgique

Le procureur de Mons Didier Van Reusel a annoncé hier l'interpellation d'un suspect, dans le cadre de l'enquête sur le tueur en série qui a jeté ces dernières semaines dans la région des sacs à poubelle contenant des corps mutilés.

M. Van Reusel a précisé que de «fortes présomptions de culpabilité» pèsent sur le suspect, appréhendé en début de semaine après l'identification d'une des victimes, décapitée. Selon le quotidien belge *Le Soir*, un appel à témoins a permis d'identifier Nathalie Godart, qui, toxicomane, avait été amenée à se prostituer. Elle a été aperçue pour la dernière fois le 15 mars.

Le procureur de Mons a noté que le suspect, dont l'identité n'a pas été divulguée, n'est pas nécessairement le tueur, mais peut-être un complice. Depuis le début du mois, les enquêteurs ont retrouvé dans les environs de Mons (sud de la Belgique) 15 sacs à poubelle contenant des fragments humains, apparemment ceux de quatre ou cinq femmes.

Découverte d'une nouvelle planète

Associated Press - New York

Une équipe d'astronomes vient de découvrir une nouvelle planète, de la taille de Jupiter, en orbite autour d'une étoile située à environ 50 années lumière de la Terre.

Ce n'est pas la première fois que des astronomes repèrent une planète gravitant autour d'une étoile en dehors du système solaire: une dizaine ont déjà été identifiées. Mais cela les renforce dans leur conviction que de nombreuses autres planètes restent à découvrir et que certaines pourraient peut-être même abriter une forme de vie.

Cette découverte a été annoncée jeudi par Robert Noyes, du laboratoire d'astrophysique Harvard-Smithsonian, et par sept autres astronomes. Elle sera expliquée en détails dans une prochaine édition des *Lettres du journal d'astrophysique*.

La nouvelle planète se trouve à environ 37 millions de kilomètres de son étoile, Rho Coronae Borealis, soit environ un quart de la distance séparant la Terre du Soleil. Cette étoile se trouve elle-même à une cinquantaine d'années lumière de la Terre, soit quelque 473 000 milliards de kilomètres.

La température sur cette planète, plus près de son étoile que Mercure du Soleil, est estimée entre 204 et 260 degrés Celsius. C'est beaucoup trop chaud pour accueillir une forme de vie, mais il y a de fortes chances pour que d'autres planètes habitables gravitent autour de Rho Coronae Borealis ou d'une étoile semblable.

Les Américaines enceintes boivent plus

Associated Press - Atlanta

Boire de l'alcool pendant une grossesse, c'est dangereux pour le bébé. Les femmes enceintes qui le font risquent d'accoucher d'enfants qui souffriront d'un retard mental, de difficultés scolaires et d'autres problèmes. Pourtant, malgré les campagnes d'information, la consommation d'alcool des femmes enceintes a augmenté aux États-Unis ces quatre dernières années.

Selon une enquête des Centres de contrôle et de prévention des maladies, 3,5 % des femmes enceintes interrogées en 1995 reconnaissent avoir bu au moins sept verres d'alcool par semaine ou au moins cinq verres d'alcool d'affilée au cours du mois précédent. Ce qui représente une augmentation de 0,8 % par rapport à 1991.

«Même si ces chiffres semblent réduits, il s'agit d'un accroissement très significatif», a souligné Beth Luman, une statisticienne des CDC. Selon elle, cela signifie que 140 000 femmes enceintes aux États-Unis consommaient régulièrement de l'alcool en 1995, alors qu'elles n'étaient que 32 000 dans ce cas en 1991.

Courez la chance de gagner 1000\$ en matériel de plein air!

Est de l'Ontario et Ouest du Québec

SALON DU CANOT ET DU KAYAK

Les 25, 26 et 27 avril
Centre municipal d'Ottawa 1015, rue Bank, Ottawa

EN VEDETTE:

Les meilleurs conférenciers au Canada:

- Kirk Wipper
- Ric Driediger
- Rolf Kraiker
- David Gidmark
- Kevin Callan
- Toni Harting
- Hap Wilson
- Et la liste est encore longue!

HEURES D'OUVERTURE

Vendredi
15 h à 22 h
Samedi
10 h à 18 h
Dimanche
10 h à 17 h

ENTRÉE GÉNÉRALE 8 \$ ÉTUDIANTS ET AÎNÉS 7 \$

GRATUIT pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés d'un adulte

INFO-LIGNE

Tél. : (613) 269-2910
Télec. : (613) 269-2908

Vous investissez dans la recherche et le développement?

Vous pouvez avoir droit à des remboursements et à des crédits d'impôt dans le cadre du Programme d'encouragement à la recherche scientifique et au développement expérimental de Revenu Canada.

Assistez à une séance d'information gratuite pour apprendre comment tirer parti du plus important programme de soutien à la R&D au Canada. Nous vous indiquerons la façon d'obtenir rapidement votre argent, nous répondrons à vos questions et nous vous fournirons des documents de référence.

Date: 6 mai, 1997 et 17 juin, 1997

Heure: 9 h à 12 h

Lieu: FSC - Centre d'Études, 102/104
1495, chemin Héron, Ottawa, Ontario

Le nombre de places est limité. Téléphonnez à l'avance. Ces séances sont en ANGLAIS.

Nom: P. Charbonneau Klaus Weiser
téléphone : 613-991-5914 613-991-5905



Revenu
Canada

Revenu
Canada

Canada

Le monde

Le pape commence sa visite en République tchèque

Associated Press - Prague

Le pape Jean-Paul II est arrivé

hier soir en République tchèque pour une visite de 48 heures au

cours de laquelle il devrait appeler l'Europe à s'unir autour de valeurs spirituelles, et pas seulement économiques.

À sa descente d'avion, Jean-Paul II a été accueilli par le président tchèque Vaclav Havel, sa femme Dagmar, des enfants et des prêtres. On lui a présenté de la terre du pays dans un bol blanc. Le souverain pontife devait entamer son voyage — le troisième dans ce pays et le 76^e à l'étranger — par une rencontre dans la soirée avec des évêques tchèques.

Peu après son arrivée, le pape a salué en Vaclav Havel l'un de ceux qui «sont à l'origine de la renaissance de ce pays» et a exprimé son intention de parler, lors de cette visite, du «renouveau spirituel» de la République tchèque.

Au cours de son voyage, le pape devrait affirmer la nécessité de construire une Europe fondée sur des valeurs spirituelles communes, et pas simplement sur une monnaie unique. Le pape lancera «un appel à l'unité (...) afin que la liberté retrouvée ne conduise pas l'est du continent sous le joug de pouvoirs économiques anti-chrétiens», a souligné jeudi Radio Vatican.

Sa visite en République tchèque a aussi pour but de commémorer le martyre de saint Adalbert, premier évêque de Bohême (partie occidentale du pays) mort il y a 1000 ans et, selon la formule du pape, «premier Tchèque d'importance vraiment européenne». Après son arrivée à Prague, le cortège papal devait passer devant le monastère bénédictin de Brevnov, fondé par Adalbert en 993, pour se rendre à la nonciature.

Aujourd'hui, le souverain pontife doit célébrer une messe en plein air à Hradec Kralove, à 100 km à l'est de Prague, avant de s'entretenir dans l'après-midi avec le président Vaclav Havel et de rendre visite à des malades. Le lendemain, il dira une autre messe en plein air, cette fois à Prague, et participera à une réunion de prière, avant de regagner le Vatican dans la soirée.

En 1990, déjà, le pape s'était rendu dans ce qui était encore la Tchécoslovaquie, son deuxième déplacement dans l'un des ex-pays du bloc communiste. «La nuit est passée», avait-il déclaré à l'époque, dans une allusion à la chute du communisme.



Travaux Publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada



Matériel surplus du gouvernement

1) Vente payer et emporter

Livres • Bureaux • Chaises • Classeurs • Bibliothèques
• Tables • Sofas • Jumelles • Équipement électrique
• Équipement électronique • Supports à dossiers en plastique • Autre matériel assorti

Premier arrivé, premier servi. Tout le matériel est vendu «tel quel, sur place» et toute vente est finale. Pas de remboursement, ni échange.

2) Vente publique (Soumission fermée)

Autos • Camions 5 tonnes (2) • Fourgonnettes • Bateaux pneumatiques Zodiac (2) • Moteurs hors-bords
• Équipement et ameublement de bureau • Équipement électrique, électronique & de réfrigération • Vêtements, textiles & bottes d'armée • Tour à métal • Presse hydraulique 75 tonnes • Varlope • Planeur • Perceuse à colonne • Scie radiale, circulaire, de table • Banc de scie • Meule • Génératrice • Surfaceuse • Compresseur • Ratelier • Autre matériel assorti

Le matériel sera vendu par lot détaillé. Les formulaires d'offres d'achat et les conditions de vente seront disponibles sur les lieux. Les offres seront reçues jusqu'à 15 h 30, le vendredi, 2 mai 1997.

Dates des ventes ci-dessus

Le jeudi, 1 mai 1997, de 12 h à 19 h

Le vendredi, 2 mai 1997, de 12 h à 15 h 30

Lieu des ventes ci-dessus

Centre de distribution des biens de la Couronne
Porte E-4 (Côte Est)
933, avenue Gladstone
Ottawa, Canada
K1A 0T4

Tél: (613) 952-0272

Fax: (613) 941-0155

Stationnement public sur le site après 15 h 30 seulement.

Canada

Soins à domicile ?

Le physiothérapeute, en collaboration avec d'autres intervenants de la santé, se rend chez vous pour vous aider à remédier à vos incapacités physiques, à soulager vos douleurs et vous permettre de poursuivre vos activités de tous les jours. Selon votre potentiel de récupération et les objectifs de votre traitement, le

physiothérapeute voit à ce que vous retrouviez le maximum de vos capacités physiques afin de reprendre une vie active aussitôt que possible. Avec un physiothérapeute, vous êtes entre bonnes mains.

Votre PHYSIO

La réponse à bien des maux



Ordre des
physiothérapeutes
du Québec

Tél. : (514) 351-2770
Sans frais : 1 800 351-2001

L'IRA soupçonnée, à l'approche des élections britanniques

Deux bombes près de Birmingham

Associated Press - Londres

À moins d'une semaine des élections législatives du 1^{er} mai, la Grande-Bretagne est à nouveau confrontée à des actes terroristes: deux explosions se sont produites hier matin sur une autoroute, non loin de Birmingham, provoquant de légers dégâts, mais pas de victime.

Auparavant, une série d'alertes à la bombe avait entraîné la fermeture de la gare de la ville et de plusieurs axes routiers, perturbant fortement la circulation.

La police n'a reçu aucune revendication, mais les soupçons se portent sur l'Armée républicaine irlandaise (IRA). Le groupe terroriste avait déjà paralysé Londres lundi par des alertes à la bombe et, la semaine dernière, avait fait

sauter deux engins explosifs dans la région de Leeds (nord).

En début de matinée, à l'heure de pointe, la police a reçu des messages codés l'avertissant de la présence de plusieurs bombes. Aussitôt, plusieurs portions des autoroutes M5 et M6 ont été fermées à la circulation. Les forces de l'ordre ont également évacué la gare de Birmingham et mis en place un périmètre de sécurité dans la zone commerciale environnante.

Une heure après la mise en place de ces mesures de sécurité, deux explosions se sont produites sur la M6, dans la banlieue nord-ouest de Birmingham, deuxième ville du pays.

«Cela ne pouvait être qu'une bombe», a déclaré à Sky Televi-

sion Tim Yardley, un automobiliste témoin de l'une des deux déflagrations.

Les explosions n'ont pas fait de victimes, mais l'une d'elle a endommagé un pylône électrique, selon la police. Une fois sur les lieux, des artificiers ont procédé à une explosion à distance pour neutraliser un engin suspect repéré près du pylône.

Les alertes à la bombe ont entraîné de fortes perturbations dans la région de Birmingham, entraînant par exemple une retenue de 25 km sur la M6.

Le terminal principal de l'aéroport de Luton (50 km au nord-ouest de Londres) a également été évacué suite à une alerte et des

artificiers ont dû intervenir pour faire sauter un colis suspect.

Cette fois encore, l'IRA est montrée du doigt.

«Les activités de l'IRA ne sont pas seulement moralement mauvaises et politiquement stupides, elles sont directement opposées aux intérêts du peuple irlandais», a déclaré à Dublin, le ministre irlandais des Affaires étrangères, Dick Spring.

Depuis le début du mois, l'IRA multiplie les alertes à la bombe, fausses pour la plupart, en Angleterre à l'approche des élections législatives. L'organisation séparatiste veut profiter de la campagne électorale pour tenter de s'attirer un maximum de publici-

té.

Le 3 avril, le trafic routier sur la M6 avait déjà été fortement perturbé suite à une alerte de l'IRA. Deux bombes avaient été découvertes, dont une avait partiellement explosé. Deux jours plus tard, 60 000 spectateurs étaient évacués de l'hippodrome d'Aintree, près de Liverpool.

Vendredi dernier, deux bombes avaient explosé dans la région de Leeds, après une série d'alertes dans le nord de l'Angleterre. Enfin, en début de semaine ce sont deux aéroports et quatre gares londoniennes qui ont été fermés suite à des alertes, provoquant la paralysie de la capitale britannique.

DEVEENEZ PLANIFICATEUR FINANCIER!



Choisissez le seul programme,
offert entièrement à distance,
qui intègre le cours synthèse de l'IQPF
et ainsi permet l'obtention à la fois
d'un diplôme universitaire
et du titre de planificateur financier:
**le certificat
en planification financière
personnelle.**

LE SUCCÈS,
UNE QUESTION
DE CHOIX...

DISPONIBLE
PARTOUT
AU QUÉBEC



Institut québécois de
planification financière

Seul organisme
agréé pour établir
les conditions
de délivrance
des diplômes
de planificateur
financier



UNIVERSITÉ
LAVAL

LE SAVOIR DU MONDE
PASSE PAR ICI

RENSEIGNEMENTS:
(418) 656-7883 ou
1 800 561-0478 poste 7883

BUREAU DE L'ENSEIGNEMENT À DISTANCE
Télécopieur: (418) 656-3876
Adresse électronique: bed@dgfc.ulaval.ca

www.ulaval.ca

Le dernier cri de la mode

3 pour 1

10%
de rabais
sur présentation de cette
annonce. Ce rabais est
applicable sur le spécial
3 pour 1 seulement

Tous les détails à nos boutiques.
Ne payez rien avant
6 mois (S.A.C.)

Examen de la
vue dans toutes
nos succursales

Optique Laurier

Gatineau : Les Promenades 246-2222 - Hull : 295, boul. Saint-Joseph 771-2222 - Aylmer : 210, ch. d'Aylmer 685-2222 -
141, av. Laurier 238-9999 - Place d'Orléans 841-9999 - Centre Rideau 569-2222 - Mail Carlingwood 761-9999 - 54, rue
Elgin 235-8888 - Kanata : 300, prom. Earl Grey 599-9599 - 621, rue Somerset 0. 236-2222 - Cornwall, Centre commercial
Brookdale (613) 936-6666 - Mail Kemptonville 258-2700.

L'économie

Fusion des caisses populaires effective lundi

Plus qu'une seule caisse pop à Hull

Lundi, les trois caisses populaires sur l'île de Hull devraient se fondre en une seule, alors que les trois institutions — les caisses de Hull, de l'île et Sacré-Coeur — tiendront des assemblées générales extraordinaires à la Maison du Citoyen.



PIERRE JURY
LeDroit

Une d'entre elles gardera une structure modifiée de gestion et les deux autres seront converties en centres de services. À court terme, il n'est pas question de les fermer, mais à long terme, la décision reviendra au nouveau conseil d'administration mis en place lundi.

Et sous peu, ce sera au tour de Gatineau d'examiner pas un, mais deux projets similaires. Si tous ces plans de fusion vont de l'avant, le portrait du Mouvement Desjardins en Outaouais passerait de 16 caisses et 14 centres de services à 11 caisses et 19 centres de services.

Les centres de services coûtent moins cher à exploiter car ils ne sont pas dotés de leur propre structure de gestion: ils relèvent d'une «caisse maîtresse» et de son directeur général, utilisent son service de la paie, etc. Par exemple, la Caisse populaire Saint-Joseph de Hull compte deux centres de services, un sur le boulevard Alexandre-Taché et un sur le chemin de la Montagne.

«L'objectif d'une fusion est d'offrir une valeur ajoutée pour les sociétaires, a expliqué Normand Houle, vice-président régional de la Fédération des caisses populaires de Montréal et de l'ouest du Québec. Il n'en coûtera pas nécessairement moins cher pour les services mais une caisse plus rentable permet des ristournes plus importantes.»

Il appert que deux des trois caisses visées par la fusion étaient

déficitaires. M. Houle n'a pas été aussi précis, parlant simplement de «rentabilité à la baisse».

«Les trois caisses sont à moins d'un kilomètre les unes des autres. En se plaçant sur le toit de l'une, on pourrait presque voir les deux autres. Il s'agit d'un marché où il y a peu de croissance. Pas besoin de trois caisses, de trois directeurs généraux pour ça. Une fusion nous permettra des économies d'échelle et de mieux faire face à la concurrence.»

Impact minime sur les emplois

Côté emploi, la fusion devrait avoir un impact «minime», a-t-il qualifié, sans le chiffrer: les caisses n'avaient qu'un minimum d'effectifs à leur disposition. Outre la direction, c'est le personnel de l'administration, plutôt que le service à la clientèle, qui sera affecté.

«Le contexte économique de l'Outaouais n'est pas ce qu'il était il y a quatre ou cinq ans. Sauf en région rurale, où les caisses sont bien implantées, la situation est plus difficile. Le marché de la construction a ralenti, il y a moins

d'emplois dans la fonction publique. Nous nous dirigeons vers une économie davantage axée vers la technologie mais nous ne sommes pas rendus là encore.»

Le conseil d'administration de la nouvelle caisse, baptisée Caisse populaire de l'île de Hull, sera formé à parts égales des administrateurs des trois anciennes caisses.

Le mois prochain, les caisses Saint-René-Goupil et Sainte-Rose-de-Lima, à Gatineau, et celle de Val-des-Monts, tiendront à leur tour des assemblées générales pour leur projet de fusion. Les caisses populaires de Gatineau et de Pointe-Gatineau explorent enfin dans la même direction, mais rien ne devrait se concrétiser avant l'automne.

Ce mouvement vers le regroupement de caisses est encore plus évident dans la région de Montréal, a soutenu M. Houle.

Une fois le regroupement complété, la Fédération de Montréal et de l'ouest du Québec, reconnue comme un maillon plus faible du Mouvement Desjardins, devrait retrouver une meilleure rentabilité.

La campagne électorale aura des échos jusque sur les marchés financiers

PC - Toronto

La prochaine campagne électorale risque d'ébranler les marchés financiers, qui ont connu ces dernières semaines des hauts et des bas, constatent certains économistes.

Il est possible, par exemple, qu'on assiste à une montée des taux d'intérêt, à une chute des actions en bourse et à une glissade prolongée du dollar canadien, suivant ce qui surviendra durant la campagne au Canada ou dans l'économie américaine.

Malgré ce qui apparaît comme une bonne avance des libéraux dans les sondages — signe de stabilité rassurant pour les marchés —, les questions d'unité nationale pourraient inquiéter les investisseurs.

Sondages

«La grande question, ce sera la lecture par les sondages des chances du Bloc québécois au Québec», a noté un vice-président de la Banque TD, Peter Drake. «Une des raisons expliquant les réactions déstabilisantes des investisseurs étrangers, c'est qu'ils ne suivent pas forcément notre actualité à temps plein. Lorsque survient quelque chose, ils prêtent attention tout d'un coup.»

Cela peut arriver à tout moment. Ainsi, hier, à Londres, à la une du *Financial Times*, un article sur les spéculations électorales avançait

que le dollar canadien pourrait subir des à-coups.

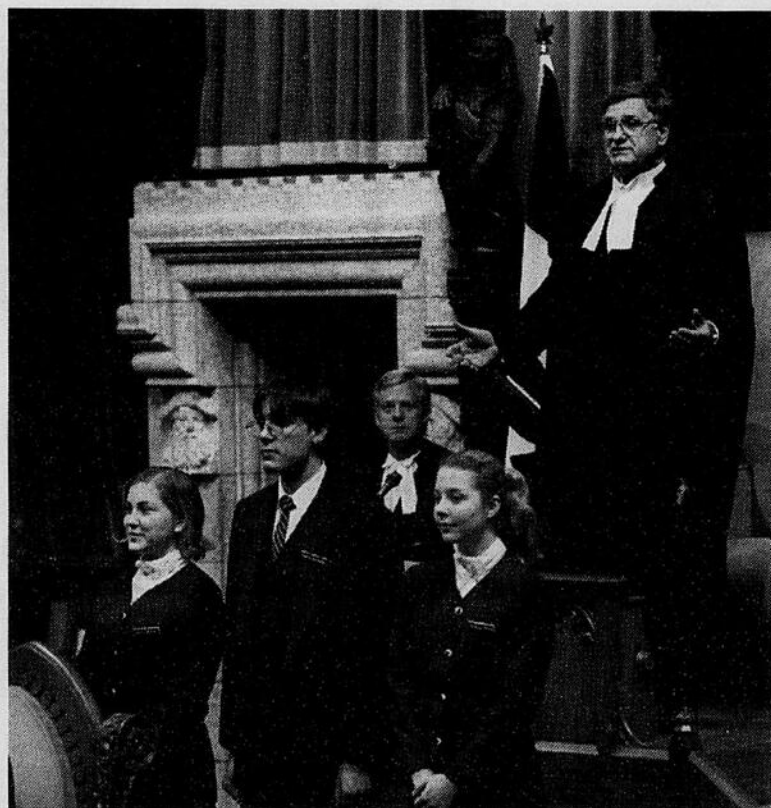
Un huard en baisse pourrait forcer la Banque du Canada à hausser les taux d'intérêt, ce que l'institution essaie d'éviter car cela risque de compromettre la reprise de l'économie et le recul du chômage.

Le dollar baisse toujours

Sur le marché des changes, hier, le dollar canadien a fermé à 71,56 cents US, en baisse de presque un quart de cent. Le huard souffre ces temps-ci car la Banque du Canada a omis de remonter les taux et ainsi de suivre une hausse de 0,25 point, décidée cet hiver par la Réserve fédérale américaine. Celle-ci pourrait le faire de nouveau, à sa séance du mardi 20 mai.

Selon Anrew Pyle, de la banque d'affaires ADN Amro Hoare Govett, une autre hausse des taux aux États-Unis est possible, si des statistiques économiques attendues la semaine prochaine montrent des signes de surchauffe de l'économie.

Une telle décision de la Réserve fédérale accroîtrait encore l'écart des taux, qui rend plus attrayants les produits financiers américains. Cela créerait une pression à la baisse sur le dollar canadien, ce qui se répercuterait sur le marché des obligations et ferait grimper les taux d'hypothèque.



Le président de la Chambre des communes, Gilbert Parent, a clos la séance d'hier en souhaitant bonne chance aux partis qui seront vraisemblablement en campagne électorale dès la semaine prochaine.

Rendu à ce point, la pression serait très forte sur la Banque du Canada pour augmenter les taux d'intérêt généraux. «Ce sera la donnée la plus perceptible par les électeurs», estime Barry Davenport,

un responsable du marché des changes à la Banque de Montréal. Toutefois une hausse des taux serait «très modeste», de l'ordre d'un demi point, avance M. Davenport.

RYTHME DES AFFAIRES



montréal

2957,55 (22,65)

Les cours étaient en baisse dans une séance modérée, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a cédé 22,65 points à 2957,55.

En tout, 13 millions d'actions ont changé de main, contre 17 millions jeudi. La valeur des transactions a été de 126,1 millions \$.

L'indice des banques a perdu 38,36 à 4607,53, les minières 17,85 à 2994,12, les pétrolières 17,52 à 2370,46.



toronto

5835,31 (29,48)

Les cours étaient en baisse dans une séance modérée, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 a décliné de 29,48 points, à 5835,31. Le volume des transactions a été de 78 millions d'actions.

Parmi les industrielles, BC Sugar classe A a pris 2,35 \$ à 14,95 \$, Budd Canada 1,70 \$ à 23,40 \$; Rothmans a cédé 2 \$ à 138 \$; Biochem Pharma 1,50 \$ à 23,50 \$.



wall street

6738,87 (53,38)

Hier, à la bourse, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a plongé de 53,38 points, clôturant à 6738,87.

Le volume des transactions était de 414,3 millions d'actions.



71,56 \$ U.S.

OR 477 \$

ARGENT 6,738 \$

TAUX D'ESCOMPTE 3,25%

COTES RÉGIONALES

AIT	2,85 \$	+0,35
Avenor	24,25 \$	+0,05
BCE Inc.	62,80 \$	-0,45
Calian	3,20 \$	-
Camdev	6,00 \$	-0,25
Can. Bank Note	2,45 \$	-0,05
Can. Marconi	18,35 \$	-
Ceredian Corp.	30 1/2 \$	-1 3/8
Cognos	35,50 \$	+0,25
Comp. Datacast.	1,80 \$	-0,10
Corel	7,85 \$	+0,10
Digital*	28 7/8 \$	-7/8
DY 4 Systems	8,00 \$	+0,50
Fischer Sci*	44,00 \$	-1/4
Fulcrum*	3 3/8 \$	-
Gandalf	1,43 \$	-0,02
Haley Ind. Ltd	3,70 \$	-0,05
I-Star*	1,50 \$	-0,19
Intl Datacasting	0,60 \$	-
Jeffrom*	15 1/8 \$	-7/16
MDS Health Group	27,25 \$	-0,15
Microstar	1,00 \$	-
Mitel	6,75 \$	-0,05
Mosaid	11,05 \$	-0,25
Newbridge	41,00 \$	-0,90
Noranda Forest	9,35 \$	+0,05
Northern Tel.	98,50 \$	-0,75
Plaintree	4,80 \$	-0,15
Provigo	6,35 \$	+0,10
Seprotech	0,90 \$	-0,10
Spar Aerospace	14,40 \$	-0,35
Sr. Telecom	6,10 \$	+0,20
Thermal Energy	0,21 \$	-
* en devise U.S.		

Les cotes sont colligées par la firme



LÉVESQUE
BEAUBIEN
GEOFFRION D'OTTAWA

Devises

PC - Toronto

Voici les taux de devises étrangères, tels que fournis par la Banque de Montréal, hier; ils sont en devise canadienne. Les taux sont nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre.

Afrique du Sud (randé)	0,3297
Allemagne (mark)	0,8373
Arabie saoudite (riyal)	0,3869
Australie (dollar)	1,1241
Autriche (schilling)	0,1189
Barbade (dollar)	0,7145
Belgique (franc)	0,04038
Bermudes (dollar)	1,4140
Brésil (real)	1,3526
Bulgarie (lev)	0,00098
Caraïbes (dollar)	0,5323
Chili (peso)	0,00344
Chine (renminbi)	0,1743
Colombie (peso)	0,001350
Corée (won)	0,001611
Espagne (peseta)	0,01001
Etats-Unis (dollar)	1,4140
Europe (ECU)	1,6286
Fidji (dollar)	1,0338
Finlande (mark)	0,2797
France (franc)	0,2490
Grèce (drachme)	0,005410
Hong Kong (dollar)	0,1859
Hongrie (forint)	0,00794
Inde (roupie)	0,0412
Indonésie (rupiah)	0,000599
Irlande (livre)	2,2301
Israël (shekel)	0,4231
Italie (lire)	0,000846
Jamaïque (dollar)	0,0443
Japon (yen)	0,011420
Kenya (shilling)	0,0262
Koweït (dinar)	4,8008
Liban (livre)	0,000934
Malaisie (ringgitt)	0,5738
Mexique (peso)	0,1913
Norvège (couronne)	0,2042
Nouvelle-Zélande (dollar)	1,0065
Pakistan (roupie)	0,0370
Pays-Bas (florin)	0,7456
Philippines (peso)	0,0545
Pologne (zloty)	0,4565
Portugal (escudo)	0,008445
Rép. dominicaine (peso)	0,1020
Rép. tchèque (couronne)	0,0470
Roumanie (leu)	0,000206
Royaume-Uni (livre)	2,3079
Russie (rouble)	0,000250
Singapour (dollar)	0,9908
Slovaquie (couronne)	0,0428
Suède (couronne)	0,1875
Suisse (franc)	0,9770
Taiwan (dollar)	0,0520
Thaïlande (baht)	0,0552
Turquie (lire)	0,0001072
Venezuela (bolivar)	0,00299

Le fédéral a déjà reçu 13 millions de déclarations

PC - Toronto

Près de 13 millions de Canadiens ont toutes les raisons de se réjouir en fin de semaine, puisqu'ils ont expédié leur déclaration de revenus à Revenu Canada. Près de la moitié ont même déjà reçu un remboursement.

Plusieurs millions d'autres contribuables prépareront leur déclaration au cours des prochains jours afin de la remettre avant la date limite, fixée à minuit mercredi. Les travailleurs autonomes ont jusqu'au 16 juin pour produire leur déclaration.

Les contribuables qui doivent de l'argent au gouvernement et dépassent la date limite devront payer une pénalité. Ils peuvent toutefois éviter ce désagrément en faisant parvenir un chèque pour le

montant dû au gouvernement, même s'ils n'ont pas encore rempli leur déclaration de revenus.

Quant à ceux qui demandent un remboursement, disent les comptables, ils feraient mieux de le demander le plus tôt possible plutôt que de laisser cet argent dans les coffres du gouvernement.

À part les victimes des inondations dans l'Ouest canadien, qui ont droit à un sursis, les retardataires risquent de ne pas trouver d'épaule compatissante pour accepter leurs excuses, car Revenu Canada a prévu toutes les situations.

Le chien a mangé votre T-4? Trouvez un bulletin de paie et calculez votre revenu annuel, vos déductions pour les régimes de pension du Canada ou du Québec, vos cotisations syndicales, l'impôt

que vous avez payé et les primes d'assurance-emploi.

Ajoutez à votre déclaration une note expliquant le problème, plus

une photo copie du reçu de paie, et assurez-vous d'énumérer les montants calculés ainsi que les coordonnées de votre employeur.

LIRE et ÉCRIRE

Avez-vous de la difficulté à lire et à écrire.

- lire une facture
- consulter un menu
- dresser une liste d'épicerie
- remplir un formulaire

Le centre Nouvel-Horizon offre des cours de français de base pour vous aider à améliorer votre lecture et votre écriture.

N'attendez pas en septembre.

Débutez votre formation dès maintenant.

Pour vous inscrire présentez-vous au :

Centre Nouvel-Horizon

100, rue Champlain

Gatineau

ou téléphonez au

561-9395



Commission scolaire des Draveurs

MME SUZANNE CÔTÉ

*a réussi
haut la main.*



MME LOUISE BOUDREAU, directrice du bureau de Gatineau de la société Les Services Investors Limitée, est fière d'annoncer que MME SUZANNE CÔTÉ a obtenu le titre de planificateur financier de l'Institut québécois de planification financière. Mme Suzanne Côté a acquis des connaissances poussées dans le domaine des finances, des assurances et de la fiscalité, ce qui lui permet d'offrir un service hors pair à ses clients.

La société Les Services Investors Limitée est une filiale du Groupe Investors Inc., l'une des plus importantes sociétés de services financiers au pays. Depuis plus de 55 ans, Groupe Investors Inc. est un précurseur dans son domaine, offrant des services complets de conseils financiers et une gamme de produits financiers. Aujourd'hui, nous gérons plus de 25 milliards de dollars en capitaux pour le compte de plus d'un demi-million de gens comme vous.

Pour plus de renseignements, composez le (819) 243-6497.

Groupe Investors
POUR prendre DEMAIN en mains.

SATURN AYLNER

Recherche

Technicien(ne)

Dans le but de continuer à améliorer son service à la clientèle, Saturn Aylmer est à la recherche d'un technicien(ne) pour se joindre à son équipe dynamique. Le ou la candidat(e) recherché(e) sera titulaire des certificats techniques appropriés, aura des connaissances approfondies et de l'expérience en systèmes majeurs automobiles.

Nous offrons un salaire intéressant, basé sur l'expérience. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Mme Christine Demers.

Saturn Aylmer

500, ch. McConnell

Aylmer (Québec)

J9H 5E1

SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous

TERRAIN EXCEPTIONNEL
POUR CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE
en 1997

Ville de Gloucester

- Près du Centre d'achat St-Laurent
- Près de la Cité collégiale
- Adjacent à la Promenade de l'Aviation
- Entrée par Ogilvie et Matheson

- Deux parcelles à vendre:

- Parcelle No. 1 (33, 210 m.c.) potentiel: 88 unités
- Parcelle No. 2 (31, 419 m.c.) potentiel: 74 unités

- Les deux parcelles peuvent être achetées avec services, installés par la SCHL, ou sans service.

- Demandes de zonage et de subdivision faites par le SCHL.

- Offres à être présentées pour 3 p.m. le 30 avril 1997.

- Documents disponibles auprès de:

Gaétan Lemieux

Directeur de projet

Société canadienne d'hypothèques et de logement

Division de la gestion foncière

700, chemin de Montréal

Ottawa (Ontario)

K1A 0P7

748-2445

SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous

Canada



PROVINCE DE QUÉBEC
Municipalité du
Canton de Denholm

DEMANDE DE SOUMISSION

- La municipalité du Canton de Denholm demande des soumissions pour l'achat ou location d'achat d'une rétrocaveuse ("backhoe") neuve ou usagée.
- Toutes personnes ou entreprises intéressées à soumissionner doit se procurer les documents et informations nécessaires au bureau de la secrétaire-trésorière entre 9 h à 12 h et 12 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi.
- Les soumissions doivent être reçues au bureau de la secrétaire-trésorière de la municipalité du canton de Denholm, 419, chemin du Poisson Blanc, Denholm, Qc J8N 9C8 au plus tard le mardi 20 mai 1997 à 16 h 30.
- Les enveloppes de soumission devront être scellées et porter la mention : "SOUMISSION RÉTROCAVEUSE".
- Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement le mardi 20 mai 1997 à 18 h 30 à la salle municipale de Denholm.
- La municipalité du Canton de Denholm, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Lorraine Paquette, secrétaire-trésorière
Municipalité du Canton de Denholm
Tél.: (819) 457-2992
Téléc.: (819) 457-9862

L'économie

Fusion des caisses populaires effective lundi

Plus qu'une seule caisse pop à Hull

Lundi, les trois caisses populaires sur l'île de Hull devraient se fondre en une seule, alors que les trois institutions — les caisses de Hull, de l'Île et Sacré-Cœur — tiendront des assemblées générales extraordinaires à la Maison du Citoyen.



PIERRE JURY
LeDroit

Une d'entre elles gardera une structure modifiée de gestion et les deux autres seront converties en centres de services. À court terme, il n'est pas question de les fermer, mais à long terme, la décision reviendra au nouveau conseil d'administration mis en place lundi.

Et sous peu, ce sera au tour de Gatineau d'examiner pas un, mais deux projets similaires. Si tous ces plans de fusion vont de l'avant, le portrait du Mouvement Desjardins en Outaouais passerait de 16 caisses et 14 centres de services à 11 caisses et 19 centres de services.

Les centres de services coûtent moins cher à exploiter car ils ne sont pas dotés de leur propre structure de gestion: ils relèvent d'une «caisse maîtresse» et de son directeur général, utilisent son service de la paie, etc. Par exemple, la Caisse populaire Saint-Joseph de Hull compte deux centres de services, un sur le boulevard Alexandre-Taché et un sur le chemin de la Montagne.

«L'objectif d'une fusion est d'offrir une valeur ajoutée pour les sociétaires, a expliqué Normand Houle, vice-président régional de la Fédération des caisses populaires de Montréal et de l'ouest du Québec. Il n'en coûtera pas nécessairement moins cher pour les services mais une caisse plus rentable permet des ristournes plus importantes.»

Il appert que deux des trois caisses visées par la fusion étaient

déficitaires. M. Houle n'a pas été aussi précis, parlant simplement de «rentabilité à la baisse».

«Les trois caisses sont à moins d'un kilomètre les unes des autres. En se plaçant sur le toit de l'une, on pourrait presque voir les deux autres. Il s'agit d'un marché où il y a peu de croissance. Pas besoin de trois caisses, de trois directeurs généraux pour ça. Une fusion nous permettra des économies d'échelle et de mieux faire face à la concurrence.»

Impact minime sur les emplois

Côté emploi, la fusion devrait avoir un impact «minime», a-t-il qualifié, sans le chiffrer: les caisses n'avaient qu'un minimum d'effectifs à leur disposition. Outre la direction, c'est le personnel de l'administration, plutôt que le service à la clientèle, qui sera affecté.

«Le contexte économique de l'Outaouais n'est pas ce qu'il était il y a quatre ou cinq ans. Sauf en région rurale, où les caisses sont bien implantées, la situation est plus difficile. Le marché de la construction a ralenti, il y a moins

d'emplois dans la fonction publique. Nous nous dirigeons vers une économie davantage axée vers la technologie mais nous ne sommes pas rendus là encore.»

Le conseil d'administration de la nouvelle caisse, baptisée Caisse populaire de l'île de Hull, sera formé à parts égales des administrateurs des trois anciennes caisses.

Le mois prochain, les caisses Saint-René-Goupil et Sainte-Rose-de-Lima, à Gatineau, et celle de Val-des-Monts, tiendront à leur tour des assemblées générales pour leur projet de fusion. Les caisses populaires de Gatineau et de Pointe-Gatineau explorent enfin dans la même direction, mais rien ne devrait se concrétiser avant l'automne.

Ce mouvement vers le regroupement de caisses est encore plus évident dans la région de Montréal, a soutenu M. Houle.

Une fois le regroupement complété, la Fédération de Montréal et de l'ouest du Québec, reconnue comme un maillon plus faible du Mouvement Desjardins, devrait retrouver une meilleure rentabilité.

La campagne électorale aura des échos jusque sur les marchés financiers

PC - Toronto

La prochaine campagne électorale risque d'ébranler les marchés financiers, qui ont connu ces dernières semaines des hauts et des bas, constatent certains économistes.

Il est possible, par exemple, qu'on assiste à une montée des taux d'intérêt, à une chute des actions en bourse et à une glissade prolongée du dollar canadien, suivant ce qui surviendra durant la campagne au Canada ou dans l'économie américaine.

Malgré ce qui apparaît comme une bonne avance des libéraux dans les sondages — signe de stabilité rassurant pour les marchés —, les questions d'unité nationale pourraient inquiéter les investisseurs.

Sondages

«La grande question, ce sera la lecture par les sondages des chances du Bloc québécois au Québec», a noté un vice-président de la Banque TD, Peter Drake. «Une des raisons expliquant les réactions déstabilisantes des investisseurs étrangers, c'est qu'ils ne suivent pas forcément notre actualité à temps plein. Lorsque survient quelque chose, ils prêtent attention tout d'un coup.»

Cela peut arriver à tout moment. Ainsi, hier, à Londres, à la une du *Financial Times*, un article sur les spéculations électorales avançait

que le dollar canadien pourrait subir des à-coups.

Un huard en baisse pourrait forcer la Banque du Canada à hausser les taux d'intérêt, ce que l'institution essaie d'éviter car cela risque de compromettre la reprise de l'économie et le recul du chômage.

Le dollar baisse toujours

Sur le marché des changes, hier, le dollar canadien a fermé à 71,56 cents US, en baisse de presque un quart de cent. Le huard souffre ces temps-ci car la Banque du Canada a omis de remonter les taux et ainsi de suivre une hausse de 0,25 point, décidée cet hiver par la Réserve fédérale américaine. Celle-ci pourrait le faire de nouveau, à sa séance du mardi 20 mai.

Selon Anrew Pyle, de la banque d'affaires ADN Amro Hoare Govett, une autre hausse des taux aux États-Unis est possible, si des statistiques économiques attendues la semaine prochaine montrent des signes de surchauffe de l'économie.

Une telle décision de la Réserve fédérale accroîtrait encore l'écart des taux, qui rend plus attrayants les produits financiers américains. Cela créerait une pression à la baisse sur le dollar canadien, ce qui se répercuterait sur le marché des obligations et ferait grimper les taux d'hypothèque.



Le président de la Chambre des communes, Gilbert Parent, a clos la séance d'hier en souhaitant bonne chance aux partis qui seront vraisemblablement en campagne électorale dès la semaine prochaine.

Rendu à ce point, la pression serait très forte sur la Banque du Canada pour augmenter les taux d'intérêt généraux. «Ce sera la donnée la plus perceptible par les électeurs», estime Barry Davenport,

un responsable du marché des changes à la Banque de Montréal. Toutefois une hausse des taux serait «très modeste», de l'ordre d'un demi point, avance M. Davenport.

RYTHME DES AFFAIRES



montréal

2957,55 (22,65)

Les cours étaient en baisse dans une séance modérée, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a cédé 22,65 points à 2957,55.

En tout, 13 millions d'actions ont changé de main, contre 17 millions jeudi. La valeur des transactions a été de 126,1 millions \$.

L'indice des banques a perdu 38,36 à 4607,53, les minières 17,85 à 2994,12, les pétrolières 17,52 à 2370,46.



toronto

5835,31 (29,48)

Les cours étaient en baisse dans une séance modérée, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 a décliné de 29,48 points, à 5835,31. Le volume des transactions a été de 78 millions d'actions.

Parmi les industrielles, BC Sugar classe A a pris 2,35 \$ à 14,95 \$, Budd Canada 1,70 \$ à 23,40 \$, Rothmans a cédé 2 \$ à 138 \$, Biochem Pharma 1,50 \$ à 23,50 \$.



wall street

6738,87 (53,38)

Hier, à la bourse, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a plongé de 53,38 points, clôturant à 6738,87.

Le volume des transactions était de 414,3 millions d'actions.



71,56 \$ U.S.

OR 477 \$

ARGENT 6,738 \$

TAUX D'ESCOMPTE 3,25%

COTES RÉGIONALES

AIT	2,85 \$	+0,35
Avenor	24,25 \$	+0,05
BCE Inc.	62,80 \$	-0,45
Calian	3,20 \$	-
Camdev	6,00 \$	-0,25
Can. Bank Note	2,45 \$	-0,05
Can. Marconi	18,35 \$	-
Ceredian Corp.	30 1/2 \$	-1 3/8
Cognos	35,50 \$	+0,25
Comp. Datacast.	1,80 \$	-0,10
Corel	7,85 \$	+0,10
Digital*	28 7/8 \$	-7/8
DY 4 Systems	8,00 \$	+0,50
Fischer Sci*	44,00 \$	-1/4
Fulcrum*	3 3/8 \$	-
Gandaif	1,43 \$	-0,02
Haley Ind. Ltd	3,70 \$	-0,05
I-Star*	1,50 \$	-0,19
Intl Datacasting	0,60 \$	-
Jetform*	15 1/8 \$	-7/16
MDS Health Group	27,25 \$	-0,15
Microstar	1,00 \$	-
Mitel	6,75 \$	-0,05
Mosaid	11,05 \$	-0,25
Newbridge	41,00 \$	-0,90
Noranda Forest	9,35 \$	+0,05
Northern Tel	98,50 \$	-0,75
Plaintree	4,80 \$	-0,15
Proviso	6,35 \$	+0,10
Seprotech	0,90 \$	-0,10
Spar Aerospace	14,40 \$	-0,35
Sr. Telecom	6,10 \$	+0,20
Thermal Energy	0,21 \$	-
*en devise U.S.		

Les cotes sont colligées par la firme



LÉVESQUE
BEAUBIEN
GEOFFRION D'OTTAWA

Devises

PC - Toronto

Voici les taux de devises étrangères, tels que fournis par la Banque de Montréal, hier; ils sont en devise canadienne. Les taux sont nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre.

Afrique du Sud (rand)	0,3297
Allemagne (mark)	0,8373
Arabie saoudite (riyal)	0,3869
Australie (dollar)	1,1241
Autriche (schilling)	0,1189
Barbade (dollar)	0,7145
Belgique (franc)	0,04038
Bermudes (dollar)	1,4140
Brésil (real)	1,3526
Bulgarie (lev)	0,00098
Caraïbes (dollar)	0,5323
Chili (peso)	0,00344
Chine (renminbi)	0,1743
Colombie (peso)	0,001350
Corée (won)	0,001611
Espagne (peseta)	0,01001
Etats-Unis (dollar)	1,4140
Europe (ECU)	1,6286
Fidji (dollar)	1,0338
Finlande (mark)	0,2797
France (franc)	0,2490
Grèce (drachme)	0,005410
Hong Kong (dollar)	0,1859
Hongrie (forint)	0,00794
Inde (roupie)	0,0412
Indonésie (rupiah)	0,000599
Irlande (livre)	2,2301
Israël (shekel)	0,4231
Italie (lire)	0,000846
Jamaïque (dollar)	0,0443
Japon (yen)	0,011420
Kenya (shilling)	0,0262
Koweït (dinar)	4,8008
Liban (livre)	0,000934
Malaisie (ringgit)	0,5738
Mexique (peso)	0,1913
Norvège (couronne)	0,2042
Nouvelle-Zélande (dollar)	1,0065
Pakistan (roupie)	0,0370
Pays-Bas (florin)	0,7456
Philippines (peso)	0,0545
Pologne (zloty)	0,4565
Portugal (escudo)	0,008445
Rép. dominicaine (peso)	0,1020
Rép. tchèque (couronne)	0,0470
Roumanie (leu)	0,000206
Royaume-Uni (livre)	2,3079
Russie (rouble)	0,000250
Singapour (dollar)	0,9908
Slovaquie (couronne)	0,0428
Suède (couronne)	0,1875
Suisse (franc)	0,9770
Taiwan (dollar)	0,0520
Thaïlande (baht)	0,0552
Turquie (lire)	0,0001072
Venezuela (bolivar)	0,00299

Le fédéral a déjà reçu 13 millions de déclarations

PC - Toronto

Près de 13 millions de Canadiens ont toutes les raisons de se réjouir en fin de semaine, puisqu'ils ont expédié leur déclaration de revenus à Revenu Canada. Près de la moitié ont même déjà reçu un remboursement.

Plusieurs millions d'autres contribuables prépareront leur déclaration au cours des prochains jours afin de la remettre avant la date limite, fixée à minuit mercredi. Les travailleurs autonomes ont jusqu'au 16 juin pour produire leur déclaration.

Les contribuables qui doivent de l'argent au gouvernement et dépassent la date limite devront payer une pénalité. Ils peuvent toutefois éviter ce désagrément en faisant parvenir un chèque pour le

montant dû au gouvernement, même s'ils n'ont pas encore rempli leur déclaration de revenus.

Quant à ceux qui demandent un remboursement, disent les comptables, ils feraient mieux de le demander le plus tôt possible plutôt que de laisser cet argent dans les coffres du gouvernement.

À part les victimes des inondations dans l'Ouest canadien, qui ont droit à un sursis, les retardataires risquent de ne pas trouver d'épaule compatissante pour accepter leurs excuses, car Revenu Canada a prévu toutes les situations.

Le chien a mangé votre T-4? Trouvez un bulletin de paie et calculez votre revenu annuel, vos déductions pour les régimes de pension du Canada ou du Québec, vos cotisations syndicales, l'impôt

que vous avez payé et les primes d'assurance-emploi.

Ajoutez à votre déclaration une note expliquant le problème, plus

une photo copie du reçu de paie, et assurez-vous d'énumérer les montants calculés ainsi que les coordonnées de votre employeur.

SATURN AYLMEYER

Recherche

Technicien(ne)

Dans le but de continuer à améliorer son service à la clientèle, Saturn Aylmer est à la recherche d'un technicien(ne) pour se joindre à son équipe dynamique. Le ou la candidat(e) recherché(e) sera titulaire des certificats techniques appropriés, aura des connaissances approfondies et de l'expérience en systèmes majeurs automobiles.

Nous offrons un salaire intéressant, basé sur l'expérience. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Mme Christine Demers.

Saturn Aylmer
500, ch. McConnell
Aylmer (Québec)
J9H 5E1

LIRE et ÉCRIRE

Avez-vous de la difficulté à lire et à écrire.

- lire une facture
- consulter un menu
- dresser une liste d'épicerie
- remplir un formulaire

Le centre Nouvel-Horizon offre des cours de français de base pour vous aider à améliorer votre lecture et votre écriture.

N'attendez pas en septembre.

Débutez votre formation dès maintenant.

Pour vous inscrire présentez-vous au :

Centre Nouvel-Horizon
100, rue Champlain
Gatineau
ou téléphonez au
561-9395



Commission scolaire des Draveurs

MME SUZANNE CÔTÉ

*a réussi
haut la main.*



MME LOUISE BOUDREAU, directrice du bureau de Gatineau de la société Les Services Investors Limitée, est fière d'annoncer que MME SUZANNE CÔTÉ a obtenu le titre de planificateur financier de l'Institut québécois de planification financière. Mme Suzanne Côté a acquis des connaissances poussées dans le domaine des finances, des assurances et de la fiscalité, ce qui lui permet d'offrir un service hors pair à ses clients.

La société Les Services Investors Limitée est une filiale du Groupe Investors Inc., l'une des plus importantes sociétés de services financiers au pays. Depuis plus de 55 ans, Groupe Investors Inc. est un précurseur dans son domaine, offrant des services complets de conseils financiers et une gamme de produits financiers. Aujourd'hui, nous gérons plus de 25 milliards de dollars en capitaux pour le compte de plus d'un demi-million de gens comme vous.

Pour plus de renseignements,
composez le
(819) 243-6497.

**Groupe
Investors**
POUR prendre DEMAIN en mains.

SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous

TERRAIN EXCEPTIONNEL
POUR CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE
en 1997

Ville de Gloucester

- Près du Centre d'achat St-Laurent
- Près de la Cité collégiale
- Adjacent à la Promenade de l'Aviation
- Entrée par Ogilvie et Matheson

- Deux parcelles à vendre:

- Parcelle No. 1 (33, 210 m.c.) potentiel: 88 unités
- Parcelle No. 2 (31, 419 m.c.) potentiel: 74 unités

- Les deux parcelles peuvent être achetées avec services, installés par la SCHL, ou sans service.

- Demandes de zonage et de subdivision faites par le SCHL.

- Offres à être présentées pour 3 p.m. le 30 avril 1997.

- Documents disponibles auprès de:

Gaétan Lemieux
Directeur de projet
Société canadienne d'hypothèques et de logement
Division de la gestion foncière
700, chemin de Montréal
Ottawa (Ontario)
K1A 0P7
748-2445

SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous

Canada

PROVINCE DE QUÉBEC
Municipalité du
Canton de Denholm

DEMANDE DE SOUMISSION

1. La municipalité du Canton de Denholm demande des soumissions pour l'achat ou location d'achat d'une retrocaveuse ("backhoe") neuve ou usagée.
2. Toutes personnes ou entreprises intéressées à soumissionner doit se procurer les documents et informations nécessaires au bureau de la secrétaire-trésorière entre 9 h à 12 h et 12 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi.
3. Les soumissions doivent être reçues au bureau de la secrétaire-trésorière de la municipalité du canton de Denholm, 419, chemin du Poisson Blanc, Denholm, Qc J8N 9C8 au plus tard le mardi 20 mai 1997 à 16 h 30.
4. Les enveloppes de soumission devront être scellées et porter la mention: "SOUMISSION RETROCAVEUSE".
5. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement le mardi 20 mai 1997 à 18 h 30 à la salle municipale de Denholm.
6. La municipalité du Canton de Denholm, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Lorraine Paquette, secrétaire-trésorière
Municipalité du Canton de Denholm
Tél.: (819) 457-2992
Téléc.: (819) 457-9862

SATURN AYLMER

Recherche

Agent(e) des Services Financiers et Soutien Administratif

Dû à la croissance de ses activités, Saturn Aylmer est à la recherche d'une personne clé pour son service de vente. Le ou la candidat(e) aura une expérience approfondie des services financiers automobile. En plus des responsabilités reliées aux services financiers, il ou elle devra assumer certaines tâches administratives.

Nous offrons un salaire intéressant, basé sur l'expérience. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Mme Christine Demers.

Saturn Aylmer
500, ch. McConnell
Aylmer (Québec)
J9H 5E1

Commission scolaire Outaouais-Hull

APPEL D'OFFRES N° 96-97-30 REMPLACEMENT DE PORTES EXTÉRIEURES ÉCOLE STE-CÉCILE Masham ÉCOLE LAPÊCHE Masham

La Commission scolaire Outaouais-Hull recevra, sous pli cacheté, à son centre administratif jusqu'au **12 mai à 11 heures**, des soumissions pour le **remplacement de portes extérieures de l'école Ste-Cécile et de l'école LaPêche**. Elles seront ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les plans, devis et documents d'appel d'offres sont disponibles au centre administratif de la Commission, sis au 225, rue St-Rédempteur, Hull, Québec, J8X 2T3 (819) 771-4548, télécopieur (819) 770-8480.

Seules sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs et entrepreneuses de construction au sens de la Loi qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Il y aura une visite des lieux qui débutera à l'école LaPêche, le **1^{er} mai à 9 heures**. Prière de confirmer votre présence par téléphone au 771-4548 poste 313.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

René Nadeau
Directeur général

L'économie

Québec reçoit l'appui des assureurs canadiens

PC - Montréal

Le premier ministre Lucien Bouchard a décroché un appui de taille, hier, relativement aux pressions exercées sur le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, pour obtenir une modification

à la loi fédérale sur les sociétés d'assurances.

Le problème provient de l'interdiction faite aux compagnies d'assurances québécoises d'acquiescer des portefeuilles d'assurance détenues par des compagnies à

charte fédérale.

Dans le cadre de la rencontre annuelle avec les représentants du Conseil du patronat du Québec (CPQ), hier, M. Bouchard a été informé que l'Association canadienne des compagnies d'assurances sur les personnes se rangeait du côté du Québec.

La bonne nouvelle est venue de nul autre que Claude Garcia, de Standard Life, celui-là même qui, lors de la dernière campagne référendaire, avait déclaré qu'il fallait non seulement gagner la lutte contre les souverainistes, mais qu'il fallait les «écraser».

«Le CPQ n'a pas de position formelle, mais l'Association canadienne des compagnies d'assurances sur les personnes, qui a son siège à Montréal, est un de nos gros membres. Elle est très représentative du secteur des assurances», a déclaré le président du conseil d'administration du CPQ, Ghislain Dufour.

En outre, ce dernier a indiqué que l'appui formulé par M. Garcia avait été endossé par les autres personnes du milieu des assurances qui assistaient à la rencontre.

Dans ce dossier, le vice-premier ministre Bernard Landry n'a pas réussi jusqu'ici à convaincre le ministre Martin de modifier la loi fédérale dans les plus brefs délais.



Commission scolaire Outaouais-Hull

APPEL D'OFFRES 96-97-34 AMÉNAGEMENT DE CLASSES MATERNELLES ET MODIFICATION DE LANTERNEAUX

La Commission scolaire Outaouais-Hull recevra, à son centre administratif, 225, rue St-Rédempteur à Hull, J8X 2T3 des soumissions pour l'ajout et la transformation de classes maternelles et ce, jusqu'au Mardi, 27 mai 1997 à 11 heures. Elles seront ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

MATERNELLES

Projet I - École Côte-du-Nord, 15, rue Desgroselliers, Hull

Ajout de trois classes maternelles, de vestiaire et relocalisation de toilettes, sur la toiture d'une section d'un plancher et ajout d'une cage d'escalier.

Projet II - École du Dôme, 40, rue du Dôme, Hull

Dans une école de deux niveaux, fermer la dalle d'une section de corridor en mezzanine et y aménager trois locaux de service. Enlever les séparations d'un local pour lui redonner la vocation de classe.

Projet III - École Parc-de-la-Montagne, 15, rue Doucet, Hull

Aménagement d'un local au sous-sol incluant ventilation, ajout de fenêtres, de toilettes et de deux cages d'escalier.

Projet IV - École Notre-Dame, 170, rue Papineau

Ajout de cloisons dont une mobile et réaménagement mineurs.

Projet V - École Lac-des-Fées, 4, rue Chapleau, Hull

Réaménagements internes par ajout et enlèvements de murs et autres modifications.

Projet VI - École St-Joseph, LaPêche (Farrelton)

Construction (rallonge) d'une classe avec vide sanitaire et réaménagement d'une cage d'escalier.

Projet VII - École St-Rédempteur, 39, rue St-Florent, Hull

Réaménagement d'un local en utilisant un bout de corridor.

Projet VIII - École Ste-Thérèse, LaPêche (Lac des Loups)

Aménagement d'un local et enlèvement d'un escalier.

LANTERNEAUX

Projet IX École secondaire Des Lacs, chemin Passe-Partout, LaPêche

Modifier des lanterneaux.

Les documents de soumissions seront disponibles pour consultation au centre administratif de la commission scolaire et pourront y être obtenus contre un dépôt non remboursable de 100 \$ taxes incluses, aux heures normales d'ouverture, et ce, à compter du 29 avril à 13 heures.

Bien que les documents d'appel d'offres soient regroupés en un tout, les soumissions seront reçues séparément, dans les enveloppes pré-identifiées remises avec les documents.

Les soumissions seront accompagnées d'un cautionnement sous forme de chèque visé à l'ordre de la commission, établi à 10% de la soumission ou d'une caution émise par une institution habilitée à ce faire échangeable contre un cautionnement d'exécution (50% matériaux et 50% main-d'oeuvre).

Seules seront considérées les soumissions présentées par des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1)

La commission ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

René Nadeau
Directeur général

CANADIAN CONSIGNMENT SALES INC. LIQUIDATION

DE L'ACTIF DE CEPAC

L'équipement comprend : coupeuse Schneider 54", "Windmill" Heidelberg 10" x 15", "Windmill" Heidelberg 10" x 15", presse à cylindre S Line Heidelberg 21" x 28", presse à cylindre Miehle 46" à alimenteur Dexter, machine à percer le papier Challenge, chariot élévateur et chargeur électriques, emballeuse sous pellicule rétrécissable Wrap-O-Matic et tunnel chauffant, presse verticale 2-Miehle modèle 50, colleuse International, plieuse et colleuse à pochettes Haskins Econimzer, agrafeuse Rosetto, compresseur d'air Ingersoll Rand, scelleuse à laminé Minco, colleuse Minco, équipement, meubles et fournitures de bureau, ensembles de logiciels, imprimante laser couleur Tektronix Phase II, composeuse, Macintosh Quadra 950, unité de bande magnétique Dynatex 88 Mo, Iomega ZIP100, écran Radius 12" x 16" avec clavier et souris, imprimante Hewlett Packard LaserJet, programme et manuels Quark Xpress, Adobe Illustrator 88, Adobe Photoshop, Apple Macintosh CDS, Skyquest 5 1/4" CDS, quatre disques 3 1/2" Iomega ZIP100, différents accessoires pour ordinateur, Okidata Microline 321, imprimante 9 aiguilles, imprimante Brother HL6, Paymaster Series 3000 Chequewriter, imprimante 8 aiguilles Raven, CPU ITT, écran TTX 12", etc. Les 26 et 27 avril, de 10 h à 16 h chez CEPAC, 25, av. Bentley, Nepean, Ontario. Pour de plus amples renseignements, composez le 416-729-4656 ou le 613-783-4370.

CARNET-LÉGAL

Pour réserver
un espace
publicitaire
dans cette section
communiquez au
562-7747

PHARAND, BÉLANGER, LeBLANC AVOCATS

Société en nom collectif

Michel Pharand
Francine R. Pharand
Guy Bélanger
Francine LeBlanc
Sylvie Lantôt
Joan Archer Cournoyer
Marie-France Séguin
166, rue Wellington, Hull, Qc J8X 2J4
Tél. : 771-7781
Télécopieur / Fax : 771-0608

BEAUDRY, BERTRAND

AVOCATS

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF

MAISON DU CITOYEN

25, rue Laurier, Bureau 400
HULL (Québec) J8X 4C8
Tél. : (819) 770-4880
Fax : (819) 595-4979
(819) 770-9190
(819) 770-6531

Legault, Roy, Mantha

Société en nom collectif

AVOCATS

Tél. : (819) 561-1042 • Télécopieur (819) 561-5984

Luc Legault, B.A. L.L.
Richard Roy, B.A. L.L.
Raymond Mantha, B.A. L.L.

Lynne Landry, D.E.C. L.L.
Roger Paradis, B.A. L.L.
Guy Gosselin, B.A.D.M. L.L.

Michel Lafrenière, B.A. L.L.
Marc Louis Seize, B.A. L.L.
Marie-Christine Girouard, B.A.L.L.

85, rue Bellemeur
Suite 260
Gatineau, Québec
J8T 8B7

Vaccin contre l'influenza

PC - Montréal

La compagnie Biochem Pharma a annoncé jeudi qu'un nouveau vaccin contre l'influenza avait été soumis à une première étude, montrant qu'il est sécuritaire et

accroît l'immunité chez une certaine de volontaires sains. D'autres essais chercheront à confirmer la capacité du vaccin à induire une réaction immunitaire ainsi que sa sécurité sur un plus grand nombre de personnes, «incluant des sujets à risque»,

indiquait Biochem Pharma.

Canadien Pacifique bat ses records

PC - Calgary

Le Canadien Pacifique a connu

son meilleur premier trimestre des années 1990, grâce aux gains enregistrés par PanCanadian et CP Navigation, qui ont contrebalancé les résultats décevants de Chemin de fer Canadien Pacifique et de Fording. Le bénéfice net au trimestre terminé le 31 mars 1997

a été de 182 millions \$, comparativement à 138 millions \$ pour la période correspondante en 1996. Les revenus totaux pour ce même trimestre ont atteint 2,24 milliards \$, contre 2,09 milliards \$ pour le trimestre correspondant, en 1996.

**La rénovation
domiciliaire
comme vous la
connaissiez ne
sera plus jamais
la même...
vous verrez!**

Ouverture à Gloucester ce
JEUDI

La **MÉGA-VENTE** DEMERS

Des avantages uniques dans l'Outaouais

Demers fête ses 18 ans

venez célébrer avec nous du 23 avril au 3 mai

(Incluant le dimanche 27 avril)

Choix incomparables

Plus de **350 véhicules**
à des prix **Super aubaine**

142 Chevrolet et Oldsmobile neufs

51 Camions Chevrolet

106 Véhicules presque neufs

57 Véhicules d'occasion

Les avantages Demers

Seulement Demers vous offre :

- Moteur garanti 60 mois / 100 000 km*
Sur toutes les voitures neuves vendues durant la vente
- Freins garantis 60 mois / 100 000 km**
Sur tous les véhicules vendus durant la vente
- Les meilleurs prix de l'Outaouais (affichés sur tous nos véhicules)
- Satisfaction garantie ou argent remis***

Financement offert à **3.9%/48 mois**

sur la plupart de nos voitures neuves en inventaire (Sur approbation de crédit)

Offres d'une durée limitée.

*Voitures neuves seulement, certaines conditions s'appliquent.

**Comprend les plaquettes de freins, main-d'oeuvre en sus, véhicules commerciaux exclus.

*** Le véhicule doit être retourné avant 5 jours ou 500 kilomètres à partir de la date d'achat pour remboursement.

Notre mission, c'est votre satisfaction!



DEMERS
CHEVROLET OLDSMOBILE GÉO



868, boul. Maloney Ouest, Gatineau
(819) 568-5811

Meilleurs choix • Meilleurs prix • Meilleur échange • Meilleur service

1997 CAVALIER

2 portes, manuel
inv. 1019



à partir de **13 995\$**

1997 OLDSMOBILE

4 portes, auto.,
a/c
inv. 1015



à partir de **18 995\$**

1997 VENTURE VAN

6 cyl., auto., a/c.,
7 pass.
inv. 1355



à partir de **21 995\$**

Véhicules neufs

1996 PONTIAC SUNFIRE

2 ou 4 portes, auto.
ou manuel.
inv. A3770



6 disp.
à partir de **12 995\$**

1996 CAVALIER

2 ou 4 portes,
automatique
inv. P3529



8 disp.
à partir de **12 995\$**

1996 PONTIAC GRAN AM

2 ou 4 portes 6 cyl.,
auto., a/c, etc. etc...
inv. P3651



6 disp.
à partir de **15 995\$**

1996 CHEV. LUMINA

4 portes, 6 cyl., auto.,
a/c, etc. etc...
inv. P3563



10 disp.
à partir de **16 495\$**

1996 OLDS CIERA

4 portes, 6 cyl, auto.,
a/c., etc. etc...
inv. P3561



4 disp.
à partir de **15 995\$**

1996 OLD CUTLASS

4 portes, 6 cyl, auto.,
a/c., etc. etc...
inv. P3578

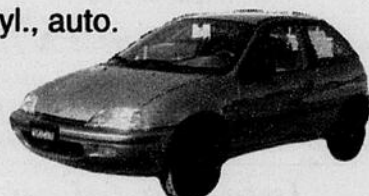


2 disp.
à partir de **17 495\$**

Véhicules presque neufs

1995 GEO METRO

2 portes, 4 cyl., auto.
inv. P3706



15 disp.
à partir de **8 995\$**

1995 ESCORT

2 portes manuel,
aileron
inv. P3604



2 disp.
à partir de **8 995\$**

1996 TOYOTA TERCEL

2 portes auto
inv. P3684



3 disp.
à partir de **11 650\$**

1995 LUMINA VAN

6 cyl, auto, a/c,
7 pass.
P3556



à partir de **15 995\$**

1993 AEROSTAR VAN

6 cyl., auto., a/c,
7 pass.
inv. A3771



3 disp.
à partir de **12 495\$**

1994 CHEV. PICK UP

6 cyl., auto.
inv. A3755



4 disp.
à partir de **12 495\$**

Véhicules d'occasion

- Moteur garanti 60 mois/ 100 000 km*
- Freins garantis 60 mois/ 100 000 km**
- Satisfaction garantie ou argent remis***

*Voitures neuves seulement, certaines conditions s'appliquent.

**Comprend les plaquettes de freins, main-d'oeuvre en sus.

*** Le véhicule doit être retourné avant 5 jours ou 500 kilomètres à partir de la date d'achat pour remboursement.

Offres d'une durée limitée. Véhicules commerciaux exclus. Transport en sus sur véhicules neufs.



DEMERS
CHEVROLET OLDSMOBILE GÉO



868, boul. Maloney Ouest, Gatineau
(819) 568-5811



Avis

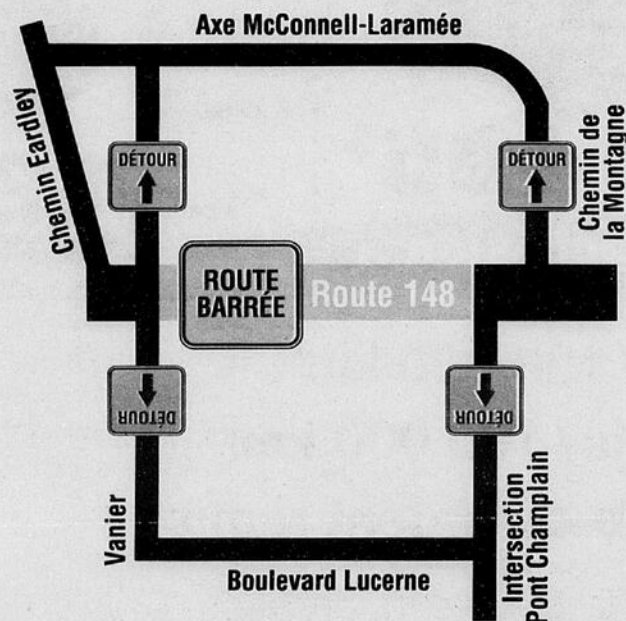
aux automobilistes

TRAVAUX D'ÉLARGISSEMENT DE LA ROUTE 148 À AYLMEY



**L'ACCÈS À LA ROUTE 148
SERA RÉSERVÉ AUX AUTOBUS,
À LA CIRCULATION LOCALE ET
AUX VÉHICULES D'URGENCE !**

**L'autobus,
c'est à mon avantage !**



DU 28 AVRIL AU 31 OCTOBRE
ÉLARGISSEMENT À QUATRE VOIES DE LA ROUTE 148
ENTRE LE PONT CHAMPLAIN ET LE CHEMIN RIVERMEAD



L'économie

La Pétrolière Impériale fait de bons profits

PC - Toronto

La Pétrolière Impériale, la plus grosse pétrolière canadienne, a enregistré une hausse importante de ses profits au cours du premier trimestre de 1996 et a annoncé une augmentation de sa production dans les sables bitumineux du nord de l'Alberta.

Le propriétaire des stations-service Esso a annoncé hier un bénéfice net de 191 millions \$ pour le premier trimestre de 1997, contre 149 millions \$ — avant un remboursement d'impôt de 250 millions \$ — pour le même trimestre l'an dernier.

Le chiffre d'affaires s'est établi à 2,68 milliards \$, contre 2,39 milliards \$ pour la même période l'an dernier, tandis que le bénéfice par action a augmenté de 53 %, passant de 79 cents à 1,21 \$.

Le président de la pétrolière, Bob Peterson, a indiqué que les bénéfices d'exploitation avaient augmenté en raison d'une hausse des prix du pétrole brut et du gaz

naturel, d'une production accrue de bitume de Cold Lake et d'une réduction de 16 % du nombre d'actions en circulation.

«L'année a bien commencé», a déclaré M. Peterson lors de l'assemblée annuelle des actionnaires qui se tenait à Toronto, hier.

«Comme toujours, il est impossible de savoir ce que l'avenir nous réserve. Cette industrie demeure influencée par plusieurs facteurs qui échappent à notre contrôle.»

Le solde de l'encaisse et des titres à court terme de la compagnie se chiffrait à 121 millions \$ à la fin du premier trimestre de 1997, comparativement à 2,1 milliards \$ à la fin de la même période de l'an dernier.

La compagnie a indiqué que cette différence s'expliquait principalement par le rachat d'actions réalisé au coût de 1,8 milliard \$ l'an dernier et par des impôts de 223 millions \$ sur les intérêts touchés lors du remboursement d'impôts de 1996.



Tu veux décrocher un **emploi?**

Nous pouvons t'aider avec le programme
DÉFI-EMPLOI

8 semaines - date de début : 6 mai 1997

Tu veux travailler ?
Mais tu ne sais pas trop quoi faire ?
où chercher ?
comment procéder ?

Le programme d'ORIENTATION
te permettra de choisir un travail
8 semaines - date de début : 5 mai 1997

Rencontre d'information le mercredi 30 avril 1997 à 13 h 30

Informe-toi au

Centre Nouvel-Horizon
100, rue Champlain, Gatineau
561-9395



Commission scolaire des Draveurs

Découvrir, grandir, devenir

loto-québec

résultats



Tirage du:
97-04-25

NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
106270	50 000 \$	10627	1 000 \$
06270	5 000 \$	1062	100 \$
6270	250 \$	106	10 \$
270	25 \$		
70	5 \$		



1 lot de 25 000 \$

(numéro non décomposable)

228B129

1 lot de 10 000 \$

(numéro non décomposable)

357A223

10 lots bonis de 5 000 \$ chacun (numéros non décomposables)

209A951 517A475 690A893 335B629 537B227
423A942 523A662 292B295 392B878 623B465

40 lots bonis de 1 000 \$ chacun (numéros non décomposables)

132A982 361A971 216B414 372B573 533B818
178A375 412A201 235B792 391B944 550B496
186A353 440A062 239B986 440B868 570B889
186A472 505A450 326B081 457B302 623B757
222A213 514A236 340B720 464B168 652B600
230A289 544A627 344B028 465B478 654B612
294A295 125B386 369B023 484B080 688B914
310A075 205B797 371B491 487B097 697B276

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Réunions de l'administration régionale au Centre Ottawa-Carleton

Le lundi 28 avril - Salle Honeywell
16 h - Comité des arts
233-INFO, code numérique 17

Ordre du jour :

1. Programme de subventions aux arts - Modifications
2. Programme d'achats directs de 1997
3. Programme d'achats directs - Conseiller ou conseillère artistique

À noter : La réunion du Comité des services communautaires prévue pour le jeudi 1^{er} mai à 13 h 30 est annulée. La prochaine réunion aura lieu le jeudi 15 mai à 13 h 30

Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour ou s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le Greffe régional, Édifice historique, Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7, au 560-2058. Pour tout autre renseignement, composer 560-1335.

Vous pouvez aussi vous procurer une copie de l'ordre du jour au bureau d'information Vue sur la région, durant les heures de bureau, ou au bureau de la Sécurité dans la Rotonde du Centre Ottawa-Carleton, le soir et la fin de semaine.



Commission de services policiers d'Ottawa-Carleton - Avis de réunion au siège social de la MROC

Heure : 17 h

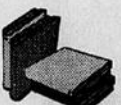
Date : le lundi 28 avril, 1997

Lieu : Centre Ottawa-Carleton, salle Champlain, 111, rue Lisgar, Ottawa

Ordre du jour :

1. Rapport sur les plaintes du public (au mois de mars 1997)
2. Attribution du contrat pour l'achat de véhicules de patrouille
3. Réponse à une proposition concernant des services de contrôle du stationnement
4. Politiques concernant les agressions sexuelles et les infractions impliquant des armes à feu
5. Goodwill Tour de 1999 - Chorale du Service de police régional d'Ottawa-Carleton
6. Mise à jour sur les plaintes concernant les mendiants
7. Déménagement du centre de services policiers communautaires de Metcalfe
8. Modification du calendrier des réunions de la Commission
9. Rapport du chef de police et de l'inspecteur de la PPO

Les membres du public sont invités à assister à la réunion. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la réunion, composer 560-1270.



Prix du livre d'Ottawa-Carleton de 1997 Catégorie romanesque

Le comité des arts de la MROC est heureux d'annoncer les noms des auteurs inscrits aux listes choisies de 1997

Prix du livre de langue française

Jacques Brunet	Ah... sh*t! (Les Éditions David)
Nicole Champeau	O Sirènes, libérez-moi (Éditions du Vermillon)
Maurice Henrie	Le Balcon dans le Ciel (Éditions Prise de Parole)
Gaétan Jeurond	Pays en Palabres perdus Poème précédé de Oeuvre (Les Éditions David)
Patrick Leroux	Implosions (Le Nordir)

Prix du livre de langue anglaise

Mary Borsky	Influence of the Moon (The Porcupine's Quill)
Patrick Kavanagh	Gaff Topsails (Cormorant Books Inc.)
Gerald Lynch	Troutstream (Random House Canada)
Dorothy Speak	Object of your love (Somerville House Books)

Les noms des lauréats du Prix du livre de 1997 (langue anglaise et langue française) seront annoncés le vendredi 9 mai 1997 lors de la cérémonie de remise des Prix du livre parrainée par le Festival du livre des Outaouais.

950098/12120



Évaluation environnementale de portée générale

Franchissement de l'affluent Cahill
Échangeur de la promenade de l'Aéroport et du chemin Hunt Club - Bretelles d'accès
Invitation au public à donner ses commentaires sur l'option préliminaire choisie

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) prévoit entreprendre des travaux de construction en vue du franchissement de l'affluent Cahill, dans le cadre du projet concernant les bretelles à l'intersection du chemin Hunt Club et de la promenade de l'Aéroport. Ce projet vise à permettre l'accès à la promenade de l'Aéroport en direction nord et la sortie de la promenade de l'Aéroport en direction sud à la hauteur du chemin Hunt Club.

La bretelle en direction nord passe au-dessus de l'affluent Cahill qui se jette dans le ruisseau Sawmill. Le franchissement du cours d'eau est un projet de l'Annexe B et doit être planifié selon le processus d'évaluation environnementale de portée générale.

Fondée sur une étude des divers types de franchissements et d'emplacements possibles tenant compte des questions environnementales, techniques et financières, l'option préliminaire recommandée consiste à construire un ponton cylindrique dans le lit de l'affluent environ à mi-chemin entre le chemin Hunt Club et le remblais de chemin de fer.

Les bretelles d'accès constituent un projet de l'Annexe A (amélioration opérationnelle). Par conséquent, le projet est considéré comme approuvé dans le cadre du processus d'évaluation environnementale de portée générale et peut être entrepris.

Le public est invité à exprimer son opinion sur l'option préliminaire recommandée concernant le franchissement de l'affluent; les commentaires seront reçus jusqu'au 11 mai 1997. Un avis d'achèvement marquant le début de la période de 30 jours pendant laquelle le public et les organismes étudieront le projet devrait être formulé à la mi-mai. Pour obtenir un exemplaire du document préliminaire sur l'évaluation environnementale de portée générale ou pour exprimer votre opinion, veuillez communiquer avec M. Neil Stout, P. Eng., gestionnaire de projet, MROC, (613) 560-6001, poste 1289. Monsieur Alex Seaborn, P. Eng., Dillon Consulting Limited, 1900, promenade City Park, bureau 500, Gloucester (Ontario) K1J 1A3, (613) 745-2213, peut également répondre aux questions sur le projet.

Sous réserve des commentaires reçus, la MROC entend entamer les travaux de planification, de conception et de construction en vue du franchissement et prévoit les achever à l'automne 1997. TRN057/31121



Avis publics

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1990, chapitre M.45, articles 297 et 300 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Modifications apportées à l'accès au centre commercial Towngate situé sur la rue Bank, à 80 m au sud du chemin Hunt Club

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les travaux susmentionnés, veuillez communiquer avec Bill Joliffe, au 560-2064, poste 1686.

Toute personne qui désire être entendue au sujet des modifications proposées doit en aviser, au plus tard le 11^{er} jour d'avril 1997, la personne suivante :

Rosemary Nelson, coordonnatrice, Comité des transports
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Tél. : 560-1243 - Téléc. : 560-1380

Quiconque donne avis de son intention de se faire entendre sera informé de l'heure et de l'endroit de l'audience. Si aucun avis d'intention n'est reçu, le Comité réglera l'affaire sans aucun autre avis public. FAIT à Ottawa (Ontario), le 13 mars 1997. 950094/31121

Travaux de reconstruction du chemin Conroy - du chemin Hunt Club au chemin Walkley

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les travaux susmentionnés, veuillez communiquer avec Jamal Toeg, au 560-2064, poste 1276.

Si vous désirez présenter des commentaires au sujet de ces travaux, le Comité des transports tiendra une audience publique le mercredi 7 mai 1997, à 16 h 30, à la salle Champlain, 2^e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar. Si vous désirez nous faire parvenir vos commentaires par écrit avant cette date, veuillez les envoyer aux soins de :

Rosemary Nelson, coordonnatrice, Comité des transports
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Tél. : 560-1243 - Téléc. : 560-1380
FAIT à Ottawa (Ontario), le 3 avril 1997. 950095/31121



Contrat n° 97-603 - Remise en état des structures du boulevard St-Laurent

Contrat n° 97-801 - Recyclage à froid sur place, chemin Mitch Owens (route régionale 8), etc.

Contrat n° 97-802 - Recouvrement en asphalte, avenue Carling, etc.

Contrat n° 97-803 - Obturation des fissures, avenue Woodroffe, etc.

Contrat n° 97-804 - Remise en état des fossés en bordure des routes, diverses routes régionales

Contrat n° 97-805 - Micro-révetement antidérapant, diverses routes régionales

Les dossiers d'appel d'offres et les renseignements sur la date limite de réception des soumissions sont disponibles à l'Association de la construction d'Ottawa, au 196, avenue Bronson, Ottawa (Ontario) K1R 6H4, téléphone (613) 236-0488.

VENTE FINALE DE COMPOSTEURS

Le samedi 10 mai 1997

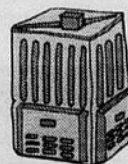
Parc Lasdowne,
Centre Civic, rue Bank, Ottawa

Ne manquez pas votre dernière chance de vous procurer un composteur au prix subventionné de 10 \$ seulement.

Les quantités sont limitées, alors venez tôt!

Les heures d'ouverture sont de 10 h à 15 h (ou jusqu'à épuisement du stock)

Pour obtenir de plus amples renseignements composer le 560-1335.



DÉPÔT DES DÉCHETS DOMESTIQUES SPÉCIAUX

D'UNE JOURNÉE

Voici l'occasion de vous débarrasser de peintures, huiles, solvants, produits de nettoyage, médicaments et batteries.

Le lieu et la date :

le samedi 10 mai de 9 h à 16 h,
au Centre Robert O. Pickard
800, chemin Green Creek, Gloucester
(à partir du chemin Canotek)

CONSEILS :

- Les déchets spéciaux doivent être dans des contenants bien fermés
- Chaque contenant doit être bien identifié
- Transportez les déchets spéciaux dans le coffre de votre voiture
- NE JAMAIS MÉLANGER différents produits



Surveillez les annonces pour d'autres DÉPÔTS DES DÉCHETS DOMESTIQUES SPÉCIAUX D'UNE JOURNÉE qui auront lieu à l'avenir ou visitez la décharge contrôlée du chemin Trail, ouverte le samedi de 9 h à 16 h

Pour obtenir de plus amples renseignements, composez 560-1335

Renseignements sur la MROC à portée de la main

Composer **560 1335**

VOUS POUVEZ AUSSI UTILISER LA LIGNE D'INFORMATION AUTOMATISÉE DE LA MROC :

- 1-Composer 233-INFO (4636)
- 2-Choisir la langue préférée (anglais : 2; français : 3)
- 3-Après avoir obtenu le service dans la langue préférée, composer le code de deux chiffres pour obtenir directement l'information voulue (voir la liste des codes), ou suivre les directives pour avoir accès à d'autres renseignements sur la MROC.

POUR NOUS JOINDRE SUR L'INTERNET
<http://www.rmoc.on.ca/Bienvenue.html>



Ottawa-Carleton

La France signe avec Cuba

AP - Paris

Au grand dam des États-Unis, la France et Cuba ont signé, hier, un accord de promotion et de protection réciproques des investissements visant à développer des relations économiques et commerciales, encore marginales, entre les deux pays.

Après avoir apposé sa signature à côté de celle du ministre cubain des Investissements étrangers et de la Coopération économique, Ibrahim Ferradaz, le ministre français de l'Industrie, Franck Borotra, a rappelé que 39 entreprises françaises seulement étaient implantées, au sein d'entreprises conjointes, dans la

grande île des Caraïbes. M. Ferradaz a rendu hommage à leur côté «pionnier».

M. Borotra a jugé que ces «entreprises, qui ont pris la juste mesure des promesses du plus grand marché potentiel des Caraïbes, avaient besoin d'un signal fort pour aller plus avant et participer plus activement, avec les entreprises cubaines, au développement de Cuba».

Dans une allusion à l'embargo américain envers Cuba, le ministre français de l'Industrie a rappelé que l'environnement «conflictuel» de la grande île lui «interdisait un accès normal au commerce international».

Jeudi, le porte-parole du département d'État, Nicholas Burns, avait souligné que les États-Unis n'étaient «pas favorables à la normalisation des relations économiques de quelque pays que ce soit avec Cuba». Selon lui, le président cubain Fidel Castro porte en effet grandement atteinte aux droits de l'homme et la France «devrait s'intéresser également à cet aspect des choses».

La France pas la seule

Interrogé à ce sujet, Franck Borotra a rappelé que la France était le 19^e pays depuis 1993 à signer un accord de protection des investissements avec Cuba. En Europe, la Grande-Bretagne, l'Allemagne, l'Espagne, l'Italie et la Suisse ont déjà conclu des accords de même nature avec Cuba. Pour M. Borotra, il s'agit de «la voie de la raison».

Le ministre français a condamné les «lois de portée extraterritoriale telles que la loi Helms-Burton». Cette loi américaine, dont l'application a été suspendue pour les entreprises non américaines en raison du tollé soulevé de par le monde, vise à interdire tout commerce avec Cuba. En vertu de ce texte, toute société étrangère implantée aux États-Unis et investissant par ailleurs à Cuba pouvait être poursuivie par la justice américaine. «Mon pays fait de grands efforts pour s'insérer dans l'économie mondiale», a conclu pour sa part Ibrahim Ferradaz.

Les répercussions du sommet se font toujours attendre

PC - Montréal

Les chiffres étaient importants: 20 000, 30 000, 40 000 emplois, disaient-ils lors du Sommet sur l'économie et l'emploi d'octobre dernier. Six mois plus tard, pourtant, les emplois se font rares.

En menant une enquête rapide auprès d'une douzaine de promoteurs et d'organismes soutenant des projets annoncés au Sommet, il appert qu'il sera difficile d'atteindre le seuil de 5000 postes créés, 12 mois après l'encan virtuel de l'emploi.

Lundi, le premier ministre Bouchard rencontrera à Montréal les responsables des différents chantiers du Sommet: économie sociale, entreprise et emploi, entrepreneuriat local et régional ainsi que la relance de la métropole. On fera le point sur les 89 projets prêts à démarrer ou ayant fait l'objet d'un accord de principe du gouvernement lors du Sommet. Ce sera «un bilan assez positif», indique-t-on au bureau du premier ministre.

Cependant, outre le succès du projet sur les Centres d'appels et malgré quelques annonces récentes qui seront rappelées à notre attention lundi, plusieurs projets éprouvent de la difficulté à démarrer.

La majorité des projets implique une participation gouvernementale et, dans bien des cas, les som-

mes pressenties sont réduites ou inexistantes depuis le dépôt du budget Landry.

Obstacles administratifs

En outre, des obstacles administratifs et juridiques surgissent souvent à diverses étapes de la préparation des projets, sans parler des problèmes d'arrimage qui surviennent inévitablement lorsque plusieurs organismes gouvernementaux ou sans but lucratif, entreprises privées et publiques, ministères et groupes communautaires doivent travailler ensemble pour mener à bon port une idée, une étude de faisabilité, une subvention.

Tous ces obstacles viennent inévitablement ralentir le processus et ajouter aux nombreuses heures de travail que des promoteurs et des organismes, souvent communautaires, ont accordées à des projets depuis six mois et plus, puisque plusieurs projets soumis au Sommet sur l'économie et l'emploi existaient depuis des années.

«On croise les doigts et on fait preuve de confiance», s'exclame Jacques Gauvin de la Conférence des coopératives forestières du Québec. Ce sentiment résume bien la situation sur le terrain auprès d'organismes qui doivent, se contenter de demi-victoires.



APPEL D'OFFRES

Dossier 024622-01

VENTE D'UN BÂTIMENT À WALTHAM-ET-BRYSON

Désignation du bâtiment : Un immeuble comprenant un terrain d'une superficie approximative de 7 739,9 m.c. sur lequel sont construits un entrepôt à sel d'environ 162,58 m.c. et un bureau d'environ 78,86 m.c., le tout situé sur la route 148 à Waltham-et-Bryson.

Visite des lieux : Sur rendez-vous.

Condition de vente : Toute soumission doit être conforme aux conditions décrites dans la documentation de cet appel d'offres.

Renseignement et documentation gratuite disponibles à l'endroit suivant : Bureau des soumissions, 1200, route de l'Église, 3^e étage, local 3.01, Ste-Foy (Québec), G1V 4Z1, (418) 643-5143. Pour renseignements additionnels, veuillez communiquer avec MM. Michel Cliche (poste 3240) ou André Arsenault (poste 3311), au numéro (418) 646-1766.

Date et heure limites de réception des soumissions : Les soumissions devront être reçues à l'adresse ci-haut mentionnée avant le mardi 17 juin 1997 à 15 h et être accompagnées d'un dépôt au montant de 2 000 \$ sous forme de chèque visé fait à l'ordre de la Société immobilière du Québec.

Les soumissions sont valides pour soixante (30) jours à compter de la date de clôture. La Société n'est pas tenue d'accepter la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Denis L'Homme
Vice-président à la gestion des espaces
et des immeubles

Société immobilière
du Québec

AVIS DE CONVOCATION

53^e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE
CENTRAIDE OUTAOUAIS

le mercredi 28 mai 1997 à 19 h



Ville de Gatineau
Salle du Conseil
144, boul. de l'Hôpital, Gatineau (Québec)

ORDRE DU JOUR - Articles principaux

- Rapport de la présidente
- Rapport financier et nomination des vérificateurs 1997
- Modifications aux règles administratives
- Élection de nouveaux administrateurs et nouvelles administratrices

Les personnes intéressées à se présenter aux postes d'administrateur et d'administratrice doivent poser leur candidature conformément aux dispositions prévues à l'article 45 des règles administratives.

Article 45 : Candidats et candidates aux élections

a) Tout membre de la Corporation sera admissible à siéger au Conseil d'administration pourvu qu'il ait été proposé et qu'il accepte par écrit, soit par le comité de nomination ou soit par tout autre membre de la Corporation, et cela au moins quinze (15) jours avant l'assemblée générale annuelle, soit le 13 mai 1997, avant 16 h.

b) Toute candidature devra être transmise par écrit au secrétaire de la Corporation, au siège administratif de Centraide Outaouais dans les délais prescrits.

Les règles administratives existantes avec les modifications proposées, ainsi que les formulaires de mise en candidature sont disponibles au bureau de Centraide Outaouais :

74, boul. Montclair, Hull (Québec) J8Y 2E7
(819) 771-7751
La direction générale



À ces installations régionales :

Usine de purification de l'eau de Britannia

2731, ch. Cassels, Ottawa
(à partir du chemin Britannia)
828-2727 poste 2145

Centre environnemental

Robert O. Pickard

(Usine de traitement des eaux usées)
800, prom. Green Creek, Gloucester
(à partir du chemin Canotek)

Veuillez vous inscrire pour les visites guidées
avant le 1^{er} mai
560-6086 poste 3200 ou 2887.

*Décharge contrôlée du chemin Trail

4475, ch. Trail, Nepean à partir de la promenade Moodie (suivez les indications) 560-1335

- Participez à des démonstrations sur le compostage et recevez des conseils d'experts.
- Apportez vos déchets domestiques spéciaux au Dépôt.

*Aucune visite guidée à la décharge contrôlée.

La Semaine du compostage et de l'eau potable

le samedi 3 mai
de 10 h à 15 h



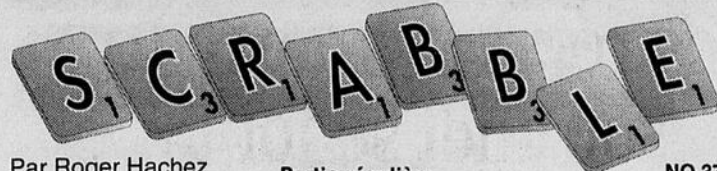
Venez nous joindre à
ces activités GRATUITES.

Activités pour enfants offertes à l'usine Britannia et au centre Pickard.

Vente de composteurs aux trois installations.
(Quantité limitée)



Ottawa-Carleton



Par Roger Hachez

Partie régulière

NO 37

Nous vous invitons à rejouer la partie régulière qui suit selon la méthode habituelle. Portez une attention particulière aux terminaisons des verbes.

Tirage	Solution	Position	Pts
1. EIFZCOE			
2. F+NUATTN	zoécie (1)	H 4	54
3. -AMRPEIE	enfant	6 H	71
4. -EAUFBLE	pamériez	4 A	96
5. L?TTASO	affublée	J 5	68
6. UITSIRS	latto(n)s	10 B	78
7. MNSOHIE	mûrissait	C 4	62
8. UHMECAQ	hominise (2)	F 1	66
9. HME+UPGS	casque	8 A	69
10. MG+ISVEE	huppés	A 1	39
11. G+AEDBLL	vêtîmes	O 4	45
12. -RN?AOIN	hable (3)	1 F	30
13. JEDXAUIO	rainon(s)	13 D	74
14. JDUO+RTL	axe	2 I	65
15. DOTL+LEE	jour	H 12	57
16. DTE+YGDN	ollé	L 1	23
17. TGDN+EWG	deys (4)	10 L	34
18. TDG+AVRO	wenge (5)	M 9	50
19. TGAR+DKI	devon (6)	11 I	21
	kadi (7)	14 A	30

Total : 1032

1- n.f. Zool. Enveloppe de certains invertébrés marins vivants en colonie.

2- adj. Passé du stade de primate à celui d'homme.

3- v. (p.p.inv.) tr. Parler avec vantardise

4- n.m. Hist. Chef du gouvernement d'Alger.

5- n.m. Arbre africain au bois dur et lourd.

6- n.m. Poisson artificiel servant d'appât

7- n.m. Juge Musulman.

Remarques:

Comme vous avez pu le constater au cours de cette partie (les coups 3, 4, 6 et 10 entre autres), la connaissance de la conjugaison des verbes permet de faire plus de points. Nous vous suggérons de vous procurer L'art de conjuguer de Bescherelle.

Note: les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à: Roger Hachez, "Le Soleil", Chronique de Scrabble, 925 Chemin St-Louis, c.p. 1547, succ terminus, Québec, Qc, G1K 7J6 S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée.

Lettres et mots de tête

Par : André Davignon

Problèmes No 78

Lu dans un sens, synonyme d'ébranler, miner; dans l'autre, souper, dîner ou déjeuner = SAPER et REPAS. Lu dans un sens, la couche de l'écorce terrestre; dans l'autre, camarades. Quels sont ces mots-miroirs de 4 lettres?

-1-

PYRAMIDE - Répondez à la première définition (mot d'une lettre), ajoutez une seconde lettre pour former un mot en réponse à la seconde définition (mot de deux lettres), et ainsi de suite...

CELSIUS
PRONOM DÉMONSTRATIF
HURLEMENT
PEAU
DIVISION DE LA TRIBU CHEZ LES ROMAINS
ARÈNE
BAIES
INSECTES VOLANTS ET SAUTEURS
RÉPRIMANDES
QUI A RAPPORT AU CHRIST

-2-

Il manque aux mots suivants les 3 mêmes lettres consécutives qu'ils ont en commun. Lesquelles?

-1- -2-
D _ _ _ IQUE A _ _ _ S
B _ _ _ É ENNE _ _ _ TTE
P _ _ _ IFE DE _ _ _
FR _ _ _

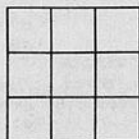
-3-

Croisez les lettres des 6 mots suivants afin de remplir la grille:

Exemple: TRUC, RICHE, MOULURE, CURE, CORSET, SILO

Problème:

GAMIN, GIN, LANCE,
MIEN, MINIME, ONCE.



T S
R I C H E
M O U L U R E
C O R S E T
E

Solutions problèmes No 77

1 2 3

A- FUNAMBU LE
B- COFFRE
C- VACILLER
D- VEINARD
E- CRINIÈRE
F- SOUFFLET
G- ÉCHAUFFOURÉE
H- PILIER
I- CONSORTIUM
J- OBSERVATION

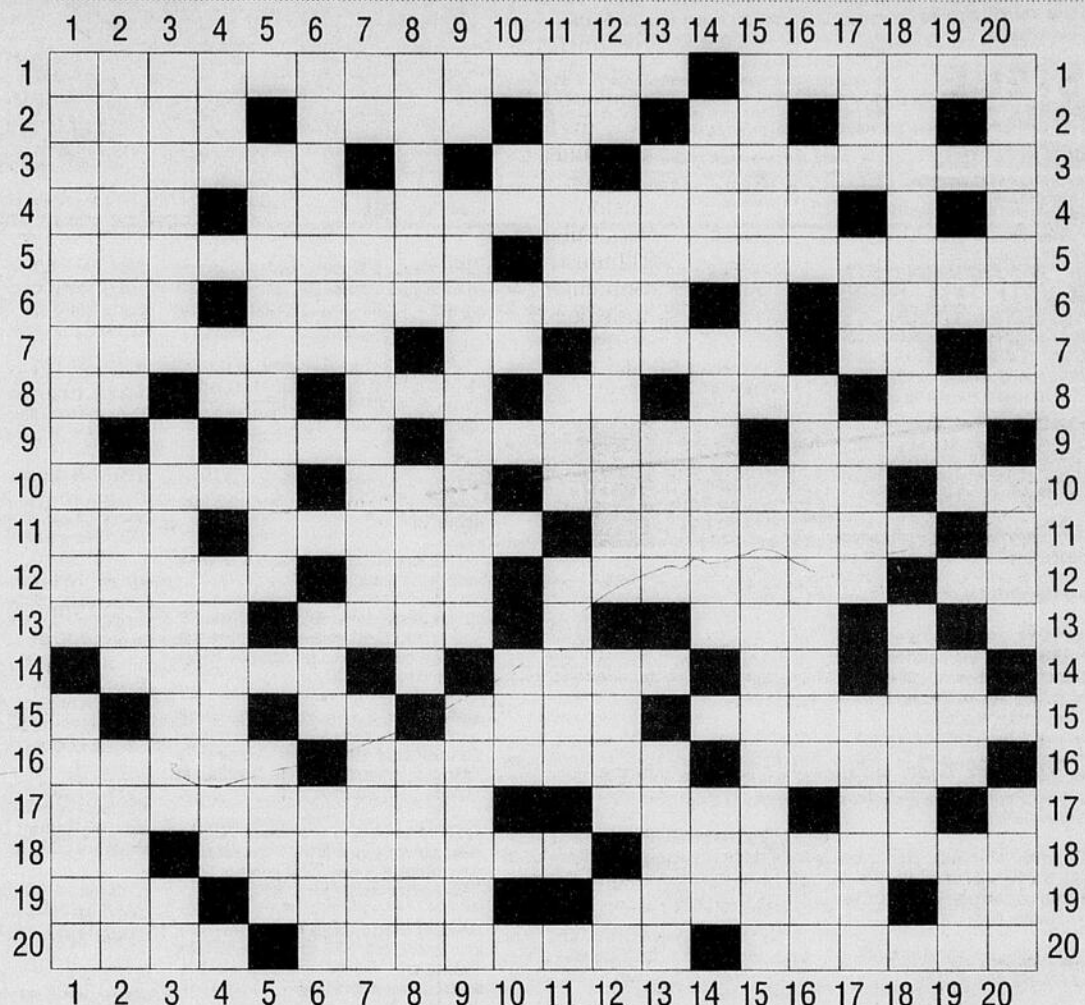
CROCHE
ESCROC
CROUPE
ÉCROU
CROIX
MISER
COMMIS
REMISE
MISSEL
TAMIS

B V
A R B I T R E
G U I T A R E
V I C A I R E
T H L
E

MOTS CROISÉS

B-47

© Édimédia Inc



HORIZONTALEMENT

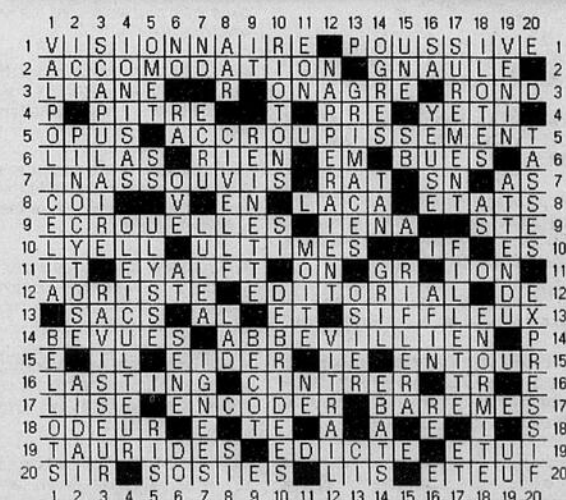
- Prise de vue dirigée de bas en haut (m. comp.) - Amas laineux de poussière
- Hasard - Amies - Radon - Note - Praséodyme
- Pomme de terre - Calcium - Remédiera
- Grain de chapelet - Crainte obsédante de rougir en public
- Isou en est le fondateur - Plantes d'Amérique du Sud
- Cie américaine - Comm. de Belgique - Affl. de l'Oubangui
- Navire - Il se bat - Enlèvement illégal d'une personne - Pour lier
- Règle - Curie - Ceinture - Ut - Avance - Unité de mesure de masse linéique
- Peintre français - Culte animiste en Haïti - Décidé à
- Adverbe - Terre entourée d'eau - Enfant d'un niveau mental très supérieur à la moyenne - Ass. anonyme
- Pron. indéf. - Fait peur à qq - Hommes serviles
- Pièces de charpente - Lentille - Manteau garni intérieurement de fourrure - Astate
- Perçoit - Salée - Premier vigneron
- Calcaire dur - Île italienne - Deux de lot - Interjection
- Art. étranger - Adj. poss. - Dévidoir - Graminée fourragère vivace
- Refuges - Véhicule capable de transporter une charge nucléaire - Peut être de vérité
- Faubourg de Londres - Comm. du Finistère - Voy. jumelles
- Adv. de lieu - Jeune poisson - Qui a le caractère d'un fantôme
- Chanteuse égyptienne - Jeune pousse Attrister - Deux
- Équipe - Relatif à la mémoire - Glossine (m. comp.)

VERTICALEMENT

- Magiques - Grande facilité de parole
- Tomate - Quiconque - État confus
- Tête - Elle ne sort pas beaucoup - Adj. possessif

- Test projectif - Actinium - Rital
- Plaintes persistantes - Mondain
- Chevronné - Vieille armée - Dernière des quatre glaciations du quaternaire alpin
- Grecque - Infirmeries - Rame
- Plante potagère - Fil textile - Brute
- Arête - Hésite - Emplettes
- Cobalt - Bismuth - Direction
- Assemblage étagé et conique de fleurs - Que l'on doit (pl.) - Examine
- De là - Esclave attaché au service d'un temple (ant.) - Jeune d'origine maghrébine - Plutonium
- Pain plat - Fait de vive voix - Brise subite
- Laboratoire - Pluie très fine à Terre-Neuve - Inflorescence
- Banderole - Frappé de déprime
- Prénom féminin - Petit filet qui sert à la pêche - Adj. démonstratif
- Petite pomme - Plante malodorante - Il est près de Céline - Canal
- Se fait dans une eau peu profonde - S'occuper de
- Art. espagnol - Grecque - Marque la réticence - Poutre
- Ce n'est pas un compliment - Geste - Poisson plat

SOLUTION DU PROBLÈME B-46



NOUVEAU NUMÉRO SANS FRAIS

**COMPOSEZ
562-2660**

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

SYSTÈME AUTOMATISÉ CONFIDENTIEL

Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

- 1. ANNONCEZ GRATUITEMENT (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)**
- 2. ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
- 3. ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT**

VOICI COMMENT :

1 Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,88 \$ la ligne par parution (avant taxes).

2 Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.

3 Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans *Le Rendez-Vous* sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.

Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec



Le Rendez-Vous

Consultez le
**Rendez-vous sur
votre site internet**

<http://www.ledroit.com>

POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 \$ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSEREZ LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.

2. En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1 (votre code régional) 976-2600.

3. Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s).

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

Femme cherche homme

FEMME 50 ans, 5'5", 120 lb, fumeuse, sincère, qui veut aimer et être aimée, désirerait rencontrer homme sérieux, 5'8" +, qui voudrait refaire sa vie. But sérieux. Aventuriers s'abstenir. 15968

NICOLE, 43 ans, 5'4", environ 128 lb, cheveux longs, noirs, frisés, belle apparence, recherche homme, belle apparence, travaillant et très honnête. 15368

MOI, 30 ans, professionnelle, mère d'un, douce, souriante, affectueuse, fumeuse; toi, 30-38 ans, 5'8" +, professionnel, avec un ou sans enfant, recherche complicité en toute simplicité. 15629

Tu aimes les soirées romantiques, ainsi que les sorties? Tu es fidèle, honnête, affectueux, heureux, bon sens de l'humour, belle apparence, 38-48 ans, tu désires rencontrer une personne spéciale, élégante, 40 ans, 5'5", fumeuse. But sérieux. 15743

28 ANS, cheveux châtain, yeux bruns, 5'2", 1 enfant, aime écouter la télévision, radio, les restos, les soirées tranquilles. Amitié et peut-être plus. Alcooliques et drogués s'abstenir. 15779

SALUT, je m'appelle Carole, 23 ans, cheveux noirs, yeux noisettes, 5 pi, 110 lb, je cherche un homme âgé entre 23-28 ans qui aime les enfants. But sérieux. Alors laissez-moi un message. 15782

DAME professionnelle désire refaire sa vie. But sérieux seulement. Aventuriers s'abstenir. 15785

Je suis la perle rare, où est la perle non réclamée. Je suis disponible. But sérieux seulement. Aventuriers s'abstenir. 15788

Tu aimes la moto, le ski alpin, la marche, le vélo, le cinéma, et tu cherches une complice, professionnelle, 50 ans, 5'3", 110 lb, non-fumeuse. Téléphone-moi. Amitié ou plus. 15797

CELIBATAIRE, recherche compagnon possédant Harley Davidson, 35-45 ans, honnête, libre, pour amitié ou plus. 15815

48 ANS, belle apparence, 5'3", rouglette aux yeux verts, autonome, sincère, aimant la vie dans tous ses domaines. Si tu as les mêmes affinités, appelle-moi. 15818

39 ans, 5'7", 135 lb, fumeuse, honnête, propre, recherche compagnon, libre, sobre, honnête, aimant la vie. But qui sait? Aventuriers s'abstenir. 15824

PROFESSIONNELLE, 29 ans, enthousiaste, passionnée, à la recherche d'un homme fier d'être francophone. Entre 30-37 ans, l'actualité, l'activité physique et la nature t'intéressent. 15839

BELLE professionnelle de 29 ans, mince et musclée, aimerait rencontrer un athlète au sens de l'humour aiguisé. Une moto serait un plus, j'ai déjà le casque. 15842

43 ANS, belle apparence, grasse, sens de l'humour, honnête, propre, fumeuse, cherche un homme entre 37-48 ans, avec mêmes affinités. But qui sait? 15845

CANADIENNE depuis 30 ans, j'aimerais partager cette dernière tranche de vie avec un gentil homme. 5'7", belle, élégante, cultivée. Comme les bons vins de France, je me suis améliorée. 15886

33 ANS, 5'8", sans enfant, professionnelle, belle apparence, enjouée, aime activités sportives ou culturelles, cherche bel homme 5'10" +, aimant la vie et qui saura me faire rire. 15878

JEUNE femme 22 ans, 5'8", 125 lb, cherche homme 23-27 ans, 160 lb et +, 5'11" +, calme. Je suis de belle apparence et toi aussi. But: amitié et qui sait. 15881

CHANTAL, 19 ans, d'Ottawa, cheveux et yeux bruns, 130 lb, 5'5", cherche un gars entre 19 et 25 ans. 15884

AMI sympathique, intelligent, communicatif, gentil, désire partager les intérêts pour la famille, les amitiés, la culture. Moi: 29 ans, 5'2", taille forte, soignée, positive et aimable. 15893

BELLE grande femme, Verseau, 42 ans, cherche compagnon entre 28 et 45 ans, pour amitié ou plus. 15902

33 ANS, 5'6", mince, non-fumeuse, tranquille, aime dialogue, restos, lecture, vélo et nature, cherche homme 33-37 ans, 5'11" et +, costaud, bon emploi, communicatif, ouvert, affectueux. 15917

Jolie blonde, 5'8", 35 ans, yeux bruns, mince, bronzée, aime enfants, resto, voyages, tête à tête. Toi: 32-40 ans, belle apparence, 5'10" +, costaud. J'attends ton appel. 15929

MILLIONNAIRE d'âme et de cœur désire un homme non-fumeur avec mêmes richesses pour partager dividendes et intérêts à long terme, professionnelle, 50 ans, jolies rondeurs. 15959

FUMEUSE, 49 ans, 5'4", 125 lb, aime la nature, aimerait rencontrer homme bien dans sa peau. But: amitié ou plus. 15968

40 ANS, 5'5", 120 lb, mince, féminine, dynamique, aime les activités de plein air, recherche 5'10" +, professionnel, honnête, de belle apparence, afin de partager les joies de la vie. 15971

CHERCHE homme cultivé et dynamique, entre 23-30 ans, passionné par la lecture, pour combler féministe universitaire de 23 ans. P.S.: oublie le mythe de la jeune princesse à ton service. 15974

BELLE quarantaine, belle taille, universitaire, altruiste, aimant cinéma, marche, dialogue, chats, désire "beau 42-48 ans", grand, mature, "auto nome", éduqué, non-fumeur. But sérieux. 15992

QUARANTAINE, 135 lb, 5'1", spontané, bonne vivante, aime la vie, cinéma, restos, désire rencontrer homme non-fumeur, ayant du cœur au ventre, généreux, pour amitié et plus. 15995

25 ANS, yeux et cheveux bruns, pas d'enfant, simple, douce, sens de l'humour, recherche homme 27-30 ans, mature, romantique, ayant sens de l'humour. J'attends ton appel. 15998

25 ANS, 5'5", 130 lb, yeux et cheveux bruns, douce, simple, sportive, aime les sorties et voyages. Si tu as entre 25-30 ans, mature, avec mêmes affinités, appelle-moi. 16001

BONJOUR j'ai 32 ans, 5'5", auto nome, grasse, belle apparence, aime camping, pêche, nature, voyages, danse, restos, cherche homme honnête, 34 à 40 ans, ayant mêmes affinités. 16025

21 ANS, étudiante universitaire, grand sens de l'humour, aimant la musique, recherche homme 23-30 ans, belle apparence, professionnel, autonome, ambitieux et ayant les mêmes affinités. 16028

CHERCHE homme 38 ans et plus, grand, simple, actif, gentil, fidèle, affectueux, sans jeunes enfants, qui aime la vie. 16040

QUI n'ose rien n'a rien! Alors voilà: professionnelle énergique, particulièrement jolies, féminine, raffinée. Tu es cultivé, séduisant, quarantaine, non fumeur. Comme moi, tu aimerais bien... alors? 16043

35 ANS, de Hull, 148 lb, 5'1", cheveux châtain, yeux pers, de belle apparence, aime musique, films, sorties en tête-à-tête, cherche homme de 35 à 42 ans, pour amitié. 16067

21 ans, yeux bleus, cheveux châtain, longs, 125 lb, 5'7", cherche homme sérieux, 30-35 ans, international, aime danse, activités, qui aime les enfants, honnête. 16109

Femme de 41 ans, 5'2", 135 lb, beauté moyenne, fumeuse, douce, affectueuse, sincère, cherche homme de 40-45 avec mêmes affinités. Pour amitié et plus. 16127

FUMEUSE, 49 ans, autonome, belle apparence, un peu spirituelle, aime simplicité, aimerait rencontrer homme avec mêmes affinités. But: amitié ou plus. 16133

Appétit pour la tendresse et le bien-être. Femme profonde, grand goût d'explorer l'autre face de la lune, avec complice environ 50 ans, savant, respectueux, capable d'émerveillement. 16142

FEMME de 50 ans, belle apparence, 5'4", désire rencontrer un homme charmant, grand, pour faire plein de belles choses ensemble. 16172

44 ANS, jolies, simple, sens de l'humour, cheveux et yeux bruns, petite, désire rencontrer homme libre, simple, entre 38-48 ans, belle apparence, intelligent. 16175

JOLIE universitaire, mince, romantique, sens humour, aime animaux, cinéma, théâtre, marche, cherche beau non-fumeur, 42-49 ans, grand, éduqué, valeurs sûres, qualités similaires. 16205

PETITE femme de 18 ans, mature, sportive, voyou à ses neurones, apparence respectable, recherche homme 18-35 ans, avec affinités, romantique, doux, sûr, pour amitié et plus. 16208

HOMME Lion recherché par petite femme Bélier, mi-quarantaine, 5'1", qui aimerait la chaleur de tes bras puissants pour bien profiter de la vie. Un seul défaut: fumeuse. À bientôt. 16214

PROFESSIONNELLE, mince, non-fumeuse, 39 ans, 5'8", avec sens de l'humour, aimant les belles choses de la vie, recherche homme non-fumeur, honnête et sincère. 16217

TRES belle rose à 38 pétales, captivante, passionnée et très féminine, intelligente, 5'5", 120 lb, emploi stable. Toi entre 37-43, 5'9" +, séduisant et passionné, emploi stable. But sérieux. 16223

FEMME encore enfant à 39 ans aimant rire, jouer, 5'5" de passion, folle et humor, 125 lb, adorant la danse sociale. Toi, entre 38-44, très bel homme, grand, doit connaître la danse sociale. 16226

MOI, blonde, yeux bleus, 34 ans, mère de 2, ample mais bien proportionnée. Toi, policier, aime enfants, papa, non attaché, non-fumeur, attentif, romantique. But: l'amour éternel. 16232

FEMME libre, 58 ans, cherche homme sérieux et sobre de 60 à 62 ans. 16244

32 ANS, belle apparence, jolies, belle personnalité, 5'5", sens de l'humour, autonome, cherche homme entre 30-35 ans, belle apparence, jolies, autonome, honnête et sobre. But sérieux. 16247

FEMME menue, 49 ans recherche cérébral puissant qui contrôle ses émotions, fidèle, sensible et honnête? Pourquoi? Créer relation vivante. Comment? Par l'absence de la trime et avec dialogue. Quand? À notre rencontre. Où? À notre choix. 16259

CHERCHE partenaire de danse sociale, 5'11" et +, belle apparence, entre 42-46 ans. Si tu es intéressé tu peux m'appeler. Je pèse 5'5" et je mesure 129 lb. Désire aussi une relation sérieuse. 16274

CAVALIER, distingué, éduqué, raffiné, 48 ans, 5'9" +, pour accompagner mère de la mariée, en juillet. Professionnelle, élégante, chaleureuse, autonome, vous dit au revoir et merci. 16295

32 ANS, divorcée, fumeuse, sans enfants, recherche homme grand, belle apparence, entre 29 et 39 ans, emploi stable, avec ou sans enfants. 16310

DÉBUT cinquantaine, sans enfants, non-fumeuse, autonome, aimant marche, voyages, vélo, restos, cinéma, activités culturelles. Toi 50-55 ans, affinités semblables. Amitié ou plus. 16316

42 ANS, 5'8", 140 lb, belle apparence, gentille, valeur simple. Toi 35-45 ans, grand, doux, séduisant, honnête, sérieux. Pour amitié à relation sérieuse. 16325

34 ANS, yeux bleus, cheveux longs châtain, poids santé, monoparentale, autonome, non-fumeuse, goûts variés, jolies, cherche homme belle apparence, bon cœur. Amitié ou +. 16349

RICHE de cœur, pauvre matériellement. Cherche compagnon dont les qualités de l'esprit sont primordiales. Partageons la paix de l'âme ainsi que les joies qui s'y découlent. 16382

31 ANS, professionnelle, jolies, distinguée, sens de l'humour, non-fumeuse, mère d'un enfant recherche homme drôle, doux, professionnel, galant, attrayant, sportif... 16391

Tu as entre 37 et 44 ans, 5'11" ou plus et tu as le goût de partager les plaisirs de la vie avec femme souriante, pleine d'énergie. Alors faut crier! 16415

29 ANS, étudiante universitaire, belle de cœur et d'esprit, aimant cinéma et musique cherche homme 30-35 ans, avec grandeur d'âme, responsable, doux, ayant mêmes affinités. 16418

20 ANS, yeux verts, cheveux bruns, 115 lb, positive, sociale, non-fumeuse, cherche homme de 22 à 26 ans, autonome, stable, professionnel, pour but sérieux. 16430

38 ANS, 2 enfants, demeure à la campagne, 5'8", 125 lb, cheveux noirs, yeux verts, recherche homme entre 35-45 ans, sérieux, responsable, qui aime les enfants et la campagne. 16439

Fructueux cheminement personnel, seraine, douce, curieuse, ardente, à 49 ans partagerait sagesse acquise, ardeur, émerveillement et quête spirituelle enracinée. 16451

18 ans, cheveux blonds, courts, yeux bleus, belle apparence, cherche relation stable. 16454

CHERCHE compagnon de vie sérieux, stable, entre 50 et 58 ans, 5'8" +, non-fumeur, doux, honnête, aimant vélo, marche. Moi 52 ans, 5'8", mince, belle apparence, fidèle, sensible. 16466

QUARANTAINE, allure jeune, sensible, distinguée, aimerait connaître homme qui est capable d'aimer, de s'émerveiller et de respecter, affectueux et qui a une beauté intérieure et extérieure. 16478

FEMME de 45 ans. La solitude, je connais. J'aimerais rencontrer un homme sérieux, pour des sorties et but amitié pour commencer. 16481

51 ANS, veuve, grasse, avec belles qualités, désire rencontrer homme entre 50 et 60 ans, non-fumeur, propre, sobre, tranquille, honnête pour amitié seulement. 81146

43 ANS, jolies, cultivées, affectueuses, valorisant créativité, humour, sports, conscience, arts, nature, silence, cherche homme actif, réfléchi, tendre, attirant, 35-50 ans, avec qui communier. 81566

GRANDE brune élancée, 31 ans, aime simplicité et complicité chez un homme. Côté humain et sens de l'humour me séduisent. J'aime la mer, voyages, restos, sports, lecture... Pour amitié ou +. 82061

FEMME belle apparence, très féminine, quarantaine, allure jeune, romantique, honnête, 5'6", sveltes, cherche professionnel, belle apparence, 5'9" et +, costaud, 38 à 48 ans. But sérieux 82127

Jolies, 49", 102 lb, quarantaine, sincère, joviale, aime nature, cinéma, restos, cherche homme affectueux, sincère, bonne communication, 46-50 ans, non-fumeur. But sérieux. 82142

53 ANS, très cultivée, d'une beauté indéfinissable, qui allie la distinction au magnétisme et attire les regards, cherche homme capable d'apprécier ces valeurs et la chaleur de son foyer. 82169

23 ANS, 5'4", grasse, non-fumeuse, autonome, affectueuse, aime voyages, danse, cinéma, campagne; toi, 25-31 ans, 5'8" +, romantique, mêmes affinités, aime enfants. 82172

Tu possèdes une Harley Davidson et tu te cherches un coéquipier intelligente, libre, agréable et non-fumeuse. Téléphone-moi. Pour amitié ou +. 82184

PETITE, professionnelle, brune, ayant tous ses morceaux, intérêts multiples, esprit borin mais fidèle, désire partager son 33e printemps avec un homme de bonne volonté, raffiné mais pas prétentieux. 82244

36 ANS, non-conformiste, naturelle, aime la campagne, les vieux objets et voir de bons films, aime activités de plein air. Cherche homme avec enfants, mêmes affinités. 82259

CHERCHE homme, 50+ ans. Tu as réussi en affaires, tout en gardant ta simplicité? Il te manque une belle petite femme, distinguée, élégante, sens de l'humour avec richesse du cœur, 43 ans. 82265

FEMME, 35 ans, célibataire, belle apparence, non-fumeuse, aime nage, danse, théâtre, restos, recherche homme célibataire, sans enfant, entre 30-35 ans, pour relation sérieuse. 82271

36 ANS, amante de la nature et du silence, curieuse d'apprendre et de découvrir, désire homme bien dans sa peau, pour tenter d'évoluer vers un bonheur durable. 82274

50 ANS, autonome, non-fumeuse, bonne santé, aime théâtre, cinéma, musique, restos, voyages, désirerait rencontrer homme entre 50-60 ans, non-fumeur, avec mêmes affinités. 82292

47 ANS, bon sens de l'humour, seule, aime activités, voyages, golf, désire homme de 44 ans et plus avec mêmes affinités. But sérieux. 82295

32 ANS, 5'5", belle apparence, grasse, fumeuse, désire homme 5'9" +, 28-36 ans, honnête, sincère, romantique, aimant la vie, balades, marche, musique, plein air, bateau. 82322

30 ans, 5'4", 125 lb, cheveux mi-longs, brun/vous, belle apparence, aime activités ext., billard, musique. Cherche homme 30-35 ans, 5'8" +, belle apparence, responsable, bon emploi. 82331

61 ANS, libre, mince, 5'5", affectueuse, sens de l'humour, désire rencontrer homme 5'8" et +, non-fumeur, pour partager ensemble de bons moments et évoluer vers un bonheur durable. 82346

FEMME distinguée, belle à l'extérieur comme à l'intérieur, sens des vraies valeurs, recherche homme, 48-52 ans, 5'10" et +, non-fumeur, sportif, authentique, pour relation harmonieuse. 82349

JOVALE, 5'3", 145 lb, brune, yeux bruns, fidèle, simple, propre, sens de l'humour, loisirs: balade, marche, musique, resto, désire rencontrer homme, 60-67, mêmes affinités. But sérieux. 82364

51 ans, 5'6", cheveux blonds, yeux bruns, aimant danse, resto, voyages etc cherche homme 5'11" +, 50-55 ans, énergique, honnête. 82373

33 ANS, jolies, blonde, monoparentale, autonome, spirituelle, juste. Toi, vit comme célibataire, 36-37 ans, 5'8", sobre, professionnel. Vécu et fait l'ouest canadien, mêmes affinités. 82382

FEMME 41 ans, féminine, belle apparence, recherche homme enthousiaste, pour dialogue approfondi, but sérieux. 6 pi et +. 82400

Homme cherche femme

46 ANS, 5'10", fumeur, vit seul, libre, aime les restaurants, sports, cinéma, nature, balades en auto, désire rencontrer personne simple, affectueuse, libre, 50 ans ou -, même affinités. But qui sait? 12317

PROFESSIONNEL, 29 ans, 5'8", 155 lb, belle apparence, musclé, doux, honnête, fidèle, affectueux, propre et simple, aime sorties, danse, resto, cinéma. Pour relation sérieuse. 13811

MICHEL, 5'8", 190 lb, 31 ans, cheveux châtain, yeux bleus, sens humour, romantique, aime les sorties. Cherche personne semblable, avec enfants ou non, fumeuse ou non. But sérieux. 14018

31 ANS, 5'11", 170 lb, yeux verts, cheveux châtain, honnête, sérieux, aimant restos, sports, etc., recherche femme entre 24 et 36 ans pour but sérieux. 14351

BEL homme de 30 ans recherche une femme compréhensive, douce, aimable pour une belle relation d'amitié. 14354

HOMME, 34 ans, cheveux et yeux bruns, fumeur, aime cinéma, balades en voiture, pêche, camping, plein air, recherche femme entre 25-35 ans, pour but sérieux. 14399

Si tu as la quarantaine et bien dans ta peau, éduquée, autonome, proportionnée, sens de l'humour, ne fume pas, est flexible, aime les activités culturelles et de plein air, moi aussi. 14840

PIERRE de Gatineau, 40 ans, yeux bleus, cheveux bruns, fumeur, belle apparence, simple, honnête, doux, fidèle, aime sorties, musique, restos, tête à tête, cherche femme 35 à 45 ans. 15143

Christian, cherche femme entre 25 et 35 ans pour sorties au billard ou restaurant et causerie. Honnête et gentil, 32 ans, 5'6", 140 lb. 15296

Je suis à la recherche d'une amie, d'une compagne, d'une confidente, mais surtout d'une complice. À 41 ans, je te tend la main, si tu es à la recherche d'un homme honnête et fidèle. 15374

35 ANS, professionnel, non-fumeur, 5'11", 170 lb, sens humour, romantique, ski, golf, voyages, relation basée sur la communication. Toi belle apparence, poids proportionnel, souriante. 15605

PIERRE, 35 ans, 5'11", 145 lb, châtain, yeux pers, fumeur, fidèle, très affectueux, aime sorties en tête à tête, la danse, le plein air, cherche femme 30 à 45 ans, moyenne, grasse, bienvenue. 15608

40 ANS, bonne santé, avec une petite fille, emploi stable, à l'aise financièrement, cherche femme entre 20-40 ans, 5'3" et -. 15731

TU DÉSIRÉS savourer plusieurs printemps à deux, tu es professionnelle, entre 35 et 45 ans, jolies, mince, entre 5'5" et 5'10", non-fumeuse, aimant activités plein-air, danse, cinéma et +! Je te convie à m'accompagner dans un but sérieux, j'ai 44 ans, mesure 5'11", 155 lb, cheveux sel et poivre, yeux bruns foncés, calme, affectueux, mon passé est réglé, mon présent célibataire et mon futur te tend la main. 15770

RECHERCHE jolies petite princesse pour écrire un conte de fée dans l'espoir qu'il se transforme en réalité dans une relation enrichissante. Coauteur: 46 ans, mature et cultivé. 15776

BEL homme, 28 ans, 5'8", honnête, spontané, débrouillard, cultivé, stable, voulant partager les bonheurs

20 ANS, 6'2", 170 lb, cheveux bruns, yeux bruns, belle apparence, doux, un peu timide, cherche jeune femme entre 18 et 25 ans pour but sérieux. 16160

BEL homme professionnel, pas trop moutonne, avec yeux bleus, sourire naturel et sens de l'humour, recherche femme presque parfaite, petite, enjouée et évidemment jolie. 16169

36 ANS, père de 2 jeunes enfants, 5'10", 185 lb, non fumeur, désire rencontrer femme active, bien proportionnée, avec ou sans enfants. 16199

RECHERCHE belle sirène, 23-28 ans, mince, cultivée, active, auto nomme. Moi, trentaine, bien dans sa peau, belle apparence. Plein air, vélo, restos, soirées romantiques sort à prévoir. 16229

SALUT, mon nom est Jean-Pierre. J'ai 30 ans, je recherche une fille entre 27-30 ans, qui est réaliste, simple, franche, sans préjugés, qui recherche un bon ami à découvrir. 16235

45 ANS, 155 lb, 5'11", professionnel, attirant, non-fumeur, sans enfants, passé réglé, attitude positive, gentil, sincère, patient, sens de l'humour, esprit ouvert, aime voyages, activités plein air, soirées tranquilles, etc., recherche profil complémentaire moins de 41 ans, 5'4" + qui reconnaît la vie de couple comme une aventure où l'on chemine vers l'harmonie et la compatibilité. 16238

27 ANS, 5'11", 190 lb, très belle apparence, intelligent, ambitieux, affectueux, timide, travaillant les soirées, aime cinéma, restos, vélo, rock et dialogue recherche très jolie demoiselle 23-27 ans, svelte, sans dépendant, qui est facile à vivre. 16253

34 ANS, 6', yeux verts, élégant, professionnel, sportif, amateur de cinéma de répertoire, recherche vif plaisir pour les yeux et l'esprit, originale, séduisante, sportive, adorant voyager. 16262

PROFESSIONNEL, 30 ans, 6 pi., 195 lb, de belle apparence, sans enfants, recherche demoiselle aux cheveux longs, de belle apparence, sportive, aventureuse et romantique. 16265

AIMERAI rencontrer femme entre 50-60 ans, propre, simple, sincère et qui aime sports, voyages et soupers aux restaurants. Je mesure 5'11", 185 lb, sel et poivre, aime voyager. 16280

32 ANS, expérience de vie, cherche à tout recommencer avec jolies femmes de 25 à 35 ans qui aimeraient faire des randonnées en Harley Davidson. Amitié ou plus. 16289

46 ANS, 5'11", français, séduisant, jeune de corps et d'esprit, sincère, autonome, intérêts multiples, désire refaire sa vie avec femme de 30-42 ans, jolies, petite, féminine, fidèle. But sérieux. 16292

Homme 34 ans, 5'8", yeux bleus, non-fumeur, souriant, sociable, adorable, cherche femme 21-36 ans, non-fumeuse, mince, tranquille. Si tu veux un ami et plus, appelle-moi. 16298

QUARANTAINE, 5'9", 150 lb, aime méditation, lecture, plein air, cherche femme communicative, ouvert d'esprit et complice. Pour amitié ou plus. 16304

À quoi rêves-tu quand tu fermes les yeux? Rêves-tu qu'il t'aime, qu'il partage tes rêves, qu'il te comble? Professionnel trentaine, monoparental, désire rendre tes rêves réalistes. 16307

RETRAITÉ, 5'9", 190 lb, 55 ans, non-fumeur, aime marche, restos, danse, voyages, recherche femme, mince et jeune, pour amitié, libre de voyager. 16319

POT, 31 ans, aimant la vie, les restaurants et soirées tranquilles cherche petite fleur pour relation amicale et amoureuse. Si tu veux être heureuse, appelle-moi. 16331

JE suis comme vous, mesdames, monoparental, alors on se comprend. On veut quelqu'un de spécial pour partager les bons moments avec nos petits soleils, entre 25-35 ans. But sérieux. 16334

60 ANS, fumeur, honnête, avec sens de l'humour, cherche femme, entre 45-55 ans, aimant la tranquillité et le dialogue pour passer de bons moments ensemble. 16343

SAGITTaire, 30 ans, 6', 165 lb, apparence moyenne, honnête, aime nature, promenades en auto, cinéma, cherche demoiselle - 30 ans, - 5'10", simple, naturelle, si possible "Balance". 16358

MARTIN, universitaire, 24 ans, 5'10", romantique, fidèle, mélomane, sportif, recherche jeune femme 18 ans +, franche, simple, qui a le goût de vivre des choses hors de l'ordinaire. But sérieux. 16361

50 ANS, belle apparence, libre, éduqué, valeur de base et familiale, désire rencontrer dame entre 40-55 ans, proportionnée, joviale, sérieuse. 16367

41 ANS, 5'8", 160 lb, bruns, honnête, affectueux, aime sports, danse et voyage, cherche femme avec emploi, sobre, sans enfants, 30-35 ans, 110 à 120 lb, 5'4" et +. But sérieux. 16370

TU aimerais vivre en amour pour toujours. Tu es attrayante, 36-44 ans, jolies, ouverte d'esprit, svelte, non-fumeuse, avec toutes les qualités d'une vraie femme. Alors, appelle. 16373

SALUT, je mesure 5'7", je pèse 140 lb, cheveux et yeux bruns, travailleur de la construction, tranquille. Rarement je sors dans les bars, c'est pour cela que j'aimerais que tu m'appelles. 16379

41 ANS, professionnel, 5'8", d'allure jeune, authentique, doux, calme, romantique, historique réglé, intérêts divers; toi, 33 à 43 ans, jolies, auto nomme, stable, mêmes affinités. But sérieux. 16385

MARC-ANDRÉ, 18 ans, cheveux bruns, yeux bleus, aime la musique, sport, cinéma, resto, recherche femme de 18 à 22 ans, fidèle, honnête et grasse, pour relation stable. 16397

HOMME 40 ANS, non-fumeur, emploi stable, recherche femme aimant la compagnie, de 30 à 42 ans, honnête et sincère, pour relation stable. Région Alfred, (Ontario) ou alentours. 16409

QUARANTAINE, 5'10", 185 lb, non-fumeur, doux, affectueux, autonome, de très belle apparence, cherche dame qui est douce, mince, affectueuse, de 35 à 45 ans. But sérieux. 16412

CANADIEN depuis 2 ans, 46 ans, fidèle, tendre, simple, doux, affectueux, fumeur, cherche femme avec ou sans enfant, mêmes affinités. Pour but sérieux. Aventureuse s'abstenir. 16421

40 ANS, Huit, 5'8", un enfant, non fumeur, professionnel, aime lire, le théâtre, et les arts cherche femme 33-42 ans, sobre, romantique, sincère, sens de l'humour, bien dans sa peau. Pour amitié et +. 16424

CHRISTIAN d'Aymer, 21 ans, cheveux bruns, yeux bleus, 130 lb, 5'7", aimable, respectueux, honnête, cherche femme non-fumeuse, 18-22 ans, pour relation sérieuse. 16436

Cherche femme 25-35 ans (de toutes origines), mature, responsable, universitaire, pour occuper mon esprit et mon cœur à temps plein. Homme noir, 6', cultivé et qui aime communiquer. 16460

25 ans, 5'10", 170 lb, blond, yeux verts, belle apparence, fidèle, romantique, autonome, aime cinéma, restos, moto, camping, cherche femme 22-26 ans, qui veut partager de beaux moments 16469

33 ANS, 5'9", 175 lb, vélo, restos, canot et ce n'est pas tout! Si tu adores la bonne compagnie, je suis là! J'ai un emploi, pas d'enfant, donc libre à 200% Appelle-moi, si tu es unique, tout comme toi! 16472

TRAVAILLEUR de soir, 6', 165 lb, apparence moyenne, yeux et cheveux bruns, tranquille, honnête et sincère recherche demoiselle simple, affectueuse et avec le sens de l'humour. 16475

HOMME 38 ans, professionnel et sportif, désire rencontrer une jeune femme de 26 à 38 ans, honnête. Pour ce qui est de moi, à toi de le découvrir. 16484

HOMME 41 ans, 5'5", cheveux longs, simple, honnête, cherche femme 35-47 ans avec ou sans enfants. Je ne bois pas, j'aime les enfants, le cinéma, la danse, la nature, etc. Amitié et plus. 80237.

39 ANS, 5'11", cheveux et yeux bruns, non-fumeur, aime restaurant, cinéma, voyages, marche, musique, vélo, cherche femme entre 30-40 ans, non fumeuse, 5'4" et + pour amitié et +. 80771.

35 ANS, 6', 185 lb, professionnel, distingué, galant, responsable, aime restos, cinéma, soirées romantiques, cherche demoiselle éduquée, sans enfants, féminine, douce, avec belles qualités. 81290.

49 ANS, 5'8", 140 lb, à l'aise, attrayant, distingué, libre, bien dans sa peau, aime nature, danse, cinéma, cherche femme mince, entre 38-50 ans, avec mêmes affinités. But sérieux. 81365.

Homme 45 ans, honnête, sincère, belle apparence, 5'10", 185 lb, aime tout, très simple. Cherche femme belle apparence et cultivée, 120-140 lb, 35-42 ans. 81797.

42 ANS, 5'9", 160 lb, de belle apparence, professionnel, sympathique, à l'aise, ordonné, attentionné, fumeur, recherche dame douce, libre et attrayante, de 25 à 38 ans. 81818

39 ANS, 6'3", 210 lb, brunet, père d'un, sensible. Aime hockey, randonnées, humour, rock. Déteste danser Recherche sportive, yeux bruns, sincère, tendre, affectueuse et bien pourvue. 81854

33 ANS, bruns, yeux bleus, 1,83m et 95 kg. bonne santé physique, émotionnelle, emploi stable, intellectuel, sportif, communicatif, aime sorties. Désire vivre une belle relation avec jolies femmes. 81947

Célibataire, 5'8", 170 lb, cheveux noirs, métier: affaires, à l'aise financièrement, de grand cœur, spirituel, travailleur, honnête, sérieux, cherche femme grasse 30-38, aimant voyager. 81950

EXISTE-T-IL une rondelle bien proportionnée, honnête, plaisante, propre, aux yeux bruns, qui aime autre chose que le disco, la danse et les bars? Brunet, 36 ans, sincère, affectueux. 81965

34 ANS, célibataire, 5'10", 170 lb, yeux bleus, cheveux châtains, aimant camping, pêche et sorties, recherche femme entre 25-36 ans, ayant les mêmes affinités. 82004.

44 ANS, spontané, compréhensif, sobre, intérêts variés, passionné, cherche femme 40 et moins, élégante, cultivée, fumeuse et belle, pour partager, échanger, voyager et plus. 82052

47 ANS, 5'11", autonome, honnête, non-fumeur, sobre, aime restos, cinéma, sports, nature, camping, recherche belle petite dame dans la quarantaine, aimant les mêmes affinités. 82070

HOMME 40 ans, de belle apparence, fidèle, sincère et simple, avec humour, cherche femme de 30 à 45 ans, de belle apparence. Pour but amitié et plus. 82097.

JEUNE d'allure, 50 ans, 5'9", aimant spiritualité, nature, marche, voyages, musique, désire partager l'intensité, l'émerveillement, la tendresse, avec compagne douce honnête, sans fumée. 82109

LA voix en dit long sur quelqu'un. Si tu es jeune et féminine, je t'invite à écouter mon message. J'ai 38 ans, 5'10", 170 lb, cheveux et yeux bruns foncés, belle apparence, cultivé, sens de l'humour, sans enfant, non-fumeur. 82196.

52, 6', 177 lb, éducation universitaire, seul, honnête, sentimental, partagerait tout pour toujours avec dame, quarantaine, mince, cultivée, sincère, enfants ou non. L'important est que, comme moi, elle puisse se tourner vers le futur et oublier le passé. 82217

BEL homme, hindou, 39 ans, 6 pi., taille moyenne cherche jolies femmes bilingues, romantiques, minces ou de taille moyenne, pour relation à long terme. S.V.P. laisser mess. en anglais. 82229

PAPA 40 ans non-fumeur, ni Adonis ni Quasimodo, cherche compagne pour composer avec la magie de tous les jours. Honnêteté, respect mutuel et franchise sont de mise. 82247

MICHEL, 32 ans, honnête, travaillant, cherche femme tranquille, fiable, qui s'arrange avec moi, si elle a un défaut, on le corrigera, si j'ai un défaut, elle me le corrigera. Je t'attends. 82250.

35 ANS, belle apparence, simple, sobre, 170 lb, 5'9", cherche femme simple, mince, attentionnée et honnête pour relation stable et enrichissante, 25 à 35 ans, libre de son passé, but sérieux. 82253.

34, dynamique, distingué, sportif, 5'11", beau physique, adore danser, recherche jolies demoiselles 26-32 ans, catholique, sincère, mince, non-fumeuse, sans enfants. But sérieux. 82262

ETUDIANT asiatique, 25 ans, 5'3" recherche compagne, entre 20-27 ans, pour but sérieux. 82280

JE recherche une femme de belle apparence entre 22-28 ans, sportive, aimant mordre dans la vie, mature et n'ayant pas peur de l'aventure. J'ai 20 ans, très mature et débordant d'énergie. 82283

BONJOUR! Tu as de 35 à 45 ans, jolies, minces, qui aime restos, etc. J'ai dans la quarantaine, belle apparence, 5'10", passé résolu. But sérieux. 82286.

33 ANS, 5'11", 180 lb, belle apparence, père à temps partiel, honnête, très bon sens de l'humour, aime nature, sorties, recherche jolies femmes affectueuses. Tous les appels seront retournés. 82289

Professionnel, 48 ans, d'apparence jeune, 6', 170 lb, réservé, sentimental, affectueux, sportif, désire rencontrer femme entre 35-48 ans ayant mêmes affinités. Pour relation stable. 82298

HOMME 37 ans, honnête, sincère, fiable, peut-être l'homme de vos rêves, cherche femme entre 29-39 ans, enfants ou non. Si ça t'intéresse, appelle-moi. But sérieux. 82301.

37 ANS, 5'6", 130 lb, yeux bleus, cheveux bruns, non-fumeur, sobre, honnête, fidèle, aime golf, vélo montagne, sorties, recherche jolies femmes compagne, mêmes affinités. Amitié ou plus. 82304

QUARANTAINE, père de deux jeunes filles, cherche femme entre 36 et 44 ans, belle apparence, aimant les enfants. 82307

HOMME idéal, très belle apparence jeune, 42 ans, mature, culturiste, 5'8", 180 lb, taille 30, nouveau dans la région, recherche jolies femmes sérieuses, avec ou sans enfant, aimant voyager. 82310

48 ANS, 5'11", 195 lb, yeux bruns, cheveux brun foncé, très belle apparence, aime voyages, sorties aux restaurants, dialogue etc... Non-fumeur, professionnel, recherche femme de très belle apparence, 5'2" et +, avec poids proportionnel, 42 ans et +, fumeuse ou non, aimant tout ce qui est beau de la vie, tout en me laissant découvrir ces qualités, etc. Sait-on jamais! 82313

46 ANS, 1 m 75, 70 kg, épicière électorale, désire rencontrer sportive, élégante et raffinée pour espresso, violoncelle et randonnées en montagne. Princesses s'abstenir. 82316

51, ingénieur, cultivé, sincère, affectueux, très seul, trop seul peut-être, cherche petite dame aussi seule que lui, quarantaine, mince, cultivée, honnête, gentille (enfants jusqu'à 12 ans bienvenus). But sérieux seulement. 82325

RECHERCHE dame, 30-40 ans, qui aime la musique rock, le vélo ou le canot camping. Moi, j'ai 40 ans, non-fumeur, sobre, bon sens de l'humour, 5'9", 160 lb, yeux verts, cheveux noirs. 82328

26 ANS, 6'1", 160 lb, brun aux yeux bleus, belle apparence, étudiant aimant cinéma, restos, voyage, soirées tranquilles au chalet, cherche femme 24-28 ans, mêmes affinités, amitié +. 82334.

63 ANS, 5'9", environ 200 lb, seul, actif, sportif, sobre, non-fumeur, simple, affectueux, aime danse, cinéma, recherche dame seule de belle apparence, 50 à 60 ans, de Gatinneau-Hull. 82343

Haute Gatinneau, 46 ans, simple, tendre, sympathique partagerait amour, bonheur, paix et foyer. Toi 35-45 ans, 5'4", svelte, non-fumeuse, aimant campagne et ses joies. But: bonheur sans fin. 82352

TU aimes la tendresse et la délicatesse? Authentique, 38 ans, belle apparence, recherche femme épanouie. Désir évoluer en harmonie vers un bonheur véritable. But sérieux. 82355

Papa de 33 ans, 5'5", non-fumeur, cherche compagne fidèle, honnête, romantique, qui aime le vélo, resto, cinéma, danse, sport, nature ainsi que les enfants. 82358

ES-TU électorale, spirituelle, sportive et passionnée, dotée d'une sensibilité profonde? Es-tu dans la trentaine, splendide et en grande forme? Si oui, n'hésite pas, je te ressemble. 82361

30 ANS, 5'8", 150 lb, non-fumeur, yeux bleus, emploi stable, tranquille, aime les sports, cinéma, danse, restos, enfants, cherche femme entre 20-29 ans, ayant les mêmes goûts. 82367

ALLO toi, ici JP, j'ai 36 ans, 5'7", sans enfant, sans drogue, recherche jeune femme de 25 à 35, sans enfant sans drogue, qui aime voyager, la marche, le vélo, la danse. Contacte-moi. 82379

PIERRE, 31 ans, 5'5", 140 lb, yeux bleus, non-fumeur, travailleur auto nomme, simple, honnête, sérieux, aime plein air, golf, voyages, recherche une fille entre 27-34 ans, avec mêmes affinités. 82385

VEUF 44 ans, semi-retraité, 5'9", yeux bleus, cheveux blonds, aimant les soupers au restaurant, le cinéma, cherche femme gentille, ayant mêmes affinités, pour relation amicale. 82388.

Homme sensible, 38 ans, 5'7", 145 lb, belle apparence, désire rencontrer demoiselle 18-21 ans qui aime resto, soirées romantiques, vin à l'occasion, laisse-moi un message. Rejean. 82391

35 ANS, 5'8", cheveux noirs, yeux pers, passionné de l'internet, aime le sport, le hockey, la bicyclette, recherche dame entre 30-38 ans, mesurant entre 5'2" et 5'10", avec mêmes affinités. 82394

26 ANS, sportif, sociable, non-fumeur, autonome et sans enfants, cherche femme 20-30 ans, sans enfants, avec bon sens de l'humour, aimant la nature et les sports. 82403.

34 ANS, grand, célibataire, recherche femme entre 26-38 ans, qui aime la danse, le golf, qui est tranquille et affectueuse. Amitié ou plus. 15677.

Professionnel, 48 ans, 6'1", 220 lb, belle apparence, yeux et cheveux bruns, sens de l'humour, pour sorties les soirs de semaine, cherche femme entre 40-52 ans. 15923

Femme quarantaine, tranquille, non-fumeuse aimant marche, cinéma, dialogue, recherche amitié avec homme ayant mêmes affinités, pour combler solitude. Aventurier s'abstenir. 15926

HOMME de 32 ans désire rencontrer partenaire de golf féminine ou pour sorties amicales occasionnelles. 16007

JEUNE femme 22 ans, professionnelle, très distinguée et stable, recherche amie avec mêmes affinités pour sorties aux resto-bar, cinéma, etc. 16073

Recherche partenaire de danse sociale, 5'10" et +, non-fumeur, pour cours et pratiques. Je suis grande, élégante et de belle apparence, cultivée et autonome. La santé et la liberté par la danse. 16154

3 FEMMES autonomes de bonne éducation cherchent à fêter le printemps avec humour avec 3 gentils hommes de 33-42 ans. 16241

HOMME de 25 ans cherche amie de file entre 21-25 ans pour sorties les fins de semaine et cinéma. Amitié ou plus, sans enfant. 16337

FILLE sympathique, 35 ans, cherche des amis pour sports de plein-air, cinéma-répertoire, déjeuners, cassettes et amitié. 16457

40 ANS, grand brun, jolies, jovial, sympathique, monoparental, cherche amitié amoureuse monogame, pour plein-air, vélo, randonnées, conversations, soirées à deux, et autres activités. 81878

PROFESSIONNEL, 50, cultivé, respectueux, à la fois très seul et très occupé, cherche dame mince, quarantaine, honnête, cultivée, solide connaissance pratique de l'informatique, pour collaboration et plus. 82067

SALUT, je m'appelle Michel, 27 ans, 5'9", 160 lb, yeux bleus, cheveux châtains, cherche amie de file pour sorties, billard, cinéma, restos, danse. Amitié ou +. A bientôt. 82220.

FEMME, quarantaine, cultivée. Cherche amies sobres, pour cafés et cassettes, activités sociales, culturelles et sportives, et pour voyages. 82277.

Recherche partenaire féminine pour tennis, patins à roues alignées, vélo. Moi: professionnel, 39 ans, yeux bleus, poids santé, sobre, sens humour, toi: 25-35 ans, pas d'enfants, sportive. 82397

HOMME, début trentaine, 5'8", 135 lb, sans barbe, ni moustache, aime billard, soirées romantiques, restaurants, cherche garçon 18-25 ans, grand, mince, style rocker, genre adolescent. 14096

ERIC 27 ans, 155 lb, cheveux bruns, yeux pers, cherche homme entre 22 et 35 ans, honnête, doux. But sérieux. 15182

FEMME de coeur, quarantaine, féminine, discrète, douce, spirituelle, sens de l'humour, recherche compagne féminine pour cheminer dans l'harmonie. But: long terme. 15773

HOMME, 32 ans, 5'7", 175 lb, cheveux châtains, yeux pers, belle apparence, masculin, sérieux, professionnel, libre, cherche semblable sérieux seulement. Aventuriers s'abstenir. 15809

Professionnel, 35 ans, non-fumeur, en bonne santé, j'aime les plaisirs simples de la vie et les bons moments. Ma philosophie: prendre les choses comme elles viennent. But sérieux. 15821

31 ANS, non-fumeur. Salut, si tu aimes le vélo, les restos et la nature et tu as entre 28-40 ans. Appelle-moi. Rencontre sérieuse seulement. Pour en savoir plus, n'hésite pas. A bientôt. 15830

Personne réservée positive, cherche personne féminine entre 35-40 ans, autonome et réservée, pour amitié ou plus. 15932

HOMME trentaine, simple, sympathique et libre, recherche un bon ami qui croit en l'amitié et plus. A bientôt. 15950

HOMME, 54 ans, 5'9", 145 lb, fumeur, cherche homme 35-55 ans, non poilu, mince, sérieux, et ne fréquentant pas les bars. 15989

BEL homme de 30 ans aimerait rencontrer homme petit, affectueux, de belle apparence pour relation d'amitié et plus. 16034

SALUT! Homme 30 ans, professionnel, recherche compagnon pour partager sorties ensemble. 16052

FEMME 47 ans, non-fumeuse, affectueuse, recherche semblable pour amitié et peut-être plus. Drogueuses, aventurières s'abstenir. 16088

Homme 45 ans cherche homme 30-50 ans, qui comme lui s'ennuie, alors appelle-moi. Pour amitié et plus. 16094

FEMME mi-vingtaine, cherche femme 20-30 ans, célibataire avec ou sans enfants, propre, mature et curieuse. Amitié ou plus. 16106

Homme sérieux, 50 ans, 5'8", cherche personne romantique, honnête, pour relation stable. 16112

Salut! jeune homme dynamique de 20 ans, cheveux châtains, yeux pers, 5'6", belle apparence, non-fumeur, doux, affectueux, sociable, cherche homme 20-26 ans pour amitié et plus. 16124

HOMME, 38 ans, 5'10", yeux bleus, cheveux bruns, de belle apparence, simple et affectueux, ouvert de coeur, recherche un gars pour but sérieux seulement. A bientôt. 16163

HOMME quarantaine, de belle apparence, 5'9", 165 lb, cheveux et yeux bruns, recherche amitié stable ou plus, avec jeune homme entre 23 et 35 ans. Aventurier et profiteur s'abstenir. 16178.

MICHEL, beau bonhomme, air très jeune pour ses 33 ans, 165 lb, 5'8", très bien fait, cherche homme 20-35, stable, honnête et allergique aux mensonges, doit être très beau et masculin. 16181

STEPHANE, 20 ans, 6'2", 170 lb, yeux bleus, cheveux bruns, belle apparence, calme, romantique, cherche un homme entre 18-30 ans, non-fumeur, doux et romantique, pour amitié et plus. 16196

18 ANS, 5'11", simple, tendre et affectueux, cherche homme 18-23 ans, bien dans sa peau et sérieux dans ses démarches. Pour amitié et plus. S'abstenir: Drogue, aventurier et profiteur. 16202.

JEUNE homme, 20 ans, super belle apparence, 5'8", 150 lb, cheveux et yeux bruns, aime la marche, restos, danse, recherche jeune homme entre 18-40 ans, pour but sérieux. 16211

HOMME 35 ans de Gatinneau, doux, affectueux recherche homme semblable entre 20 et 38 ans pour relation stable. S'abstenir: homme de bar, efféminé et drogué. 16271

Alo, je suis un jeune homme de 21 ans, 6', 165 lb, cheveux et yeux noirs, recherche homme 20-35 ans, pour amitié et peut-être plus. Si ça t'intéresse laisse-moi un message. 16301

BEL homme, 44 ans, masculin et bien dans sa peau physiquement et moralement, recherche de même, pour relation à deux. Tu dois être entre 35 et 45 ans, bien proportionné et déterminé. 16313

HOMME, vingtaine, sérieuse, cheveux et yeux bruns, recherche semblable, 30 à 40 ans, personne sérieuse seulement. But: relation stable. Personne non sérieuse et indécise s'abstenir. 16322

21 ANS, 5'6", yeux et cheveux bruns, belle apparence, honnête, fidèle, recherche homme 18-25 ans, de belle apparence avec mêmes affinités, pour une relation sérieuse. 16328.

FERNAND (Fern), 53 ans, cheveux noirs, barbe blanche, yeux bleus, 170 lb, belle apparence, cherche homme entre 30-40 ans, honnête, doux et sérieux. 16364

HOMME 30 ans, avec très beau physique, demande semblable. Personne de couleur bienvenue. 16376

FEMME de 18 ans, 5'8", 150 lb, belle apparence, cherche femme 18-35 ans, avec affinités, romantique, douce, pour amitié et plus. 16463

SALUT j'ai 19 ans, 5'5", 130 lb, cheveux et yeux bruns, j'aime la vie, cherche gars 18-25 ans qui veut bâtir une relation stable basée sur le respect, la confiance et la fidélité dans une vie de couple. 82079.

BEAU jeune étudiant, 26 ans, 5'7", 140 lb, taille 28, athlétique, masculin, affectueux, non fumeur, non poilu, billard, cinéma, désire beau jeune étudiant ou mâle pour amitié solide ou + 82190

SALUT, as-tu autour de 18-20 ans??? Moi: 25 ans, 5'10", 150 lb, belle apparence, fidèle, honnête, simple, affectueux. Aime ski, lecture, cinéma, vélo... S'abstenir drogués, gars de bars 82268

Le Rendez-Vous est publié tous les mercredis et samedis. Toute annonce reçue avant midi les mardis et vendredis paraîtra dans la prochaine publication pour une durée de 8 parutions.

Je veux publier mon message dans la rubrique :

- ☐ Femme cherche homme ☐ Homme cherche femme

<http://www.ledroit.com>**562-0222**DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 À 13 H 00

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 \$/semaine payable au camelot. (613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 \$ par année, et les autres pays: 420.00 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.**INDEX DES RUBRIQUES****AVIS**

*Activités diverses	103
*Agences de rencontre	105
*Amitiés, rencontres	108
*Ésotérisme	111
*Messages personnels	109
*Perdu	104
Trouvé (gratuit)	106
*Présentations à domicile	107
*Services d'escorte	112
*Services professionnels	118

**SERVICE ET VENTE**

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
*Alimentation et aliments naturels	222
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
*Animaux	174
*Animaux, pension, nourriture et soins	176
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
*Argent demandé	218
*Argent disponible	220
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
*Chauffage, climatisation	202
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
*Décoration intérieure	194
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
*Divers demandés	156
Encans	151
*Enseignement, cours	196
*Équipement de bureau	212
*Équipement commercial	214
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fournitures, entreposage	146
Jeux, jouets	178

Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
*Musique	134
Ordinateurs	132
Outils	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo	128
*Soins de beauté, esthétique	198
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
*Traiteurs	210
*Transport demandé	170
*Transport offert	171
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
*Vidéocassettes et magnétoscopes	130

**LES EXPERTS**

(Payable à l'avance)

*Affilage	241
*Alarmes	242
*Aménagement paysager	243
*Appareils ménagers	244
*Arbres	245
*Architecture et dessins	246
*Assurances	247
*Automobiles	248
*Bijouterie	249
*Chauffage, climatisation	250
*Cheminées	251
*Clôtures	252
*Comptabilité	253
*Confiserie	254
*Construction	255
*Cordonnerie	256
*Couture	257
*Décapage de meubles	258
*Décoration intérieure	259
*Déménagement, transport	260
*Démolition	261
*Déménagement	262
*Divers	264
*Ébénisterie	266
*Échafaudages	267
*Électricité	268
*Esthétique, coiffure	269
*Extermination	271
*Fébrilantier	272
*Fer ornamental	273
*Foyers, poêles à combustion	274

*Gouttières	276
*Impôts	277
*Imprimerie	278
*Informatique	280
*Isolation	279
*Jardinage	281
*Machines à coudre	282
*Maçonnerie	283
*Maisons, réparations et rénovations	284
*Menuiserie	285
*Montres et horloges	286
*Nettoyage, ménage	287
*Pavage	288
*Piscines	289
*Plâtre, peinture	290
*Plomberie	291
*Photographie	292
*Rembourrage	294
*Rénovations	295
*Réparations	297
*Réparations petits appareils	298
*Restaurants	299
*Serrurerie	300
*Services 24 heures	301
*Soudure	302
*Tapis, carreaux, céramiques	303
*Taxis	304
*Téléviseurs	305
*Toitures	296
*Traduction	309
*Traitement de textes	310
*Ventilation	306
*Vidéocassettes et magnétoscopes	307
*Vitrieres	308

**EMPLOIS**

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
*Emplois demandés	314
*Emplois d'été demandés	315
pour étudiant(e)s	317
Esthétique, coiffure	320
Gardiennes demandées	322
*Gardiennes enfants	325
Offres d'emploi	371
Personne de compagnie demandée	372
Personnel de bureau	373
Personnel médical	374
Personnel hôtelier	375
Personnel de métier	376
Personnel de restaurant	377
Personnel spécialisé	378
Personnel de vente	380
Professeurs, instituteurs	382
Services d'emploi	382

**LOGEMENTS**

*Garçonnières	406
*Logements à louer - Aylmer	400
*Logements à louer - Buckingham	404
*Logements à louer - Cantley	407
*Logements à louer - Gatineau	401
*Logements à louer - Hull	402
*Logements à louer - Masson-Angers	411
*Logements à louer - Ottawa	403
*Logements à louer - autres	405
*Logements meublés	408
*Logements à partager	409
*Logements à sous-louer	410
*Logements demandés	435
*Maisons à louer	432
*Maisons à partager	433

**CHAMBRES**

*Chambres à louer	440
Chambres avec pension	466
*Chambres demandées	467

**CONDOMINIUMS**

*Condominiums à partager	471
*Condominiums à louer	470
Condominiums à vendre	475
*Condominiums demandés	476
Condominiums à l'extérieur	477

**MAISONS**

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
*Maisons demandées	495
Maisons à l'extérieur	496

**MAISONS À REVENU**

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
*Maisons à revenu demandées	532
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

**AUTRES PROPRIÉTÉS**

*Chalets demandés	559
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Ferme	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

**COMMERCES ET INDUSTRIES**

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
*Franchises à vendre	598
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales	597

**VÉHICULES**

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
*Autos à louer	615
Autos de prestige	611
*Autos demandées	620
Avions	623

Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
*Dépannage	636
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
*Pièces et accessoires	672
Remorques	673
*Réparations et entretien	674
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

**AVIS**

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case 10 \$, retour par la poste 15 \$.

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555**103 ACTIVITÉS DIVERSES****LeDROIT CONCOURS MAMAN JE T'AIME**

Le samedi 10 mai 1997, LeDroit publiera le message d'amour que vous aurez dédié à votre maman à l'occasion de

LA FÊTE DES MÈRES

COÛT DU MESSAGE:

1,33\$ LA LIGNE.

Vous deviendrez éligible au tirage d'une série de bons d'achats d'une valeur de \$100, applicable sur vos achats dans n'importe quel magasin des Promenades de l'Outaouais.

3 SÉRIES DE 100\$ CHACUNE SERONT TIRÉES AU SORT LE VENDREDI 9 MAI À 11H.**DATE LIMITE**pour placer votre message:
le JEUDI 8 MAI, 19H.**Composez le 562-0222 ou le 1-800-267-9555**

Bienvenue spéciale, messieurs célibataires 35/55... ans!

10 hommes additionnels sont requis afin d'équilibrer notre "Soirée gala 1er anniversaire". (80 personnes).

Élégant cocktail, souper et danse - le 2 mai au Château Cartier à Aylmer.

Réervations: Betty au 776-6550 ou après 18h, Micheline au 776-1446.

104 PERDU

APPAREIL auditif perdu en déc., étui bleu, a été annoncé au Marché aux puces CJRC. Récompense. 241-5698.

104 PERDU

CANICHE miniature blanc, disparu lundi le 14 avril. S'appelle Chanel Racicot. J'offre une récompense \$100 à son retour. Mary 243-5507, 947-0539.

COLLIE miniature nommé "Nala" avec collier, perdu le 24 avril, rue Lavallée, Hull. Récompense. 778-8593.

105 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

AGENCE de rencontres. 18 ans et +. Accès gratuit. 772-9999 poste 51.

AGISSEZ maintenant! Appelez les experts pour rencontrer l'âme sœur. Intro Options 233-9697.

RENCONTRES POUR CÉLIBATAIRES Dame \$25, homme \$50 -- 5 introductions, + de 2,500 membres. 860-0590.

RENCONTREZ un bon compagnon, tous âges, confidentiel. Suzy, 820-7940.

TRISTAN ET ISEUT. L'amour comme des fleurs au printemps. 669-6512.

106 TROUVÉ

CHIEN(NE) trouvé(e) à Perkins le 22 avril, devra identifier. (613) 824-6156.

108 AMITIÉ, RENCONTRES

COMÉDIEN dans la quarantaine cherche femme de 40 ans et moins, bien dans sa peau, pour aller au cinéma. Prière d'envoyer photo et petit mot à Yves, C.P. 1011, Succ. B, Hull, J8X 3X5.

DAME bientôt à sa fin de carrière, aimerait rencontrer une amie chère, douce, affectueuse. Case 147, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

FEMME 28 ans cherche femme, amitié + C.P. 84056, Gatineau, J8P 7R8.

HOMME 39 ans cherche jolie femme bilingue, fiable, attrayante. 247-0928.

HOMME 45 ans, belle apparence, recherche femme entre 35-45 ans, svelte, jolie et cultivée. 235-4233.

HOMME 48 ans cherche jolie femme bilingue, fiable, attrayante qui aime la campagne avec permis de conduire. C.P. 184, Aylmer, Qué., J9H 5E5.

JEUNE gars, 25, cherche gars 18-20 ans pour relation stable. 671-7080.

108 AMITIÉ, RENCONTRES

HOMME 67 ans, bonne santé recherche dame entre 50-57 ans bonne santé, propre. Avant midi, 243-7174.

LE CLUB AMITIÉ-LOISIRS pour professionnels(les) célibataires francophones de 30 à 45 ans, vous invite à partager ses activités sociales, sportives et culturelles. 778-2485.

109 MESSAGES PERSONNELS

100% GARANTI ♥♥♥, massage suisse "relaxant", privé ♥♥♥, ouvert tôt: 8h00. Michelle, 243-8457.

40-DDD, charmante et jolie. Discretion assurée. 772-0766.

ABANDONNEZ-VOUS AU 7e CIEL avec plaisirs sensuels Vos anges Tori et Nikki 241-3644 (lun. au ven.)

★ABORDABLE★
JOLIE, 23 ans
5'4", 115 lb, sexy
Toujours douce et souriante
Je reçois chez moi
en toute discrétion
Satisfaction assurée
771-9324

AHOUI Geishas, \$5/15 min., 2e appel gratuit, 24h. 514-990-0527/990-3028.

À LA BELLE COLLÉGienne 20 ANS Tu recherches beauté, propreté, gentillesse, discrétion, avec bien sûr lingerie érotique et talon haut. N'hésite plus! Viens me rencontrer dans mon intimité. Centre-ville Ottawa. Spécial 30 minutes d'extase avec moi, \$110 juste pour toi. 7 jours, 786-1063.

ALTITUDE NOUVELLE GÉRANCE NOUVELLES EMPLOYÉES MASSAGE ET RELAXATION 75 Beechwood, 744-0869 10h à 22h

ATTENTION! Suite à notre grand succès d'ouverture, nous gardons notre 100% de rabais. 378 Notre-Dame. Personnel accueillant, atmosphère agréable, privé. 663-2091.

BELLES femmes de l'Outaouais. Massage exotique à votre goût. 663-9301.

BOUTIQUE toi et moi, location de films XXX, 3 films 7 jours, \$10. 669-3236.

♥♥♥ CÉLINE ♥♥♥, mature et voluptueuse, 9h à 18h, Hull. 671-6842.

COUPLES EN DIRECT. Osez les écou-

109 MESSAGES PERSONNELS

CHÉRIE de mes rêves, tu sembles aussi loin de moi que la pointe céleste... J'aimerais bien avoir de tes échos. ECRIRE A CASE 156 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

DÉTENTEZ-VOUS complètement, Explorez un super massage. 777-4379.

♥♥♥ DIVINE ♥♥♥
noire et belle, 44DD, 795-7815

EASTVIEW Massothérapie & réflexologie vous invite pour massage de relaxation, 7 jours/7. 746-1792.

EXCELLENTS massages faits par belle femme. Loulou, 798-1203.

GRATUIT: * écoute et fais-toi plaisir!! 18+. 1-514-985-6665 (*sauf inter).

Je masse plus que ton dos! De 10h à 20h. 595-9440

KIANA, belle femme exotique, bien amicale, sympathique, très sexy. Chez toi ou chez moi. Films XXX. 777-2609.

112 SERVICES D'ESCORTE

ESCORTE GRASSETTE
Dulon, au ven., 24h. 771-0348

FABIO LE COSTAUD
massage, danse, escorte #1 à Ottawa. Chris, pag., 364-8717, 24h.

HOMME et femme pour toute occasion. 777-7841.

HOMME/FEMME pour relation intime. 613-764-2924.

JOLIE BLONDE
30 minutes: \$80.00
60 minutes: \$110.00. Massage érotique: \$60.00. Je reçois. 246-0532

JOLIES femmes disponibles
Tasha 18 ans, 38DD-28-36
Sabrina 18 ans, 34D-26-36
Virginie, 19 ans, 34C-24-34
Tanya 19 ans, 36B-24-34
Sara 19 ans, 34B-24-34
Marie 23 ans, 36C-24-34
Carine 23 ans, 36B-26-36
Fanny 23 ans, 34B-24-34
Zoé 24 ans, 38C-28-36
Rachelle 25 ans, 38D-26-36
30 min. \$100... 60 min. \$130
40 min. \$120... 80 min. \$150
On reçoit. 775-1781, 568-4795-24h.

LE FLAMINGO RECOIT 773-0621
Hôtesse professionnelle
discrétion assurée, service illimité

MASSAGE érotique par beau gars
Pour hommes, chez moi. 771-9383

RENDEZ-VOUS secret, sans se presser, privé. 663-4893, Ginger.

SUNSHINE, femme noire, chez moi
ou chez toi, lun. au sam. 747-9687

118 SERVICES PROFESSIONNELS

CLINIQUE santé Diane, massothérapie, réflexologie, bain thérapeutique, certificats-cadeaux. 775-5468

MASSOTHÉRAPIE, massages suédois de relaxation, reçus. Sylvie 669-6773.

PROTÉGEZ-VOUS! 18+. Info minceur, anti-atrappes. Vraies solutions. 1.99\$/min. Vrais trucs. 1-900-830-6655. MERCI! Jart.

TENUE DE LIVRE informatisée sur ACCPAC, cours adaptés à vos besoins. Exp. Francine, 684-4235.

120 AMEUBLEMENT

113 PRINCIPALE ET 93 EDDY
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achetons et vendons meubles et appareils ménagers. 776-6448.

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon
Achetons et vendons. 777-9855

2 MATELAS de 54 po, 1 matelas de 48 po et 1 lit simple, très bon prix. 772-8216

388 ROUTE 105 MEUBLES GIRARD
appareils ménagers, matelas neufs
ACHETONS/VENDONS. 827-8532

CUISINIÈRE, réfrig., lav./séc., lave-vaisselle, four micro-onde, mobilier de chambre 6 morceaux. 246-3595.

ENSEMBLE de cuisine: table en marbre 3X5', 4 chaises, \$375, 243-4704.

ENSEMBLE de salon sectionnel comprenant sofa-lit, très propre et confortable, \$700. 778-0540.

ENSEMBLE de s/dîner, 12 morceaux, table en verre, qualité et condition supérieure, élégant, moderne. 613-824-3722

ENSEMBLE salon, unité murale, ensemble cuisine chène, bureau, poêle, réfrig. Se présenter au 9 Chénier, Gatineau, samedi 26 avril, de 12h à 16h.

ENSEMBLE s/manger érable, 5 morc., \$350 nég. 243-0629.

LIT capitaine avec tête de lit, mélamine blanche + bureaux. 772-2680.

LIT capitaine \$100; bureau 66 po et miroir \$100; table de cuisine 36 po, \$20. 771-6424.

LITS superposés en métal blanc 39 po avec matelas, \$225, 459-2899.

LITS superposés, acier tubulaire, bleu. Après 17h: 246-0016.

MATELAS-SOMMIER
Ensembles neufs, qualité ferme, garantie 15 ans, 39": \$179; 54": \$229; 60": \$279. 145 Eddy Hull, 595-4898.

MEUBLES usagés Ti-Mousse, 592 St-Joseph, Hull. Nous achetons, vendons, livrons, déménageons 773-4286

MOBILIER de s/manger, noir, neuf, 4 chaises, \$350. 771-8602.

MOBILIER de maison, 3 chambres; appareils ménagers; meubles pour bébé et acc. 243-6572.

MOBILIER de s/manger style villa-geois, turquoise et naturel, 6 chaises dont 2 capitaine et vaisselier. 669-0406

MOBILIER de s/manger, chène, buffet, \$350. 663-9763

POUR chalet, excellent état: ensemble de salon 6 pièces + ensemble de s/manger 6 chaises, table dessus vitré. \$600. 827-4007

PUPITRE et chaise, \$90; table cuisine, 4 chaises, \$270. 776-1363.

RÉFRIG. et cuisinière Admiral, lav./séc. Inglis, 1 an d'usage. 669-9608.

SOFA-LIT, 4 mois d'usage, vert forêt, \$400. Très grande unité murale, mélamine blanche, \$300 nég. 775-5494.

SOFA-LIT et fauteuil, \$250; mobilier de chambre saut lit, \$250. 643-1659

TABLE de cuisine blanche, 2 rallonges, \$175; table s/dîner noire, "plexi-glas", 4 chaises rembourrées rectangulaires, \$275; table s/dîner provincial bois et marbre (ferrals beau bureau), 6 chaises, \$675. 568-2885

TABLE en pin, avec rallonge, 4 chaises, \$500. 281-7921.

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH 99 St-Joseph
Achat-vente-réparations. 772-8992

ENSEMBLE s/manger en chène, 6 chaises, 42 X 48, 2 extensions de 8", buffet style commode, \$900. 684-9575

Antiquatou
La brocante nouveau genre 281-3555

**ACHAT
VENTE
CONSIGNE**

Pour le plaisir de fouiner!
91 Georges, Masson-Angers
(près de l'encan Larose)

124 APPAREILS MÉNAGERS

114 CH. MARIER, VANIER 744-7810
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. Service. Garantie.

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon.
Achetons et vendons. 777-9855

5 LAVEUSES commerciales Dexter 18 lb. Pag., 751-5822.

ACHAT ET VENTE cuisinières et réfrig. à partir de \$75. 664-2943

ACHAT ET VENTE, réparations poêle et réfrigérateur. 771-8508

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, 387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.

CUISINIÈRE amande, presque neuve, \$350. (613) 446-5636.

CUISINIÈRE GE, 30", amande, demande \$250. Après 16h: 684-7092.

FRIGO-PLUS
Vente et service d'électroménagers. 130, Jean-Proulx, Hull. 775-2753.

LAVEUSE et sècheuse Kenmore, amande, bon état, \$250. 771-7135.

LAVEUSE/sècheuse GE, haut rendement, très bon état, \$550. 773-0219.

LAV., SÈC., amande, propres, \$200 la paire. 243-0511

LAV./SÈC., G.E., état impeccable, \$700 nég. 773-3471.

LAV./SÈC., poêle, réfrig., fûton, unité murale et autres. 663-5522.

MINI laveuse Hitachi, excellent état, valeur \$800 pour \$500. 775-3458.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. 561-0727.

POÈLE et réfrig.: \$230; lit en tek: \$400; sofa: \$600; manteau de fourrure, 7-8 ans: \$200; aspirateur Electrolux: \$150. 771-0866.

POÈLE et réfrig. Moffat, 6 mois d'usage, \$1,100. 663-2237.

POÈLE et réfrig., mobilier de salon Elran, comme neufs (2 ans). 243-5242.

POÈLE et réfrigérateur, \$500, bonne condition. 663-1641.

POÈLE, réfrig. 30", en bon état; poêle, réfrig. 24", couleur or. 669-0389.

VENTE ET RÉPARATIONS d'appareils ménagers. Bon prix. 243-9439.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

TÉLÉVISEUR Sharp 20 po, stéréo, vidéo 4 têtes Samsung, garantis 2 ans, \$650. Caroline, 777-3112.

TELEVISIONS, magnétoscopes, systèmes de son. Howard Pawn Shop, 6 St-Louis, Gatineau, 246-2264.

VIDÉO-MONDE vous offre les services de réparations de toutes marques pour télévisions, vidéos, micro-ondes, radios et plus. Vente, achat d'appareils usagés. Service à domicile dans l'Ottawa. 15 ans d'exp. 664-2960.

130 VIDÉOCASSETTES ET MAGNÉTOSCOPES

MAGNÉTOSCOPE, prix à discuter. 776-4860.

132 ORDINATEURS

120 MHz, 16 Mo, 1.1 Go, SVGA 15", multimédia, garantie. 669-7324.

2 POWER Mac, 7200/90, 540 Mo, 32 et 50 Mo RAM, Nicholas 777-5538.

486, 8 Mo RAM, carte vidéo, écran couleur. 561-9468.

486 COMPLET à partir de \$800; CD-ROM, 8-X, \$110; CD-ROM 12X, \$138; digitaliseur "scanner" 400 DPI, \$295. Pour inf.: 778-1728.

486 DX 266, 8 Mo RAM, Multimédia, disque 240 Mo, modem 14.4, 985-2347, après 16h30.

486 DX33 avec CD-ROM 8X, fax modem 33.6, haut-parleur et logiciels, \$799. Frank, 777-2539.

486 DX, 8 Mo RAM, carte de son, haut-parleurs, disque dur 540 Mo, modem 28.8, moniteur SVGA. 772-6406.

777-8893 P.C. EXPERT PLUS (vente-échange-réparation), spécial: systèmes complets 486 à partir de \$575, 586-790, 686-9995.

BELTEC USAGÉS. 386, 486 Pentium à partir de \$275 et pièces pour systèmes informatiques. 776-0440 poste 234

EBM INFORMATIQUE, 669-0611
Pentium 133 16 Mo EDO 1.7 Go, \$749, CD-ROM 12x, \$129, modem 33.6, \$59.

IBM 286, VGA couleurs, DOS, Word-Perfect 5.1, clavier, \$155. 986-9508

132 ORDINATEURS

MACHINE à écrire électronique multifonctions avec 3 caractères. 770-1134

MACINTOSH Classique, imprimante H.P. à jet d'encre, \$250. 663-3606.

MEILLEUR prix que la concurrence, même qualité que la concurrence mais pour le service, désolé, je ne peux pas faire moins. Neuf, usagé, vente, achat, échange, mise à jour. Consultez Informatique M.D. au 243-7830

PENTIUM 75, 8 Mo, 1 Go, WordPerfect 6.1, Corel, Autocad version 13, imprimante, \$1,700. Pascale, 778-7987

PENTIUM 75 SVGA, \$750; imprimante laser et 24 pointes. 778-2515.

RÉPARATION/upgrade de ordinateurs, Pentium, 486, portatif (lap-top). Howard Pawn Shop, 6 St-Louis, Gatineau, 246-2264, Richard.

RÉPARATION DE MONITEUR, estimation gratuite. 777-7847.

"Upgrade" P-100: \$225, P-133: \$239; 6x86 P 166+: \$339. Ordizak Enr., 772-9850, 775-1414.

134 MUSIQUE

ACHETONS pianos acoustiques usagés. 775-5496.

CLARINETTE en bois, étudiant, Yamaha, \$375. Après 18h: 775-3651.

COURS de guitare, professeur d'expérience diplômé, possibilité de cours à domicile, références disponibles. Contacter Yanic, 776-0784.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence 595-4657.

DISCO mobile "Magic Touch", tous genres de musique, animation, service personnalisé. 246-3633.

PIANO électrique Roland KR500, 76 notes, beaucoup de son, de rythme, de programmation. \$2,200. 568-1429

136 BICYCLETES

CYCLOTOURISME Mikado Gaspé, comme neuf, \$290. 819-682-2040.

VÉLO de course Peugeot Triathlon, \$250 ou meilleure offre. 986-3209.

VÉLO de course Fiori, excellent état, \$350. 663-9763

142 MATÉRIAUX

BOIS FRANCO DE L'OUTAOUAIS
Bois pour ébénisterie séché au four, merisier, chène, érable, etc. 827-1353

BRICOLEURS, pin, chène, cèdre local: bruts/planés. Meilleurs prix. 246-3681

CÉRAMIQUE-BOIS FRANCO
Pour la meilleure qualité au meilleur prix. Boutique mobile. 773-9340

2 COMPRESSEURS à air Ro-Air, 1 force (\$200) et 2 forces (\$400); banc de scie Makita, \$200. Après 17h: 246-0251.

COFFRE d'outils pour mécanique et débosselage. Bon prix. 281-2815.

COFFRE D'OUTILS complet pour mécanicien, comme neuf. 827-3022.

"FLOTTEUSES" à ciment (trailer); 2 de 48" et 1 de 36". 561-1792, 243-5463

148 VÊTEMENTS À VENDRE

BOTTES de cowboy Boulet, comme neuves, pointure 8, valeur \$180, demande \$90. Chausseurs neufs 8-8 1/2 pour homme, Dexter et Ruggedout, très bon prix. 225-0415, après 19h.

COSTUME école St-Joseph, grandeur 10 ans, \$80. 827-4007

MANTEAU suède, court, noir avec franges, grandeur médium, homme, valeur \$225 pour \$100, excellente condition. 776-6549.

PLUSIEURS robes de mariées à vendre, de 4 à 40 ans. 568-7099.

ROBE de mariée, 8 ans, valeur \$1,100 pour \$450 nég.; accessoires valeur \$260 pour \$100 nég.; alliances pour femme, point 5-6, valeur \$600 pour \$350 nég. Jour: 986-9665, soir et fin de sem.: 772-1456.

ROBE de mariée, grandeur 20 ans, valeur de \$1,500 pour \$500. 669-1314.

ROBE de mariée, avec perles, style classique, grandeur 8 ans, valeur \$1,500 pour \$550, et 2 robes longues de filles d'honneur, \$75 ch. 568-8696

ROBES de mariées presque neuves, \$199 à \$500. 778-2262.

SUPERBE robe de mère de mariés, 10 ans; corsage et manches longues en dentelle couleur ivoire; jupe 7/8 en mousseline sur fond pêche très pâle; chic chapeau apparié; magnifique crinolone style princesse très large, 14 boucles blanches de bancs d'église, le tout valeur \$700 pour \$350 ferme. 749-1442, après 18h.

VÊTEMENTS pour homme, d'été, gilets, chemises, vestons neufs et usagés, 16-34-38. 225-0415, après 19h

150 COINDU BÉBÉ

BASSINETTE, table à langer, bureau garde-robe, balanceur électrique, chaise haute, matelas, parc, etc., et autres accessoires gratuits, le tout blanc, vaut \$1,200 pour \$400 nég. 443-3422.

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Achetons, échangeons et vendons jouets et articles de bébés. 776-1651.

150 COINDU BÉBÉ

COUCHETTE, table à langer, bureau 4 tiroirs, ensemble de literie, très bon état. Le tout: \$325 nég. 643-4984.

TABLE de billard 4' X 8' avec accessoires, \$500 nég. 443-3422.

151 ENCANS

ENCAN de consignment, dim. 4 mai à 11h, à l'encan de Navan, 20 min. à l'est d'Ottawa, machinerie agricole et construction, outils, vaches à boeufs, taureaux et veaux. Denis Ménard encanteur, (613) 835-2654, (613) 835-2691

LeDROIT CONCOURS MAMAN JE T'AIME

Le samedi 10 mai 1997, LeDroit publiera le message d'amour que vous aurez dédié à votre maman à l'occasion de

LA FÊTE DES MÈRES COÛT DU MESSAGE: 1,33\$ LA LIGNE.

Vous deviendrez éligible au tirage d'une série de bons d'achats d'une valeur de \$100, applicable sur vos achats dans n'importe quel magasin des Promenades de l'Ottawa.

3 SÉRIES DE 100\$ CHACUNE
SERONT TIRÉES AU SORT
LE VENDREDI 9 MAI À 11H.

DATE LIMITE
pour placer votre message:
le JEUDI 8 MAI, 19H.

Composez le 562-0222
ou le 1-800-267-9555

152 DIVERS À VENDRE

110 BOUL. Gréber, Gatineau, liquidation films adultes et de tous genres. 568-3336. Cause: rénovations.

1 BILLET pour la Coupe Memorial pour la durée du tournoi. Meilleure offre. 777-4326 ou 593-0017.

260 MALONEY Est, films adultes XXX, à vendre. 663-9999

2 BILLETS (série complètes) Coupe Memorial. 243-5287

3 BILLETS pour la Coupe Memorial, excellents sièges, pour durée du tournoi. Meilleure offre. Denis, 775-7674.

3 VENTILATEURS en bois et laiton, pour plafond, \$160. 772-9688.

À BAS PRIX! Aspenite 7/16": \$2.59 à \$4.99, 3/4": \$6.19, 2x10 12": \$8.79, 16": \$11.69; bois traité baril: \$0.25, 1x6 5": \$0.89, 4x4 8": \$5.49; déclin 6": \$0.15; bloc talus: \$0.39; bordure: \$2.39; marche 10": \$1.19. Matériaux À Bas Prix Masson, 819-986-5720.

AQUARIUMS: 110 gal.: \$290; 30 gal.: \$75; 24 gal.: \$60 avec équipement; 15 à 50 gal.: \$5 à \$10 ch.; 2 réservoirs: \$60 ch.; pompe à air: \$190; nourriture à poisson: \$4 lb. "Exercyble": \$75 986-6787.

ARMOIRES cuisine, s/bains mélamine; bain, toilette, jaune. 568-5727.

ARMOIRES, fenêtre, porte et contre-porte ext. 568-4218.

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers. 748-7587.

ASPIRATEUR Electrolux, accessoires inclus, 1 an de garantie, \$275 ou meilleure offre. 772-5499.

ASPIRATEUR Electrolux, équipé, garantie. Faut voir!, \$250. 281-6742.

ATTENTION: coffre-fort avec 2 tiroirs, minuterie à l'épreuve du feu, bon état, nég. 776-1228.

174 ANIMAUX

2 CHIOTS shih-tzu, mâles, 4 mois, très doux, vermifugés, vaccinés, \$200. 682-8129.

2 JUMENTS quater-horse enregistrées, 7 et 8 ans. Après 18h: 671-1420.

BASSETS hounds pure race, pedigree fourni. 281-8607.

BOXER, mâle, 2 ans, entraîné, bon caractère. 595-9284.

CANICHES adultes, \$325. Nathalie, 443-0997.

CANICHES miniatures belges, nés le 3 avril, \$275. (613) 632-5620.

CANICHES "Toy" mâles, blancs, \$250. Berger allemand, \$150. 985-1094.

CHATONS, bon foyer, \$15. 568-7917.

CHATONS persans et himalayens, animalerie Ani-Mange, 1 à 2 vaccins, dégriffés, garantis jusqu'à 2 ans, élevés par nous. 561-0446.

CHATONS propres, très affectueux, 7 sem. et +. Studio La Griffe. 669-7377.

CHATTE, 6 mois, opérée, 4 pattes dégriffées, douce enfants, \$60. 561-5484.

CHEVAL de selle, 7 ans, 15 mains, très doux, \$1,500. Après 18h: 819-983-6856.

CHEVAUX Shire, 2 et 3 ans, aussi étalons poney 39" au garrot, garantis, bonne conformation. (613) 632-4504.

CHIENS CHIENS pour adoption toutes races, golden retriever, rottweiler, berger, etc. 775-8582, 772-5554.

CHIOTS berger allemand, pures race, vaccinés, \$120. 671-6410.

CHIOTS BOUVIER DES FLANDRES, 14 sem., pure race, 3 mâles, \$150 ch. 986-7380.

CHIOTS golden retrievers, vaccinés, vermifugés, prêts à partir. 243-0745.

CHIOTS labrador, blonds, C.K.C., tatoués, vaccinés, vermifugés, garantie complète, contrats écrits. 246-5150.

CHIOTS labradors, pure race, vaccinés, vermifugés, prêts. 819-463-3671.

COLLEY, 1 an, propre, gentil, gardien, à vendre ou échanger pour petit chien(ne) de maison. 246-0738.

COUPLE COCKATIEL avec volière; couple de serins. 772-0743.

COURS D'ÉQUITATION WESTERN, instructeur certifié F.E.Q. 682-8327.

COURS d'obéissance et d'agilité CENTRE D'ÉDUCATION CANINE Informez-vous, 682-4436.

DALMATIEN femelle, 2 ans, propre à l'intérieur. Après 17h, 669-5947.

DOBERMAN, chiots noirs nés le 14 avril. Après 17h: 281-4912.

ÉMEUS de tous âges à vendre. 455-2436, 455-9140.

FEMELLE doberman, 10 sem., parents pure race. 819-454-2491.

GOLDEN pure race, femelle, parents sur place, \$300. 827-4948.

GOLDEN RETRIEVER, mâle, pure race, 2 mois, \$200. 827-3150.

GOLDEN retriever mâle, blond, pure race, 20 mois, propre et dressé, \$150. 986-1212, 986-7969.

GRANDE cage d'oiseau (6 pi haut), fait à la main, en bois, \$300. 777-3200.

HUSKY sibérien, pure race, urgent, prix négociable, 246-8968.

LABRADORS mélangés et huskies/labradors, \$50. 682-4990.

LABRADORS, purs, prêts 18 mai, \$350 avec papiers. 827-1180.

L'ANIMALIER par excellence, 922 Maloney E. Gatineau, 663-9040. Spécial du 24 au 30 avril ou jusqu'à écoulement de la marchandise. Oiseaux à 15% réduction, acc. et manger pour oiseaux 20% réduction.

MÉLANGE husky/labrador, mâle, à donner. 9 mois, vacciné, opéré. 671-5873.

PERRUCHES et acc., \$60; Chien Boston terrier, 6 mois, \$100. La Cajoerie d'animaux, 243-7545.

"PUR" Golden Retriever, mâle, 6 mois, vacciné, affectueux. Julie, 669-0069.

ROTTWEILER mâle, 9 mois, propre, très gentil, vacciné, \$100. 663-5065.

ROTTWEILLER, chiots enregistrés, vaccinés, tatoués, \$375. 568-3180.

SHIH-TZU, femelle, 5 mois, vaccinée, \$150. Après 16h 663-9823.

SHIH-TZU, vacciné, mâle, 1 1/2 an, doux avec les enfants. 663-3620.

TROUPEAU de Harold Cameron de Balderson, Ont., comprenant 50 vaches croisées, servies "Blonde d'Aquitaine", la majorité sont Charolais et Limousin et toutes vérifiées par vétérinaire ainsi qu'un autre troupeau de vaches avec veaux et plusieurs autres vaches en consignment seront vendus le vendredi 2 mai à 19h, à l'encan de Smith Falls Livestock, Smith Falls, Ontario. Inf.: Gord Hodges (613) 269-3666, Butch Bailey (613) 264-0431 ou Ken McNeely (613) 258-5988.

FOIN à vendre, balles rondes 4X4. 663-7023.

FOIN et paille, balles rondes 4' X 5'; grosses balles carrées 8' X 3' X 3' et petites balles de foin et paille. Livraison seulement. 613-432-0893.

ENSEMBLE Minolta X-700 moto caméra "MOTOR DRIVE", \$400. 243-1687.

FOIN à vendre, balles rondes 4X4. 663-7023.

FOIN et paille, balles rondes 4' X 5'; grosses balles carrées 8' X 3' X 3' et petites balles de foin et paille. Livraison seulement. 613-432-0893.

ENSEMBLE Minolta X-700 moto caméra "MOTOR DRIVE", \$400. 243-1687.

FOIN à vendre, balles rondes 4X4. 663-7023.

FOIN et paille, balles rondes 4' X 5'; grosses balles carrées 8' X 3' X 3' et petites balles de foin et paille. Livraison seulement. 613-432-0893.

ENSEMBLE Minolta X-700 moto caméra "MOTOR DRIVE", \$400. 243-1687.

FOIN à vendre, balles rondes 4X4. 663-7023.

FOIN et paille, balles rondes 4' X 5'; grosses balles carrées 8' X 3' X 3' et petites balles de foin et paille. Livraison seulement. 613-432-0893.

ENSEMBLE Minolta X-700 moto caméra "MOTOR DRIVE", \$400. 243-1687.

FOIN à vendre, balles rondes 4X4. 663-7023.

FOIN et paille, balles rondes 4' X 5'; grosses balles carrées 8' X 3' X 3' et petites balles de foin et paille. Livraison seulement. 613-432-0893.

ENSEMBLE Minolta X-700 moto caméra "MOTOR DRIVE", \$400. 243-1687.

FOIN à vendre, balles rondes 4X4. 663-7023.

FOIN et paille, balles rondes 4' X 5'; grosses balles carrées 8' X 3' X 3' et petites balles de foin et paille. Livraison seulement. 613-432-0893.

ENSEMBLE Minolta X-700 moto caméra "MOTOR DRIVE", \$400. 243-1687.

FOIN à vendre, balles rondes 4X4. 663-7023.

FOIN et paille, balles rondes 4' X 5'; grosses balles carrées 8' X 3' X 3' et petites balles de foin et paille. Livraison seulement. 613-432-0893.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

CONVERSATION anglaise! Jour/soir. Groupe/seul. Spécial d'été! 777-6564.

COURS de guitare classique. Pour information: Julien au 243-1828.

COURS de piano à votre domicile, 18 ans d'expérience. 827-8563.

COURS d'informatique (logiciels et internet). 827-5328.

MAÎTRE CYR JIU-JITSU, (arts martiaux), cours privés domicile/studio. 595-1339.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

COURS de pose d'ongles sculptés. Dernière session débutant le 29 avril. Inscription maintenant. 246-7040.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

ABONNEMENT Sporthèque (Nautilus et aérobie). 776-2275.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS FRANC, \$50/corde, livraison incluse. 669-9260.

100% ÉRABLE, 4x8x16, \$50 corde livrée. 663-9997.

95% ÉRABLE, semi-sec, \$50 la corde. 669-3437.

BOIS de chauffage, 1ère qualité, \$50 la corde, livré. 643-2370, 643-4617.

BOIS de foyer: chêne rouge, érable, 16", livré. 671-4256.

FOURNAISE à air forcé, à l'huile et réservoir, \$350. 778-1750.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ATTENTION CONTRACTEUR DE BETON Plusieurs formes à fondation Advance et Duraforme, et autres équipements, en très bon état. 778-3378.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

BAR laitier et pizzeria. Achetons/vendons lot marchandises. 664-2943.

DE tout genre, boucherie, comptoir réfrigéré, chambre froide, etc. 663-1673.

ÉPLUCHEUSE et trancheuse de patates, \$125 les deux. 764-5276.

EQUIPEMENTS de restaurant, pizzeria, boucherie, machine à poulet barbecue, réfrig. porte vitrée, mélangeur à pâtes. 776-3611, 827-4765.

FERMETURE de dépanneur. Equipement complet à liquider. 776-6494.

MACHINE à crème glacée molle, 2 têtes, 3 saveurs. 669-9381.

MACHINES crème glacée molle, neuve ou usagée, 771-2555.

POLISSEUSE Hoover haute vit., 2000 tours, \$800. Daniel, (819) 983-1509.

POUR restaurant, comptoir réfrigéré, plaque 36 po, vaisselle, réfrig. débout. Faut voir. 561-5687, 643-3520.

RESTAURANT FERME Premier arrivé, premier servi! Friteuse, malaxeurs, réfrigérateur, tranche-viande et beaucoup plus... Faites une offre! 776-0555.

ROTISSERIE multi-usages à vendre, équipement de restaurant. 467-3792.

TAYLORMATE 3 têtes pour crème glacée molle pour cornet. 671-5940.

VENTE d'entrepôt sur équipements usagés de restaurant. 775-8305.

ARGENT DISPONIBLE \$10 À \$200, petits prêts sans enquête de crédit, #permis 16316. 772-4978.

1ER 2E 3E ACTE. Acheter, refinancer. On vous refuse. N'hésitez pas. Fernand Nadon. 771-6641, 773-2926.

ARGENT? problèmes? Nous avons des solutions abordables. 224-7898.

ARGENT DISPONIBLE \$10 À \$200, petits prêts sans enquête de crédit, #permis 16316. 772-4978.

1ER 2E 3E ACTE. Acheter, refinancer. On vous refuse. N'hésitez pas. Fernand Nadon. 771-6641, 773-2926.

ARGENT? problèmes? Nous avons des solutions abordables. 224-7898.

CONCOURS

POUR LA FÊTE DES MÈRES

Maman je t'aime

Le samedi 10 mai LeDroit

publiera le message d'amour que vous aurez dédié à votre maman

LES PROMENADES
1100, boul. Maloney Ouest, Gatineau

Vous pourriez gagner l'une des trois séries de bons d'achat d'une valeur de 100\$ chacune applicable sur vos achats dans tous les magasins des Promenades de l'Outaouais à Gatineau.

CHAQUE GAGNANT(E) recevra une série de bons d'achat d'une valeur de 100\$ Il y a trois séries à gagner.

Coût de votre message	
2 lignes de texte: ...2.66	7 lignes de texte: ...9.31
3 lignes de texte: ...3.99	8 lignes de texte: ...10.64
4 lignes de texte: ...5.32	9 lignes de texte: ...11.97
5 lignes de texte: ...6.65	10 lignes de texte: ...13.30
6 lignes de texte: ...7.98	Taxes incluses
Chaque ligne supplémentaire 1.33\$ de plus (taxes incluses)	
Payable à l'avance	

Date limite pour placer votre message: le jeudi 8 mai à 19 h
Nos préposées aux petites annonces se feront un plaisir de vous servir.

562-0222 ou 1-800-267-9555

Le tirage aura lieu le vendredi 9 mai 1997 à 11 h, à nos bureaux du 85 de la Savane à Gatineau.

1.800.267.9555

LES EXPERTS

RUBRIQUES 241 310

562.0222

AMÉNAGEMENT PAYSAGER

AMÉNAGEMENT COMPLET, mur de soutien, patio, pavé uni (Interlock) Garanti. R. Bélanger Inc. 663-4273.

ARBO-SOLENR. Plantation d'arbres et de haies, amélioration de terrain, aménagement de jardin, compost et terre à jardin. 684-0740.

Cèdres & Pelouses de l'Outaouais (C.P.O.)
Tout l'entretien de pelouse. 246-7283.

COUPE gazon, taille arbres et haies de cèdres avec assurance. 770-3543

DÉCHAUMAGE, tonte, entretien pelouse, cèdres Jardin D'Hi-Vert 243-6250

ENTRETIEN de pelouse et de haie de cèdres. 778-0398.

ENTRETIEN M&M, tonte/entretien de pelouse et travail manuel. 743-2266.

HOMME À TOUT FAIRE ENR.
Tonte et entretien de gazon (commercial et résidentiel), lignage, balayage mécanique de stat. (paysagement général). 782-4933 ou 827-2173.

M.L. ENTRETIEN 772-5491
Coupe de gazon, abattage d'arbres, râtage, paysagiste. Rabais 10%.

NETTOYAGE de printemps, taille de haies de cèdres, déchaumer. 598-5480

PAYSAGISTE C.T.
Tonte et installation. 561-4947.

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtis 7 jours. Assurance. Courte et longue distance. 773-7576.

DÉMÉNAGEMENT LANCE-DÉFI
827-4884 ou pag. 787-2966.

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtis et professionnel, local/longue distance. 246-2866.

*** TRANSPORT VAILLANT ***
Déménagement Qué. et Ont. Estimation gratuite. Prix fixe. (819) 827-2724.

DIVERS

MENUS TRAVAUX: électricité, plomberie, menuiserie, peinture. Estimation gratuite. 243-2902, pag. 760-6593.

ÉLECTRICITÉ

ELECTRICITE de tout genre, 25 ans d'exp., estimation gratuite. 663-8147.

IMPÔTS

20 ANS d'exp., Revenu Canada. IMPÔTS, tenue de livre. 663-8801.

30 ANS d'expérience. \$20, fédéral et prov. Gatineau. Robert 243-4748

À BON PRIX, impôts pour particuliers, expérience. 663-3058.

A DOMICILE, particuliers et entreprises, tenue de livres. Vérification gratuite. 770-4301.

COMPTABLE professionnel. Services aux entreprises. Impôt \$40 + taxes. Service à domicile. 827-0297.

FAIS impôts des particuliers, fédéral et provincial. \$20. Hull. 778-2235.

IMPÔTS, particuliers, ordinateur, conseils. Tarifs nég. 745-2437.

POUR LE MAXIMUM, 20 ans d'expérience. Soir, 663-2483.

MAÇONNERIE

BRIQUE bloc, réparation de cheminée et de tous genres. 773-0308

MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

BOL-DAN FONDATION
\$S NE PAYER PAS AVANT 1998 \$S

PROBLÈMES D'EAU s/sol
membre A.P.C.H.Q. 739-1618, 663-3247

DE L'EAU AU SOL ???!!!
MAÇONNERIE G. CADIEUX
En affaires depuis 1971. 663-4303

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE
pour tous genres de travaux (aussi fabricant d'armoires, meubles commerciaux et de restaurant). 243-2170.

*** MONSIEUR FISSURE ***
PROBLÈMES D'EAU AU SOL?!
ACCREDITÉ PAR L.A.P.C.H.Q.
643-6403.

****PROBLÈMES D'EAU AU SOL?***
Les professionnels depuis 29 ans. Ne payez pas avant 1998. Estimation gratuite. Excavation J.M. Enr. 778-6520.

MENUISERIE

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172

LES PLANCHERS DE BOIS FRANC MARTIN MIRON
Installation et sablage
Estimation gratuite. 819-595-3776

RIMIC-827-2514
Pose, installation ou finition de plancher de bois franc. Richard Cantin.

NETTOYAGE, MÉNAGE

ENTRETIEN domestique STB, int./ext., Gatineau-Hull. 561-9380.

EXTÉRIEUR/Intérieur, experts en entretien domestique et commercial. Rabais 30% jusqu'à la fin mai. 246-1706

FEMME avec expérience ferait votre entretien ménager. 671-6489.

FÉRAIS ménage dans maisons privées, dans l'Outaouais. 682-5314.

FÉRAIS ménage et entretien des plantes. Angela, 457-9726, 457-1727

GATINEAU et environs, nettoyage de qualité dans les maisons, les app. et les chalets. Références. 819-671-5975

LE PLUMEAU PLUS. Service de ménage à domicile et gardienne d'animaux familiaux. 643-9397.

NETTOYAGE T.S.L. Enr. Tapis, sofa Spécial d'avril: 0 taxes. 595-8446.

S.E.M. ENTRETIEN MÉNAGER
Travail minutieux et garanti. 772-2163

PAVAGE

Scellant & Asphalte de l'Outaouais (S.A.O.) - Réparation d'asphalte chaude et pavage complet. 246-7283.

PISCINES

INSTALLATION, réparation, déplacement ou changement de toile pour hors-terre. Expérience et garantie. Buckingham, 281-0026.

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL 669-8842
Prix économique. 669-2642

PLÂTRE, PEINTURE

20 ANS D'EXPÉRIENCE, pause papier peint, fusil. 778-7775

25 ANS d'expérience, peinture int./ext., réparation. Daniel, 243-9128.

773-7667. Peintre professionnel, bons prix. Estimation gratuite.

BON prix, peinture int./ext. Estimation gratuite. Marcel 777-0945 pag. 560-3455

EXPERTS PEINTURE PLUS
Résidentiel/commercial. Estimation gratuite. 772-4293.

PEINTRE avec exp. Estimation gratuite. Prix compétitif. 671-2586.

PEINTURE int./ext., estimation gratuite. 778-9498.

PEINTURE intérieure et extérieure, tuile, céramique. André, 773-0308.

PLÂTRIER, tireur de joints, finition plafonds, estimation gratuite. 663-1560.

TRÈS BON PRIX: Gyproc, joints, peinture et finition de s/sol. 243-6614.

PLOMBERIE

15 ANS D'EXPÉRIENCE, prix raisonnable. Pag.: 593-2804.

PLOMBERIE ARTHUR MORIN, spécial installation de réservoirs eau chaude. 595-0368, pag. 778-9480

UN PETIT PRIX pour beaucoup de plomberie. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: 243-8999.

VOUS avez des problèmes de plomberie. Demander Alain au 771-6953.

RÉNOVATIONS

1 AN de garantie rénovation. Association Construction Québec, licencié Régie Bâtiment, entrepreneur qualifié pour Revitalisation Quartier, d'adaptation à domicile, résidentiel, commercial. Portes, fenêtres, toit, fondation, vinyle, patio, s/bains, s/sol, etc. Groupe Serico, 776-2234.

CONSTRUCTION & RÉNOVATION D.D.
Modifications int./ext. de tous genres. Licence en revitalisation de quartier, comm. et résidentiel. Travail garanti. Denis 827-3090, 773-0359.

COUVRE-PLANCHER super Mario.
Installation de tapis et vinyle. 16 ans d'exp. Pag.: 593-2721.

CHABITAT

de la vraie construction

DIVISION RÉNOVATION

Agrandissement - 2^e étage - charpente - cuisine - salle de bain - sous-sol - toiture - revêtements extérieurs - garage - remise - solarium - gestion de chantier

Expert en sinistre, entrepreneur licencié
669-5047 986-1314

SPÉCIALISTE DE PORTES ET FENÊTRES

- PVC ET ALUMINIUM
- RAMPES

Estimation gratuite
Contactez-nous!

36, chemin de la Savane
243-8800

Contracto
PORTES ET FENÊTRES
WINDOWS AND DOORS

LES RÉNOVATIONS B.C.F.
Rénovations int./ext., portes et fenêtres, constr. neuves. Licencié, membre A.P.C.H.Q. 663-6053, 427-8251.

RÉNOVATIONS de tous genres, finition de s/sol, patio, remise, toiture, estimation gratuite. Claude, 776-9950.

RÉNOVATIONS R.M.N.

S/bains, cuisine, toiture, revêtement ext., garage, remise, patio, s/sol, portes et fenêtres 45% de rabais. Entrepreneur licencié, membre A.P.C.H.Q. Bureau: 595-2756, pag.: 778-9461.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES, finition de s/sol, estimation gratuite. 827-3631, 593-2804.

TOITURES

AHI ENFIN LE PRINTEMPS
Couvreur ferait tous genres de couvertures. A bas prix. 664-3061.

FÉRAIS toitures et réparations de tous genres. 777-1512 #7167, 246-3272.

220 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

CARTES de crédit internationales, approuvées sur demande, peu importe votre crédit antérieur ou revenu actuel. Limite de \$4,000 américains à 4,95% d'intérêt. Ligne de crédit \$15,000 américains à 5,95% d'intérêt. Pour rendez-vous, 841-6102.

GOVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). 1-800-567-2383 poste 201.

PRÊTS EXPRESS, \$20 À \$100.
Permis 16362, 777-2552.

PROBLÈMES DE DETTES?

Paiement mensuel trop élevé?
Créanciers menaçants?

NOTRE SOLUTION, UN SEUL PAIEMENT MENSUEL ABORDABLE.

Consommateurs ou entreprises.

CONSOLIDATION DE CRÉDIT, J.P. INC.
745-0333

Achat ou refinancement de propriété (1^{er} et 2^e hyp., fonds de commerce)

Gilles P. Lorrain (mci)
Courtier
Spécialiste en
financement pour
dossiers difficiles
ou compliqués

246-0529

311 AIDE DEMANDÉE

DAME demandée, 45 ans et plus, pour prendre soins, d'une personne âgée, faire travaux ménagers, nourrir, logée, (doit coucher sur place), fins de sem. seulement, avec salaire. 771-3033.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

3 COIFFEURS(S) demandés(es) avec clientèle. Option de salaire ou de location d'une chaise à \$100/sem., à Aylmer. Chantal 682-2585.

A HULL, coiffeur(euse)/styliste avec clientèle. Excellente opportunité. Gilles, 777-9922, 827-2576.

À LOUER chaises coiffure, cabine pour électrolyse/massothérapie. 778-3301

CHOFFEUR/eur, avec clientèle, salon à Gatineau. 669-7949.

COIFFEUR(se) demandé(e) avec clientèle, temps partiel. 684-7690.

MAISON de bains flottants, centre-ville de Hull. Location: chaise coiffure, local esthétique, etc. Jim, 986-5270.

RECHERCHE coiffeur(se), temps partiel, Gatineau. Julie 669-2616.

TECHNICIENNE en pose d'ongles avec clientèle établie. S'adresser à la Parfumerie Fragrance aux Promenades de l'Outaouais, 243-5546

320 GARDIENNES DEMANDÉES

VIENS garder chez nous, 4 jours/sem. Il faut aimer jouer dehors, bricoler, lire, danser, etc., 3 enfants: 2-4-6 ans. Auto et références requises, commence fin juin. Appelle après 18h: 682-4464.

325 OFFRES D'EMPLOI

1-2-3 C'EST PARTII Vendeurs(euses), en triporteur de crème-glacée, 15 ans et +, 568-0815

5 DANSEUSES pour sessions privées. \$100/H. 561-3663.

AIDE-éducateur demandée. Faites parvenir votre C.V. 22 Martin-Pêcheur, Hull, Québec, J9A 3A6

AIDEZ-NOUS à sauver la planète, Greenpeace Ottawa recherche des recruteurs francophones, porte-à-porte, salaire garanti + commission. Appeler Laurent, 234-8900.

325 OFFRES D'EMPLOI

ATTENTION
Tu as entre 16 et 30 ans? Tu veux trouver un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche? Ça t'intéresse? Gratuit. Contacte Lise à 561-3631, Carrefour Jeunesse Emploi de l'Outaouais, 75% de réussite en emploi

BESOIIN couvreurs pour bardeaux d'asphalte avec 3 ans d'expérience. Demander Marcel, 669-4804.

CHAUFFEUR camion lourd (h/f), 3 ans d'expérience, Canada-Etats-Unis. Bienvenue couple. 986-7681, Renée.

325 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR temps partiel, doit posséder sa camionnette 10 à 15 passagers pour randonnées. 827-5472.

COMPAGNIE centre-ville Ottawa recherche secrétaire dactylo bilingue pour traduire anglais et français, sachant utiliser dictaphone et WordPerfect 6.0. Salaire: \$38,500 avec avantages. Ne pas envoyer C.V. sans posséder toutes les qualifications. Télécopieur: 613-943-8641.

COUPLE de concierges avec expérience, pour édifice de 31 logements à Gatineau, expérience requise. 246-3902.

325 OFFRES D'EMPLOI

HULL Hyundai recherche une personne spécialisée en télémarketing pour service après-vente et relance à la clientèle. Salaire et boni à être discutés. Entrevue par rendez-vous seulement. Guy Nadon, 770-7768.

HULL Hyundai recherche un apprenti technicien avec certificat en mécanique générale ou spécialisée. Entrevue par rendez-vous seulement. Guy Nadon, 770-7768.

HYGIÉNISTE dentaire demandée, temps partiel, poste intéressant. Envoyer C.V. à CASE 155 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qué., J8T 8E1.

325 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE jeunes illustrateurs talentueux, à la pige, pour collaborer à un CD-ROM destiné aux ados. Envoyer exemples d'illustrations par fax au (819) 684-0174.

SOUDEUR RECHERCHÉ Temps plein**Exigences**

- Sec. V
- certification
- C.W.B.-S.M.A.W. 3 POSITIONS

Disponibilité à travailler sur horaire variable.

Salaire selon compétences.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

BÂTIMENTS KALAD'ART
196, rue Industriel
Gatineau (Québec) J8P 7G7

RECHERCHE personnes ayant le sens des affaires pour travail à domicile dans le domaine de la santé et nutrition, 17 ans d'exp., formation gratuite. 663-5822.

URGENT

Besoin de 9 représentants rémunérés par commission. Expérience 1 an

Fax: (613) 739-4506

e-mail: bjauvin@videotron.ca
Nova, 239 Jean-Perrin
Gatineau, (Québec) J8V 2R5

RECHERCHE personne fiable pour personnes âgées, logée, nourrie, avec appartement. Salaire à discuter. Micheline au 669-6384.

RECHERCHE personnes autonomes, possibilité de carrière, doit posséder véhicule et entrent. Pour info: Christian Jean: 561-7130.

RENOVEUR RO-NA D'AYLMER recherche conseillers(ères)/vendeurs(esses) dynamiques, temps plein, avec études pertinentes ou expérience. Apportez C.V. au 435 rue McConnell, Jean ou Josée.

CENTRE DE PLACEMENTS POUR TRAVAILLEURS IMMIGRANT(ES)

- Service d'aide à l'emploi
- Service technique à l'emploi
- Formation (cours d'anglais, informatique)

Service Intégration
Travail Outaouais
4, rue Taschereau
Hull (Québec)
N'hésitez plus!
Tél.: (819) 776-2260

REPRÉSENTANT(E) pour service à la clientèle, avec auto. 778-2881.

RESEAU D'AFFAIRES cherche à créer une banque de C.V. Recherchons gens diplômés (D.E.C. ou Baccalauréat) qui accepteraient un changement de carrière. Faites parvenir votre C.V. à S.B.T.G., 25 ch. de la Savane, Suite 135, Gatineau, Qué., J8T 8A4 ou le fax: (819) 568-6121.

SECRÉTAIRE bilingue demandée, avec exp. en informatique. Se présenter avec C.V. et photo, 39 Valcourt, local 3, Gatineau entre 9h et midi.

SEMI-RETRAITE pour l'entretien d'un petit boisé et parterre, hébergement compris, petit salaire. 443-2228.

SOYEZ votre propre patron! Commencez aujourd'hui à vendre AVON à la famille et les amis. 232-8585.

TRAVAIL À LA MAISON!! Assemblez nos produits. Matériel gratuit. Débutez immédiatement. Pour détails gratuits (en anglais seulement) envoyez une enveloppe pré-affranchie avec vos nom et adresse au Q.S.E./770, 117-1057 av. Steeles West, North York, Ont. M2R 3X1.

DÉMONSTRATRICE/ DÉMONSTRATEUR

Recherchons personnes dynamiques, d'apparence soignée, qui aiment travailler avec le public, pour faire la promotion de produits en magasin d'alimentation à Gatineau. (20 à 30 heures par semaine). Étudiant(e)s matures bienvenu(e)s.

Contactez Annie Giroux au
748-9516

PERCO

LIMITÉE

Chef de file dans le domaine de la location d'équipement et d'outillage recherche un

REPRÉSENTANT

Vous devez avant tout être bilingue et avoir de l'expérience dans l'industrie de la construction. Nous offrons un salaire et des avantages sociaux compétitifs.

Faire parvenir votre c.v. à:

Perco Limitée
1506, rue Michael
Ottawa, Ontario
K1B 3S1

À LA recherche de personnes clés pour assurer l'expansion de notre entreprise de services financiers. Aucune expérience nécessaire. Assurez la formation. 568-7888.

ATTENTION LE PRINTEMPS EST LÀ!! Perdez 10, 20, 30 lb ou plus en super forme, résultats rapides, naturel (garantie 30 jours) à votre service depuis 13 ans. Rolande et Joanne, 247-8384

BIENVENUS AUX ÉTUDIANT(ES) Réceptionniste bilingue demandé(e) avec connaissance du logiciel "Simple Comptable". 595-9555, télécopieur: 595-0505.

CHAUFFEUR de Camion Roll-Off, bilingue, connaissant Ottawa/Hull. Se présenter avec dossier de conduite au 683 St-René est, Gatineau.

MASSEUSES demandées temps plein/partiel, avec ou sans exp. 561-2927.

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)

Un organisme de services sociaux très fréquenté est présentement à la recherche d'une personne maîtrisant les deux langues officielles, autant à l'oral qu'à l'écrit, pour prendre en charge son service de soutien administratif journalier.

La personne retenue fait preuve de beaucoup d'entregent et d'autonomie et possède une excellente connaissance pratique de Wordperfect, Harvard Graphics, Windows (M.S. Dos) et Lotus 123.

Elle possède également des aptitudes supérieures à résoudre des problèmes et est capable de gérer un éventail de projets de sa propre initiative. Veuillez faire parvenir vos demandes à l'attention de Jan McNeill.

Association canadienne pour la santé mentale
Division d'Ottawa-Carleton
1355, rue Bank, bureau 402
Ottawa, Ontario K1H 8K7
au plus tard le 30 avril 1997.

Nous ne communiquerons qu'avec les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue.

COMPAGNIE dans le domaine de l'alimentation (produits surgelés) est à la recherche de 8 représentants(tes) pour le territoire de l'Ouest du Québec et l'Est de l'Ontario. Pour info: 819-463-3112, après 18h.

DANSEUSES demandées, avec ou sans expérience, région Montebello. 773-2499.

DANSEUSES demandées, avec ou sans expérience. Yves, (819) 985-2056, pag: (819) 772-5497.

DENTAIRE, secrétaire-réceptionniste, administrative, temps partiel, bilingue, connaissance en informatique un atout, expérience requise. Envoyer C.V. à: Clinique Dentaire de la Montagne, 350, chemin de la Montagne, Hull, Québec, J8Z 2M2. 595-3368.

MÉCANICIEN classe A demandé. Yves, 643-1414.

INFIRMIER(ÈRE) ou infirmier(ère) auxiliaire, pour soins à un quadruplé, à domicile. Daniel au 595-9065 entre 10h30 et 12h ou après 18h.

INSTALLATEURS de piscines, chauffeur de camion classe 3, pour la région d'Ottawa. 514-478-5275, 514-262-9198 (cell.).

MÉCANICIEN(NE) d'équipement lourd avec expérience en hydraulique, bilingue. S.V.P. contacter Michel ou Gaston au 613-822-1029.

MOTEL MONTCALM, 175 boul. Gréber, Gatineau, recherche personne pour la réception pour les vendredi et samedi, la nuit de 21h à 9h. **Retraité(e) bienvenu(e)**. Se présenter à la réception du lun. au ven., entre 10h et midi.

"POUCEVERT" DEMANDÉ(E) Bienvenu aux étudiant(e)s en aménagement paysager ou horticulture. 595-9555, télécopieur: 595-0505.

mobilia GÉRANT(E)

La succursale Ottawa de Mobilia a une ouverture immédiate pour le poste de gérant(e). Le candidat que nous recherchons saura se distinguer par les critères suivants :

- d'excellentes aptitudes pour la vente
- un minimum de 3 années d'expérience dans l'industrie
- la capacité d'établir des objectifs et à motiver le personnel de vente
- une appréciation pour le design et la qualité du mobilier

Si vous aimez relever des défis et que vous voulez faire carrière dans l'industrie du meuble appelez Robert Pion au 729-9100 ou faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 728-4516

DEVENEZ AGENT DE VOYAGE Cours d'agent de voyage extérieur \$299 Début: le 6 mai. Durée: 18 heures (6 sem. à 3h/sem.). Les étudiants reçoivent une trousse de travail complète. Formateurs chevronnés. Pour un revenu d'appoint ou pour le plaisir de voyager! (819) 684-5861.

Franchises NUTRI-ZOO Nouveaux territoires disponibles Livraisons à domicile de nourriture pour chiens et chats. 669-0636.

FROS-T crème glacée vous offre l'occasion de faire fonctionner votre propre entreprise en triporteur, 13 ans +, Gatineau, Hull, Aylmer. 776-1582.

GÉRANTES ET ASSISTANTES pour boutique d'accessoires. Se présenter en personne au: ARDEN, Promenades de l'Outaouais.

POSTE de télémarketing, compagnie internationale. Michel, 778-2881.

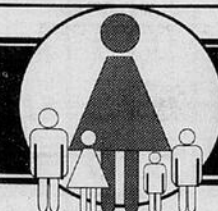
NOUS sommes à la recherche d'un charpentier-menuisier, minimum 6 ans d'expérience et d'un apprenti menuisier avec un minimum de 2 ans d'expérience. Nous contacter entre 15h et 20h au 986-1929 pour SYLVE CONSTRUCTION LTÉE (commerciales)

PERSONNE demandée pour nettoyage ménager après feu et dégât d'eau, auto nécessaire et expérience requise. Apporter C.V. au 79-A, Jean Proulx, Hull, du lundi au vendredi avant 17h.

PLUS grosse agence d'escortes dans l'Outaouais est à la recherche de belles jeunes femmes entre 18-28 ans. Si vous vous qualifiez: salaire entre \$500 à \$2,000 par sem. 775-1781.

RECHERCHE fleuriste avec exp. pour commerce à Hull. 739-8746, 749-2947

RECHERCHE mécanicien(ne) dans le domaine de la climatisation de véhicules. Apportez votre C.V. au 85 Cremazie, Hull.

**GARDERAIS ENFANTS****322 GARDERAIS ENFANTS**

0-10 ANS, 10 d'exp., grande s/jeux, R.C.R., requs. 243-3332.

0-10 ANS, 6 ans d'exp., excellentes références, secteur Côte d'Azur, requs. Demander Jackie au 561-3847

0-10 ANS, activités éducatives int./ext., repas équilibrés, requs. 568-2794

0-10 ans, en milieu familial, une visite vous convaincra. 778-6527.

0-10 ANS, menus affichés, grande s/jeux, avec requs. 243-3871.

0 à 2 1/2 ans, "Les Petits Pas", temps plein ou partiel, infirmière. 778-2937.

0 À 5 ANS, 12 ans d'exp., bons soins, milieu chaleureux. 663-1232.

0 À 5 ANS, sem. + dépannage, cour clôturée, non-fumeuse, repas chauds. Tante Colette, 663-5445.

0 À 6 ANS, 70 Scott, Hull, repas chauds, de 6h à 17h. 776-5933

0 ET +, pouponnière, 2 éducatrices, non-fumeuses, requs. 561-6895.

322 GARDERAIS ENFANTS

0 ET +, projet Le Baron, repas chauds, bricolage, sorties. 246-1064.

1 1/2 À 10 ans, près de l'école du Dôme, bons repas. Lyne 778-7144.

18 MOIS +, activités éducatives, bricolage, repas chauds. 663-0727.

1 AN et +, secteur La Sablonnière, requs, références. Sylvie, 669-4718.

2 PLACES disponibles en juin, programme d'activités, repas chauds. France, 643-3664.

5 À 7 jours/sem., 24h/jour, dans Buckingham. 986-5435.

CHEZ-VOUS, 0 et +, non-fumeuse, temps plein/partiel. 246-8160.

ECOLE DE LA PETITE ENFANCE 0-12 ans, garderie éducative en milieu familial, psycho-éducative avec expérience + R.C.R., 5 min. du pont Alonzo, possibilité de subvention. Chantal 827-5058.

GARDERAIS enfants tous âges, requs, clôturée, secteur St-Raymond. Monique, 772-0735, Lise 243-5042.

322 GARDERAIS ENFANTS

ENFANTS tous âges, près école Oiseau Bleu, surveillance constante, clôturée, prix compétitif, requs. Inf.: Hélène, 246-0671.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triplet. 243-0282.

JARDIN D'ÉTÉ Programme d'été pour artistes de 1 à 6 ans aimant les arts, la musique, les sports et le plein air. 772-0616.

LE CARRÉ DES AMIS 62 Isabelle, programme éducatif, ateliers par petits groupes. Réjane 778-8862, 778-3783.

SECTEUR Côte d'Azur, nouvelle garderie en milieu familial pour les 2-4 ans, programme éducatif amusant, s/sol spécialement aménagé, avec porte patio et grande fenêtre, repas chauds, 6 places seulement. Francine, 246-9282.

SECTEUR du Dôme, 8 mois et +, activités éducatives, repas équilibrés, requs. Hélène 595-4691.

SECTEUR Vanier, 2 places disponibles, 6 mois et +. Francine 741-2071.

Les petites annonces LeDroit 562-0222

325 OFFRES D'EMPLOI

UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse?

Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3288.

OFFRE D'EMPLOI

VENDEUR(ES) À COMMISSION

Durée : 2 à 3 mois avec possibilité de prolongation

La personne recherchée devra posséder toutes les qualités pour la réussite dans ce domaine. Avoir une belle apparence, de l'entregent en plus d'être convaincante et être capable de travailler seule.

Exigences requises :
- 3 ans d'expérience dans la vente;
- Bonne connaissance en comptabilité.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de :

Olivier Chenus
540, route 323
St-André-Avellin, Qc J0V 1W0

Seuls(e) les candidats(e) retenus pour une entrevue recevront une réponse.

ÉTUDIANT(E)S UNIVERSITAIRES

\$10.00/HEURE

8 HEURES/SEMAINE

Le Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton est à la recherche de moniteurs(trices) de français langue seconde pour travailler avec des jeunes de niveaux élémentaire et secondaire étudiant la langue et la culture françaises. Les candidat(e)s doivent être des étudiant(e)s universitaires qui maîtrisent le français, possèdent une certaine expérience de travail avec les enfants et sont prêt(e)s à travailler 8 heures par semaine de septembre 1997 à avril 1998. Conformément à la politique du Conseil, on exigera un casier judiciaire acceptable comme condition d'emploi.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou une demande d'emploi dûment remplie, portant le numéro de référence COMP-97/18, à l'attention de l'agent de dotation en personnel, CECRC, 1695, ch. Merivale, Nepean, Ont., K2G 3R4 au plus tard le 9 mai 1997.

Kilbec

812, boul. Maloney Ouest,
Gatineau

Recherche
REPRESENTANT(E)
DES VENTES
avec expérience

Exigences :

- Motivé à réussir
- Ponctuel
- Bilingue
- Honnête
- Travaillant

Avantages :

- Excellente rémunération
- Occasion de promotion
- Assurance-groupe
- Système de bonis
- Travail d'équipe

EMPLOI IMMÉDIATEMENT
À TEMPS PLEIN

Veuillez télécopier votre c.v.
à M. Charles Spénard au
568-1983.

Nous communiquerons avec
vous pour prendre
rendez-vous.

325 OFFRES D'EMPLOI

Préparez-vous en 6 mois à
un EMPLOI d'avenir.

Formation informatique
et Multimédia:
Multimédia, JavaScript (Internet)
Programmation C++
Possibilité d'aide financière du
gouvernement.
Débutez en mai,
inscrivez-vous maintenant.

COLLÈGE INFORMATIQUE
ENTREPRENEURSHIP
770-6756

325 OFFRES D'EMPLOI

VENTE

Grille anti-vol
Travail d'équipe
Porte à porte
Salaire de base
commissions

25 heures / semaine

possibilité 1 000 \$

Info. Robert

1-800-263-9388

325 OFFRES D'EMPLOI

Agent immobilier
bien établi recherche

ASSISTANT (h. ou f.)
avec permis au Québec

- Revenu intéressant
- "Discretion assurée"

Envoyez c.v.

le plus tôt possible à :

CASE 441

Le Droit

47, rue Clarence, pièce 222

Case postale 8860,

Succursale T

Ottawa (Ontario)

K1G 3J9

372 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS juniors pour imprimerie à Hull. Cote sécuritaire "secret" ou "approfondi", sans exception. Poste de jour, soir et de nuit disponibles, immédiatement. Appeler C.L.A. Personnel au 567-0045.

COMPTABLE JUNIOR avec diplôme de comptabilité. Aptitudes en analyse graphique financière obligatoire. Excellent français serait un atout. Salaire jusqu'à \$28,000. Télécopier votre C.V. au 230-7711, mentionnez dossier: JRA.

Les services de gestion Quantum.

CONTRAT A-1

Urgent! Secrétaire sénior bilingue demandé(e) immédiatement avec excellente connaissance de WordPerfect pour DOS. Veuillez s.v.p. communiquer avec Barb aux Ressources Humaines Excel au 230-5393 ou télécopier votre C.V. au 230-1623.

Les Ressources Humaines Excel sont à la recherche de personnel de bureau parfaitement bilingue et possédant une excellente connaissance des logiciels Microsoft suivants: Word, Excel, Power Point et Access. Nous retiendrons la candidature des individus possédant une vitesse de frappe au clavier supérieure à 40 mots par minute et une expérience de travail significative. Une cote sécuritaire valide serait un atout. Veuillez communiquer avec Julie ou Sonia au 230-5393.

OPÉRATEUR/OPÉRATRICE DE TRAITEMENT DE TEXTE recherché(e) pour nos bureaux à Toronto. La personne doit avoir l'expérience du dictaphone, une très bonne connaissance de WordPerfect et du Word, une très bonne vitesse et posséder sa grammaire et son orthographe sur le bout des doigts. Prière d'envoyer C.V. au 416-923-2287 à l'attention de MARIE, et indiquer le salaire souhaité.

SECRÉTAIRE dentaire bilingue avec expérience, poste immédiat. Envoyer C.V. à Dr Michel Lessard, R.R. 3 Wakefield, C.P. 40, Qc, J0X 3G0.

SECRÉTAIRE juridique recherchée pour travail dans une étude d'avocats de la région de Hull. Minimum de 3 ans d'expérience, Word Perfect 6.1 pour Windows 95, bilingue, connaissance du droit immobilier et/ou droit de la faillite serait un atout. Prière d'expédier votre C.V. par fax: 771-5397.

URGENT! secrétaires bilingues, avec cote sécuritaire approfondie, expérience du ministère Industrie Canada. Laisser message au 237-9798, Personnel Force.

373 PERSONNEL MÉDICAL

CLINIQUE médicale Vérendrye recherche réceptionniste médicale ou infirmière auxiliaire, temps partiel, bilingue absolument et strictement expérience en clinique médicale. Apporter C.V., 430 bd de l'Hôpital à Gatineau, en face de la brasserie le Houlblon.

374 PERSONNEL HÔTELIER

BESOIN d'une barmaid à Luskville, belle apparence, immédiatement, bilingue un atout, avec exp. si possible. Demander Nick au 455-9203.

COURS DE BAR
ACADÉMIE DU MAÎTRE BARMAN
Débutant sem. du 5 mai. Spécial étudiant. Places disponibles le soir.
247-6260.

374 PERSONNEL HÔTELIER

SERVEUSE/BARMAID, bilingue, avec expérience. Se présenter au: LE SA-PHYR, 151, boul. Gréber, du lundi au mercredi de 13h à 19h, voir Pascale.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ÈRE)
OTTAWA

Entreprise de gestion alimentaire est à la recherche d'un(e) cuisinier(ère) pour poste à temps plein dans une communauté religieuse.

EXIGENCES:
• formation complétée en cuisine d'établissement d'une école reconnue.
• 3 à 5 ans d'expérience en cuisine d'établissement.
• expérience en production pour banquet un atout.
La personne se démarque par son sens des responsabilités, d'initiative et sa fiabilité.

Veuillez vous présenter lundi le 28 avril 1997 entre 9h30 et 11h30 au 96 rue Empress, Ottawa.

CUISINIER (h.f.) avec expérience pour réceptions et cuisine française. Monique, 595-1784

NOUVEAU SUPER CLUB recherche serveurs(euses) avec expérience et talents artistiques. Guylaine, 241-6995

378 PERSONNEL DE VENTE

DISTINCTIVE Bathroom est à la recherche d'un représentant des ventes, expérience en vente et plomberie, bilingue. Envoyer C.V. au 2003 boul. St-Joseph, Orléans, Ontario, K1C 1E5, ou par fax (613) 830-9152.

EXCELLENTE rémunération, véhicule nécessaire, bilingue, avancé, clientèle réceptive. 561-2700.

FONDS DE DÉPENSES FINALES DU QUÉBEC

Nous sommes à la recherche de 2 représentant(e)s pour desservir les territoires du Québec. Doivent détenir permis d'assureur-vie. Listes de clients potentiels (leads). Faire parvenir C.V. par fax au (819) 669-7221 ou téléphoner au (819) 669-3349.

Compagnie internationale
forme une nouvelle
Direction

Une compagnie internationale est en voie d'établir une nouvelle direction au Québec. Suite à ce développement, nous sommes à la recherche de personnes intéressées à de l'avancement en gérance, service à la clientèle, vente, ainsi qu'en "marketing". Ces individus doivent pouvoir suivre des directives et être impartial. Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur c.v. au :

1355, rue Bank, bureau 301
Ottawa (Ontario) K1H 8K7

ou

télécopieur : (613) 733-0302
À l'attention de Monsieur Vedo

NOUVEAU réseau de marketing dans la région, concept binaire, croissance rapide, produit automobile. Contacter Luc au 777-9260.

REPRESENTANTS (TES) des ventes demandés, poste temps plein, \$24,000 + commissions, autonomes, dynamiques, doit connaître l'Ottawa, auto nécessaire. Expérience avec le public. Se présenter avec C.V. aux Galeries de Hull, Bell Mobilité, 771-0077.

REPRESENTANT (E) des ventes, projet domiciliaire Gatineau, maisons neuves et usagées. Salaire de base + commission. Envoyez votre C.V. à CASE 154, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

REPRÉSENTANT(E) des ventes bilingue, 2 à 3 ans d'expérience dans la vente. Connaissance en équipement de sécurité serait un atout. Temps plein, salaire de base + commission. Appeler au 488-2247 entre 9h et 16h.

REPRESENTANTS (TES) pour Domaine du Chevreuil à Bouchette. Salaire à commission. 819-465-5477.

REPRÉSENTANT(E)S clientèle établie, diplôme d'études collégiales ou l'équivalent, programme de formation, avantages sociaux, revenu selon qualifications. Daniel Cronier ou Luc Maréchal au 771-6646

VENDEUR(ES) recherché(e)s dans le secteur de l'automobile, expérience dans la vente de véhicule neuf est requise, rémunération de base + commission. Contactez Martin ou Marco au 778-3111.

VENDEUSES demandées, compagnie Park Lane (bijoux et vêtements sport). 246-0100.

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

TENUE DE LIVRE informatisée sur ACCPAC simple comptable. Expérience. Francine, 684-4235.

382 SERVICES D'EMPLOI

DESTINATION EMPLOI (Emploi Vanier) invite les chercheurs(euses) d'emploi à utiliser ses services en soirée, les mercredis de 16h30 à 21h. D'importants changements bouleversent le marché du travail, ceux et celles qui trouvent un emploi ont appris à utiliser les techniques de recherche à la fine pointe et à consacrer le temps essentiel à une recherche de qualité. Pour vous démarquer des autres candidat(e)s et faire face à la compétition, venez mettre à jour vos connaissances de la réalité du marché du travail en 1997. Téléphonnez-nous au 744-2892 et demandez à parler à quelqu'un de Destination Emploi, du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30 et le mercredi de 16h30 à 21h.

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMEY

1 1/2 CHAMBRE, grande cuisine, grand salon, grande cour, stat., pas chauffé, \$350. 682-2819.

12 DE La Citadelle, \$589/mois, près du golf, luxueux. 772-4663.

Appartements
Aylmer Arms

55 ans et plus - Retraités-es ou semi-retraités-es autonomes

à partir de
1 c.c., chauffé

éclairée, 2 salles de loisir,
tranquillité assurée,
très central

(819) 684-5121

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMEY

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., \$470. 684-6705

1 CHAMBRE, \$413, chauffé, éclairé, stat, lave-vaisselle. 685-1450.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, foyer, stat., très propre, tranquille, arrêt d'autobus en face, école à 2 min, \$515. 455-9189.

1 CHAMBRE, grand, 2 appareils, stat., 1er mai, \$485. 684-0100.

1 CHAMBRE, meublé, spacieux, 3 appareils neufs, stat., chauffé, éclairé, câble. Pour 1 personne responsable, \$500. 684-1429, 952-3003

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., \$450 à \$490, 1er mai-1er juil. 455-2360.

1 ET 2 CHAMBRES, sécuritaire, poêle, réfrig., stat., centre-ville, ni chauffé/éclairé. A partir de \$395. 684-4275.

1 ET 2 CHAMBRES, garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. 684-8887, 684-7397.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., pas chauffé, pas éclairé, \$534, rue Thomas. 595-8550.

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./sec., \$515 + services. 455-2525.

2 CHAMBRES, bas de duplex, récent, 4 appareils, pas chauffé, ni éclairé, 1er juin, \$495. 778-1646.

2 CHAMBRES, complètement rénové, stat., remise, \$435, mai. 682-4000

2 CHAMBRES, dans duplex, secteur des Cèdres, pas d'animaux, stat., mai ou juin, \$495. 684-6168.

2 CHAMBRES, duplex, cour, stat., près services, marina, tranquillité, 1er juin, \$530. 243-8697, 684-1586.

2 CHAMBRES, duplex, cour, stat., près des services, \$530. 682-9326.

2 CHAMBRES, fraîchement décoré, appareils neufs, prises lav./sec., stat., \$600, 1er avril. Après 18h: 595-2103.

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMEY

2 CHAMBRES, haut de duplex, près marina, prise lav./sec., mai, \$595 + électricité. Après 17h: 682-3371.

2 CHAMBRES, juillet, entrée privée, prises lav./sec., stat., \$570. 684-0357

2 CHAMBRES, neuf, bois franc, 2 appareils, prises lav./sec., pas chauffé ni éclairé, 1er juil., \$595. Cell.: 664-2813, après 17h: 684-7840.

3 CHAMBRES, 1er juin, \$650 pas chauffé ni éclairé, face à la rivière et pistes cyclables. 682-6266.

3 CHAMBRES, duplex, cour clôturée, 2 stat., 1er juil. \$570 et +. 684-0604

APPARTEMENT
RÉNOVÉ

LE STRASBOURG
AYLMER

A PARTIR DE

375\$

Spécial sur 1 chambre 1 mois

GRATUIT ou

RABAIS MENSUEL

2 et 3 chambres aussi disponibles

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur
neuf, conciergerie, stationnement,
piscine extérieure et buanderie

685-0585

OUVERT 7 JOURS SEMAINE

GESTION solidex GS

NO 2460

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

6 LETTRES — LE MOT CLÉ: POMMIERS

achat	compote	gelée	pépin	surin
acheté	confiture	goût	pomme	
acide	coti		pommier	talé
arbre	coût	jus	prix	tarte
automnal	croquer		purée	trognon
automne	cueillette	Lobo		
	cueillir		queue	vert
blet	cuire	manger		
bon	culture		rambour	
		noir	récolte	
calville	doucain		reinette	
canada	doucine	pectine	rouge	
chair		peler		
cidre	épluché	pelure	sucré	

Solution du problème précédent: judaïsme

E	T	O	P	M	O	C	N	N	G	E	L	E	E	E
T	A	R	B	R	E	P	R	I	X	R	O	U	T	R
E	E	N	I	T	C	E	P	R	C	C	E	B	U	U
N	G	L	R	O	U	O	R	U	S	U	J	C	O	T
M	I	A	B	Q	N	O	E	S	Q	S	O	L	G	L
O	T	P	O	D	O	U	C	A	I	N	C	D	E	U
T	E	R	E	I	M	M	O	P	F	O	N	T	L	C
U	C	G	E	P	D	R	L	I	T	O	T	A	U	E
A	N	M	U	V	U	C	T	I	N	E	N	E	E	T
P	C	O	A	O	A	U	E	G	L	M	I	R	R	T
E	O	H	B	N	R	I	O	L	O	L	U	E	R	E
L	R	M	A	E	G	R	I	T	L	P	L	D	I	N
U	A	D	M	T	T	E	U	I	A	E	E	I	A	I
R	A	N	I	E	U	A	R	E	P	L	U	C	H	E
E	T	E	H	C	A	L	V	I	L	L	E	A	C	R

400 LOGEMENTS À LOUER-AYLMER

ACHETEZ une maison sans aucun comptant grâce au R.A.P. Informez-vous, Habitations B.G.P. 682-9456.

AYLMER, 2 1/2 pièces, chauffée, éclairée, non-fumeur, \$385. 682-3559

LE STRASBOURG

Garçonnère, 1, 2 et 3 chambres à louer immédiatement. 685-1760.

LeDROIT**CONCOURS****MAMAN JE T'AIME**

Le samedi 10 mai 1997, LeDroit publiera le message d'amour que vous aurez dédié à votre maman à l'occasion de

LA FÊTE DES MÈRES

COÛT DU MESSAGE:

1,33\$ LA LIGNE.

Vous deviendrez éligible au tirage d'une série de bons d'achats d'une valeur de \$100, applicable sur vos achats dans n'importe quel magasin des Promenades de l'Outaouais.

3 SÉRIES DE 100\$ CHACUNE

SERONT TIRÉES AU SORT

LE VENDREDI 9 MAI À 11H.

DATE LIMITE

pour placer votre message:

le JEUDI 8 MAI, 19H.

Composez le 562-0222

ou le 1-800-267-9555

401 LOGEMENTS À LOUER-GATINEAU

\$0 COMPTANT, \$450/MOIS, \$84.900, revenu familial \$30.000+. 669-4663.

1,000 PICAR, chauffé, non éclairé, appareils, remise, jardin, \$525. 827-8728.

1-2-3 CHAMBRES dans triplex, rue de Malartic (avec foyer) et rue Lafontaine, de \$425 à \$650. 771-LOGE(5643)

1-2 CHAMBRES, près des Promenades, chauffé, éclairé, 243-8626.

***** APPARTEMENTS *****

★ 3 C.C. et 1 C.C. ★

★ Près du lac Beauclair ★

★ Frais peint, comme neuf, rue sans issue ★

★ Téléphone: 986-1624 ★

★ 671-6927 ★

★ 685-0765 ★

1-2-3 CHAMBRES, 2 appareils, stat. Promotion de déménagement. 246-0138, 561-1274.

127, 2e AVENUE, grand 1 chambre, bas d'un duplex, moderne, entrée privée, près de tout, libre. 663-2116.

1-2 CHAMBRES, neufs, Le Chasseral, secteur de choix, coin de la Drave et Futaie. 643-1014, pag.: 778-4018.

1 CHAMBRE, RUE JACQUES CARTIER Aout, chauffé, pas éclairé, 2 appareils. 778-4481 soir, 568-4498 jour.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, poêle, frigo, dans duplex, 2 min. Promenades, \$460. 568-2310.

1 CHAMBRE, 1er juin ou juil., angle Palment/La Vérendrye, condo récent, \$465. Pierre 247-6974.

1 CHAMBRE, 1er juillet, 13 Léopold, Pte-Gatineau, près Promenades, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./sec., stat., \$450. Soir: 643-4195.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./sec., \$375 pas chauffé ni éclairé. 671-1578

1 CHAMBRE, 1er mai et 1er juin, très tranquille, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. 643-3246.

1 CHAMBRE, 1er juin, bord de la rivière, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, possibilité mini lav./sec., \$460/mois. Après 18h, 243-1073.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, buanderie, stat., \$425. 243-3721.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./sec., pas chauffé, pas éclairé, \$465; 3 chambres, 1er juillet, \$650. 243-3689.

1 CHAMBRE, 1er avril, foyer, stat., \$480. 770-8880, 246-2765.

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 appareils, Labrosse/Malone, \$450. 663-0031

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., rue Chénier, \$430. 595-8550.

1 CHAMBRE, 1 stat., foyer, près Promenades, \$440/mois, 1er mai. Inf.: 246-5273 entre 19h et 21h.

1 CHAMBRE, 21 Dampousse, tranquille, frais réduits. 663-7557.

1 CHAMBRE (2 1/2 pièces), libre, propre, \$350/mois. 663-4166.

1 CHAMBRE, 251 Broadway O., 1er juin, \$385, poêle, réfrig. 243-8810.

1 CHAMBRE, 287 North, chauffé, stat., frais peint. 663-7533.

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./sec., câble, eau chaude, stat. 669-1022

1 CHAMBRE, 2 appareils, stat., grands pièces, près Promenades, \$465 chauffé, éclairé, 1er juillet. 243-2980.

401 LOGEMENTS À LOUER-GATINEAU

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, \$425, 1er mai-1er juin. 643-1248.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, prises lav./sec., \$385. 643-3625.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, \$380/mois. 561-6398.

1 CHAMBRE, 307 St-André, ni chauffé ni éclairé, \$390. 669-8216, 427-5456.

1 CHAMBRE, \$340, semi s/sol, 1er juil., remise. 663-7080.

1 CHAMBRE, 350 Laviolette, grand, poêle, réfrig., rénové, libre mai et juin, \$350. 824-6989.

1 CHAMBRE, \$360, rue St-Antoine, 2 appareils, stat. 243-5755.

1 CHAMBRE, \$375, poêle, réfrig., stat. Charlie, après 18h: 789-1111.

1 CHAMBRE, \$385/mois, stat., prises lav./sec. 663-3614.

401 LOGEMENTS À LOUER-GATINEAU

1 CHAMBRE, joli, chauffé, éclairé, prises lav./sec. Soir: 669-3553

1 CHAMBRE, libre, 1er mai, très grand, poêle, réfrig., plancher béton, eau chaude, stat., \$395 pas chauffé, ni éclairé. 561-1370.

*** 1 CHAMBRE, LIMBOUR ***
eau chaude, prises lav./sec., cour arrière boisée, \$410, 1er juil. 760-9142.

1 CHAMBRE, Limbour, prises lav./sec. 827-0359.

1 CHAMBRE, libre. 663-2035, soir 663-5008.

1 CHAMBRE, libre, spacieux, propre, eau chaude, chauffé, près autobus/magasins, \$450. Après 18h: 663-9906.

1 CHAMBRE, meublé, câble, chauffé, éclairé, semi-s/sol, \$395. 243-7940.

401 LOGEMENTS À LOUER-GATINEAU

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, appareils, \$350/mois. 778-8749.

1 CHAMBRE, s/sol maison, meublé, \$400 chauffé/éclairé, stat., câble, télé, non fumeur(se), libre. 669-2627.

1 CHAMBRE, très propre, haut maison, 2 appareils, prises lav./sec., stat., chauffé, pas éclairé, \$420. 663-9957.

1 CHAMBRE, très propre, dans 6 logis tranquille, demi s/sol, pas chauffé ni éclairé, \$425, 1er mai. 663-0794.

1 CHAMBRE, très grand, chauffé, éclairé, stat., entrée privée, terrain au BORD DE L'EAU, qual. idéal pour retraite, 1er juin, \$500. 663-1239.

1 CHAMBRE, vue panoramique sur rivière Outaouais, chauffé, éclairé, \$550. 568-1367 ou s'adresser au 115 Jacques-Cartier, Gatineau.

1 CHAMBRE, vue sur la rivière, moderne, prise lav./sec., 561-3791.

1ER juil., 2 chambres, grand, chauffé, stat., \$470. 561-5768, 685-1743

1ER JUIL./AOÛT, 2 chambres, impeccable, adultes, près des Promenades, s/manger, tapis neufs. 568-0568

1 MOIS GRATUIT

1 ch. 450\$ 2 ch. avec foyer 620\$
2 ch. 595\$ 3 ch 630\$

appartements luxueux, très grands, près du centre-ville de Gatineau.
663-4864

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils. Gens tranquilles. 561-0461

1 ET 2 CHAMBRES

150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de \$415.
561-3324

1 ET 2 CHAMBRES, neuf, 93 La Drave, secteur de choix, à partir de \$450, libre 1er juillet. 643-1014, pag.: 778-4018.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., \$450 et \$545. 246-9245

1 ET 2 CHAMBRES, bois franc, céramique, stat., secteur Notre-Dame. Faut voir. 663-6099.

1 ET 2 CHAMBRES, boul. Labrosse, spacieux, stat., très propre, tranquille, entrée privée, libres. 669-9376.

1 ET 3 CHAMBRES, 36 de Sauterne, juin, prises lav./sec., 2 stat. 643-9197

1 MOIS GRATUIT

Grand 2 chambres dans 4 unités, 845, Notre-Dame, frais peint, très propre, grand terrain, libre, \$450, références. 736-6267

2-2 CHAMBRES, triplex/4 logis, grands, chauffés ou non, \$475 et +. 731-7083

2-2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./sec., remise, stat., pas chauffé, ni éclairé, récent, paisible, près des Promenades, \$565-\$575. 663-5634.

2-2 CHAMBRES, prises lav./sec., près des Promenades, propres, tranquilles. 243-6255.

2-2 CHAMBRES, grands, tranquilles, propres, central, prises lav./sec., 2 stat., juin-juil., rue Nelligan. 738-3711

2-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, appareils, bien situé, tranquille, stat., \$460 à \$540. 243-7953, 738-7579.

2-2 CHAMBRES, grands, neufs, BIEN SITUÉS, prises lav./sec., stat., libres, 685-0185, Pagette: 751-7418.

2-2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., stat., \$540 ni chauffés ni éclairés. 246-0137.

2-3 CHAMBRES, très grands, lave-vaisselle, prises lav./sec., remise, stat. 643-2414, 643-3704.

2 BELLES chambres, 1er juin/juil./août, grand, moderne, prises lav./sec., stat., \$480. 246-8297.

GATINEAU/HULL**MAISON DE VILLE**

3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s.bains, près des écoles.

à partir de **695\$** par mois.

Logis 2 c.c. à partir de

525\$

243-5353

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé, buanderie. 663-0474

2 BELLES chambres, 1er juin/juil., boul. de l'hôpital, prises lav./sec., ni chauffé/éclairé, balcon, stores, adultes, pas d'animaux, \$565/\$585. 568-6111

2 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT
31 Clericy, chauffés, éclairés, 2 appareils. 568-4099, 568-4498.

2 CHAMBRES, 195 DE LA SAVANE
1 mois gratuit, prises lav./sec., tranquille, près des centres commerciaux et des autobus. Réservé aux gens de 40 ans et plus. 246-3703, 778-4481, 243-1479, 568-4498.

2 CHAMBRES, 35 CLERICY
1 mois gratuit, chauffé, éclairé, 2 appareils. 568-4099, 568-4498.

2 CHAMBRES, 1145 Notre-Dame, app. 2, \$530, stores inclus. 643-3569.

2 CHAMBRES, 67 Cousineau, neuf, prises lav./sec., \$595 chauffé/éclairé. Marc Tassé: 243-0844, 568-3400 #272.

401 LOGEMENTS À LOUER-GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juin, spacieux, prises lav./sec./lave-vaisselle, remise ext./int., 2 stat., secteur de choix, rue de Candiac. 663-4471, 669-9620.

2 CHAMBRES, 19 O'Farrell app. 1, pas chauffé, ni éclairé, \$481, libre. 643-3443, 669-3202.

2 CHAMBRES, 1er mai ou juin, grand salon, s/sol, Pte-Gatineau, 78 St-Louis, poêle, réfrig., prises lav./sec., stat., remise, \$425. 986-6686.

2 CHAMBRES, 1er mai, secteur tranquille, 2 stat., prises lav./sec., pas chauffé ni éclairé. 663-3537.

2 CHAMBRES, 1er juillet, très propre, 72 Matapédia. 246-9622.

2 CHAMBRES, 1er juin, prises lav./sec., stat., près de tout, \$450. 663-5104.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin-juil., très propres, stat., prises lav./sec., non chauffés ni éclairés, \$490. 723-1108.

2 CHAMBRES, 168 Lamarche, semi s/sol, 2 appareils, \$495. 684-6257.

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 75 Curé Préseault, très grand, poêle, réfrig., lave-vaisselle, stat./prise. 561-5486.

2 CHAMBRES, 1er juil., Côte d'Azur, triplex, spacieux, tranquille, remise ext., 1er étage. 663-0078, pag.: 751-9350.

2 CHAMBRES, 1er juin, grande cuisine, stat., prises lav./sec., remise ext., pas chauffé, ni éclairé, \$485, 163 Harold (haut). Avant 16h: 1-800-668-2898, après 16h: 819-463-2528.

2 CHAMBRES, 10 Paris, chauffé, éclairé, prises lav./sec., remise ext., stat., \$530, juin-juil. 669-9436.

2 CHAMBRES, 191 boul. hôpital, pas chauffé/éclairé, prises lav./sec., remise, 2 stat., \$540, juin/juil. 561-6381.

2 CHAMBRES, 1er juil., moderne, très propre, stat. double, personne tranquille sans enfants, préférence non-fumeur, pas d'animaux, semi s/sol de maison privée, proprio occupant, \$470 pas chauffé ni éclairé. 663-8663

2 CHAMBRES, 1er juin, très grand, Templeton, \$525, prises lav./sec. Jour 663-6896, soir: 663-4542.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1,200 pi car., prises lav./sec., 2 stat., remise, triplex, Templeton. \$570 et \$540. 669-8012

2 CHAMBRES, 1er mai, \$425, grande cour. Chiens interdits. 669-1874 après 17h ou laissez message.

2 CHAMBRES, 1ER JUIN
Spacieux, parc, chauffé, éclairé, stat., près de tout, rénové, 2 appareils, \$549. 561-6862, 568-8261.

2 CHAMBRES, 1er juil., 51B St-Antoine (haut), rénové, chauffé, balcon, stat., \$575. 561-3483, 561-5304.

2 CHAMBRES, 146 Martin, juin-juil., beau, grand, chauffé, \$500 à \$545. PETIT IMM. TRES PAISIBLE. 246-0850

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, 440 Gréber, (entièrement rénové), poêle, réfrig., stat. avec prise. 246-0437.

2 CHAMBRES, 12 la Savane, chauffé, éclairé, 2 appareils, juillet, \$550-\$540/mois. 561-4319.

2 CHAMBRES, 1er juil., semi s/sol, construction 1994, 306 St-André, prises lav./sec., pas chauffé, ni éclairé, \$495. 669-6484, 457-1150.

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./sec., pas chauffé/éclairé, \$475. 643-3625.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin-juil., \$515, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise int., balcon. 246-8395, 770-3478.

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 72 Matapédia (complètement rénové), poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. 246-9622.

2 CHAMBRES, 1er mai, triplex, 644 avenue du Golf, non chauffé, ni éclairé, prises lav./sec., frais peint, moderne, stat., \$550. 568-6459.

2 CHAMBRES, 2 mois gratuits, libre, rue East, rénové, \$430 pas chauffé/éclairé. 663-2186, 595-1422.

2 CHAMBRES, 203 de l'Hôpital, spacieux, \$535, juil. 561-0094, 274-9672.

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffé, éclairé, appareils, mai/juil. 243-2901

2 CHAMBRES, 266 Davidson, près Labrosse, petit imm. récent, voisinage paisible, impeccable, moderne, excellent service, prises lav./sec., lave-vaisselle, appareils, chauffé, éclairé, non. 778-3227, 778-9663, 561-5491.

2 CHAMBRES, \$395, grande cour, Templeton. 663-7080.

2 CHAMBRES, 301 boul. de l'hôpital, pas chauffé, ni éclairé, remise, stat., libre. 819-561-2267.

2 CHAMBRES, 3-C Matapédia, 35-A l'Acadie, 100-C Curé Préseault, non chauffés ni éclairés, prises lav./sec., entrée privée, mai à août, à partir de \$500/mois. 771-8707.

2 CHAMBRES, 321 boul. de l'Hôpital, pas chauffé ni éclairé, prises lav./sec., stat., \$485. 777-5932.

2 CHAMBRES, 30-34 Claire, à partir de \$525 chauffés, éclairés, prises lav./sec. 561-0924, pag. 598-8901.

2 CHAMBRES, 3 MOIS GRATUITS
chauffé/éclairé, appareils, 246-8863

2 CHAMBRES, 1er avril, très grand, moderne, prises lav./sec., près de rivière, secteur boisé, 54 Campeau, neuf, prises lav./sec. 663-6053.

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 444 Gréber (complètement rénové), chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. 243-5182.

2 CHAMBRES, 1er mai, 319-2 Héto, près St-René, frais peint, remise, poêle, réfrig., prises lav./sec., \$395 non chauffé ni éclairé, stat. 794-5059.

2 CHAMBRES, 1er juil., style condo, près Promenades, \$530. 663-0012.

2 CHAMBRES, 1er mai-juillet, \$495, prises lav./sec., remise int. 770-3478.

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 444 Gréber (complètement rénové), chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. 243-5182.

2 CHAMBRES, 1er avril, très grand, moderne, prises lav./sec., près de rivière, secteur boisé, 54 Campeau, neuf, prises lav./sec. 663-6053.

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 444 Gréber (complètement rénové), chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. 243-5182.

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 444 Gréber (complètement rénové), chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. 243-5182.

401 LOGEMENTS À LOUER-GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juillet, prises lav./sec., très propre, balcon, \$490 (garage optionnel). 771-9264, 819-983-6285 à frais virés.

2 CHAMBRES, 1er juil., 81 Stéphane/Mont-Luc, triplex, secteur paisible, très propre, géré par proprio, \$575. 568-7599.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, \$415, Templeton, stat., grande cour. 777-2959, 772-9659.

2 CHAMBRES, \$475, haut de triplex, pas chauffé/éclairé, juil., 669-0510.

2 CHAMBRES, \$475/mois, pas chauffé ni éclairé, triplex, étage milieu, cul-de-sac, libre juil. 772-2825.

2 CHAMBRES, 4 logis, propre et tranquille, prises lav./sec., remise, pas chauffé ni éclairé, \$430. 669-4023.

2 CHAMBRES, \$475+, libre, prises lav./sec., très propre, 1 ou 2 stat. 561-4838.

2 CHAMBRES, \$475, rénové, prises lav./sec., poêle, réfrig. 773-2475.

2 CHAMBRES, \$480/mois et GARÇONNIERE \$375/mois. Chauffés, éclairés, 778-2441 ou 778-9050 pag.

2 CHAMBRES, 48 Carmen, 1er juin et 1er juillet, 2 stat., prises lav./sec., cour et remise, \$560 pas chauffé, ni éclairé. 457-1150, 671-6365.

2 CHAMBRES, \$560, triplex, repeint, tapis neuf, secteur recherché, 1 mois gratuit, libre, 118 Mitchell. 669-0606.

2 CHAMBRES, \$570 chauffé, éclairé, duplex, prise mini lav., juil. 663-1648.

2 CHAMBRES-5 LEGAULT
Propre et bien situé, à 2 min. du lac LeMay, \$435. 246-5600.

2 CHAMBRES, \$565, spacieux, entrée privée, tranquille, 2 stat., 95 Mitchell. 568-9050, 246-2256.

2 CHAMBRES, \$550 chauffé, éclairé, s.sol, 1er mai. 669-3289.

2 CHAMBRES, \$635+, condo spacieux, 1,200 pi car., libre. 561-4838.

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appartements, 1 stat., eau chaude, 2 mois gratuits. 561-7515, 594-0872.

2 CHAMBRES, av. Gatineau, luxueux triplex jumelé, style condo, mai-juin-juillet. 568-3860, 568-3133.

2 CHAMBRES, boul. Lorrain, prises lav./sec., 1 remise, 1 stat. 246-9796.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, avril, juillet, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, remise intérieure. 246-1236, 685-1743.

2 CHAMBRES, bord de l'eau, pas chauffé/éclairé, \$700, possibilité d'emplacement pour bateau. 850-7534.

2 CHAMBRES, bas de duplex, chauffé, 1er juin, \$500. 561-4001.

2 CHAMBRES, boul. Lorrain/St-René, chauffé, éclairé, \$510. 777-7470.

2 CHAMBRES, cour, très éclairé, libre, chauffé, \$600. 243-6269.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, stat., 1er juin, \$500. 663-0472.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$520/mois, 1er mai. 243-4149.

2 CHAMBRES, Curé Presseault, 1er et 2e niveaux, mai/juin, refaits à neuf, prises lav./sec., \$520 à \$540, 2 semaines gratuites. 643-1459.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$520/mois, 1er mai. 243-4149.

2 CHAMBRES, Curé Presseault, 1er et 2e niveaux, mai/juin, refaits à neuf, prises lav./sec., \$520 à \$540, 2 semaines gratuites. 643-1459.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., début juin. 246-3432.

2 CHAMBRES, ch. de la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, remise. 243-8577.

2 CHAMBRES
Condos Seigneurie Du Barry, prises lav./sec., chauffés, éclairés, ascenseur, appareils ménagers disponibles, 22 Du Barry, 2 mois gratuits. 561-9802.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, triplex spacieux, 1er étage, remise ext. 561-6936.

2 CHAMBRES, chauffé, 1 stat., prises lav./sec., \$475/mois. 669-0488.

2 CHAMBRES, chauffé, vue sur la rivière. 669-9107.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, près Promenades, \$540. 246-8073.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, stat., Promenades. 561-7371.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, demi s/sol, La Vérendrye, \$495. 561-2882, 643-2729.

2 CHAMBRES, dans 6 logis, boul. Gréber, prises lav./sec., mai-juin-juil. 568-3860.

2 CHAMBRES, foyer, 2 stat., juin/juillet, \$590. 669-7423.

2 CHAMBRES, frais peint, très propre, stat., cour, remise, ni chauffé ni éclairé, libre, \$545. 246-2407.

2 CHAMBRES, Ferme Limbour/Côte d'Azur, constr. neuve, très spacieux, 1,200 pi car, s/manger indépendante, immaculé, entouré d'arbres, insonorisé, rangement et stat. abondant. 561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.

2 CHAMBRES, grand, 1,200 pi car., s/diner, espace de rangement, triplex jumelé, beau, très clair et paisible, 1er juillet, \$595. 663-0060.

2 CHAMBRES, Gréber, prises lav./sec., pas chauffé ni éclairé, cour clôturée, juil., \$525. 246-2198.

2 CHAMBRES, grand, triplex neuf, 2 stat., remise ext., pas chauffé ni éclairé. Jour: 663-8664, soir: 663-2110.

2 CHAMBRES, grand condo, près Promenades, 5 appareils, foyer, stores incl., libre juin/juillet. 568-4070.

2 CHAMBRES, grand, 557 Maloney Est, chauffé, sortie lav./sec., stat. déneigé, 1er juil. 643-2745, 819-326-6906.

2 CHAMBRES, grand, très propre, prises lav./sec., 2 stat., secteur tranquille, 1er juin/juillet. 669-7223.

2 CHAMBRES, grand, bel app., insonorisé, poêle, réfrig., remise, \$495. Albert Mareilly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

2 CHAMBRES, grand, avec vue sur la rivière la Blanche, bain romain, \$600 pas chauffé ni éclairé, libre. 663-6222 ou soir 281-9111.

2 CHAMBRES, grand, \$495, 1er 2 mois: \$195. 663-3941, 561-5657.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, grand, Montée Paielement, mai et juin. 243-6253.

2 CHAMBRES, haut de maison, chauffé, stat., \$450. 776-6379.

2 CHAMBRES, juin, style condo, 1,200 pi car., \$615. 799-1482, 824-3488.

2 CHAMBRES, juin-juil.-août, spacieux, tranquille, s/manger, prises lav./sec., remise, \$490 et plus. 568-3133.

2 CHAMBRES, libres, prises lav./sec., \$450-\$475. 663-2022.

2 CHAMBRES, luxueux, près Promenades, entrée privée, prises lav./sec., verticaux, remise, proprio occupant, pas d'animaux, \$575. 568-2951.

2 CHAMBRES, libre, beau, sur 2 étages, central, \$600. 669-8110.

2 CHAMBRES, libre, moderne, remise, \$400. 457-2874.

2 CHAMBRES, Limbour, spacieux, face à la rivière, s/manger en bois franc, prises lav./sec. (819) 457-1964.

2 CHAMBRES, luxueux, bain tourbillon, 2 stat., 1er juin. 669-8119.

2 CHAMBRES, libre, très grand, propre, prises lav./sec., stat. 663-8853.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./sec., bain tourbillon, \$525. 568-5448.

2 CHAMBRES, libre, r.-de-ch., prise lav./sec., stat., près polyvalente Nicolas-Gatineau. 243-2902.

2 CHAMBRES, Limbour, chauffé, éclairé, stores, stat. 777-4268.

2 CHAMBRES, mai/juin, chauffé, éclairé, \$515. 246-5428, 776-2694.

2 CHAMBRES, mai-juin (mai gratuit), prises lav./sec., 76 Stéphane. 669-7314, 772-5491.

2 CHAMBRES, neuf, chauffé, éclairé, stat., \$650. 561-5421, 725-7582.

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 974 rue Bel-Air, 1er mai. 669-4128.

2 CHAMBRES, neuf, prêt immédiat, 2 stat. 663-5853.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, \$525, av. Gatineau. 595-8900, 568-8881.

2 CHAMBRES, propre, spacieux, secteur tranquille, mai ou juin. 956-0929, soir: 770-4787.

2 CHAMBRES, près Nicolas Gatineau, triplex, spacieux, remises, prise lav./sec., stat., juil.-août. 772-2497.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., beau, coup de rangement, stat. pour 2 voitures, plancher en béton, libre, 1er mai, \$500, ni chauffé ni éclairé, eau chaude fournie, 561-1370.

2 CHAMBRES, près du Tim Hortons Gréber, balcon, prises lav./sec., moderne, très éclairé, 246-3560.

2 CHAMBRES, près Super C, style condo, prises lav./sec., insonorisation supérieure. 663-5254.

2 CHAMBRES, près polyvalente Nicolas-Gatineau, pas chauffé/éclairé, prises lav./sec., stat., remise, \$525, 1er mai. 663-7129, 663-3286.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., juil. 568-3860, 246-5990.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., \$525, libre. 246-9000, soir. 246-8000.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, \$400, libre. 643-3822.

2 CHAMBRES, près C.H.G. garage int., 5 appareils, libre. \$640. 783-5531.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, 1 mois gratuit. 643-1761, 669-7790.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, spacieux, balcon, prises lav./sec., remise, rue Guertin, \$525 (ainés moins 5%). 561-6401.

2 CHAMBRES, spacieux, impeccable, moderne, près du Loblaw et Promenades, frais peint, \$520/\$530, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. (s.v.p. pas d'animaux), de avril à juin. 663-5648, 566-1376.

2 CHAMBRES, secteur Du Barry, 4 appareils, \$525, 1er mai. 663-0372.

2 CHAMBRES, tranquille, grand et éclairé, 3e d'un triplex, prises lav./sec., 2 stat., 1er mai, \$560. 663-9937.

2 CHAMBRES, très grand, près des services, prises lav./sec., secteur Labrosse. 643-3124, 827-4584.

2 CHAMBRES, Templeton, quartier résidentiel, \$525. 778-8852.

2 CHAMBRES, Val-des-Monts, beau, coup rangement, libre. \$400. 671-0163.

2 ET 3 CHAMBRES, libre et 1er juil., grand duplex, remise, \$575 et \$685, s/sol, ni chauffé ni éclairé, air cli., aspirateur central, échangeur d'air, bois franc. Laissez mess. 663-1658.

2 ET 3 CHAMBRES, triplex, secteur paisible, pas chauffés ni éclairés, 2 stat., \$540 et \$600. 246-9787.

2 ET 3 CHAMBRES, très beau concept, triplex neuf, prêts 1er juil., 1,200 pi car., entrée privée, pas chauffés, ni éclairés, prises lav./sec., remise int./ext., 2 stat., \$590 et \$610. 643-4427.

2 ET 3 CHAMBRES, \$415 à \$595, 2 stat., remise, ni chauffés ni éclairés. 568-2202.

2 ET 3 CHAMBRES

Près Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise, ascenseur, 1 mois gratuit pour le 2 chambres. 561-3324.

391 MONDOUX, 1er étage, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec. et voiture, remise, secteur tranquille, \$515. 663-4581, 663-6414.

3 CHAMBRES, 108 Marengère, foyer, remise, moderne, tapis neuf, repeint, juin/juillet, \$645. 568-7436.

3 CHAMBRES, 1er juil., rue Essiambre, haut de triplex, \$590. 669-0741.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, grand, prises lav./sec., stat., Côte d'Azur, à partir \$595. Peggy. 232-1121.

3 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 59 Curé Presseault (complètement rénové), poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. 246-9144.

3 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, triplex, jumelé neuf, prises lav./sec., remise int. et ext., 2 stat. 643-1794.

3 CHAMBRES, 1er juil.-août, très grand, neuf, remise, \$575. 827-3660.

3 CHAMBRES, 1er mai, près des Promenades, prises lav./sec., 2 stat., remise, \$600. 986-7590, 663-3879.

3 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 56 Matapédia (complètement rénové), poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. 246-3363.

3 CHAMBRES, 1er juin, 1er juillet, \$580, impeccable, 2 stat., remise, prises lav./sec. 243-4050, 246-0658.

3 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 75 Curé Presseault, (complètement rénové), poêle, réfrig., lave-vaisselle, eau chaude, stat. avec prise. 561-5486.

3 CHAMBRES, 1er juin, prises lav./sec., stat., remise, \$535. 643-6471.

3 CHAMBRES, 1re Avenue, face Caisse populaire, chauffé, stat., \$525, libre. (819) 663-4744.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, prises lav./sec., stat., \$550. 834-6940.

3 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, éclairé, \$600. 246-5428, 776-2694.

3 CHAMBRES, 1er juil., stat., prises lav./sec., cour clôturée, René Lévesque, près autoroute, \$550. 777-5698.

3 CHAMBRES, 1,260 pi car., prise lav./sec., 2 stat., remise, grande cuisine, \$600 à \$645. 777-1817 ou 594-6813.

3 CHAMBRES, 1er avril, spacieux, style condo, paisible, rue de Morncy, \$665. 243-3478, 830-7390.

3 CHAMBRES, 1387 Potvin, 1er mai, très propre, prise lave-vaisselle, balcon, remises, stat., \$595. 643-1361.

3 CHAMBRES, 108 Marengère, foyer, remise, moderne, tapis neuf, repeint, juin/juillet, \$645. 568-7436.

3 CHAMBRES, 1er juin, rue Laflamme, stat., prises lav./sec., pas chauffé ni éclairé, \$590. 663-7411, 243-0350.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, triplex 1991, spacieux, Labrosse près Maloney, \$580 pas chauffé ni éclairé. 281-1677, 986-7081, 773-0007.

3 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 72 Matapédia (complètement rénové), poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. 246-9622.

3 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./sec., remise ext., ensolleillé, spacieux, libre, boul. Labrosse, \$590. 643-4663, 663-4437.

3 CHAMBRES, 2 appareils, près des Promenades. Après 17h: 561-5817.

3 CHAMBRES, 2 stat., près Paielement, lave-vaisselle, remise, récent, bien insonorisé, juil., \$645. 568-7436.

3 CHAMBRES, 2e étage, récent, tranquille, frais peint, 258 Essiambre, \$560, libre mai ou juin. 669-4203.

3 CHAMBRES, 4 Charron, tapis, stat., prises lav./sec., ni chauffé, ni éclairé, \$598. 771-8614.

3 CHAMBRES, \$525, 1,000 pi car., 1er juil., remise. 663-7080.

3 CHAMBRES, \$525, pas chauffé, ni éclairé, insonorisé, 355 Jeanne-Mance. 986-2802.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, \$585, libre, beau secteur, près de tout, remise. 671-4333.

3 CHAMBRES, 5 appareils, remise, stat., près 50, libre. 246-0151.

3 CHAMBRES, \$550, très luxueux, neuf, parc. 663-5104, 663-5297.

3 CHAMBRES, \$675 chauffé, éclairé, lave-vaisselle. 561-3390. Pag. 782-4928.

3 CHAMBRES, 725 Main, très propre, prises lav./sec., remises int./ext., entrée privée, \$595, 1er mai. 663-9979.

3 CHAMBRES, avril, mai, juin, près Lorrain, bon prix. 684-5615, 643-3760.

3 CHAMBRES, bien situé, spacieux, dans un triplex, pas chauffé ni éclairé, \$575. 246-1226, 772-2414.

3 CHAMBRES, Templeton, Labrosse, spacieux, libre, \$575. 663-4414.

3 CHAMBRES, centre-ville, de Milan, près hôpital, libre, \$580. Soir 561-2666.

3 CHAMBRES, coin Labrosse/Maloney, pas chauffé ni éclairé, 1 mois gratuit, \$575. (819) 427-5686.

3 CHAMBRES, (constr. 1990), frais peint, prises lav./sec., remise, \$550, 243-3032, 669-1048.

3 CHAMBRES, chauffé, prises lav./sec. 613-487-3581, mess.: 231-0594.

3 CHAMBRES, concept unique, sur 2 étages, foyer, prises lav./sec., remise, cour arrière, stat., près des Promenades, \$620, libres mai à août. (s.v.p. pas d'animaux). 663-5648, 566-1376.

3 CHAMBRES, chauffé, eau chaude fournie, \$510/mois, tranquille, 1er mai. 246-5648.

3 CHAMBRES (dont 1 au s/sol), 1er mai ou juin, \$650/mois, à vendre \$69,500. Possibilité option d'achat. Maison jardin, 2 étages, Pointe-Gatineau, 2 stat., remise, cour clôturée, privée, Pierre. 243-0996.

3 CHAMBRES, dans duplex neuf, 2 balcons, cour clôturée, près de tout, \$595, rue Cousineau. 243-8077.

3 CHAMBRES, de Malartic, prises lav./sec., foyer, moderne, à partir de \$575 + 1 mois gratuit, 595-4721.

3 CHAMBRES, grand, tranquille, neuf, près rivière, stat. 669-8854.

3 CHAMBRES, grand, bel app., près de tout, prises lav./sec., remise, \$595. Albert Mareilly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

3 CHAMBRES, grand, récent, pas chauffé ni éclairé, remise, plancher insonorisé, pas d'animaux, du Coteau, juil., \$665. 561-2226, 243-3542.

3 CHAMBRES, grand, prises lav./sec., 2 stat., 1107 boul. Maloney Est, libre, \$585. 663-6354.

3 CHAMBRES, haut de duplex, 1er juin/juillet, 194 Essiambre, prise lav./sec., 2 stat., \$575. 561-6594.

3 CHAMBRES, haut de maison, poêle, réfrig., lav./sec., chauffé, éclairé, \$730/mois, libre 1er mai. 669-3744.

3 CHAMBRES, juin. 663-2035, soir 663-5008.

3 CHAMBRES, juil., condo luxueux, foyer, remises, école, \$650. 243-5871.

3 CHAMBRES, juil., centre-ville, spacieux, foyer, remise. 568-4605.

3 CHAMBRES, juin ou juil., dans triplex, rue Guay, \$590 chauffé, éclairé, 1 stat., pas de cour, références. 663-5868.

3 CHAMBRES, Labrosse, prises lav./sec., spacieux, 1er et 3e niveaux. Pas chauffés. \$620 et \$640. 643-1459.

3 CHAMBRES, moderne, références, rue Marengère, 1er juil. 568-3862.

3 CHAMBRES, mai gratuit, rue Laflamme, r.-de-ch., \$560. 243-8323.

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, \$600. 561-5578.

3 CHAMBRES, neuf, très grand, prises lav./sec., entrée privée, \$550, 1er juin ou 1er juil. 669-5541, soir 669-6325.

3 CHAMBRES, neuf, foyer, lave-vaisselle, 2 stat., \$625, 1er juil. Soir: 669-6641, jour: 561-0135.

3 CHAMBRES, Pointe-Gatineau, 1er juin, chauffé, éclairé, grand, \$600. 568-0579, 521-8554.

3 CHAMBRES pas chauffé, ni éclairé, \$625. 243-0609, 776-3855.

3 CHAMBRES, rue Dupuis, grand, garage, \$675. 671-3260.

3 CHAMBRES, rue Essiambre, 1er juil., grande cour clôturée, \$590. 669-1119.

3 CHAMBRES, rue Main, \$495, rabais en échange de services. 663-6748.

3 CHAMBRES, rue Essiambre, haut duplex, tranquille, pas chauffé ni éclairé, prises lav./sec. \$590, 1er juil. 669-4226.

3 CHAMBRES, rue De Navarre, près Lac Beauchamp, \$550 pas chauffé ni éclairé. 663-7577.

3 CHAMBRES, stat., remise, bas de duplex. 777-9053, 770-1026.

3 CHAMBRES, semi s/sol, non chauffé ni éclairé, \$550. 669-4600.

3 CHAMBRES, très propre, 2 stat., remise, \$575, 1er août. 827-4927.

3 CHAMBRES, triplex, coin St-René/Gréber, neuf, moderne, spacieux, prises lav./sec., 2 stat., remise, grande cour. 243-4779.

3 CHAMBRES, triplex moderne, grand, bien éclairé, juil., \$600. 243-4851.

3 CHAMBRES, Val-des-Monts, 1er juil. \$495. 671-0163.

SAMEDI VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Il faudrait vous montrer plus déterminé sur le plan des amitiés et ne pas vous laisser imposer des distractions qui ne vous disent rien. Sur le plan des amours, vous serez distrait, vous manquerez d'enthousiasme, d'allant.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Un déplacement vous permettra de renouer avec d'anciennes amitiés. Soyez prudents sur la route. Vos intuitions ne sont pas bonnes; fiez-vous plutôt aux suggestions de vos collaborateurs.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Climat sentimental plutôt ternes. Offrez vos services sans arrière-pensée à une de vos amis qui a besoin d'un peu d'aide. Ne soyez pas négatif, ni hésitant dans vos activités et méfiez-vous du Taureau.

CANCER

du 22 juin au 21 juillet

Vous vous sentirez plus sûr de l'attachement d'une personne au cœur exigeant. Ne faites pas l'erreur de consacrer moins de temps à des tête-à-tête amoureux. Vos rapports sentimentaux seront sérieux et stables.

LION

du 22 juillet au 21 août

Ne jetez aucun blâme sur les autres. Vous avez une entrevue extraordinaire. On vous attribue un succès. Vous connaissez une affaire depuis longtemps. Une espérance se justifie. Rien comme la persuasion. Attendez avant d'agir.

VIERGE

du 22 août au 21 sept.

Sur le plan du cœur, vous ne serez pas très fixés. Vous ne désirerez apporter aucun changement. On vous poursuivra et il y aura beaucoup de gens intéressants à divers titres. Création de belles amitiés.

BALANCE

du 23 sept. au 22 oct.

Les astres vous porteront à vous questionner sur votre vie sentimentale et vous sentirez naître en vous un vibrant désir de liberté. Ne vous laissez pas avoir, servez-vous plutôt de votre jugement. Excellent travail, surtout s'il est nouveau.

SCORPION

du 23 oct. au 21 nov.

Une complication sentimentale va cesser cette semaine et vous nageriez dans la joie. Que ce soit une leçon: désormais ayez plus de gentillesse pour l'être cher. Vous manquez de prudence, un de ces matins.

SAGITTAIRE

du 22 nov. au 21 déc.

Vous ferez quelques conquêtes et vous aurez du succès malgré vous car vous vous sentirez distant, froid, détaché. Il y aura quelques complications dans vos rapports avec l'être cher; rien ne vous ébranlera.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 21 janv.

Un peu moins d'égoïsme vous ferait mieux apprécier. Ne critiquez pas tout le temps. Un peu de tristesse sur le plan sentimental; ne laissez pas courir votre imagination. Soyez attentif sur le choix des relations amicales.

VERSEAU

du 22 janv. au 19 fév.

Il faut améliorer votre caractère. Ne vous bercez pas de vaines illusions. La préciosité n'est pas de mise. On vient vers vous. Vos opinions évoluent. Votre point de vue n'est pas clair. Un détail vous préoccupe.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars

Problèmes financiers en série. Votre budget actuel ne vous permettra jamais de tout régler. La chance vous sourira dans vos aventures. Des conseils dont il faut vous méfier.

DIMANCHE VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Vous comprenez bien des choses, mais pas toutes. Plus de place pour le doute. L'amour n'attend pas toujours. Un être se révèle incertain. Vous concluez d'autres arrangements. Votre personnalité se fait effacer en temps voulu.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Vous devez procéder avec tact. On n'a rien pour rien. Une personne fait des siennes. Gare aux malentendus. Vous donnez le pion à quelqu'un. Courte déception. Ne perdez pas votre intérêt de vue. Il se présente une chance exceptionnelle.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Votre cœur est rempli d'espérance. Un être a l'oeil ouvert. Ne gaspillez pas vos atouts. On vous tend les bras. Nouveau venu. Vous avez fort à faire. Demandez l'avis. Tenez ferme. Vous abordez une question délicate. Contrariété passagère.

CANCER

du 22 juin au 21 juillet

Une balle rebondit toujours. On reconnaît votre valeur. Un décor est enchanté. Une révélation vous étonne. Petit train va loin. On collabore avec vous. Les nouvelles voyagent.

LION

du 22 juillet au 21 août

Vous revenez sur une décision. On respecte votre avis. Vous êtes en ligne pour une réussite. Personne ne monopolise la veine. Le courant est plus rapide. Vous avez un caractère accommodant. Une personne a beaucoup d'éclat.

VIERGE

du 22 août au 21 sept.

Vous prouvez votre délicatesse. On attend votre réponse. Vous améliorez votre sort. Vous profitez de l'ignorance des autres. Votre prestige fait des jaloux. Vous vous passionnez pour l'autre sexe. On peut tout quand on est optimiste.

BALANCE

du 23 sept. au 22 oct.

Un chagrin est vite dissipé. Vous stimulez votre entourage. Ne vous formalisez pas. L'autre sexe connaît vos ressources. Vous avez tendance à vous emballer. Une personne prend des renseignements. Vous avez une grande intuition.

SCORPION

du 23 oct. au 21 nov.

L'autre sexe vous suit de près. Vous vous rendez à l'évidence. Ne perdez pas la boule. Vous tentez quelques efforts inutiles. Votre esprit se manifeste. Ne vendez pas la peau de lours trop tôt. Il y a toujours place pour les sentiments. On pense à vous.

SAGITTAIRE

du 22 nov. au 21 déc.

Une sensation se révèle dans vos yeux. Un renseignement vous est précieux. Vous solutionnez une question épineuse. Une erreur est corrigée. Vous acceptez une proposition. Une rose s'épanouit. Chaque chose requiert son propre cadre.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 21 janv.

Votre imagination vous induit en erreur. Une affaire vous paraît suspecte. Le cœur est éloquent. Laissez-vous aller avec le courant. La discrétion caractérise les personnes bien élevées. Vous escaladez un mur. A Rome on agit comme les Romains.

VERSEAU

du 22 janv. au 19 fév.

Une intention vous intéresse. Vos tendances sont confuses. Il est question de vous absenter. Tout s'effectue en vitesse. Une personne pense à vous. Vos paroles portent des fruits. Pour parler imprévu. On vous apprend beaucoup de nouveau.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars

Les cartes sont mêlées. Vous avez un penchant trop prononcé. Vos activités s'orientent ailleurs. Grande nouveauté. On devine vos projets. Vous adorez les amusements. La chaîne s'allonge. Des rencontres se succèdent.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

Près C.I.P., 3 chambres, 1er juil., \$565. 2 chambres, libre, pas chauffé ni éclairé, grand balcon, \$400. 669-1017.

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, juil.-juin, août, à partir de \$545, bain giratoire, prises lav./sec., remise ext., 2 stat. 246-3868.

TOURNAINE, 442 Principale, foyer, \$545 tout inclus, retraités. 241-3156.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

10 ST-Hyacinthe, appareils, stat., eau chaude. 728-1213, 771-4099.

1-158 RICHER, 4 1/2, lavoire, libre, St-Raymond, \$499. 595-1237, 243-9364.

1-2 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./sec., \$465, \$495. 827-1893, 771-4880.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, rénové, libre/mai/juin/juillet, \$395 et +, possibilité chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., buanderie. 59 Lanctôt. 770-6907, 777-3813.

1 CHAMBRE, \$495, libre/mai/juin/juillet, poêle, réfrig., buanderie, stat., chauffés, éclairés, 230 Mutchmore. 770-6907, 777-2651.

1 CHAMBRE, 1er juil., près UQAH, plancher bois franc, bain tourbillon, 2 appareils, terrasse sur toit, pas chauffé ni éclairé, \$495. 771-9264.

1 CHAMBRE, 109 Garneau, stat., poêle, réfrig., \$300. 568-4012, 455-9639.

1 CHAMBRE, 113 Papineau, \$435, libre, rénové, poêle, réfrig. 776-0147.

1 CHAMBRE, 1er juin, bois franc, très ensoleillé, \$365 + Hydro. 770-1443.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, \$385, rue Ste-Hélène, libre, 2 appareils, très grand, rénové, balcon. 944-0620, soir 595-2121.

1 CHAMBRE, \$385, Mont-Bleu, cuisine, réfrig., stat. double, prises lav./sec. 751-6734.

1 CHAMBRE, 3 appareils, tranquille, près du Casino. 595-9067.

1 CHAMBRE, \$450, Mont-Bleu, près Cégep, très spacieux, petit imm. bien entretenu, bois franc, impeccable, paisible, appareils, rangement abondant. 561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.

1 CHAMBRE, 4 appareils, stores, 1 stat., pas chauffé ni éclairé, \$490, très propre, libre. 772-2908, 777-2400.

1 CHAMBRE, 4 Graham, juin-juil., \$400; 71 De Montigny, juin, \$490; 49 Montpetit, juillet, \$500; 403 Taché, juillet, \$525, près UQAH et CHRO. 777-2501.

1 CHAMBRE, \$525, haut maison, foyer, chauffé, éclairé. 777-5822, 777-0068.

1 CHAMBRE, 76 Dollard, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., \$370. 561-7204.

1 CHAMBRE, 89 1/2 St-Joseph, près U.A.Q.H., poêle, réfrig., chauffé, \$400. 777-1033, 778-7235.

1 CHAMBRE, appareils, cour, chauffé, éclairé, près Galeries, stat., 1er juillet, \$450. 770-2960.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, libre, près Galeries, poêle, réfrig., prises lav./sec., \$435 et près UQAH, juin-juil. \$385. 594-4225.

1 CHAMBRE, libre, très propre, semi s/sol, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., stat., \$400. 827-2823.

1 CHAMBRE, mai, très grand, poêle, réfrig., eau chaude. \$400. 595-5717.

1 CHAMBRE, meublé, pour 1 personne d'âge mûr, chauffé, éclairé, câble, propre, libre, paroisse St-Joseph, \$375. 772-2742.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, près Cégep, très spacieux, voisinage agréable, immaculé, paisible, petit imm. bien entretenu, parc en face, bois franc, fleurs, appareils, excellent service. 561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.

1 CHAMBRE, NE CHERCHEZ PLUS! semi s/sol, tout compris, \$420/mois, très propre. 682-4767, 772-0189.

1 CHAMBRE, non chauffé, stat., \$325. 772-4023.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., prises lav./sec., chauffé, éclairé, stat., près autobus et épicerie, 1er juin. 770-5640.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stat., libre. 772-1890, 777-5577.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., bois franc, stat., près de l'U.Q.A.H., 99 1/2 St-Joseph, \$395. 771-5379.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1ER juin, 2 chambres, prises lav./sec., chauffé, eau chaude fournie. 777-1595, 778-5033.

1ER juin, 2 chambres, chauffé, cour arrière, \$425. Références. 771-8687.

1ER MAI, 2 chambres, impeccable, près de l'U.Q.A.H., poêle et réfrig., chauffé, stat., \$600. 777-2123.

1 ET 2 CHAMBRES, triplex, 147 Wellington, 1er juin, chauffés, appareils, stat., \$375 et \$550. Après 17h: 771-6562.

1 ET 2 CHAMBRES

à partir de \$425. Le Châtelain, 145 Archambault. 776-6379.

1 ET 2 CHAMBRES, grande cuisine, prises lav./sec., très propre, balcon, sécuritaire, mai-juin-juil.-août. 243-0906.

1 ET 2 CHAMBRES, TOUR NOTRE-DAME Vue superbe sur parc et rivière, rue Laurier, Hull, grands, 2 appareils, câble, clim., pas chauffés ni éclairés, spécial \$525 et +. 770-8711.

1 ET 2 CHAMBRES, face Cégep, balcon, s/lavage, appareils. 777-6252.

1 ET 2 CHAMBRES, 402 Cité des Jeunes, chauffés, éclairés, très grands, stat., remise, buanderie, 6 logis. 770-6834.

1 ET 2 CHAMBRES, prise lav./sec., 2 stat. 776-6755.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2-2 CHAMBRES, central, libres, balcon, lavoire, étage du haut. Rabais. 243-9364.

2-2 CHAMBRES, mai, juin, stat., prises lav./sec., balcon, \$500. 70 boul. Mont-Bleu. 770-1800, 684-2514.

2-2 CHAMBRES, \$525/\$575, prises lav./sec., très grands, balcon, 684-5573.

2-2 CHAMBRES, s/sol: \$545, R.-de-ch.: \$615. Chauffés/éclairés. 663-2567.

2-3 CHAMBRES, à partir de \$461, poêle réfrig., câble, 2 mois gratuits ou réduction mensuelle équivalente (exclusif aux nouveaux locataires). 827-8806.

2-3 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er juin, pas chauffé ni éclairé, \$640, 827-0730.

29 DANIEL-JOHNSON, 2 chambres, tapis, stat., prises lav./sec., ni chauffé ni éclairé, \$370/\$460. 771-8614.

APPARTEMENTS LUXUEUX

Le Stéphanie
35, rue Prevost, Hull

Studios 460\$ et plus
1 chambre à coucher 495\$ et plus
2 chambres à coucher 670\$ et plus

Incluant chauffage, cablevision, réfrigérateur, cuisinière, service de concierge, etc.

(819) 776-4879

1-1 CHAMBRE, appareils, paisible, chauffé, sécuritaire, remise, mai, super propre, \$459. 777-3047, 243-9364.

1-2 CHAMBRES, mai/juin/juillet, à partir de \$400, poêle, réfrig., possibilité chauffés, éclairés, stat., buanderie, 76 Richard/65 Lanctôt. 770-6907, 771-7316.

1-2 CHAMBRES, libre/mai/juin/juillet, à partir de \$450, poêle, réfrig., possibilité chauffés, éclairés, stat., buanderie, 82-84 Richard. 770-6907, 772-1992.

1-2 CHAMBRES MONTMAGNY/MONT-BLEU
\$450/\$585. Nous avons les meilleurs! Complètement rénovés, très spacieux, tout inclus chauffage compris, sauf électricité. Sécurité et beaucoup plus. Même 2 mois gratuits sur certains logements avec 1er bail! (Nouveaux locataires seulement.) Ouvert 7 jours/sem., 9h à 21h, 156 Mont-Bleu app. 5. 777-8857.

1-2 CHAMBRES, appareils, lavoire, libre/mai/juin. Place Cartier. \$490. 243-9364.

1-2 CHAMBRES, 1er juil., Montcalm, 50 ans et +, sécuritaire. 771-LOGE(5643).

1-2 CHAMBRES MONT-BLEU, grand, chauffé, stat., à partir de \$450. 738-1411, 770-8389.

12 DE La Citadelle, \$589/mois, près du golf, luxueux. 772-4663.

135 BOUL. Gamelin, propre, tranquille, immeuble bien géré près des Galeries, confortable, 1 chambre, \$450 chauffé. M. Lavigne, 595-2733.

175 MUTCHMORE
Garçonnière, 1 chambre, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498.

1 CHAMBRE, 168 rue Dollard, chauffé, éclairé, 2 appareils, libre, \$400/mois. 772-2547.

1 CHAMBRE, 1er juillet, demi s/sol, poêle, réfrig., chauffé, eau chaude, stat., \$390, 21 Richard. 772-9616.

1 CHAMBRE, 1er mai ou juin, boul. Maisonneuve, centre-ville, près édifices gouvernementaux, chauffé, très propre, 1 stat., pour couple ou personne seule tranquille. 777-2032.

1 CHAMBRE, 1er juin, bien éclairé, spacieux, grande cuisine, tapis, entreposage, chauffé, poêle, réfrig., stat. inclus, \$500. 733-3580.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, 2 appareils, tapis neufs, \$425. 595-1461.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé/éclairé, câble, stat. piscine, \$470. Soir 778-3698.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., sauna, piscine int., stat. int., \$520. 777-7551, 773-0082.

1 CHAMBRE, 1er juin, semi s/sol, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./sec., près UQAH, \$395. 595-2760.

1 CHAMBRE, 1er juin ou juillet, \$450, poêle, réfrig., balcon. 770-3478.

1 CHAMBRE, 1er juin et juillet, moderne, poêle, réfrig., balcon, près Galeries, 1 mois gratuit, \$465. 775-6283.

1 CHAMBRE, 1er mai, frais peint, vieux Hull, stat., \$300. 246-2858.

1 CHAMBRE, 1 km de Place Cartier, très propre, stat., juin-juil. 777-8801.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit bail 12 mois, rue Leduc, poêle, réfrig., stat., \$375 pas chauffé ni éclairé. 568-0716.

SERVICES INCLUS:

- chauffage
- électricité
- poêle
- réfrigérateur
- service de buanderie
- dépanneur
- arrêt d'autobus juste en face
- gardien de sécurité
- à quelques minutes du centre-ville Hull-Ottawa

**PROMOTION SPÉCIALE**

Jusqu'à 1 MOIS GRATUIT

Spécial du printemps. Venez nous voir pour discuter avec notre personnel de ses avantages.



Meilleure qualité, service et prix.

APPARTEMENTS RÉNOVÉS.

HEURES DE VISITE

Lundi au vendredi
9 h à 21 h
Samedi et dimanche
11 h à 17 h

101 Sacré-Coeur, Hull
778-3266

PRIX

1 chambre
à partir de
460 \$

2 chambres
à partir de
570 \$

3 chambres
à partir de
675 \$



Le Jardin des Hautes-Plaines
Appartements à louer
2 ch. à c., prise lav.-sec., fraîchement repeint, stationnement inclus
A PARTIR DE 510\$ / mois
Contactez
Marc Brunet
770-9911
Bureau de location 3 Du Centre-ville, app. 1, Hull

25 PAPINEAU, 2 chambres, 1er juin, dans triplex, \$450 pas chauffé, ni éclairé, prises lav./sec., stat., remise, pas d'animaux. Rendez-vous, 777-7859.

2 BELLES chambres, 1er juin, \$530, 80 Fortier, chauffé, 2 appareils. 243-5755.

2 BELLES chambres, près St-Joseph, propre, chauffé, éclairé, buanderie. 663-0474.

2 CHAMBRES, spacieux, 1er juil., près autobus, lave-vaisselle, prise lav./sec., patio, stat., remise, \$650. Entre 17h et 21h, 595-6806.

2 CHAMBRES, 121 St-Henri, 1er mai, pas chauffé ni éclairé, \$415. 777-0689.

LE VERSAILLES
680 St-Joseph
Hull
Garçonnière
1 et 2 chambres
• Piscine, sauna
• Près du Casino

PRIX ABORDABLE.
Tout inclus
777-7801
Visite 9 h à 21 h

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, près Place Cartier, buanderie, 246-1144.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, Wrightville, \$550. 595-1461.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, grands, très propres, frais peint, tapis et tuiles, libre, \$450, \$480. 776-4351, 825-0467.

2 CHAMBRES, 1er juin, St-Raymond, très grand, chauffé, \$565. 770-4628.

2 CHAMBRES, 1er juin, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, \$475, rue St-Etienne. 771-1683.

2 CHAMBRES, 1er mai, moderne, très joli, secteur Hautes-Plaines, pas chauffé, ni éclairé, \$599. 364-2958.

2 CHAMBRES, 1er juil., Le Versailles (arrière, 6e étage), 2 appareils, chauffé, éclairé, stat. int., piscine, frais peint, tapis neufs, \$630. 770-1797.

2 CHAMBRES, 1er juin, condo, boul. Taché, s/manger, 4 appareils, stat., \$575. 684-9516.

2 CHAMBRES, 1er mai, semi s/sol, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./sec., près Galeries. 776-5192.

2 CHAMBRES, 1er juin, chauffé/câble, stat. buanderie. 772-4886.

2 CHAMBRES, 160, Durocher, r.-de-ch., 1er juil., s/manger, accès à la cour. \$600 pas chauffé ni éclairé. 770-8904.

2 CHAMBRES, 1er juin ou juillet, balcon, Mont-Bleu, buanderie. 770-3478.

2 CHAMBRES, 1er juin, 1er juil., prises lav./sec., balcon, stat., \$530 chauffé, éclairé, 1 mois gratuit, tranquille, près Galeries. Soir: 682-4593.

2 CHAMBRES, 1er juin, près des Galeries, chauffé, pas éclairé, remise, stat., dans triplex, \$600. 827-4815.

2 CHAMBRES, 152 St-Laurent, rénové, chauffé, \$500. 772-9254, 595-5122.

2 CHAMBRES, 185 Gamelin #1, \$550, grand balcon, poêle, réfrig., lav., prises sec., stat., 1er juin. 772-0907.

Le nouveau 700 St-Joseph

QUALITÉ
VENEZ VOIR LA DIFFÉRENCE
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
APPARTEMENTS REFAITS À NEUF.

SERVICE
• Appartements chauffés et éclairés
• Piscine intérieure avec bain tourbillon
• Dépanneur et salon de coiffure
• Salle communautaire avec activités
• Service de première classe.

PRIX
STUDIO 410\$
1 CHAMBRE à partir de 460\$
2 CHAMBRES à partir de 595\$
3 CHAMBRES 2 salles de bain à partir de 695\$

Promotion spéciale!
Sécurité et tranquillité
700, St-Joseph, Hull
777-7410

135 ST-JACQUES, 1 chambre, poêle, réfrig., pas chauffé, ni éclairé, 1er juin, \$340. 32 STE-HELENE, 2 chambres, prises lav./sec., chauffé, pas éclairé, 1er juin, \$410; garçonnière, \$290. 770-2686.

1984 HONDA Accord, automat., 75,000 km, \$750, tel. 568-6238.

1 CHAMBRE, juin/juillet/août, chauffés, eau chaude fournie, non éclairés, poêle, réfrig., stat., buanderie, \$455, 79 Prevost. 770-6907, 777-2651.

1 CHAMBRE, 224 Kent, spacieux, 2 étages, lav./sec., repeint, \$375 non chauffé ni éclairé, libre. 771-4558.

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./sec., stat., entrée privée, tranquille, 10 min. du casino, non chauffé ni éclairé, \$430. 771-5151.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, câble, près C.H.R.O., \$450, libre 1er juin. 770-2255.

1 CHAMBRE, \$350 pas chauffé ni éclairé, 246-B, Notre-Dame. 243-3017.

1 CHAMBRE, libres immédiatement, centre-ville, chauffés, poêle, réfrig., \$380 et \$310, rabais. 776-0784.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, \$375, pas de stat. 771-9214.

1 CHAMBRE, libre; garçonnière, tout inclus, \$350, 1er mai. 777-1373.

1 CHAMBRE, libre, propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, \$440. 643-4838, 669-0414.

1 CHAMBRE, libre, \$350, chauffé, 65 Laval. 778-6342, 776-1815.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., lav./sec., \$390, mai, 1 personne tranquille. 777-3954.

1 CHAMBRE, stat., poêle, réfrig., près du village Place Cartier. 776-6379.

1 CHAMBRE, Val-Tétreau, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, semi-s/sol, très clair, \$435. 827-4918.

1 CHAMBRE, Val-Tétreau, à 2 pas de l'UQAH, 1er mai, \$435 tout compris incluant stationnement. 682-4767.

1 CHAMBRE, Val-Tétreau, 2 appareils, chauffés, 1er mai-juin. 684-3034.

1 FORTIER, parc Larocque, peint, 1 chambre, stat., 1er juin. 771-0401.

1 MOIS GRATUIT

1 ET 2 chambres, garçonnière en juin, poêle, réfrig., buanderie, pas chauffé ni éclairé, à partir de \$350. 25 Chouinard. 777-3676.

208 MAISONNEUVE, 2x4 1/2, poêle, réfrig., lav./sec., stat., libres 15 mai et 1er juin, non chauffés ni éclairés. 744-7610, 671-6000.

2-2 CHAMBRES, juil., prises lav./sec., rénovés, \$455. 773-0299, 685-9014.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 1er juil., face UQAH, semi s/sol, chauffé, très clair, stat., \$550, idéal pour étudiants. 777-6252.

2 CHAMBRES, 1er juil., grand, prises lav./sec., balcon, stat. int., 2 appareils, frais peint. 744-6527, 771-5816.

Le MONTMAGNY / MONT-BLEU

1-2 chambres à coucher
450\$/585\$

Très grands logements, complètement rénovés, très propre, plancher bois franc, secteur tranquille. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrigérateur, stationnement, buanderie, intercom, conciergerie.

PROMOTION SPECIALE
2 mois gratuits

Meilleurs prix / Qualité
vaut une visite

Ouvert 7 jours/semaine, 9 h à 21 h
156 Mont-Bleu, app. 5
777-8857

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./sec., balcon, stat., \$470. 281-5216.

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, St-Raymond, buanderie, \$460. 770-3478

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Mont-Bleu, demi s/sol, poêle, réfrig., prises lav./sec., pas chauffé ni éclairé, stat., \$495, 1er mai, pas d'animaux. 771-6230

2 CHAMBRES, 1er juil., \$430 chauffé, pas éclairé, bois franc. Cell.: 775-7816, soir: 775-3227.

2 CHAMBRES, 1er juil., 177 Richer, chauffé, eau chaude, stat. très grand, \$585/mois. 771-9096.

2 CHAMBRES, 1er juil., 45 Georges Bileau, pas chauffé ni éclairé, 1 mois gratuit, à partir de \$445. 595-4721

2 CHAMBRES, 1er juil., 24 Normand, pas chauffé ni éclairé, stat., 1 mois gratuit, \$460. 595-4721

2 CHAMBRES, 1er juil.-juillet, 2 appareils, ch. de la Montagne. 684-5615.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin, rénové, chauffé, remise, stat., 125 St-Henri, \$475. 684-0794.

2 CHAMBRES, 1er juil., 15 Roy, chauffé, poêle, réfrig., \$505. 246-6495

2 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT, Mont-Bleu, prises lav./sec. 663-0438

2 CHAMBRES, 1er juil., près UQAH, tranquille, cour, remise, balcon, piste cyclable, \$500 + Hydro. 777-0293

2 CHAMBRES, 1er juil.-juil., chauffé, rénové, patio, qualité/prix, \$520. PETIT IMM. PAISIBLE. 246-0850.

2 CHAMBRES, 1er mai, poêle, réfrig., prises lav./sec. \$480 pas chauffé ni éclairé. Après 18h: 769-9511.

2 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT, 285 Laramée, libre, \$415. 595-9138.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1 de la Falaise #1, Hautes-Plaines, prises lav./sec., entrée privée, stat. 827-4534.

2 CHAMBRES, 298 Cité des Jeunes, 1er plancher, chauffé, éclairé, prises lav./sec., 1 stat., \$600. 778-3020.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près "Au Coq", balcon, grand, propre. 246-3560

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 2 min. du Casino, bois franc, stat., \$485, mai-juin. 770-2104.

2 CHAMBRES, 2e étage, stat., poêle, réfrig., 1er mai, \$550. 224-0129

●●2 CHAMBRES-2 APPAREILS●● Mont-Bleu, chauffé, éclairé, tapis neuf, stat., libre. 741-2519, 749-3672.

2 CHAMBRES, 2e étage libre, 1er étage juil., duplex, 39 Pilon, rénové, frais peint, prises lav./sec., remise, non chauffé non éclairé, \$470. 595-8740.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé, \$520. 778-2922 après 18h.

2 CHAMBRES, 4 appareils, tapis mur à mur, 800 pi car., \$550/mois, ch. Freeman. Inf.: 771-1412, après 18h.

2 CHAMBRES, 49 Montpetit, près CHRO juil./juil. \$525, rénové. 777-2501

Altitude

Édifice de choix
Face au Parc de la Gatineau

- ✓ Vue panoramique,
- ✓ Saunas,
- ✓ Piscine,
- ✓ Buanderie,
- ✓ Stationnements.

SPECIAL
1 chambre à coucher
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

770-9730

ENTRE 9 H ET 21 H



2 CHAMBRES \$460; 1 chambre \$395, non chauffés, prises lav./sec., Mont-Bleu, locataires tranquilles. 777-8345.

2 CHAMBRES, \$495 chauffé + appareils, prises lav./sec., près de Place du centre. 827-3829 ou pag: 778-4130.

2 CHAMBRES, \$495, Wrightville, chauffé, cour privée. 671-5528.

2 CHAMBRES, \$450, pas chauffé, ni éclairé, 2 balcons, stat. 771-9484.

2 CHAMBRES, \$440, balcon, prises lav./sec., 1er juil. 777-4394

2 CHAMBRES

\$575

4 appareils, stat. avec prise gratuit, condo tranquille et propre, circuit d'autobus à la porte vers centre-ville Hull/Ottawa. Mme Monette, 595-9044

2 CHAMBRES \$525-\$545 TOUT INCLUS moderne, spacieux, comme neuf, balcon, Mont-Bleu, stat., frais peint, tapis, mai-juin-juil. 771-6266, 684-0888

2 CHAMBRES, 5 appareils, clim., luxueux, foyer, 2 stat., belle vue sur Ottawa, 1er juil., bon prix. 561-2372.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 50 Dussault, Tourelle sur le Parc, stat., 4 appareils, pas chauffé ni éclairé, \$780, mai. EXEC LTEE 771-7177, soir: 561-1728.

2 CHAMBRES, 59 Lemieux, bois franc, chauffé, buanderie, \$543. 771-8614.

2 CHAMBRES, \$525 tout inclus, tapis neuf, peint blanc, tranquille. 733-0620

2 CHAMBRES, 6 logis, juil./juil., Cité des Jeunes, grand, chauffé, éclairé, cour, stat., à partir de \$595. 772-5782.

2 CHAMBRES, 744 Hautes-Plaines, pas chauffé, ni éclairé, s/lavage, 1 stat., \$575. 777-5626.

2 CHAMBRES, balcon, propre, tranquille, prises lav./sec., stat., 1er juil., \$430. 770-6428.

2 CHAMBRES + bureau. Duplex rénové, 4 appareils, chauffé, eau chaude, stat., remise, \$645. 777-1128, 9h à 21h.

2 CHAMBRES, bois franc, spacieux, tranquilles, propres, buanderie, \$465-\$525, libres. 771-3753.

2 CHAMBRES, Coop du Coteau, \$500, juillet, 9h à 20h seulement. 770-9680 ou 776-6488.

2 CHAMBRES, centre-ville, prises lav./sec., libre 1er mai, \$440 pas chauffé ni éclairé. 246-3308.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rénové, \$575. 778-1344.

2 1/2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, haut triplex, \$500, 1er juil. 771-6558

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, juil., poêle, réfrig., stat., câble, \$500 et \$545. 595-3156.

2 CHAMBRES, juil.-juillet, balcon, pas chauffé, pas éclairé, prises lav./sec. 777-2554, 772-4972.

2 CHAMBRES, libre, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./sec., \$440. André, 243-1005 ou pag. numérique: 772-5984.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, eau chaude. 778-0079.

2 CHAMBRES, L. Brault, prises lav./sec., repeint, balcon, stat., \$480.; 2 chambres, semi s/sol: \$450. 777-6252.

2 CHAMBRES, libre, grand, foyer, prise lav./sec., stat., remise, \$645. 568-2202

2 CHAMBRES, libre, propre, prises lav./sec., semi s/sol, pas chauffé ni éclairé, \$450. Après 16h: 770-9441

2 CHAMBRES, MANOIR DES TREMBLES beau quartier, paisible et boisé. Luxueux, spacieux et ensoleillé (dos au parc Gatineau) et près pistes cyclables. FAUT VOIR! 684-9731.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cégep, spacieux, ensoleillé, immaculé, planchers chêne, petit imm. bien entretenu, grande cuisine moderne, étage supérieur, rangement abondant. 561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, non chauffé, appareils, buanderie, \$480. 771-6826.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, bien situé, stat., 2 appareils, prises lav./sec., \$430 et \$495. 777-5140.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, près Cégep, juil., chauffé, 2 appareils, spacieux, 6 logis, buanderie, \$545-\$575. 595-9362.

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, balcon, \$540. Après 17h. 772-4922.

2 CHAMBRES, près Village Cartier, non-fumeur, \$445-\$430. 772-9822.

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./sec., chauffé, \$590. 771-3202.

3 CHAMBRES, 1er juil., s/familiale, s/diner, plancher chêne, \$650. 771-1587

3 CHAMBRES, 194 Richer, chauffé, adultes, \$700, 1er juil. 777-5811.

3 CHAMBRES, 1er juillet, Mont-Bleu, triplex insonorisé, balcon, prises lav./sec., \$575 pas chauffé. 770-9837.

3 CHAMBRES, 1er juil., semi s/sol, près école, grand, prises lav./sec., stat., cour, \$500. 777-6252.

3 CHAMBRES, 1er juil., Plateau Capitale, grand, prises lav./sec., foyer, 2 stat., remise, \$650. 772-9895.

3 CHAMBRES, 161 Joffre, très spacieux, chauffé, stat., près Place Cartier, \$680, 1er juil. 771-3226, 643-4531.

3 CHAMBRES, 1er juil., Hautes-Plaines, propre, très calme, \$650. 776-9778

3 CHAMBRES, 1er juil., poêle, réfrig., chauffé pas éclairé, 2e étage, très grand, \$695. 777-6150.

3 CHAMBRES, 1er juil., \$610, prises lav./sec., stat. 770-2620, 595-2048.

3 CHAMBRES, 1er juil./août, Plateau de la Capitale, foyer, 2 stat., \$650 non chauffé ni éclairé. 778-3516.

3 CHAMBRES, 5 appareils, stat., 1er juillet, \$600. 684-4524.

3 CHAMBRES, \$750 chauffé, éclairé. 775-3364, 593-0745.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2-3 CHAMBRES, juillet/août, très grands logis, chauffés, pas éclairés, stat., prises lav./sec., 85 Richard, à partir de \$510. 770-6907, 772-1992

3 CHAMBRES, \$0 chauffage, Mont-Bleu, prises lav./sec., tranquille, 1er juil., \$595. 773-4113.

3 CHAMBRES, 1er juillet, Mont-Bleu, dans triplex jumelé, 5 appareils, stat., \$600. 778-7366.

3 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./sec., chauffé, \$590. 771-3202.

3 CHAMBRES, 1er juil., s/familiale, s/diner, plancher chêne, \$650. 771-1587

3 CHAMBRES, 194 Richer, chauffé, adultes, \$700, 1er juil. 777-5811.

3 CHAMBRES, 1er juillet, Mont-Bleu, triplex insonorisé, balcon, prises lav./sec., \$575 pas chauffé. 770-9837.

3 CHAMBRES, 1er juil., semi s/sol, près école, grand, prises lav./sec., stat., cour, \$500. 777-6252.

3 CHAMBRES, 1er juil., Plateau Capitale, grand, prises lav./sec., foyer, 2 stat., remise, \$650. 772-9895.

3 CHAMBRES, 161 Joffre, très spacieux, chauffé, stat., près Place Cartier, \$680, 1er juil. 771-3226, 643-4531.

3 CHAMBRES, 1er juil., Hautes-Plaines, propre, très calme, \$650. 776-9778

3 CHAMBRES, 1er juil., poêle, réfrig., chauffé pas éclairé, 2e étage, très grand, \$695. 777-6150.

3 CHAMBRES, 1er juil., \$610, prises lav./sec., stat. 770-2620, 595-2048.

3 CHAMBRES, 1er juil./août, Plateau de la Capitale, foyer, 2 stat., \$650 non chauffé ni éclairé. 778-3516.

3 CHAMBRES, 5 appareils, stat., 1er juillet, \$600. 684-4524.

3 CHAMBRES, \$750 chauffé, éclairé. 775-3364, 593-0745.

PROMOTION

RÉNOVE

5% étudiants & senior
déménagement

200\$

VILLAGE

CITÉ DES JEUNES

HULL

420\$

Garçonnère, 1 et 2
chambres à coucher

Chauffé, éclairé, câble,
poêle, réfrigérateur neu,
stationnement,
piscine extérieure et buanderie

771-4299

OUVERT 7 JOURS SEMAINE

GESTION Solidex GS

3 CHAMBRES, bd Mont-Bleu près du bd St-Joseph, grandes pièces, 3 balcons, ensoleillé, propre, chauffé, eau chaude, 1er avril. (819)454-2834

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, libre, rez-de-ch., stat., \$750. 561-2174.

3 CHAMBRES, chauffé, propre, 13 Church, stat., \$525. 663-2222.

3 CHAMBRES, chauffé, 2 stat., \$605, 1er juil. Julie: 957-5408, 595-8866.

3 CHAMBRES, centre-ville, bois franc, tranquille, parfait pour co-locs, libre, \$675. 684-3034.

3 CHAMBRES, chauffé, prises lav./sec., près de St-Joseph. 771-7206.

3 CHAMBRES, face UQAH, chauffé, prises lav./sec., appareils, 2 stat., bail flexible, mai et août. 777-6252.

3 CHAMBRES, FLAMANT NEUF! spacieux (1.250 picar.), fonctionnel, 5 appareils (optionnel), stat., cour, secteur St-Laurent/Maisonnette, rue calme à 5 min. du centre-ville de Hull, du marché By et de la 50. Idéal pour professionnels. 1er juil., \$845. 595-3798

3 CHAMBRES, grand app. dans 3 logis, 1er juillet, bois franc, prises lav./sec., propre, stat., remise, 100 rue Caron, près des Galeries, non chauffé, non éclairé, \$570/mois. 643-1601.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er mai, 1 mois gratuit, \$560. 771-0656.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, genre condo, s/manger, prises lav./sec., 2 stat., 1er juil., \$640. 684-1429

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er juil., prise lav./sec., 2 stat. 777-8384.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, app./condo étage du haut, prises lav./sec., stat., remise ext., 1er juillet, \$610 pas chauffé, ni éclairé. 778-8581.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./sec., remise, \$640. 521-2408

3 CHAMBRES, libre, condo, 5 appareils, foyer, \$700, hydro inclus, stat. avec prise, 135 des Jonquilles #53, près UQAH, Cégep, Parc Gatineau et ch. de la Montagne. 682-5572.

3 CHAMBRES, loft, 2 appareils, idéal pour adultes, 1er juil., \$620. Soir: 777-9596.

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, \$595, 1er juil., près église St-Raymond. 595-0902.

ÉCLAIRAGE EXTERIEUR REFAIT

NOUS RÉNOVONS

PISCINE INTERIEURE NEUVE

Oui, chez nous c'est vrai!

2 chambres libre immédiatement!

Peinture fraîche
Tapis neufs (gris)
Portes d'armoires neuves

Comptoirs neufs
Poêle et réfrigérateurs neufs
Climatiseurs reconditionnés.

GRANDE NOUVELLE

ON A CONVERTI UN DEUXIÈME IMMEUBLE POUR LES GENS DU BEL ÂGE

SEULEMENT 25 LOGEMENTS DISPONIBLES

LES JARDINS Radisson

2, Place Radisson, Hull

771-7441

LOGIS MODELE À VISITER

LE NOUVEAU PROPRIÉTAIRE EST SUR PLACE.

2 CHAMBRES, chauffé, balcon, 73 Laval, 1er mai, \$540. 749-3333

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 83, rue Lucien Brault, \$535. 233-3719, après 18h: 523-8802, 228-8763.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. 749-7185

2 CHAMBRES, chauffé, tout inclus, près UQAH, mai-juin, \$500. 455-2777

2 CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, 1 stat., Lac des Fées. 724-3898.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, buanderie, libre immédiatement, \$495, rue Courchesne, près Place Cartier. 246-6495.

2 CHAMBRES, coin Gamelin et Richelieu, 2e étage, 1er mai, \$515. Après 16h: 771-5067.

2 CHAMBRES, centre-ville, stat., prises lav./sec., près parc. 568-1556

2 CHAMBRES, duplex, près pistes cyclables au Lac des Fées, \$540 pas chauffé ni éclairé. 778-2247.

2 CHAMBRES, eau chaude fournie, prises lav./sec., \$510. 663-3800.

2 CHAMBRES, grand triplex Hautes-Plaines, semi s/sol, 2 stat., très propre, 1er juil. 777-8384, 777-8412.

2 CHAMBRES, Galeries de Hull, rénové, prises lav./sec., \$430. 777-9212

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, mai-juin, neuf, luxueux, \$615. 770-2222.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er mai, juil., spacieux, propres, 2 appareils, prises lav./sec., stat., pas chauffé ni éclairé, \$575-balcon; \$550 semi-s/sol. 771-0279 ou 777-9581.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, face Parc Gatineau, moderne, spacieux, immaculé, ensoleillé, petit imm. récent, bien entretenu, entrée privée, prises lav./sec., rangement abondant. 561-5491, 778-3227, 770-9861, 778-4445.

2 CHAMBRES, juil., près du centre-ville et Parc Jacques-Cartier, prises lav./sec., \$450. 246-0685, 772-5842.

2 CHAMBRES, Jogues, 1/2 petite maison non chauffée, 2 stat. \$495. 772-9822

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, \$455, prises lav./sec., libre. 595-1471.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, avec balcon, \$460, 1er juil. - \$420 s/sol, 1er juil., chacun 2 mois gratuits, pas chauffés ni éclairés, prise lav./sec., stat. 771-1288

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cégep et école, prises lav./sec., balcon, repeint, stat., libre. 777-6252.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, juil./juil., 6 logis,

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

3 CHAMBRES, près du Cegep, chauffé, prises lav./sec., \$675, juil. 770-2494

3 CHAMBRES, près de l'UQAH, 1er mai, poêle, réfrig., stores verticaux, foyer, prise lav./sec., \$725, 568-6631.

3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de \$675. 778-3561.

3 CHAMBRES, prises lav./sec., stat., propre et tranquille, \$575. 561-0607

3 CHAMBRES, rue Galipeau, bois franc, prise lav./sec., \$550. 827-3226.

3 CHAMBRES, secteur Hautes-Plaines, libre immédiatement, 246-8798, 595-2048.

420 CITE DES JEUNES
1 chambre et 2 chambres, chauffées, éclairées, câble, stationnement. 771-4299.

4 CHAMBRES, 1er juin, rue Jeanne d'Arc, chauffé, éclairé, pas d'animaux, stat., \$700. 778-2764.

LUXUEUX TRIPLEX PLATEAU DE LA CAPITALE

Secteur résidentiel
Grand 2 chambres, foyer

Loyer à partir de
660\$ /mois
mai, juin et juillet
595-0362

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

GARÇONNIÈRE spacieuse, neuve, poêle, réfrig., stat., remise, \$350/mois, boul. St-Joseph entre Taché et Montcalm. 595-3126.

HULL, 140 Lévesque, 2 chambres dans 2 logis, grande cour, poêle, réfrig., \$450, libre. 595-3197.

A VOIR PROMOTION SPÉCIALE EN AVRIL SUR LES 2 CHAMBRES

1, 2 et 3 chambres, garçonnière, repeint chauffé/éclairé, garage, buanderie, appareil ménager, conciergerie. 770-9700 * 770-9720

LE VERDUN, 240 MAISONNEUVE CONDO DE LUXE, 2 CHAMBRES Immediatement, 5 appareils, \$729 incluant 1 stat. int., ni chauffé ni éclairé. 777-7685, 568-4498, 778-4090.

MONT-BLEU, grand 2 chambres, sorties lav./sec., cour clôturée, chauffé et eau chaude, \$495. 770-9403.

PLACE DE LA VERENDRYE HULL, nouvelle administration, 1, 2 et 3 chambres, chauffées, stat., dépanneur, de \$425 à \$595. 777-5444.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

POUR LES AÎNÉS
beaux appartements disponibles 1er juil., à prix modiques. 595-4623 ou 770-9582 après 18h.

RÉSIDENTE du Ruisseau au 10 rue Ste-Bernadette, Hull, 1 et 2 chambres, chauffées avec lav./sec. dans l'appartement, pour personne de 55 ans et +. Pour inf.: Normand Bernier, 595-6872 ou 772-5463 (page 2).

PROMOTION

Rénovés
5% étudiants & seniors
DÉMÉNAGEMENT
2005

PLACE DE LA VERENDRYE HULL

1 C.C. 425\$
2 C.C. 475\$
3 C.C. 595\$
CHAUFFÉ,
STATIONNEMENT,
BUANDERIE,
DÉPANNÉUR.

POÊLE ET FRIGO
NEUFS
777-5444
OUVERT 7 JOURS SEMAINE
GESTION Solidex GS

RUE EDDY, petit 2 chambres, 2 appareils, prises lav./sec., \$380 pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, stat., 1er mai. 778-2764.

SECTEUR DES HAUTES-PLAINES
2 chambres, pas chauffé ni éclairé, prises lav./sec., 568-4498, 778-4481.

Le Salaberry 1-2-3 ch. à coucher

Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne.
Face au Parc de la Gatineau.
Édifice sécuritaire en béton
Chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur.
Surintendant 24 heures
Piscine extérieure, tennis.

SPÉCIAL
RETRAITE
10%
778-3103

SUPERBES APPARTEMENTS
Tranquillité, près de tout, site boisé, rénové, armoires mélamine, éclairage moderne, bois franc, excellente réputation. 770-0384.

TERRASSE CHAVOIN - 1 MOIS GRATUIT
1 et 2 chambres, libres, 2 appareils + remise, imm. béton. 595-3332, 568-4498

VALEUR EXCEPTIONNELLE
2 chambres, mois gratuit, grand, propre impeccable, beaucoup d'extra. 777-6698, 820-3265.

appartements
Parc Montagne

1 CHAMBRE
470\$ PAR MOIS

2 CHAMBRE
575\$ PAR MOIS

INCLUS
Chauffé, éclairé,
câblevision, poêle et réfrigérateur,
tapis neuf, peinture fraîche, etc.

Dépanneur sur place
et service de buanderie
Notre succès,
la qualité de nos locataires
LES APPARTEMENTS
PARC DE LA MONTAGNE
46 Bédard Hull
776-1897

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

2 1/2, GRAND, balcon, chauffé, près université Ottawa, \$550. 241-7358 soir.

2 1/2, OTTAWA, rue Daly, semi s/sol, non-fumeur(se), références, \$525, mai/juin. 567-5335.

2 CHAMBRES, 217 Hannah, Vanier, 4 appareils, clim., très propre, grand patio, cour privée, 2 stat., chauffé, 1er juin, \$695. 987-2396, 987-2851.

2 CHAMBRES, bois franc, équipé, buanderie, stat., chauffé, mai, \$595/mois. 744-4658.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., 1er mai, \$750. 746-1310.

2 CHAMBRES, s/manger, poêle, réfrig., chauffé, pas éclairé, eau chaude fournie, pas de stat. 747-9964.

2 CHAMBRES, Vanier, réfrig., poêle, lav./sec., 1 clim., 1er mai. 789-4800.

LIMOGES, ch. Saumure, app. 2 chambres, chauffé, éclairé, \$650. 835-9057

RIO VISTA

Appartements luxueux
en bordure de la
rivière Rideau.

- Près centre-ville
- 1 chambre à coucher
- Piscine intérieure, Jaccuzzi, sauna
- Portier, dépanneur, coiffeur.

Visite sur rendez-vous.

241-0025

À proximité du MARCHÉ BY, Ottawa, 1 chambre, chauffé/éclairé, \$575/\$580. 241-7738 poste 251.

ATTRAYANT et propre, rue Ann, ch. Vanier Parkway, poêle, réfrig., lav./sec., garage int., \$685 pas chauffé ni éclairé, 1er mai. 789-5483, 521-5442.

BEAU, grand, sécuritaire, cour, stat., près de tout, 3 chambres, salon, s/manger, bois franc, appareils ménagers en option, piste cyclable à proximité, tout pour être heureux! 748-0105.

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; disponibles immédiatement; poêle, réfrig. inclus. Après 17h, 764-5429.

CH. OGILVIE, condo-app. 2 chambres, 3 appareils, frais peints, tapis neuf, stat., \$740. 821-3883.

COOP D'HABITATION DES LOGES
1 mois gratuit! 2 et 3 chambres, libres, à partir de \$726 chauffés, Ottawa. 745-8553.

ORLÉANS, 4 chambres, 2 s/bains complètes, s/manger, s/lavage, 5 appareils, clim. central, chauffé, éclairé et eau inclus, \$1,200. 824-1306.

ORLÉANS, Manoir Belcourt, 1er mai, idéal pour aînés, 2 chambres, 2 appareils, stat., \$768 + Hydro. 830-2945.

OTTAWA, Côte de Sable, accès cuisine et buanderie, non-fumeur(se), références, \$315/\$275. 567-5335.

SEMI-DÉT., 2 chambres, poêle, réfrig., secteur Beachwood, 1er juin, \$650. 749-1302.

VANIER, 2 chambres, 3 mois gratuits, grand, rénové, chauffé, 4 appareils, stat., 1er mai, \$675. 741-3172.

VANIER, 2 chambres, chauffé, s/sol, équipé, \$550. 745-2319, 746-0441.

VANIER, 2 et 3 chambres, grands, très propres, \$660-\$760. 748-7054.

VANIER, Olmstead, 2 chambres, juin, grand, propre, \$749. 739-9297.

VILLA Lions, 1 et 2 chambres, poêle et réfrig. fournis, à partir de \$525/mois, libres immédiatement. Village de Clarence Creek, 488-3012.

404 LOGEMENTS À LOUER - BUCKINGHAM

\$0 COMPTANT, \$450/MOIS, \$84,900, revenu familial \$30,000+. 669-4663.

2 CHAMBRES, constr. 1991, semi-dét., \$550, libre 1er juillet. 281-0227.

2 CHAMBRES, en rangée, pas chauffé ni éclairé, 1er mai, \$395, garage en sus. 986-6738.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./sec., \$425. 986-3402, 281-5612.

COOPÉRATIVE Le Bon Vivant, maison en rangée, 2 chambres, non chauffée, ni éclairée, 2 étages. Nicole, après 18h, 986-6078.

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

2 CHAMBRES, 1er mai, côté de maison, prises lav./sec., \$430. 671-4162.

2 CHAMBRES, 1er juin, semi s/sol (1994), \$490, lav./sec., rideaux, remise, accès au Lac McGregor. 671-6046.

2 CHAMBRES +, LAC ST-PIERRE Bord de l'eau, foyer, prises lav./sec./lave-vaisselle, \$475, libre. 457-4948.

2 CHAMBRES, semi s/sol, pas chauffé ni éclairé, 1er juin, \$430. Après 16h, 671-4742.

CHELSEA, 2 chambres, grand terrain, 1 ou 2 stat. 737-5788.

CHELSEA, 2 chambres, grand terrain, garage, non chauffé ni éclairé, stationnement, \$685. 827-1779.

CHELSEA, grand app. 1 chambre, chauffé, privé, \$575. 827-4764

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

LAC McGlashan, 1 chambre, chauffé, éclairé, accès au lac, propre, 1er juillet, possibilité avant, \$425. 457-4891.

LAC MCGREGOR, endroit paisible, 2 chambres, foyer, chauffé, éclairé, 4 appareils, \$625. Après 17h, 671-2973.

LAC McGregor, 3 1/2, chauffé, éclairé, homme ou couple, références, \$425. 671-3764.

PERKINS, 2 chambres, 1er juin, grand, pas chauffé ni éclairé, \$485, remise. 671-3260.

ST-PIERRE de Wakefield, 2 chambres, prises lav./sec., \$400. 457-2874

406 GARÇONNIÈRES

155 RICHER, libre 1er mai, repeint, chauffée, éclairée, meublée, \$385, secteur tranquille. 771-9096.

158 CARON, semi-meublée, chauffée, éclairée, stat. 772-0523.

1ER JUIL., \$395 TOUT INCL. 2 grandes pièces, porte patio, balcon, 30 Le Breton, Mont-Bleu. 771-6266, 684-0888

1er JUILLET, Mont-Bleu, (2 1/2) meublée, chauffée, éclairée, tranquille, stat. \$365. 776-4096, 685-1743.

1ER JUIN, garçonnière meublée ou non, chauffée, éclairée, très propre, près des Promenades, \$375. 243-8771

1ER MAI, Hull, 2 appareils, chauffée, éclairée, stat. 824-7193.

1ER MAI, poêle, réfrig., 230 Mutchmore, app. 201A, Hull, \$450 chauffée, éclairée, stat. 986-3271, 776-6339.

1er MAI, Pte-Gatineau, près McDonald, meublée, chauffée, éclairée, \$350. Message: 568-1965.

240 MONT-Bleu, semi-s/sol, poêle, réfrig., pas chauffée ni éclairée, meublée ou non, 15 avril ou 1er mai, prix à discuter. Pag.: 751-4336.

\$375, PRÈS des Promenades, libre, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., câble, entrée privée, personne seule, non-fumeur. 561-7694

\$380, CHAUFFÉE, éclairée, stat., poêle, réfrig., balcon, (animaux), 45 Bédard. 771-3645, 770-9700.

\$390, MONT-BLEU, très grande, meublée ou non, chauffée/éclairée, tranquille. *** 2 1/2, \$350, étages, appareils. 827-3829 ou pag.: 778-4130.

47 BOUCHERVILLE, Hull, s/sol, meublée, chauffée, éclairée, stat. en hiver, lav./sec., payantes, libre, \$250/mois. 771-3583.

AYLMER, chauffée, éclairée, 4 appareils, câble, libre. 682-3643.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, stat., pour 1 personne tranquille, 1er juin. Pte-Gatineau. 243-8452 après 17h.

GATINEAU, 1er mai, très grande, poêle, réfrig., 2 armoires, foyer, garage, \$415, chauffé, éclairé. 561-1370.

GATINEAU, 2 1/2, s/sol, câble, chauffée, éclairée et +, personne seule, non-fumeur(se), \$365. 663-2658.

GATINEAU, \$320 pas chauffée ni éclairée, meublée. 663-0859.

GATINEAU, boul. Lorrain, chauffée, éclairée, 2 appareils, stat., \$350. Claude 776-9950.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., travailleur, références, \$385. Après 16h, 669-9729.

GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., buanderie, stat., 243-3426.

GATINEAU, haut duplex, 2 1/2 meublée, \$385, chauffé, éclairé. 243-4616

GATINEAU, libre, meublée, chauffée, éclairé, personne seule, travailleur, très propre. Après 16h: 663-7675.

GATINEAU, services habituels et plus. Personne seule, 1er mai, \$350/mois. Après 17h, 643-2242.

HULL, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., \$430, libre. 770-7135

HULL, 1er juin, 2 1/2, repeinte, tapis neuf, St-Rédempteur et Beauchamp, poêle, réfrig., stat., \$349 chauffée, éclairée. 794-5059.

HULL, 1er mai, meublée, propre, TOUT INCLUS, \$350/mois, 778-1208

HULL, 2 1/2 pièces, poêle, réfrig., stat., \$320. 246-5685

HULL, Amherst, pas chauffé, calme, stat., non-fumeur, \$310. 772-9822

HULL, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat., \$395, 1er juin. 771-1951.

HULL, chauffée, poêle, réfrig., stat., \$325, libre, 71 Binet. 561-5006.

HULL, chauffée, éclairée, stat., poêle, réfrig., \$380. 776-5573.

HULL, chauffée, spacieuse, poêle, réfrig., près du Casino. 771-7206.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, poêle, réfrig., \$420. 776-1405.

HULL, chauffée, éclairée, propre, près services, Frontenac/Leduc. 778-3591

HULL, chauffée, éclairée, 2 appareils, \$330/mois, rue St-Henri. 777-5889

HULL, début mai, \$385 chauffée, éclairée, stat. (819)423-1188 (frais virés)

HULL, étudiant(e) sérieux(se), 5 min. du Cegep. 778-7941.

406 GARÇONNIÈRES

HULL, près St-Joseph/Riel (rue Vallin), neuve, chauffée, éclairée, meublée ou non, câble, stat., 1er juin, \$410 ou \$425. Non-fumeur. 778-1182.

HULL, près UQAH, 2 1/2, mai/juin, \$395 chauffé, éclairé. 594-4225

HULL, secteur St-Raymond, \$350 non chauffée ni éclairée. 986-6244

JOLIE, propre, grandes fenêtres, près UQAH, stat., (\$250, mai-juin), libre 1er mai. 770-6286.

LIBRE 1er mai, meublée, entrée privée, près du IGA Mont-Bleu. 777-9356

LIBRE, meublée, secteur privilégié/St-Raymond. 777-2657.

LIBRE, près Galeries de Hull, chauffée, éclairée, meublée, 2 pièces, 1e étage, 1 personne, \$375. 777-6150.

LIMBOUR, juin-juil., chauffée, éclairée, pas d'animaux, \$375. 561-4735.

MONT-BLEU, 2 1/2 pièces, poêle, réfrig., 1er mai, \$385. 771-4746.

POINTE-GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, \$325. 243-5755.

PRÈS Cité des Jeunes, meublée, chauffée, éclairée, câble. 770-0641

PRÈS Mée Paiement (archives), s/sol, chauffée, éclairée, travailleur(se), étudiant(e), 2 appareils, stat., personne seule, \$340. (819) 669-7591.

RUE Ste-Hélène, Hull, \$315 ni chauffée ni éclairée, meublée, stat. 1er mai. Pas d'animaux. 778-2764, 772-0639.

407 LOGEMENTS À LOUER - CANTLEY

\$0 COMPTANT, \$450/MOIS, \$84,900, revenu familial \$30,000+. 561-4663.

1 CHAMBRE, semi s/sol, lav./sec., 2 stat., \$475, pas chauffé ni éclairé. Après 18h: 827-8225.

2 CHAMBRES
34 Longueuil, 4 km du pont Alonzo, grande propriété, 6 logis, stat., pas chauffé ni éclairé, \$575. EXEC. 771-7177, soir: 778-4265.

2 CHAMBRES, campagne en ville, 5 km du Pont Alonzo. 827-3483.

2 CHAMBRES, ch. Prud'Homme, \$530 chauffé/éclairé, juin. 827-8737.

CH. Prud'Homme, garçonnière, \$335 chauffée/éclairée, meublée. 827-8737

GARÇONNIÈRE, aussi un 2 chambres, ch. des Erables. 827-2173.

119 KENT, Hull, STUDIO, télé, impeccable, durée flexible. \$375. 777-2501.

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. 773-2322, 568-5321

1 CHAMBRE, près des Promenades, buanderie, chauffé, éclairé, entrée privée, non-fumeur, pour 1 personne, \$450. 835-3775, 663-1347.

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, câble, buanderie, 2 entrées privées, chauffé, éclairé, \$465. 777-1861.

2 1/2, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, \$380. Après 17h: 772-4922.

2 CHAMBRES, 1er mai, buanderie, cour, stat., entrée privée, propre. Rue St-Alexandre. \$475. 772-0951.

2 CHAMBRES, appareils, meublée, tout compris, lingerie, vaisselle. Gens d'affaires, stagiaires. 246-3018.

3 1/2, bas, près des Galeries, chauffé, éclairé, buanderie, adultes, pas d'animaux, stat., \$425. 771-2462, 457-2425

3 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, libre, stat., rénové, \$425. 663-1068.

4 1/2, GARÇONNIÈRE et chambre, buanderie, air cli., à Hull. 776-4514.

APP. moderne, libre, mai gratuit, près Galeries de Hull, stat., \$460. 775-6283

BAIL FLEXIBLE
Près pont Alonzo, superbe logement meublé, r.-de-ch., donnant sur rivière. Foyer, câble, stat. Tout compris, \$600/mois. Personne seule, fumeurs s'abstenir. 246-5110, 643-1600.

GARÇONNIÈRE, très grande, 4 appareils, près de tout, chauffée, éclairée, \$450. 772-2444.

HULL, 1 chambre, près Cegep, chauffé, éclairé, câble +, non-fumeur, \$500. 777-0163.

HULL, joli condo, 1 chambre, chauffé, éclairé, 1er mai, \$595. 985-2303.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE 669-2234
Gatineau, luxueux 1 et 2 chambres avec foyer, bain giratoire, vaisselle, literie, durée flexible.

409 LOGEMENTS À PARTAGER

CHELSEA, joli, meublé, stat., \$325, libre, personne tranquille. Inf. 827-8911

CONDO à Hull, propre, chambre meublée, habité par homme seul (non gai), accès à tout, \$320. 772-4370.

CONDO superbe, meublé, \$275, mai à août, non-fumeur(se). 568-4324.

GATINEAU, 3 chambres, tout incl., pour gens matures, fumeurs. 568-7230

GATINEAU, accès à tout, meublé, stat., \$300 tout inclus. 663-3437.

GATINEAU, centre-ville, non-fumeur, \$300 tout inclus. 568-8773.

GATINEAU, près hôpital, moderne, accès à tout, \$275. A voir. 246-2549.

HULL, centre-ville, non-fumeur, pour étudiants, \$300 tout inclus. 776-1739.

HULL, centre-ville, femme cherche colocataire pour 31 chambres, spacieux, lav./séc., stat., accès à tout, \$350 tout incl., 1er mai/juin. Sandra, 777-3487, Chris 663-0675.

HULL, près UQAH, bel environnement, \$325, tout meublé sauf chambre. 776-0684.

410 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, Hull, 1er juin ou avant, chauffé, éclairé, piscine int., sauna, ascenseur, \$540. Après 18h: 778-6026

GATINEAU, grand 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., libre, \$555. 521-4240.

HULL, près Mont-Bleu, 1 chambre, s/manger, balcon, chauffé, stat., \$472, libre. Jacques, après 16h: 568-8469.

MONT-BLEU, 2 chambres, propre, 2 appareils, buanderie, piscine, pas chauffé, ni éclairé, \$395. 745-0594, pag.: 782-4340.

411 LOGEMENTS À LOUER - MASSON-ANGERS

\$0 COMPTANT, \$450/MOIS, \$84,900, revenu familial \$30,000+. 669-4663.

2 CHAMBRES avec grandes pièces, bien éclairé, vue panoramique, Angers-Masson, \$400. 986-5575.

2 CHAMBRES, Carrefour St-Louis, semi s/sol, \$395, pas chauffé/éclairé, 1er juil. Visites: Chantal, 985-0557.

MASSON, 2 chambres, chauffé, éclairé, s/sol, \$450. 986-9249

LeDROIT CONCOURS MAMAN JET' AIME

Le samedi 10 mai 1997, LeDroit publiera le message d'amour que vous aurez dédié à votre maman à l'occasion de

LA FÊTE DES MÈRES

COÛT DU MESSAGE:

1,33\$ LA LIGNE.

Vous deviendrez éligible au tirage d'une série de bons d'achats d'une valeur de \$100, applicable sur vos achats dans n'importe quel magasin des Promenades de l'Outaouais.

3 SÉRIES DE 100\$ CHACUNE

SERONT TIRÉES AU SORT

LE VENDREDI 9 MAI À 11H.

DATE LIMITE

pour placer votre message:

le JEUDI 8 MAI, 19H.

Composez le 562-0222

ou le 1-800-267-9555

432 MAISONS À LOUER

\$0 COMPTANT, \$450/MOIS, \$84,900, revenu familial \$30,000+. 669-4663.

1115 ST-RENÉ, Gatineau, maison de ville, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, 1er juillet, \$700. 243-1986.

192 JULES Bordet, Gatineau, maison de ville, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, avec option d'achat, 1er juin, \$710. 738-7717.

1ER JUIL., 297 Ryan, Gatineau, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, p.c.i. au s/sol, deck, abrid'auto, \$825. 776-2813

1ER juillet, Gatineau, maison-jardin luxueuse, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, lave-vaisselle, stores, stat., sans entretien, \$725. 561-5916.

1ER JUILLET, Gatineau, semi-dét., 3 chambres, très propre, pavée, pas chauffé ni éclairé, \$740. 669-7269.

1ER juin/1er juillet, Gatineau, maison en rangée, 3 chambres, garage, terrasse, jardin, adjacent au parc, garde-rie, \$710. 669-2663.

1ER mai ou 1er juin, Gatineau, en rangée, 3 chambres, pas chauffée ni éclairée, \$500. 643-1904, 664-0893.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, libre mai, \$675. 669-7561

2 CHAMBRES, Gatineau, semi-privée, tranquille, rénovée à neuf, bois franc, clôturée, 1er juillet, \$650. 663-0647.

\$450, 1er mai, Papineauville, 3 chambres, 2 s/bains, s/familiale, grande cour, pas d'animaux. Soir: 777-9596.

AYLMER, 3 chambres, tapis neuf, s/sol, cour, stat., \$700. 684-0604.

432 MAISONS À LOUER

AYLMER, en rangée, 3 chambres, 1er juin, \$600. Après 16h: 682-1018

AYLMER, RIVIÈRE OUTAOUAIS, 2 chambres, grand s/sol, idéal pour bureau ou atelier. Tranquille, accès sports toutes saisons, \$855. 684-5158

AYLMER, semi-dét., 1er juil., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cour clôturée, près des écoles, secteur tranquille, \$680. Après 17h30: 685-1187.

AYLMER, Terrasse Eardley, 3 chambres, propre, repeint, \$625. 834-0644

BORD du lac McGregor, plage sablonneuse, 1,344 pi car. + s/sol fini, plancher bois franc, \$1,200/mois avec bail, chauffée, éclairée et entretien ext. incl. 671-5152.

BORD Lac McGregor, 3 chambres, \$700/mois, toute meublée, 778-4408.

BUCKINGHAM, grand semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, cour clôturée, \$675/mois, 1er juil., non chauffée ni éclairée, 281-7838 ou 986-1797.

BUCKINGHAM, 1er juil., maison canadienne près de la 50, 3 chambres, 2 s/bains, grand terrain, \$750. 281-4881

BUCKINGHAM, 1er juil., semi-dét., 3 chambres, 2 s/bains, \$600. 669-8972

BUCKINGHAM, semi-dét., 3 chambres, \$615, 1er mai. 281-2512

BUNGALOW 2 chambres, bois franc, secteur Labrosse, \$800 nég. 669-2969

BUNGALOW, constr. 1990, 3 chambres, foyer, bois franc, 1.5 acres, ch. Fogarty, \$850/mois, 1er juil. 778-4322.

CANTLEY, haut de maison, 2 chambres, 1er mai, tranquille, \$750 chauffée, éclairée. 243-1406.

CHÂTEAU DU DÔME, Hull, semi-luxueux, 2 étages + s/sol, 3 chambres, 2 s/bains, foyer au gaz, plancher bois franc, céramique, (Jenn-air, four encastré, lave-vaisselle inclus), grand terrain, deck privé, 1er juil., \$1,000. 671-0460, 671-6900.

CHELSEA, 4 + 2 chambres, 1/2 acres, poêle à bois, \$710, juin. 827-6635

GATINEAU, quadrex, 3 chambres, juil., cour clôturée, pas d'animaux, pas chauffée ni éclairée, \$635. 568-1981.

GATINEAU, 1er mai, 3 chambres, chauffée, éclairée, câble, remise, \$650. 246-7691, 246-1491.

GATINEAU, 1er juil., près Club Price, bungalow récent, garage, 2 chambres, bois franc, poêle, réfrig., \$800 non chauffée non éclairée. 663-7387

GATINEAU, 3 chambres, garage, 2 entrées, cour clôturée, pas chauffée, ni éclairée, \$750. Libre. 827-4195

GATINEAU, 3 chambres, bois franc, 1er mai, \$650. 456-4414.

GATINEAU, 3 chambres, 1er juil., haut duplex, chauffé, éclairé, \$775. 643-2838

GATINEAU, 3 chambres, rénovée, \$650. 643-2172, 669-7819.

GATINEAU, 9 Beausier, semi, 3 chambres, bois franc, s/sol fini, 1er juin, \$875. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

GATINEAU, à 2 pas de l'école, rue Gibault, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, clôturé, s/sol presque fini, quartier tranquille \$800, 1er juil. ou août. Références. Bon crédit. 663-0998.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, 1er juillet, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, \$650. 669-8560 après 17h

GATINEAU, Limbour, 3 chambres, 2 s/bains, bois-franc, s/sol aménagé, garage, remise, clôturé, août. 663-9937

GATINEAU, maison rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol semi fini, clôturé, clim., garage, juil. 986-2094.

GATINEAU, Notre-Dame, 2 chambres, 1er mai, \$625. 827-2090.

GATINEAU, petite, 2 chambres, 2 s/bains, pas chauffée, \$475. 595-2449.

GATINEAU, projet Des Fleurs, grand semi-dét., 3 chambres, s/sol fini, cour clôturée, très propre. 663-0922.

GATINEAU, près de Montée Paiement, semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, clôturée, remise, 1er juil. ou 1er août, \$725. 663-7351, 992-1196.

GATINEAU, rue Brosseau, \$925 ou à vendre, 4 chambres, 2 s/bains tout 1 avec bain tourbillon, grande cour arrière, constr. 1995. 827-0025.

GATINEAU, semi-dét. luxueux avec garage, système d'alarme, chauffage bi-énergie, clim., \$850 pas chauffé, ni éclairé, libre 15 juillet, 243-6384.

GRANDE maison, 3 chambres, bord du lac St-Pierre. 457-1413.

HULL, 2 Bériault, Bungalow, libre, \$750 non chauffé ni éclairé, références. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

HULL, 49 Ste-Thérèse, juin, maison en rangée, unité de coin, 3 chambres, 2 stat., \$760. 830-2137.

HULL, 95 St-Joseph, 2+1 chambres, \$725 chauffée, cour, 1er juil. 827-4268

HULL, GATINEAU ET AILLEURS, 5 maisons à louer, \$2000 et moins. 771-1716.

HULL, Manoir des Trembles, jolie unifamiliale, 2 + 1 chambres, 1 1/2 s/bains, cour privée, paysager, patio, \$875, 1er juillet. 997-1531, 595-0566.

HULL, Manoir des Trembles, joli semi-dét., rénové, paysager, impeccable, s/sol fini, patio, 4 appareils, 1er mai, \$875 réduit à \$840. 777-4554.

HULL, Plateau de la Capitale, semi-dét., 3 chambres, plancher bois franc, \$825, 1er juillet. 772-9019.

HULL, Riel/Potvin, semi-dét., 3 chambres, 2 1/2 s/bains, bois franc, s/sol fini, chauffage au gaz, garage, parc à l'arrière, \$1,050, 1er juin. 745-3229.

HULL, semi-dét., 3+1 chambres, garage, piscine, \$850. 561-0153.

432 MAISONS À LOUER

HULL, rue Fréchette, bungalow 3 + 1 chambres, 5 appareils, s/bains, pas chauffé ni éclairé. 745-3229.

HULL, rue Lanctôt, maison en rangée, 3 chambres, plancher bois franc, 1 1/2 s/bains, s/lavage et jeux, cour privée, 1er mai, \$697. 682-3976.

HULL, secteur Manoir des Trembles, semi-dét. 3 chambres, cuisine, salon, s/manger, arrière sur boisé, disponible 1er mai, \$795. 782-4391, 830-3034

MAISON MOBILE, Parc Riviera, Gatinéau, 2 chambres, remise, \$625. 246-7549, après 13h.

MASHAM, libre, 4 chambres, \$460, pas chauffé ni éclairé. 684-2692.

MASHAM, maison campagne, 2 chambres, salon, cuisine, s/bains, s/lavage, grand s/sol. 456-3108.

MASSON, vue magnifique sur rivière des Outaouais, 2 chambres, remise, grand stat., pas chauffée ni éclairée, libre, \$600. 986-1457.

MONTPELLIER, 2 chambres, lac, foyer, libre 1er mai. 428-3070.

PERKINS, 2 chambres, lave-vaisselle, 2 remises, accès au lac Gillmore, \$725, libre. 663-0802.

POINTE-GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, \$700. 233-9150.

JUIN-juil.-août, toute meublée, 3 chambres, clim. Hull, Mont-Bleu. 770-1120

SEMI-dét. bungalow 2 chambres, très propre, bien situé, cour privée, 1er juil. \$675 pas chauffée, ni éclairée, pas d'appareils. 824-1775.

SEMI-dét., libre 1er juin, secteur des Brises, 3 chambres, prises lav./séc., salon bois franc, constr. récente, \$905. Jour: 995-1665; soir: 772-4647.

ST-PIERRE de Wakefield, 4 chambres, s/jeux, s/sol fini, accès au lac, 1er juin, \$650/mois. 457-4891

TEMPLETON, maison mobile, 2 chambres, 1er mai, pas chauffée ni éclairée, \$600. 663-3098.

THURSO, bien située, unifam. 3 chambres, bien éclairée, 2 s/bains, s/sol fini, \$725/mois. 985-2986.

VANIER, semi-dét., rivière Rideau, 3 chambres, bois franc, foyer, impeccable, non-fumeur. \$830. 738-9504.

433 MAISONS À PARTAGER

10 MIN. de Hull, tout inclus, calme garanti, ga/les/bienne accepté. 671-7060

1ER JUIN, à l'entrée de Chelsea, 5 min. de Hull, stat., buanderie, tél., \$250/mois. Peter, 561-5583.

5 CHAMBRES, \$475 tout inclus, grand, neuf, près hôpital, lav./séc., foyer, stat., libre, bd Mont-Royal. 243-7974.

AYLMER, grande maison luxueuse, tout inclus, \$300. 682-1583, 593-2416.

AYLMER, meublée, s/bains privée, accès à tout, stat. et +, \$300. 684-8537.

AYLMER, unifam., quartier résidentiel, \$400 tout inclus, femme/étudiante non-fumeuse seulement. Cécile, 684-9708 ou 951-2624.

BAYSHORE, non-fumeur, tranquille, mature, toutes commodités. Autobus, magasins, stat. Prix nég. 829-6753.

BELLE grande maison sur le lac, 2 grandes chambres + app. 2 chambres, 10 min. Hull, tranquille, tout inclus, 1er juin. Laisser mess. 827-1887

COTE D'AZUR, clim, piscine, de préférence dame, \$275/\$300, 243-7264

GATINEAU, 3 chambres, tout inclus, gens matures seulement. 568-7230.

GATINEAU, avec étudiant, chauffé, éclairé, accès à tout, \$350. 669-2198.

GATINEAU, femme partagerait maison avec non-fumeur(euse), chambre meublée ou non, stat., juin. 669-4911.

GATINEAU, tranquille, lav./séc., stat., \$50/sem. Pag. 780-7288.

HULL, 5 min. du Cégep, étudiant(e) sérieux(se), meublé, chauffé, éclairé, accès à tout, \$267. 778-7941.

HULL, maison de prestige, neuve, meublée ou non, téléphone, câble, clim., entrée privée, tapis neuf, \$400. Favorit 772-0330.

HULL, Plateau de la Capitale, meublée non-fumeur, personne tranquille, \$350. 778-7663

HULL, salon privé, non-fumeur, calme et propre, central. 776-4290.

SECTEUR Nicolas-Gatineau, accès à tout, stat., \$350, 1er mai. 669-4818.

TOURNAINE, bien située, tranquille et propre, tous les appareils inclus + piscine, pour jeune femme tranquille et non-fumeuse, \$345. 246-5600.

435 LOGEMENTS DEMANDÉS

GRAND 31/2 ou 4 1/2 situé au bord de l'eau dans maison privée ou chalet, dans les environs de Val-des-Bois, Buckingham, Gatinéau. A partir du 1er oct. 1997. 819-662-3316.

440 CHAMBRES À LOUER

119 KENT, neuf, \$375; 124 Carillon, rénovées, \$250, meublées. 777-2501.

154 ST-RAYMOND, Hull, accès à tout, propre, tranquille. 771-6318.

1 CHAMBRE, propre, poêle, réfrig., 82 St-Joseph. 568-0015, 772-2994.

1 CHAMBRE, toutes commodités, tranquille, non-fumeur. 778-6464

1ER CHOIX, impeccable, tout incl., Promenades, \$65 + sem. Jean 246-7991

1ER mai, grand, tranquille, propre, tout inclus, \$285. 778-0964

440 CHAMBRES À LOUER

\$220, HULL, aubaine, non-fumeur(se), grand, jardin, garage. Marc: 777-4493

\$250, ENSOLEILLÉE, étudiante ou travailleuse, Hull, Cégep. 778-0640.

\$250/MOIS, pour homme qui travaille, non-fumeur. 595-4865.

\$280, HULL, des Trembles, non-fumeur/euse qui travaille. 595-4894.

\$300 TOUT compris, tranquille, propre, non-fumeur, stat. 772-0937.

62 BINET, Parc Larocque, tout compris, étudiant, \$225 et \$250. 771-0401.

À 2 pas du Musée des Civilisations, propre et tranquille. 771-0798.

AGRÉABLE, PAISIBLE, GATINEAU, \$240 rénovée, meublée, câble, 561-7142.

À qui la chance! Hull, neuf, pour étudiant, tranquille, \$325. 595-0084.

AYLMER, accès à tout, douche privée, \$300/mois, 1er mai. 682-7559

AYLMER, meublée, accès à tout, \$275. 682-6645.

AYLMER, tout compris, \$200/mois, entrée privée, lav./séc. 682-6263

CENTRE-VILLE HULL, à partir de \$250, stat. incl., 1er mai, étudiant(e)s bienvenue. 568-1035.

CHAMBRE luxueuse avec privilèges, \$50/semaine. 827-3457.

CHAMBRE + salon, étudiante ou travailleuse non-fumeuse, lav./séc., paisible, \$300, 5 min. Montée Paiement. 1er mai. 671-6633.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, câble, téléphone, \$275. Bob, 778-5701.

FEMME PRÉFÉRABLEMENT GAIE Très propre, tranquille, âge mûr de préférence, accès à la maison, Gatinéau, \$300, mai ou juin. Francine 669-0704, 819-682-5555.

GATINEAU, \$300 accès à tout, pour femme. 561-5326.

GATINEAU, accès à la cuisine. 663-1471.

GATINEAU à louer, accès à tout, neuf, tranquille, entrée privée. 669-7333.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre ou garçonnère, \$75 et +/sem. ou \$240 et +/mois tout compris. Sem. 643-3963. Fin de sem. 819-454-2616.

GATINEAU, confort assuré, avec ou sans pension, non-fumeur. 243-0200.

GATINEAU, dans 5 1/2, accès à tout, non-fumeur, \$230. 243-5016.

GATINEAU, libre, à l'étage, tranquille, pour travailleur(se) honnête, accès à tout, stat., autobus. 643-2004

GATINEAU, meublée, + cuisine, accès lav./séc., câble, propre. 243-1574.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., entrée privée, stat., libre. \$275. 663-9749.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

AVANT DE RENOUVELER VOTRE BAIL

VISITEZ

Terrasse

Chavoïn

Condominium en béton

Pour le prix d'un loyer

Capital et intérêts * à partir de

1 chambre 323\$⁴⁷

2 chambres 393\$⁹⁶

ENTIÈREMENT RÉNOVÉ

Sécurité - caméra - salon de coiffure - piste cyclable

595-2000

BLACKBURN, rue Parlement, 2 modèles rénovés, 1 chambre, s/manger, piscine, concierge.

Réal J.D. Brunet & Associés Inc. Courtier immobilier agréé, 777-9550

CHOIX incroyable de 2 et 3 chambres, garage, foyer. Prix à partir de \$59,900.

Guy Bélanger 778-4500 Agent immobilier agréé G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

CONDO spacieux, 2 chambres, foyer, terrasse, près de tout, \$57,000. 775-9876 ou 237-1590 poste 346.

Le Neufchâtel

Condo de Luxe

• 1 cc. • 3 cc.

Pour une visite contactez

Marc Brunet

770-9911

GATINEAU, unité de coin, très propre, très éclairé, 2 chambres, 2 balcons, foyer, garage, \$78,500. 561-8005.

GRAND, confortable et moderne, à Hull, devant parc Jacques Cartier, 2 chambres. Super vente à \$88,000. 770-5634

HULL, cause maladie, condo neuf, 1 chambre, 1 stat., finition de paiement à Sr. J.M. Chavoïn. 778-6263.

HULL, luxueux 3 chambres, foyer, garage int., 1er plancher, cour arrière, \$77,500 ou à louer. 770-0942, 457-4871.

HULL, Tournele sur le parc, 2 chambres, 5 appareils, clim., \$91,900, pas d'agents. Après 17h: 561-3966.

LA TOURELLE, centre-ville, 25 Victoria, Hull, 2 chambres, stat. ext., piscine, \$64,400 nég. 243-8992.

LE NEUFCHÂTEL À HULL
CONDO LUXUEUX, RÉNOVÉ
Sécurité 24 heures
Stationnement intérieur
5 appareils - Frais de notaire INCLUS
POSSESSION IMMÉDIATE
3 CHAMBRES, \$129,900
Michel Aubry (613) 851-1320 (cell.)
(Laissez message si pas de réponse.)

MANOIR des Trembles, luxueux 2 chambres, bois franc, aubaine \$72,900. Gilles Proulx, 778-9166
Re/Max Outaouais Centre, courtier immobilier agréé.

MANOIR des Trembles, Hull, ensoleillé, beaucoup de fenêtres, près parc, piscine, tennis, \$78,500. 776-2503

MONT-BLEU, près Cegep, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 3 appareils. 776-6245.

MONT-BLEU, rue Deauville, 2 chambres, foyer, \$76,500. 777-0677.

PRÈS C.H.G., 2 chambres, foyer, \$65,000. 246-1028.

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

\$0 COMPTANT, \$450/MOIS, \$84,900, revenu familial \$30,000+. 669-4663.

AYLMER, 5 rue Ackroyd, bungalow 3+1 chambres, \$1,400 pi car., terrain 1 acre, \$119,500 ou \$950/mois. 682-2177.

AYLMER, juillet, neuf, semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, \$750. 455-2525.

AYLMER, maison impeccable, 1,800 pi car., + 2em logement complet, \$1,000/mois. Pierre Boissonneau, 593-7295, Gauvin Immobilier

GATINEAU et Hull, 3 chambres, impeccable, 664-0588.

479 MAISONS À VENDRE - ONTARIO

CASSELLMAN, 2 étages, 8 pièces + 1 1/2 s/bains, bois franc, 1,800 pi car. sur 11,000 pi car. aménagé, dans village, près de tous services français. Pas d'agent. \$115,900. 613-764-0310.

EST d'Ottawa, Orléans, 10 ans, 4 chambres, 2,700 pi car., lot 96x193, eau municipale, forêt à l'arrière, clim., 2 garages, cellier, grand patio, la campagne, 15 min. du centre-ville, près des écoles francophones, était listé à \$249,000 avec agent, impeccable, \$219,000. 613-834-5264.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

AVANT DE RENOUVELER VOTRE BAIL

VISITEZ

Terrasse

Chavoïn

Condominium en béton

Pour le prix d'un loyer

Capital et intérêts * à partir de

1 chambre 323\$⁴⁷

2 chambres 393\$⁹⁶

ENTIÈREMENT RÉNOVÉ

Sécurité - caméra - salon de coiffure - piste cyclable

595-2000

479 MAISONS À VENDRE - ONTARIO

ORLÉANS, DOIT VENDRE, complètement rénovée, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, s/manger et s/familiale avec foyer, s/sol fini, grand terrain, école française, financierais, (613) 824-4884

OTTAWA, St-Laurent coin Montréal, 10e étage, 2 chambres, 1 s/bain, grande cuisine, stat. int., sécurité 24h, piscine et sauna, éval. ville \$85,000, aubaine \$80,000. 741-4919.

WENDOVER, maison de campagne, 3 chambres, grand terrain, garage, 2 remises, besoin réparation, \$70,000. 673-5713.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

\$0 COMPTANT \$450/MOIS, \$84,900, revenu familial \$30,000+. 669-4663.

\$1,000 DE DÉPÔT SEULEMENT, plusieurs maisons à Gatineau. Quadrex, semi-dét., maison en rangée, 3 ou 4 chambres, bon crédit essentiel, entre \$610 et \$690 avec taxes. 738-7717.

183 ST-HENRI, Hull, près Canadian Tire, semi-dét., presque neuf, garage, remise, avec extras. 775-3799 soir.



DOMAINE À LA CAMPAGNE À BUCKINGHAM
Luxueuse maison 5 chambres à coucher, de construction récente, sur 85 acres de terrain. Système de climatisation, Jacuzzi, 2 1/2 salles de bains, buanderie au rez-de-chaussée, coin détente, salle familiale, cuisine-salle à manger 380 pi², armoires de chêne, foyer, purificateur d'air, etc. Érablière, source, vallons, étangs à truites, dépendances. À 20 milles d'Ottawa. 350 000 \$. Demandes de renseignements sérieuses seulement. (819) 986-2614

\$0 COMPTANT

Arrêtez de louer et DEVEZ PROPRIÉTAIRE MAINTENANT d'une maison en rangée, d'un semi ou d'une maison unifam. et cela sans aucun déboursé. Où: Aylmer et Gatineau. En inventaire: unifam. \$99,000, maison en rangée (coin), constr. 1996, \$89,000. Appelez Pierre Bélair 783-1954

\$1,000 DE DÉPÔT SEULEMENT, 525 Carle, Gatineau. Maison de ville 3 chambres. Bon crédit essentiel, \$460 paiement total incluant taxes. Juin ou juil. 738-7717.

• 10 MIN. ville, 3 bungalows-duplex, 2x2 chambres, moderne, foyer du bas pale toute l'hyp. de la maison, \$74,900, \$84,900, \$99,900. Du jamais vu!

• AMOUREUX des grands espaces? 15 Min. ville, domaine paisible, 5.4 acres, boisé, vaste 2 étages, 4 chambres, garage triple, mini érablière en fonction, taxes très basses, \$139,900 flexible. M. Périard, 778-4408, Performax.

15 BUTTERNUT, Wychwood, cèdre, 200 pi du lac, cathédrale, beaucoup d'extra, 2,500 pi car., aire ouverte, très éclairée, 2 verrières, garage, terrain 7,000 pi car. Pas d'agent. Prix nég. 684-9766.

2 DUPLEX de 2 et 3 chambres, Gatinéau, excellents pour propriétaire occupant, occupation rapide. M. Bouvier, Re/Max, courtier immobilier, 568-5141.

3 CHAMBRES, Capucines, Hull. Maison rénovée, 2 foyers, clim., + grande pièce avec s/bains pour adolescents ou parents. 3 stat. et +. \$99,900. 777-9191

43 PAPINEAU, Hull, maison unifam., vente privée, \$59,900. 777-2905.

45 MIN. de Hull, 3 chambres, grand salon et cuisine très éclairés, p.c.l., garage double, grande remise, 1 acre paysager, \$77,900 nég. 819-456-3343.

5 BERNIER, Mont-Bleu, bungalow entièrement rénové, 4 chambres, s/sol fini, 2 s/bains. 770-0711.

\$69,500 NÉG., maison en rangée, près hôpital Gatinéau et école, 3 chambres à l'étage, super propre, s/sol à la grandeur, libre. M. Bouvier, Re/Max, courtier immobilier, 568-5141

\$84,500, 5 CHAMBRES (3+2), s/jeux, 3 s/bains, près Archives. 643-2094

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

\$74,900, PRIX POUR VENDRE. Hull, 4 chambres, semi-dét., plancher bois franc, foyer, climatisation, toiture 1996.

Réal J.D. Brunet & Associés Inc. Courtier immobilier agréé, 777-9550

AMATEUR de plein air, semi-dét., 3 chambres, \$59,900, rénové (toit, fenêtres), près lac Beauchamp et école élémentaire, 228 Achbar. 663-1212

ANGERS, 2 étages, 3+1 chambres, bois franc, piscine, cul-de-sac, terrain 8,700 pi car., \$104,000. 281-0504.

ANGERS, 2 étages, 3 chambres, 3 s/bains, s/sol fini, abri d'auto, grand terrain 55x300, \$109,900 nég. 986-7858

ANGERS, unifam. 1993, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, climaturée, piscine, remise, grand terrain, pas voisin arrière, \$99,500. 986-9236, 281-7628

CARON

CONSTRUCTION

«Faites appel à des gens d'expérience et voyez la différence.»

Pour votre construction neuve ou vos rénovations.

(819) 684-3954

ANGERS \$89,900 AVEC GARAGE

Belle maison, 2 paliers, 2+1 chambres, belle cour clôturée, très propre, moderne, rue tranquille. Joris Corthals, affilié C.W.I., 566-1350.

ANGERS, IMPECCABLE maison 1996 avec plafond cathédrale, TRÈS ÉCLAIRÉE, 2 chambres, bain tourbillon, grand deck, AUCUN voisin à l'arrière. À VOIR ABSOLUMENT! 281-3206.

ANGERS, unifam., 4 chambres + s/jeux, s/sol fini, bois franc, climaturée, remise, terrain boisé 55' X 225', \$99,000. 281-8073.

ATTRAYANTE MAISON
Côte d'Azur, 5 chambres, foyer, s/sol fini, piscine creusée clôturée, boisé, près parc et écoles, \$153,800. Cause: départ à l'étranger. 243-1805

CAUSE divorce, vente rapide, à Buckingham, \$79,500 nég. 281-2013

MAISON MODÈLE

121 900\$

241, Rives, Aylmer
Ouvert samedi et dimanche de 12h30 à 5h30
jeudi soir de 7h à 9h

Autres modèles à prix spéciaux à partir de 105 500\$

comportant:

- TPS et TVQ
- Frais de notaire
- Tourbe au complet
- Entrée asphaltée
- Standards élevés
- Céramique à l'entrée
- Bain romain
- Fenêtres pvc et autres!
- Sous-traitants de réputation établie.

LES ENTREPRISES REJEAN PARISIEN

✓ Garantie 5 ans. Membre APCHQ.

✓ Expérience dans la construction de plus de 30 ans

Mc Connell-Laramée

Aylmer

Hull

Édifice de la Montagne

Bureau des ventes

Visitez sur rendez-vous du lundi au vendredi

243-0035

AUBAINE, 3 chambres, très grande chambre des maîtres, bureau, pièce soleil, bain tourbillon, piscine, deck, garage, 1 acre, Perkins, 25 min. centre-ville, \$105,000. 671-4399.

AUBAINE! Cause maladie, 2 logis (1992) de 2 chambres, \$98,000 nég. rue Haold, Gatinéau. 669-8816.

AUBAINE! Maison en bois rond, charmante, 1 acre, privé, \$59,900. Urgent! Faites une offre!

INCROYABLE! Chalet de 3 chambres, 1 acre, lac très propre, tranquille, plage de sable, 50 min., seulement \$35,000. Urgent! Doit vendre.

BEAU 2 LOGIS avec beaucoup de cachet (2 et 3 chambres), \$95,000 nég. Erik Anfossi, Royal LePage, courtier immobilier agréé, 594-0909.

AUBAINE. Prix pour vente rapide. Doit vendre d'ici 2 sem. Buckingham, semi (1992), moderne, frais peint, 3 chambres, + extra. Donne lave-vaisselle, installation aspirateur central. Forêt arrière, grand deck à paliers multiples, \$73,000 (\$473/mois) ou meilleure offre. 669-7757.

AUBAINE, reprise Aylmer, 4 chambres, \$89,000. T.A.P.P., Claude Beau-doin, 771-7799

A VAL-des-Monts, unifam. 2 étages 1992, près du lac, 30 min. d'Ottawa, 2.5 acres, 2+1 chambres, s/manger, SPA ext., plancher bois franc, 1 1/2 s/bains, portes françaises, s/sol fini avec bureau et beaucoup plus! Prix pour vente rapide. 457-1014

AVIS AUX LOCATAIRES
\$0 COMPTANT - R.A.P. - \$450/MOIS
revenu \$35,000 brut. Unifamiliales, terrain boisé. Michel 778-4438.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

À VOIR: semi 1,452 pi car., 3 chambres, près hôpital, piscine creusée, clim. central, bois franc, système d'alarme, s/sol fini, \$107,000 nég. 246-7759

AYLMER, 3+1 chambres, 1515 pi car. + s/sol fini, cul-de-sac, parc à l'arrière, constr. 1992, sous l'éval. à \$100,000. 164 Robert-Dorion. 684-3231.

AYLMER, bungalow, secteur tranquille, 3+1 chambres, 2 s/bains complètes, bois franc, s/sol aménagé, piscine hors-terre avec grand deck, 2 remises, \$95,000. Vente privée. 684-4793.

AYLMER, bungalow, 3 chambres, grand salon, foyer, s/manger, beau terrain paysager, eau pure, air pur, près de tout, éval. municipale \$105,000, laisse à \$91,900. Andrée ou Fernand: 684-2189 ou 748-1337.

AYLMER, faut voir! int. bien aménagé, 4 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, garage chauffé, foyer, piscine chauffée, clim., haie de cèdres, terrain intime. \$106,000. 682-4587

AYLMER, luxueux jumelé, 2, 110 pi car., 4 chambres, très éclairé, foyer, garage double, \$129,000 ou échange pour triplex récent à Hull. 685-0233.

AYLMER, maison en rangée, 1987, 3 chambres, très propre, climaturée, remise, \$69,900. 243-7238.

AYLMER, maison de prestige, 4,000 pi car., 4 foyers, planchers bois franc, piscine, extra. 773-0299, 685-9014

AYLMER, maison centenaire rénovée, fenêtres neuves, tout près marina, magnifique plancher de pin, poêle à bois, 3 chambres, terrain boisé, bien paysager. 685-1544.

AYLMER, maison très luxueuse, grande cuisine, beaucoup d'extra, garage double, \$119,000. 682-0829.

AYLMER, rue des Lilas, 2+2 chambres, 2 s/bains, piscine, \$114,900. RUE DES RÉDEMPTORISTES, 3 chambres, plancher de bois, cuisine et s/bains rénovés, \$98,500. Pierre Boissonneau, 593-7295, Gauvin Immobilier

BUCKINGHAM (1990), 2 étages, 1 1/2 s/bains, 3 chambres, terrain 80' X 256', \$84,000. 281-1429, 986-3379.

BUNGALOW 3+1 chambres, fini en brique, avec garage double séparé, piscine hors-terre, cour privée, plancher bois franc, logis parental, s/c, armoires chêne, gaz naturel, clim. central, \$105,000. 246-1329, 561-7737

CAMPAGNE, 20 min. de la ville, style chalet suisse, pièce sur pièce, 3 chambres, 2 s/bains, 1 acre, plusieurs extras, \$99,000. 457-9215.

CANTLEY, 10 min. de Gatinéau, bungalow tout brique, 2+1 chambres, s/sol semi-fini, poêle à bois, terrain 150' X 400', \$85,000. 671-0234.

CANTLEY, \$77,000, DUPLEX, Hull, le foyer du bas paie l'hypothèque. Christine Landry, 827-8728, Performax

CANTLEY, 7 acres boisés, paliers multiples, très privé, \$165,000. Raymond Poirier, Gauvin Immobilier Courtier, 456-2617, pag.: 594-1394.

CANTLEY, prix réduit, 5 chambres, 2 salons, grand terrain avec lac, \$105,000. Après 16h: 827-0777.

CAUSE transfert, quadrex rénové, nouvellement décoré, moderne. À qui la chance! 246-7800, après 16h.

CHÂTEAU DU DÔME, semi-dét., 1993, 1,380 pi car., \$112,000. 595-6810, 671-0813.

CHELSEA, 2 étages, garage, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, foyer, s/manger, dinette, s/familiale, piscine hors-terre, patio 20' X 20', taxes basses, \$180,000 nég. 827-8842 après 17h.

CHELSEA, 2 étages, 3 chambres, garage, \$138,900. 827-3886.

CHELSEA, 2 min. de Hull, unifam. luxueuse, concept ouvert, beaucoup d'extra. Vente rapide. Cause: séparation, pag.: 751-0664.

CHELSEA, cause séparation, valeur construction: \$340,000 à vendre pour \$260,000. Soir: 827-4700.

CHELSEA, Gîte du pensant, 15 min. du Parlement, 5 chambres, beaucoup d'extra. 827-8026.

CHELSEA, maison 2 chambres, garage, sortie ch. Scott, \$75,000. Jean-Pierre 775-1515, Gauvin Immobilier.

CHELSEA NORD, Cascades, en bois rond, 1 chambre, 2 mezzanines, concept ouvert salon-s/manger, foyer en pierre, 1 1/2 acre boisé, accès rivière, \$134,900. Inf. (819) 827-3987.

CHELSEA, petite maison, à côté du terrain de golf Larrimac, \$74,800. Yves Dorval, 780-8140, Gauvin Immobilier courtier.

CONDO en rangée, clair, appareils, ouest Ottawa, 1,300 pi car., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, bois franc, garage, prés services, \$122,000. 761-1131.

CONSTR. 1991, rond-point, près boul. Labrosse, école et parc, aire ouverte, 2+1 chambres, p.c.l., climaturé avec remise, \$107,900. 669-8785.

CONSTRUCTION C. DIONNET LEE
Maison modèle au 23 Massé, Limbour, près école Massé. Venez rencontrer le constructeur sur place, le dim. de 13h à 16h. Sem. sur rendez-vous. Garantie A.P.C.H.Q. 568-3466.

CÔTE D'AZUR, 2,000 pi car., aucun voisin à l'arrière, 2 1/2 s/bains, 3 chambres, foyer, garage. 561-5770

CÔTE D'AZUR, belle maison de 1,800 pi car., 4 chambres, 2 s/bains, s/manger, s/familiale, etc. Bien située sur beau terrain aménagé de 7,300 pi car., \$152,000. 772-6197.

CÔTE D'AZUR, grande maison, 2,260 pi car., 4 chambres, 2 s/bains, prix réduit, \$159,000. 568-7853.

CÔTE D'Azur, rue Beausoleil, 2,300 pi car., 4 chambres, 2 1/2 s/bains, toit terrasse, \$179,000. 561-4745.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

CÔTE D'AZUR, unifam., 3 chambres, 1,300 pi car., plancher bois, piscine, \$103,000, rue Canadel. 561-7994.

DOIT vendre! Valeur \$80,000. Templeton, en rangée 1993 (coin), très propre. Pour l'hyp. de \$73,000. 669-3784.

DUPLEX
Reprise de finance, 2 étages, complètement rénovée, 2 compteurs électriques, 2 réservoirs à eau chaude, premier logement 12 chambres et deuxième logement 3 chambres, réduit à \$94,000. Vente de liquidation. Sylvain Gagnon, G.R. Lauzon et associés, courtier immobilier agréé, 684-0000 ou le 778-4784.

ÉVAL. \$57,200, centre-ville Pointe-Gatineau, pour \$40,000. 246-5374.

FERME Limbour, tout équipée, 2,300 pi car., \$192,500. 243-3003.

GATINEAU, 1996, bain romain, foyer, garage, s/sol fini, \$109,900. 669-1325

GUY BÉLANGER
Agent immobilier agréé
778-4500

OUVERT AUX VISITEURS
Le dimanche 27 avril 14h - 16h
197 DE LA CITADELLE, HULL

GUY BÉLANGER 778-4500
Agent immobilier agréé
G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

DOS AU GOLF - Prix incroyable, brique et plusieurs extra. Sous-sol fini pour parents.

HULL CENTRE-VILLE - Unifamiliale, 2 étages de 1240 p.c., fenêtres et fournaise neuves, garage. C'est à voir! (970297)

GUY BÉLANGER & ASS. INC.
courtier imm. agréé.

GATINEAU, 2 étages, 3+1 chambres, 1 1/2 s/bains, climaturé, près école, super aubaine: \$74,900. 663-6708.

GATINEAU, 2 Smith, 3 chambres, 2 s/bains, garage, \$89,500. 561-5199.

GATINEAU, 3 chambres, à paliers, s/sol partiellement fini, ensoleillée, 2e hypothèque disponible. 777-8689

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

HULL, semi-dét., bois franc, foyer au salon, air clim. central. 778-6288.

HULL, semi-dét., Manoir des Trembles, 3 chambres, s/sol fini, garage, arrière sur boisé, \$103,000. 595-8517

HULL, semi-dét. luxueux, un vrai bijou, vente privée, rue Pelletier. 771-4092.

HULL - TERRASSE DE L'AMBAassade
Semi spacieux et moderne. Grand terrain. S/sol aménagé. Garage. Aubaine. Visites en tout temps au 770-3780

HULL, unifamiliale, 1,730 pi car., 4 chambres, 1 1/2 s/bains, s/manger, cuisine, (s/sol: chambre, s/bains, s/familiale), clôturée, paysager, aucun voisin arriéré, (entrée d'auto, trottoir et patio en pavé uni), garage simple, \$159,900. 778-7307.

JOLI bungalow à aire ouverte, secteur tranquille à Gatineau, près école, chauffage au gaz, air clim. central, 3 chambres, s/sol fini avec foyer et bar, prix raisonnable, vaut une visite. Chantal, 776-0100, soir 243-0889.

JOLIE bungalow à paliers multiples, 1,200 pi car., 2+2 chambres, beau secteur Gatineau. Inf: 643-3403.

MASSON, accès rivière Outaouais, bungalow, planchers bois franc dans salon, plafond cathédrale, p.c.i., biénér, s/sol fini, patio, garage 24x40, isolé, chauffé, hangar 22x26, \$80,000. Demander Al, 281-5510

MASSON, faut vendre! Semi-dét. 1995, 2+1 chambres, s/sol fini, aucun voisin arriéré, très nég. 281-2415.

MASSON, unifam., 3 chambres, 900 pi car. de plancher chêne, p.c.i., abri d'auto, \$78,000. 953-3534, 281-7251.

MONT-BLEU, près du Cégep, grand semi-dét., 4 chambres, s/familiale, s/manger, 2 s/bains, face à un parc, libre 1er mai. \$109,000. 776-6245

MONT-CASCADES, très bon prix, 2 étages, 1 1/2 s/bain, 2 chambres, 1 acre (tourbe et boisé). 827-3800.

N.D.-de-Pontmain, 4 chambres, garage double, \$75,000. 827-3886.

NOMINQUE, maison champêtre 4 chambres, 2 s/bains, 105 acres, érablière, grange, paisible, golf, vélo. \$129,000. 819-278-4440

PERKINS, maison impeccable, près services du village, 3+1 chambres, grand garage, située dans cul-de-sac, endroit idéal pour enfants, \$139,900. Yves Dorval, 780-8140, Gauvin Immobilier courtier.

PLATEAU, 1,800 pi car., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, semi-dét. à paliers, s/sol fini, grande cuisine, propre, \$133,000. 595-8421, 664-0673.

REPRISES

3 chambres, unité de coin, s/sol aménagé, bon secteur, vente sacrifice: \$65,900.

2 étages, devons vendre rapidement, int. très propre, grande cour avec atelier, \$65,000, une vraie aubaine!

Parc Champlain, maison de prestige, 4 chambres, 1 acre de terrain, grande piscine creusée etc. \$169,900. Devons liquider.

Sylvain Gagnon,
G.R. Lauzon & Associés
Courtier immobilier agréé
684-0000 ou 778-4784

REPRISES

plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Michel Couture, TransAction Héritage Plus Inc., courtier immobilier agréé, 778-4072.

SANS agents, Masson, 1987, 1,310 pi car., magnifique maison ensoleillée, style moderne, plafond cathédrale, 2 s/bains, 2 chambres, possibilité de 4, s/sol pleine grandeur, garde de robe en cèdre, chambre froide, p.c.i., ext. brique/vinyle, abri d'auto, grande remise sur terrain paysager. 246-3595.

SEMI-DÉT. 2 chambres à vendre à Buckingham, vente rapide, \$64,000 nég. 986-9273.

SEMI-DÉT. à vendre, Masson, 771-0000, 281-2046.

SEMI-DÉT., style québécois, très propre, 3 chambres, s/sol fini, aucun voisin à l'arrière, \$79,900. 685-9206

SPÉCIAL, maison en rangée à vendre, aucun comptant requis. 663-9535.

TEMPLETON, maison à paliers, 2,140 pi car., 4 chambres, 2 s/bains, grande s/familiale, pas d'agents, \$117,900. 669-6446.

TEMPLETON, unifam., maison 2+1, 11,000 pi, bois franc, s/familiale, grand terrain, \$88,000. 643-1243

VENTE RAPIDE

Transfert, semi-dét. 1,500 pi car., très propre, 5 ans, quartier paisible, parc, \$96,900. 684-7272.

WAKEFIELD, Edelweiss, belle vue, maison neuve en bois rond, eau de source, 3 chambres, 2 s/bains, Jacuzzi, plancher bois franc, céramique, possibilité d'un logement au s/sol, ski, golf. 459-3827.

Avril est le mois du cancer

On peut vaincre le cancer.

Veuillez donner généreusement!

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER / CANADIAN CANCER SOCIETY

481 VISITES LIBRES - ONTARIO

LeDROIT CONCOURS

MAMAN JE T'AIME

Le samedi 10 mai 1997, LeDroit publiera le message d'amour que vous aurez dédié à votre maman à l'occasion de

LA FÊTE DES MÈRES

COÛT DU MESSAGE:

1,33\$ LA LIGNE.

Vous deviendrez éligible au tirage d'une série de bons d'achats d'une valeur de \$100, applicable sur vos achats dans n'importe quel magasin des Promenades de l'Outaouais.

3 SÉRIES DE 100\$ CHACUNE

SERONT TIRÉES AU SORT

LE VENDREDI 9 MAI À 11H.

DATE LIMITE

pour placer votre message:

le JEUDI 8 MAI, 19H.

Composez le 562-0222

ou le 1-800-267-9555

482 VISITES LIBRES - QUÉBEC

212 F. BELAND, joli bungalow, 2+2 chambres, plancher bois franc, s/sol fini, près école secondaire, \$85,900, dimanche 27 avril de 12h à 16h. Jean Siros, agent immobilier affilié, G.R. Lauzon & Associés, 778-4123.

24 BRADY, Hull, dimanche le 27 avril de 13h à 16h, bungalow 3+1 chambres, Lucien Brisson, 778-4458

CHELSEA, charmante maison avec cachet, adjacente au terrain de golf, rénovation, foyer, bois franc et bien ensoleillée, \$158,900, 1132 route 105, dimanche de 14h à 16h. Yves Dorval, 780-8140, Gauvin Immobilier courtier.

DIMANCHE 27 AVRIL 1997

De 14h à 16h

46 rue des Alizés, Hull

Plusieurs modèles à liquider

à partir de \$94,900

Bois franc, frais de notaire inclus

Guy Bélanger 778-4500

Agent immobilier agréé

G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

FERME LIMBOUR, 51 Major, dimanche de 13h à 16h, cottage (1993), 1,650 pi car., bois franc, s/sol fini, piscine, garage, plusieurs extras. Sans intermédiaire. \$139,900. 568-3149.

GATINEAU, 1 Leblanc, superbe maison en rangée, unité de coin, 2 étages, 3+1 chambres, s/sol fini. Visites dim. 27 avril, de 13h à 16h. 568-3727

GATINEAU, semi au prix d'un quadrex, 3 chambres, près parc, écoles, des Promenades, grande cour, thermopompe, remise, atelier de bricoleur. Portes ouvertes samedi 25 avril de 14h à 18h. 42 Lachapelle. 243-1286.

HULL, 47 de la Sittelle, secteur Manoir des Trembles, semi-dét., bien situé, près services, samedi et dimanche les 26 et 27 avril de 10h à 17h. 819-775-3727.

483 MAISONS À VENDRE - BORD DE L'EAU

BORD DE L'EAU ou accès lac, 20 min. ville, vaste choix de maisons dont reprises bancaires, toutes à très bas prix, \$33,000 à \$122,000 flexibles, à voir. M. Périard, 778-4408, Performax.

GATINEAU, maison mobile 1,000 pi car., rénovation 100%, terrain 45' x 150' tourbé, \$41,000. Pat Scantland, courtier immobilier agréé, 778-5000.

GRACEFIELD, meublé, 19 acres, demmandait \$120,000, réduit à \$93,500 pour vente rapide. 819-663-8768.

LAC BATAILLE Perkins, 3 chambres, grand garage avec atelier, poêle à bois, \$104,900. 671-6119, 747-1746.

LAC Létourneau, Val-des-Monts, 30 min. d'Ottawa, 3 chambres, Monique Hotte, 243-1176, agent immobilier, Les immeubles Desjardins.

LAC McGregor, maison pièces sur pièces, 1,500 pi car., plancher bois franc, foyer pierre, constr. 1990, plage 100 pi face au sud, 30 min. de la ville, \$129,000. Jean-Pierre, 775-1515 Gauvin Immobilier.

LAC Neil, 15 min. Mont Ste-Marie, beau site, 3 chambres, \$64,000. 643-2481

LAC St-Antoine, maison avec caractère, planchers bois franc, foyer, vue spectaculaire, 225 pi. de frontage, privé, 20 min. de la ville, \$139,900. Plage sablonneuse, 375 pi. de frontage, grand atelier, garage, charmante maison, foyer, solarium, située sur 3.5 acres, 20 min. de la ville, \$143,900.

9.5 acres, bon pour chevaux, 400 pi. sur lac sablonneux, quelques bâtiments, \$79,900.

Lac McGregor, maison luxueuse, vue spectaculaire, planchers bois franc, 2 beaux foyers, cuisine exceptionnelle, plafond cathédrale, \$284,000. Gauvin Immobilier, Gilles Séguin, 593-5440.

LUKSVILLE, plage Bélisle, 4 saisons, salon, cuisine, 3 chambres, s/bains complète, garage, \$49,000 ou meilleure offre, financement possible, jour 771-8458 après 18h 827-1307.

483 MAISONS À VENDRE - BORD DE L'EAU

PLUSIEURS maisons sur lac de 30 à 45 min. de Hull. Jean-Pierre, 775-1515 Gauvin Immobilier.

RIVIÈRE OUTAOUAIS, plafonds cathédrale, foyer, jacuzzi, boul. Hurtubise, éval. mun.: \$150,000, doit vendre, réduite \$139,900! 663-9797.

SPÉCIAL

● Maison pré-coupée, 24x32, \$20,900. ● Maison de bois rond \$22,900. ● Terrain au bord ou avec vue sur le lac à partir de \$8,900. Financ. possible. 671-3505, 613-762-7520

VAL-DES-BOIS, 3 chambres, deck sur le lac, \$68,000. 643-9560.

484 MAISONS À ÉCHANGER

MAISON en rangée à échanger pour condo. 778-4788.

495 MAISONS DEMANDÉES

POUR VENDRE VOTRE MAISON

Je vous offre mes services, évaluation et information gratuites et sans engagement. Joris Cortals, agent immobilier affilié C.W.I., 566-1350.

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

12 DE LA Citadelle, \$589/mois, près du golf, luxueux. 772-4663.

4 LOGIS, \$109,000; 3 logis, \$69,000, revenus: \$21,000/\$14,000. 643-2094

6 MAISONS en rangée, adjacentes à l'UOAH et hôpital Pierre Janet. Revenu annuel: \$40,000. Possibilité de convertir en condominium. \$325,000. AUSSI dans le même secteur, 15 app., revenu brut annuel: \$60,000, prix: \$420,000. 11 app., revenu brut annuel: \$76,500, prix: \$525,000. 777-2123

AUBAINE miracle, dépôt \$4,000, brut \$19,920, net \$16,570, rendement 281%, 4 logis, 283 Laramée, Hull. 827-4445.

BUNGALOW + 1 logis, revenus: \$1,260/mois, \$89,900 nég. 643-2838

DUPLEX ET TRIPLEX, HULL

71 Demontigny, rénové, \$89,000.

37 de Lanaudière, rénové, \$99,000.

124 Lavall, neuf, \$149,000.

47 Montpetit, neuf, \$209,000.

Profesco N. St-Cyr. 777-9800.

DUPLEX, Masson, 2 logis de 2 chambres, abri d'auto, 2 remises. 986-9249

* **GATINEAU**, 4 logis rénovés, \$87,000. * **GATINEAU**, 5 logis, nécessité rénovation, \$135,000.

* **GATINEAU**, bungalow/duplex avec garage, très bonne condition, \$109,000.

Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

GATINEAU, bungalow plus 2 logis, revenus \$840, \$118,000. 669-2716.

GATINEAU, bungalow + 1 logis, revenu de \$495, prix \$110,000. 246-1791

GATINEAU, en rangée, coin, clôturé, 3 chambres, 54 de Pierrefonds. Tous jours loués. Aubaine. 772-8926.

GATINEAU, quadrex, logis tous loués, cour, revenu brut: \$21,000. Vente rapide. \$125,000. 830-1977.

GATINEAU, triplex de 3 chambres, bien situé, spacieux, 772-2414.

HULL, 24 logis tout brique, constr. 10 ans, aucune vacance, très bien situé, revenu \$156,000. Chantal Couturier Re/Max Vision. 243-3111, 778-4150.

HULL, 29 Mont-Bleu, triplex, \$168,900. 568-5575.

HULL, Plateau de la Capitale, idéal pour maintien à domicile. 778-7276.

HULL, secteur Lac des Fées, duplex, 3+1, rénové, possibilité bureau à la maison, \$129,900 nég. 595-1437, 246-9503

HULL, triplex avec garage, neuf, rentable, très bien situé. 775-1932.

HULL, triplex, 3 chambres, St-Joseph-St-Raymond, brique, spacieux, tranquille, bien situé, rénové, balcons. Revenus: \$22,080, 224-1639, 224-1864.

MASSON-ANGERS, duplex, secteur de l'arène, près de tout. Revenus: \$11,040, \$99,900. 986-1449, 986-7347.

MONT-BLEU, 6 logis, \$199,000; 112 logis avec excellent financement. T.A.P.P., Claude Beaudoin, 771-7799

PRÈS des Galeries de Hull, triplex, bon revenu, \$125,000. 770-0641.

• **TRIPLEX**, Gatineau, bon état, tous loués, \$117,000, se paye tout seul. M. Périard, 778-4408, Performax.

TRIPLEX, quadrex, situés à Hull, tous loués avec bail. 776-6755.

532 MAISONS À REVENU DEMANDÉES

JE recherche plusieurs maisons à revenus pour mes clients. Joris Cortals, affilié C.W.I., 566-1350.

M. SOLUTION. Tu as des problèmes financiers, tu es obligé de vendre rapidement? Achète terrains et immeubles à logements. Vendeurs sérieux seulement. Benoit: 613-488-2178.

559 CHALETS DEMANDÉS

LAC SIMON, chalet pour saison. Ferais réparations et entretien en échange. 669-6886

560 CHALETS À VENDRE

15 BELMONT, Montpelier, chalet toute saison, meublé, face au ruisseau, \$36,500. Faites vite! Guy Bélanger 778-4500 Agent immobilier agréé G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

560 CHALETS À VENDRE

2 CHAMBRES, Masham, 889 ch. Cléo Fournier, lac Long, 200' sur le lac, \$60,000. 771-7642, 456-4485.

3 CHAMBRES, accès à l'année, lac St-Pierre, bord de l'eau. 776-2213.

3 CHAMBRES, grands salon et cuisine, 1,760 pi car. meublé, garage 24x24 isolé, hangar à bateau près de l'eau, \$100,000, Lac McGregor, Val-des-Monts, Qué. (613) 789-3535

3 CHAMBRES, Notre-Dame-du-Laus, lac des Sables, plage, meublé, terrain 50'x150', \$29,900. 669-0963.

3 SAISONS, 3 chambres, meublé, gaz propane, combustion lente, lac des lles, bord du lac Grenier, \$35,000. 568-8589.

4 CHALETS RIVERAINS:

Lac Cayer, \$99,900; Lac Barnes, \$74,500; Lac Cameron, \$39,900; Lac Schryer, \$29,900. Faites vite! J.C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.

4 SAISONS, maison-chalet face au lac Cayamant, 3 chambres, foyer, plafond cathédrale, garage. 837-8455.

4 SAISONS, Val-des-Bois, 2 chambres, plage sablonneuse, \$49,500. 819-454-2877, 957-8557.

ALCOVE, près rivière Gatineau, doit être rénové, \$5,500. 819-459-2651.

ATTENTION! Site parfait, lac Désormeaux, 6 milles du lac Ste-Marie, grand chalet-maison, meublé, éval. mun. \$87,100 nég. 827-3220, 463-3810.

BORD DE L'EAU, maison-chalet 4 saisons, 3 chambres, impeccable, pay-sager, tranquille, Lac-des-lles, près de Blue Sea. 243-1798

BORD DE L'EAU, accès à l'année, bateau avec 50 chevaux vapeurs, remise, nouveau système septique, meubles compris, veranda fermée, près du lac Blue Sea, \$45,000. 613-830-7404, 613-724-5128.

BORD DE L'EAU, 3 chambres, meublé, 1 acre, \$44,000. 643-2091, 769-0253

LAC 31 Mille, baie Davies, 31,000 pi car., chalet à rénover. (819) 561-2345.

LAC à la Barbue, 3 chalets pour le prix d'un, belle plage, bonne pêche, \$77,000.

Lac Neil, 2 chalets, 4 saisons, 20 min. Mont Ste-Marie, belle plage, \$74,000 et \$64,000.

Lac Sinclair, chalet 3 saisons, 130 pi. de plage exceptionnelle, 45 min. de la ville, \$68,000.

Lac Swan, chalet 3 saisons, frontage sur beau petit lac sauvage, \$26,000. Raymond Poirier, Gauvin Immobilier Courtier, 456-2617, page: 594-1394.

LAC BOIS-FRANC

À cinq minutes de St-Pierre-De-Wakefield, charmant petit chalet entouré d'arbres, rénové, tout meublé, \$42,000. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509

LAC des Loups, chalet 4 saisons, 3 chambres, \$60,000. 772-2547.

LAC Gagnon, 3 chambres, très belle plage, \$80,000. Après 17h: 776-2346

LAC Gilmore, 40 min. du centre-ville, 4 saisons, + de 2,000 pi car., belle plage. 671-1096 après 18h.

LACacroix, Qué., hivernisé, accès 4 saisons, \$60,000. (613) 837-8020.

LAC Notre-Dame, 17 acres boisés avec 235 pi sur lac, chalet 900 pi car., avec deck face au sud, extrêmement privé, à 45 min. de Hull, \$89,900. Jean-Pierre 775-1515, Gauvin Immobilier.

LAC Rhéaume, résidence 4 saisons, vue panoramique, plancher bois franc, p.c.i., toute offre sera acceptée. Gilles Proulx, Re/Max Outaouais Centre, courtier immobilier agréé, 778-9166

LAC Schryer, chalet/maison, tout in-lac, \$46,000. (613) 488-3379.

LAC SIMONET, 4 saisons, bord de l'eau, meublé, int. rénové, s/sol, grand terrain, \$60,000 nég. 669-8954

LAC St-Germain (St-Pierre de Wakefield), bois rond, meublé,

575 TERRAINS

• **FERME Limbour**, rue Père Bériault (le dernier), 10,000 pi car. \$34,500.
 • **CANTLEY**, rue des Grosseillers, 5 min. de la ville, 1 acre boisée, \$21,500.
 • **ST-PIERRE** de Wakefield, 2 acres, boisé, prêt à construire, \$7,500.
 Yvon Germain, C.W.I. courtier, 561-9970.

GATINEAU, 3 terrains de 1-3 et 45 acres, 1/2 km de la 50. 643-1014.

GATINEAU, 56 du Sommet, 71x122, pas T.P.S. ni T.V.Q., \$34,500. 663-8842

GATINEAU, bord eau, La Blanche, 60'x250', éval.: \$40,000. 669-7125.

GATINEAU, rue Rhone, prêt à bâtir, pas T.P.S./T.V.Q., \$26,000. 246-8239.

GATINEAU, terrains pour unifam.: \$19,500, aussi terrains pour semi-dét.: \$19,500 chaque côté. 669-1898.

GATINEAU, terrain à vendre, site idéal, près de tout, terme facile, prêt à construire, tous les services rendus. Appelez, 663-9992.

GATINEAU, terrains desservis dans un projet d'unifam., à partir de \$18,000 incl. TPS et TVQ. 663-6062.

GOLFERS
 1 acre, route 366, près du terrain de golf et centre de ski Edelweiss, vue panoramique, puits, champs d'épuration, fosse septique. Aubaine \$15,000. 819-684-9766, 416-255-5494.

• **Hull**, ch. de la Montagne, 52,000 pi car., zoné pour multifamiliales, \$250,000.
 • **Buckingham**, développement résidentiel, 45 acres boisées, \$200,000.
 • **Parc Gréber**, terrain commercial de 62,000 pi car. avec services, \$95,000.
 • **Cantley**, Hamilton, 1 acre, \$22,000.
 • **Gatineau**, Crémazie, 1/4 acre boisée, \$23,900.
 • **Val-Hirondelle**, 1 acre boisée \$18,000.
 • **Versant Côte d'Azur**: avec services, à partir de \$19,000. sans services, à partir de \$6,900.
 • **Côte d'Azur**, 2.5 acres, avec services, \$79,000.
 • **Côte d'Azur**, terrain boisé, 12,000 pi car., \$59,000.
 Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 594-1509.

LAC 31 MILLES
 domaine boisé d'érables, 15 acres, avec accès privé sur le lac, bâtiments, puits artésien, fosse septique, développement possible, valeur sûre, \$155,000 nég. (819)449-2490

LA CAMPAGNE vous intéresse? Cantley est la réponse. Construisez votre maison de rêves à proximité des grands centres, terrain 14,975. Information (819) 568-9360.

LAC Cayamant, 12 acres, \$10,000. Claude 669-1644.

LAC GAGNON, Duhamel, terrain riverain boisé, 231 pi de plage, façade ouest, \$38,000. Yves, 771-0270.

LAC McGregor, 90 acres, 1,000 pi de frontage abrupte sur lac, \$60,000. Doit vendre. Jean-Pierre, 775-1515 Gauvin Immobilier.

LAC Poisson Blanc, 10 min. Mont Ste-Marie, bord de l'eau, 2 terrains, \$8,000. 671-4029.

LAC Rhéaume, Perkins, terrain au bord de l'eau, cabanon, escaliers et quai, \$24,900. 671-4029.

LAC Simon, Baie de l'Ours, bord de l'eau, face au Golf Montpelier, avec Hydro, 100'x215', Rang 4 Sud, \$22,000. 613-673-4868.

LAC SINCLAIR, 13 acres, plage privée, \$18,000, financ. 225-7750.

LAC SINCLAIR, 60 km de Hull. Superbes lots boisés. Sable et gravier. Minimum 1 acre. 200' sur le lac. "La crème de la crème". Jour: 819-770-7744, soir/fin de sem.: 819-682-0169.

LA VILLE À LA CAMPAGNE
 Nouveau développement résidentiel à Val-des-Monts au cœur du Village de Perkins, 45 terrains disponibles pour construction immédiate. À proximité de l'école, église, institution bancaire, épicerie, terrain de jeux. Taxes municipales très très abordables. Construction facile. Financement disponible. Contactez Pierre Belec au 671-5935 ou pag. 566-1472.

LES RIVES DE LA GATINEAU À PARTIR DE \$9,900

Nombre limité de grands terrains résidentiels 1 acre et + à Cantley, vue panoramique, accès à rivière Gatineau, à quelque min. de Gatineau et Hull. (819)771-1455, soir: (613)824-7790.

LOT à vendre, prêt à construire, avec tous les services, 120'x200', à St-Albert, \$25,500. 987-5555

LUSKVILLE, 110 avenue Des plages, \$14,000. 671-4029.

MONT-LUC, près école primaire, 70'x100', \$35,000. 561-9753.

MUNICIPALITÉ lac Blue Sea, bord du lac, aucun comptant, financement sur place. 778-7533, 819-463-3523.

PERKINS, \$1,000 d'escompte pour les 2er, bord de l'eau, ou droit de passage, financement par proprio. 767-2182

PERKINS, 1 acre, prêt à construire, 1 km du village, \$14,500. 568-5193.

PERKINS, rang St-Pierre, terrain prêt à construire, \$13,800. 669-8458.

PLUSIEURS terrains résidentiels, boisés, de 1 à 10 acres, secteur Buckingham. 281-3080

PRÈS de Bouchette, 120 acres boisées avec petit lac, excellent territoire pour chasse au chevreuil et camping sauvage, \$30,000 nég. 819-449-1904.

PRÊT à construire, rue Roquevaire, \$17,500. Après 17h: 827-3939.

PRIX réduit pour vente rapide. Val-des-Monts, 3 km du village de Perkins, plusieurs beaux terrains boisés, 1 acre et plus, arpentés, cadastrés, test de sol. Informez-vous: 671-0858.

SEMI-boisé sur petit lac privé à Ripon, Québec, à 5 min. du terrain de golf Montpelier. 613-764-5773.

575 TERRAINS

SPECIAL-SPECIAL
 6 TERRAINS de 1 acre et plus, \$8,000 chaque, taxes incluses. Tous ces terrains sont prêts à construire et sont sur un chemin principal Rang St-Antoine, Village de Perkins, à 20 min. de l'autoroute 50. Financement disponible. Pierre Belec, 671-5935 ou pag. 566-1472.

VAL-HIRONDELLE, 1.6 acres, cadastrés, boisés, \$15,000 nég. 459-3416.

WAKEFIELD, secteur Edelweiss, 6 terrains cadastrés d'un acre de \$8,000 à \$15,000. 459-3416.

580 BUREAUX À LOUER

133 CHAMPLAIN, Hull, près Place du Portage et Musée, 2 bureaux, idéal pour thérapeute/avocat etc., stat., meilleure offre. 235-4692

221 FREEMAN, Hull, bureau neuf, 120-240 pi car., libre. 770-2222.

26 ST-RAYMOND, Hull, mini bureaux de \$175 à \$400 par mois, tout inclus, mai/juin/juillet. 771-6266

360 MALONEY Est, Gatineau, disponible, 600 à 3,000 pi car., \$6 et + tout inclus, stat. 669-0746, 669-6886.

39 RUE GEMELIN
 luxueux bureaux meublés, prix abordable. 773-0442, 779-7366.

400 MALONEY E. édifice professionnel, 250-5,000 pi car. disponibles, \$9/pi car. +. Entreprises Michel Charette 243-5260

740 pi car., chaleureux, 28 Caron, face Galeries Hull. 770-6113

AYLMER, 1,000 pi car., divisé en 3 locaux, réception, cuisinette. 593-7295.

CENTRE D'AFFAIRES DE HULL
 31 St-Joseph, à partir de \$300/mois. Certains frais compris et autres à partager. Entre 9h et 21h: 777-1128.

JUSQU'À 6,600 pi car., aménageable selon vos besoins, 2e étage, grand stat., loyer très compétitif, 400' taché, Hull. 778-1055, 777-9781, 568-7306.

585 COMMERCES

\$28,900, **GATINEAU**, restaurant ouvert pour déjeuner et dîner, idéal pour couple. Paulette, Imm. C.R., 561-8055.

\$50,000 SALAIRE? Soyez votre patron. Aylmer, commerce bien établi. Revenu annuel: \$300,000. Equipement et locaux modernes. Real J.D. Brunet & Associés Inc. courtier immobilier agréé, 777-9550

À LOUER, casse-croûte/dépanneur au Camping Cantley, du 15 mai au 15 sept., \$2,000. Equipement et électricité inclus. Lise 819-827-1056.

À VENDRE ou à louer, bâtisse commerciale de 3,000 pi car., équipée ou non, revenu à l'étage. 243-9224.

BOUCHERIE À VENDRE. 771-7779.

Stéphane Bisson
 OLIVEN 246-5000
 595-6565

GATINEAU - Édifice à bureaux rénové, large stationnement pavé, secteur en croissance. Faites une offre!
 Stéphane Bisson 246-5000

LOCAUX À LOUER
MASSON - Tout près de l'encan pour commerce de détails ou bureaux, prix très abordable!

Stéphane Bisson 246-5000

CASSE-CROÛTE à vendre, 32 places, tout équipé, bonne clientèle régulière, Lac Schryer, Montpelier. 819-428-1975, 428-2245.

CENTRE de débousselage, peinture et mécanique générale à Aylmer, bon potentiel. Pag. 787-2239.

COMMERCE de vente/installation, service de portes de garage. Clientèle établie. Acheteurs sérieux seulement. 684-5343.

COMMERCE intéressant de nettoyage à sec, bien situé à Gatineau, clientèle établie, équipement en excellente condition, avantages comme entreprise familiale. Prix discutables. 738-7579, 561-3090.

DÉPANNEUR + agence, bd St-Joseph, Hull, bon chiffre d'affaires. 770-5788

DÉPANNEUR, Aylmer, \$30,000 fond de commerce + inventaire. 682-4662

DÉPANNEUR à vendre ou à louer à Hull avec ou sans la résidence, établi depuis 25 ans. Robert Poirier, agent C.W.I. 778-4526.

DÉPANNEUR à vendre à Low avec un très bon rendement et très achalandé, pétrole, propane, etc. Personne sérieuse seulement. Rendez-vous requis. (819)422-3585.

DÉPANNEUR à vendre à Hull, pour couple sérieux. 459-2487.

DÉPANNEUR avec casse-croûte à vendre ou à louer, situé à 35 km au Nord de Hull. Appeler Ray, 457-2234.

DÉPANNEUR avec équipement de boucherie et résidence. 281-5909.

585 COMMERCES

DÉPANNEUR-DÉPANNEUR. Nous les avons! A ne pas manquer. T.A.P.P., Claude Beaudoin, 771-7799

ENTREPRISE dans le domaine de l'enseignement des langues secondes, clientèle établie, très bon potentiel, matériel d'informatique et de bureau, livres et manuels, etc. Contacter: Éric Ouimet, 246-0323.

HULL, commerce de vente et réparations de vélos et inventaire, \$25,000 nég. 777-2965.

PIZZA-RESTAURANT à Hull à vendre. Bon prix. Entre 11h et 24h: 770-6155.

PIZZERIA à vendre au centre-ville Hull, bon emplacement, tout équipée, demande \$15,000. 777-1427.

RESTAURANT À QUYON
 Très rentable, avec logement 2,000 pi car., luxueux, très propre, bien géré. Joris Corthals, affilié C.W.I., 566-1350.

RESTAURANT Le Gourmet à louer, 70 places, tout équipé, près du Motel Casino, 277 boul. St-Joseph. 777-5204.

RESTAURANT à louer avec équipement, pour 50 personnes, secteur Luskville, dans centre d'achats (bar, dépanneur, garage). Inf., Louis 455-2444 jour, 455-2722 soir.

RESTAURANT 100 places, sur route 17 à l'est de Rockland, intéressés seulement: Raymond Alary, bureau: 613-446-6546 ou entre 18h et 19h: 613-841-8655.

RESTO à vendre ou échanger, 92 places, Gatineau, prix nég. 643-1645

SALON de coiffure à vendre, équipement inclus. 613-824-5264

VOULEZ-VOUS gérer votre propre commerce? **Tabagie variétés à vendre**, bien située, très bonne clientèle. Prix discutables. Informations: 243-9797.

590 ENTREPÔTS

GARAGE 11x22, boul. St-Raymond, commercial, 1 stat. 772-9822.

GARAGE, 13x22, entreposage seulement, 6 Jeanne d'Arc, Gatineau. Marc Tassé, 568-3400 #272.

GARAGE à louer pour entreposage. 281-9885.

GATINEAU, 38 Valcourt, 1er juin, local industriel, \$470/mois. 561-1405.

PARC Gréber, Gatineau, 1,000 à 3,000 pi car. d'entrepôt, façade vitrée, portes garage, plafond 20 pi, \$6.50 3/net. Les entreprises Michel Charette, 243-5260.

595 LOCAUX

1030 ST-JOSEPH, face à Villa Toyota, 1,000, 1,300 et 4,000 pi car., commercial. 770-3028.

1620 PINK, Aylmer, 1,125 pi car., porte de garage. 663-5104, 663-5297.

2,075 PI CAR. + s/sol, local H.R. Block, 279 boul. St-Joseph. 777-5204.

569, boul. St-Joseph (près St-Raymond) **À LOUER**
 Anciennement Cinéma Plaza
 2 000 à 4 000 p.c.
 • Aménagement disponible
 • Beaucoup de stationnements
 771-6266

15 BUTEAU - Bureaux à frais partagés
 Vous partez en affaires ou vous désirez rentabiliser votre entreprise, optez pour cette solution. Abaissez vos coûts administratifs en partageant les frais de réceptionniste, secrétariat, téléphone et photocopieur. Plusieurs dimensions disponibles. 770-3028.

400 TACHÉ, Hull, jusqu'à 6,600 pi car., aménageable selon vos besoins, 2e étage, grand stat., loyer très compétitif. 778-1055, 777-9781, 568-7306.

E. TASSÉ
 Locaux commerciaux à louer
 Centre Templeton
 922, boul. Maloney
 193 de la Savanne
 anciennement salon de coiffure
 568-5151

500 PI car., chauffé, éclairé, 45 St-Joseph, Hull, partage de services, \$500/mois. 595-3276, 776-0366.

A Hull, \$600, 1er juin, chauffé pas éclairé, belle grandeur, 70 St-Raymond. Cathy, 770-2264.

COMMERCIAL, professionnel et industriel, 2,000 pi car., libre, 1695 Atmech #14, Gatineau. 643-2729.

GATINEAU, 26 Champlain, 1,000 pi car., avec vitrine, stat. 561-2296.

GATINEAU, 545 Maloney Est, voisin de Gala Electrique, 650 pi car. Jour: 663-2123, soir: 669-5710.

GATINEAU, 555-C, boul. Maloney Est, 750 pi car. avec s/sol, chauffé, très propre. 819-326-6906.

GATINEAU, rue Atmech, 1,000 pi car., porte de garage, \$400. 663-5297.

595 LOCAUX

GATINEAU, bureau 800 pi car., façade vitrée, avec entrepôt 1,000 pi car., porte garage 12X12', situé au 31 de Bécancour. 663-8664, 773-2449.

GATINEAU, pour bureau ou commerce: 460 Gréber, 46 et 141 de la Savane. Prix à négocier. Gilles Dulac, Progrès Courtier Immobilier, 568-8815.

GATINEAU, rue Graveline, 655 pi car., 875 pi car., à partir de \$615/mois. 663-7741, 663-0199.

LOCAL, 1,836 pi car. + s/sol, chauffé, 138 Principale, Aylmer (à côté du Marché Laflamme), idéal pour mercerie ou pharmacie. Marius, 684-5284.

LOCAL commercial rénové, \$500/mois, 2 mois gratuits, 803 St-René Ouest, 2e étage. 663-7411.

MAGASIN de 2,500 et 600 pi car., central, grand stat., au 415 boul. Maloney Ouest. 663-0021.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

\$500/MOIS, semaine, jour!!
 Télécommunication info: 788-0509.

ASSOCIE demandé pour ferme d'autruches et d'émou, Lac Simon. 819-428-4038.

À VENDRE. Commerce PROFITABLE dans le domaine du bronzage et de l'esthétique. 789-3000.

A VOTRE compte pour réussir. Procédé américain exclusif, très rentable, dans territoire protégé. 819-563-1040.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

Centre d'achat Laverendrye
 Coin Labrosse et Laverendrye
 GATINEAU

4 commerces encore disponibles

Lancez vous en affaires et opérez votre propre commerce.

Nous vous offrons:

- Des locaux voisins du Marché Frais (le marché de fruits et légumes le plus achalandé de l'Outaouais)
 - Un plan d'affaires
 - Un loyer compétitif
 - Aide dans l'obtention de subventions gouvernementales
 - Certaines franchises disponibles

Exigences:

- Un minimum de comptant variant selon le type de commerce
 - Être entrepreneur, disponible et vouloir réussir.

Venez nous rencontrer.

Pour informations: 776-5155

CAMION casse-croûte avec inventaire + réfrig. avec compresseur, poêle à pizza, en très bon état, \$15,000 nég. 819-426-2010 soir.

CAMION casse-croûte, 1983 GMC 26 pi tout équipé, inspection approuvée, A1, \$30,000. Après 19h, 521-8897.

FAUT VENDRE!
 Commerce de produit et équipement pour la fabrication de vin, bière, liqueur et eau distillée. Réfrigérateur, comptoir, équipement complet. Jour: 771-8458, soir: 827-1307.

GATINEAU restaurant à louer. 663-5382, 773-0637

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). 1-800-567-2383 poste 200.

INVESTISSEURS demandés pour bâtisse commerciale, loué par le propriétaire, pour 20 ans. Contactez Marcel Lortie, 669-0903.

NOUVEAU AU QUÉBEC, (M.D.C.) marketing direct au consommateur meilleur que le (M.L.M.) palier multiple. 771-7853

PROFESSIONNELS de marketing pour bâtir un réseau dans le domaine de l'essence, crédits, interurbains. 643-4247, pag.: 231-1728.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

À VENDRE: 2 stations d'essence Mr. Gas, 683 boul. St-Joseph, Hull et 420 rue Principale, Gatineau (Touraine). C. Agnew, 613-824-6777 poste 224.

BÂTISSE industrielle avec maison, 2 acres, bon revenu. Aylmer, 671-1610, 778-5785, 595-0649.

0% d'intérêt/1 an. Denis Auto 643-5262.

Louez pour devenir propriétaire
 1964 à 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 777-6185.

1976 MUSTANG Cobra, V6, manuelle, \$3,500. 568-9626.

1981 CHEVROLET Z28, pas sortie l'hiver, \$2,800. 671-4978, 643-5755.

1983 ACADIAN, très propre, bonne condition, \$850. 281-8849

1984 BUICK Le Sabre, 95,000 km, bon état, \$1,500. 775-3427.

1984 CADILLAC, un bijou, 95,000 km, \$3,500. Denis Auto, 643-5262

1984 CAMARO Berlietta, automatique, \$1,000. 246-0316

1984 CAMARO Z28, 5 vit., rouge, peinture neuve, prix nég. 281-4709.

605 AUTOS À VENDRE

1988 MUSTANG, 4 cyl., très bon état, 100,000 km, \$3,000 nég. 457-4165.
1988 NISSAN Sentra Sport coupe, 5 vit., très propre, \$2,500. 669-4442.
1988 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, \$2,700 nég. 777-5057.
1988 TOYOTA Tercel, super propre, mécanique A-1, \$3,000. 663-1548.
1988 TOYOTA Camry, automat., \$3,900 nég. 663-2620.
1988 TOYOTA Corolla, 160,000 km, 2 portes, très bon état. 771-7235.
1988 TOYOTA Tercel, vendue telle quelle, \$1,500; boîte pour camion Ford Ranger. 663-6030.
1988 TOYOTA Corolla, familiale, 217,000 km, \$3,200. 778-6169.
1988 VOLKSWAGEN Golf, bleu, 5 vitesses, toit ouvrant, propre, \$3,200 nég. 663-0082.



(P833)
1993 CIVIC LX
4 portes, automatique, vert..

(96-471A)
1994 CIVIC LX
4 portes, 5 vitesses, gris. 56 000 km

(P881)
1996 ACCORD EX
4 portes, aut., tout équipé, vert, 21 000 km, comme neuf

(P851)
1993 CIVIC, Si.
5 vitesses, hatchback, rouge, 73 000 km.

(P769)
1993 CIVIC DX
Hatchback, 5 vitesses, vert, 46 000 km

(P-775)
1993 ACCORD EX
Automatique, bleu, seulement 78 000 km.

(P-847)
1992 CIVIC DX
Hatchback, automatique, noir, Seulement 46 125 km

(P790)
1995 SUZUKI SIDEKICK
4 portes, toit rigide, aut., blanc. 52 000 km

**981, boul. St-Joseph
Hull - 778-1444**

1989 ACCLAIM, 4 portes, automat., clim., \$3,250. Denis Auto 643-5262
1989 BERETTA, 6 cyl., manuelle, certifiée, \$3,900. Denis Auto 643-5262
1989 CIVIC, 4 portes, financ., \$3,995. Principale auto, 568-2591.
1989 CIVIC DX, berline, #256571, \$4,995. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1989 CORSICA, 4 portes, \$3,995. Lauzon Auto, 669-0142.
1989 COUGAR LS, tout équipé, excellent état, \$3,500. 663-6386.
1989 EXCEL, automat., 2 portes, \$1,850. Denis Auto 643-5262
1989 GOLF, 4 portes, manuelle, re-peint, \$4,800. Denis Auto 643-5262
1989 HONDA Civic CRX Si, 5 vit., clim., vitres électriques, 135,000 km, \$4,700 nég. 1988 CIVIC DX, 4 portes, 5 vit., 114,000 km, \$2,900. 772-0970
1989 HONDA PRELUDE, 5 vit., excellente état, \$5,950. 561-7170
1989 JETTA, 4 portes, propre, financ., \$3,995. Principale Auto, 568-2591.
1989 MAZDA 323, 3 portes, financ., \$1,995. Principale Auto, 568-2591.
1989 MERCURY Tracer, 4 portes, automat., \$2,995. Lauzon Auto, 669-0142.
1989 NISSAN Pulsar SENS Twin Cam, 16 valves, peinture neuve, 2 pneus d'hiver, 2 pneus d'été, brassière, toit en T, système de son (plaque rétractable) avec CD, \$4,850. Bob, entre 7h30 et 16h30: 748-7497, soir: 643-4665.
1989 OLDSMOBILE Calais, automat., \$2,995. Autos Bitar, 775-7777.
1989 PONTIAC Tempest, 6 cyl., \$2,700. 561-6057.
1989 PROBE GT turbo, 5 vit., équipée, \$3,800. Denis Auto 643-5262
1989 Reliant LE, automat., 62,000 km, certifiée, \$2,250. 778-6541.

605 AUTOS À VENDRE

1989 SPRINT, 5 vit., 187,000 km, en très bon état, \$1,200. 685-1582.
1989 SUNBIRD, 2 portes, financ., \$3,695. Principale auto, 568-2591.
1989 SUZUKI SWIFT, un seul propriétaire, très propre. 456-4714
1989 SUZUKI Swift, automat., 130,000 km, bon état. 776-6679, 771-5243.
1989 TERCEL, automat., \$74,000 km. Lauzon Auto, 669-0142.
1989 TOPAZ, 2 portes, 86,000 km, clim., \$3,500. Denis Auto 643-5262
1990 ACCLAIM, équipée, financ., \$4,595. Principale Auto, 568-2591.
1990 CAMRY LE, 125,000 km, financ., \$7,595. Principale Auto, 568-2591.
1990 CAVALIER, 5 vit., clim., \$3,599. J.C. Galipeau 669-4004
1990 COROLLA, 4 portes, financ., \$4,995. Principale Auto, 568-2591.
1990 FOX, 4 vit., rouge, 135,000 km. Mario au 770-0220.

95 WINDSTAR
18 900\$
2 000 \$ comptant ou échange équivalent
Plan 24 mois **353.73\$**
Mont-Bleu Ford 776-1571

1990 COROLLA, 5 vit., 98,000 km, excellent état, aucune rouille, 1 seul propriétaire, \$6,000. 684-3410 après 17h.
1990 EUROSPORT familiale, 3.1 L., 6 cyl., automat., clim., démarreur à distance, alarme, \$5,800. 246-5013.
1990 JUSTY GL 4x4, 4 portes, 5 vit., \$2,300. Denis Auto 643-5262
1990 NISSAN Pulsar, excellente condition et entretien, toit ouvrant, brassière, prix abordable, 138,000 km, 1 propriétaire. 663-0877.
1990 PONTIAC Sunbird GT, 104,000 km, 5 vit., fiable, \$2,950. 561-3261
1990 SUNDANCE RS, manuelle, 2 portes, sport, nég., très propre. 663-1716.
1990 SUZUKI Swift, 4 portes, 143,000 km, \$2,500. 827-3259.

95 CONTOUR
14 900\$
2 000 \$ comptant ou échange équivalent
Plan 24 mois **367.39\$**
Mont-Bleu Ford 776-1571

1990 TEMPEST LE, V6, blanche, \$4,399. J.C. Galipeau 669-4004
1990 TERCEL, excellent état, 139,000 km, 5 vit., \$3,750. G.O. Auto, 775-8787.
1990 TOYOTA Tercel, automat., 5 portes, excellent état, \$4,500. 281-9172
1991 ACCLAIM, 4 cyl., automat., clim., \$5,600. Denis Auto 643-5262
1991 CAVALIER familiale, 4 cyl., automat., clim., \$5,200. Denis Auto 643-5262
1991 CAVALIER SR5, automat., air cli., 79,000 km, excellente condition, 8 pneus (-20,000 km d'usure). 770-3835
1991 CIVIC DX SE, 130,000 km, air cli., 5 vit., très bon état, \$7,900. 568-5734
1991 DODGE Colt GT, manuelle, \$4,995. Lauzon Auto, 669-0142.
1991 GRAND AM, 4 portes, automat., \$5,995. Lauzon Auto, 669-0142.

97 ESCORT LX
16 995\$
2 000 \$ comptant ou échange équivalent
Plan 24 mois **293.10\$**
Mont-Bleu Ford 776-1571

1991 HONDA Civic CX, blanc, 5 vit., 160,000 km, très bon état, excellent entretien, \$5,000. 568-2636.
1991 HONDA Civic DX-SE, 5 vit., clim., mécanique A1, 177,000 km, \$6,000. 669-1461.
1991 HYUNDAI Excel, bon état, immaculée Qué., \$2,300 nég. 799-7816
1991 JETTA GL, 4 portes, automat., clim., \$5,900. Denis Auto, 643-5262
1991 LASER RS, 5 vit., 102,000 km, garantie, \$5,800. Denis Auto 643-5262
1991 OLDSMOBILE Suprême, financ., \$7,995. Principale auto, 568-2591.
1991 PONTIAC Sunbird, manuelle, 4 cyl., radio am/fm cassette, 2 portes, 122,000 km, très propre, très bonne condition, \$4,800 nég. 663-7968
1991 PONTIAC Sunbird, automat., V6, \$4,900. Autos Bitar, 775-7777.
1991 PONTIAC Firefly, 5 vit., 128,000 km, \$2,995. Autos Bitar, 775-7777.
1991 PONTIAC Firefly, bon état, \$3,500. 770-4163.
1991 PROTÉGÉ, 125,000 km, financ., \$4,595. Principale Auto, 568-2591.
1991 REGENCY Elite, bijou, financ., \$8,995. Principale Auto, 568-2591.
1991 SPRINT, 4 portes, automat., bon km, \$4,600. Denis Auto 643-5262
1991 SUNDANCE, 5 vit., 142,000 km, \$2,995. Autos Bitar, 775-7777.

605 AUTOS À VENDRE

1991 TERCEL, 5 vit., 4 portes, comme neuve, certifiée, \$5,800. 671-6431
1991 TOYOTA Camry LE, blanche, 4 cyl., 98,000 km, tout équipée, très très propre, \$9,900 nég. 281-4629, 669-0439
1991 TOYOTA Camry, automat., 4 portes, 75,000 km, tout équipée, clim., rég. de vit., vitres électriques, sièges velours, porte-bagage, 1 proprio, \$12,500 nég. Demander Mme Richard, 243-3477, 246-8474.
96 TAURUS FAMILIALE
16 895\$
2 000 \$ comptant ou échange équivalent
Plan 24 mois **232.88\$**
Mont-Bleu Ford 776-1571

1991 TRACER, 4 portes, automat., \$5,995. Lauzon Auto, 669-0142.
1991 VOLKSWAGEN Golf GTi manuelle, 8 valves, noire, cassettes, toit ouvrant, 8 pneus sur jantes, suspension Newspeed, \$6,200 nég. 770-3591
1992 ACCURA Integra, 84,000 km, jamais sortie l'hiver, \$10,900. Alain, 561-3772, soir: 983-1272
1992 BUICK Roadmaster, tout équipée, bon état, \$12,995. 827-3220, 463-3810.
1992 COLT 200 GT, rouge, très propre, \$5,699. J.C. Galipeau 669-4004.

95 ESCORT GT
13 250\$
2 000 \$ comptant ou échange équivalent
Plan 24 mois **257.81\$**
Mont-Bleu Ford 776-1571

1992 CORSICA, 6 cyl., 4 portes, 63,000 km, \$7,600. Denis Auto, 643-5262
1992 EAGLE Vista, manuelle, 2 portes, 146,000 km, \$4,000. 568-7503.
1992 EXCEL, automat., garantie, \$4,800. Denis Auto, 643-5262.
1992 GEO METRO, 4 cyl., garantie, \$5,299. J.C. Galipeau 669-4004

97 FORD F150
18 995\$
2 000 \$ comptant ou échange équivalent
Plan 24 mois **315.39\$**
Mont-Bleu Ford 776-1571

1992 JETTA, automat., clim., 84,000 km, \$10,500. 669-3730.
1992 LUMINA, 4 portes, clim., bon état, 155,000 km, \$4,300. 827-2251.
1992 LUMINA Euro, certifiée, financ., \$6,595. Principale Auto, 568-2591.
1992 MAZDA Précidia, noire, V6, tout équipée, \$9,900. 669-0636.
1992 SENTRA XE, 4 portes, \$6,995. Lauzon Auto, 669-0142.
1992 TEMPO GL, blanche, automat., \$5,599. J.C. Galipeau 669-4004
1992 VOLKSWAGEN Golf, #100152, \$7,995. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1993 ACCLAIM, V6, clim., \$6,995. Lauzon Auto, 669-0142.
1993 ASUNA, 4 cyl., manuelle, 90,000 km, \$6,400. Denis Auto 643-5262
1993 ASUNA Sunfire, 5 vit., 105,000 km, bon état, \$6,800 nég. 827-1275.
1993 COLT GL, automat., 92,000 km, \$6,299. J.C. Galipeau 669-4004
1993 FORD Escort LX, 5 vit., 2 portes, toit soleil, clim., 96,000 km, \$7,900. 775-3425
1993 FORD Escort LX sport, manuelle, 96,000 km, \$7,500 nég. 986-2350.

→1993 HONDA Accord E.R., automat., équipé, clim., impeccable. Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.
1993 HONDA Civic, #256561, comme neuve, \$8,495. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1993 HONDA Civic LX, manuelle, 87,000 km, air cli., \$8,500. 778-1261.
1993 HYUNDAI Excel, 5 vit., garantie jusqu'en sept. 1998, \$2,695. Premier arrivé, premier servi. Denis Auto, 643-5262
→1993 MAZDA 323, seulement 90,000 km, 5 vit., bijou! Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.
1993 MAZDA 323 SE, 70,000 km, impeccable, \$8,500. 777-0386.
1993 MAZDA MX3 GS, V6, manuelle, tout équipée, \$9,500. 663-4281
1993 PASSAT GL turbo, diesel, #156821, \$18,750. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1993 PONTIAC Sunbird SE, décapotable, vert aqua, toit noir, 3.1 L, V6, automat., toute équipée, 73,000 km sur carrosserie et 28,000 km sur moteur neuf usine GM, garantie 120,000 km ou juin 1999, 4 pneus neufs automne 1996. Martin, 669-6205.

1994 CIVIC, 2 portes, 1 an de garantie. Grégoire Auto, 772-8000.
1994 ESCORT, 2 portes, 86,000 km, mauve. Grégoire Auto, 772-8000.
1994 FIREFLY, 4 portes, bijou! financ., \$5,595. Principale auto, 568-2591.
1994 GEO Metro, verte, 2 portes, 3 cylindres, 5 vitesses, 33,000 km, certifiée, \$5,900. 671-6365.
1994 GOLF CL, #156691, \$11,995. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1994 GOLF GL, 4 portes, financ., \$9,595. Principale auto, 568-2591.
1994 GRAND AM SE, garantie prolongée, \$9,995. 643-9271.
1994 GRAND AM SE, V6, 4 portes, blanc, \$9,999. J.C. Galipeau 669-4004
1994 HONDA Civic Si, bas milage, #200160, \$15,995. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1994 HONDA Civic CX, verte, 45,000 km, \$10,200. 685-1508 après 18h.
1994 JETTA CL, #100125, \$13,495. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1994 LUMINA, 4 portes, 6 cyl., équipée, 60,000 km, \$11,500. Denis Auto 643-5262.
1994 PONTIAC Sunbird LE, 4 portes, automat., clim., démarreur à distance, \$8,000. 246-5557.
→1994 SUBARU Impreza, 4 portes, 5 vit., impeccable. Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.
1994 SUNBIRD LE, 67,000 km, automat., \$7,999. J.C. Galipeau 669-4004
→1994 SWIFT, 4 portes, Edition spéciale, 5 vit., 35,000 km. Faut voir! Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.
1995 ACCENT, 2 portes, automat., 42,000 km. Mario au 770-0220.
1995 COROLLA, garantie, CD, clim., 72,000 km, \$11,900. 647-5324.
1995 DODGE Neon, #254411, spécial: \$9,995. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1995 HYUNDAI Accent L, 3 portes, 5 vit., clim., garantie, 33,000 km, \$7,900. 643-9530.
1995 JETTA GL, #100182, \$16,995. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1995 MUSTANG, équipée, V6, automat., \$13,999. J.C. Galipeau 669-4004
1995 OLDSMOBILE Sierra, équipée, 64,000 km, \$14,350 nég. 663-4218.
1995 PONTIAC Firefly, 2 portes, automat., très bon état, 39,000 km, \$10,000 nég. 663-2271.
1995 PONTIAC Firefly, bas km, très propre, beaucoup d'extra. 669-2918.
→1995 SUBARU Legacy L, Sedan, complètement équipé, transmission intégrale, 28,000 km seulement. Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.
1995 TERCEL DX, seulement 36,000 km, garantie, 4 portes, comme neuve. 643-2309
1996 CAVALIER, automat., 2 portes, très bas kilométrage. 669-9120.
1996 INTREPID, tout équipée, \$16,800. Grégoire Auto, 772-8000.
1996 PLYMOUTH Breeze, blanche, automat., clim., rég. de vit., radio, 72,000 km. 561-0249.
1996 VOLKSWAGEN Golf CL, démonstrateur, #965359. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
AUTOS À VENDRE. Bas prix, de \$1,000 à \$4,000. 643-2295, 986-6094.

605 AUTOS À VENDRE

CHEZ CAMPBELL FORD
1997 Mustang Cobra, 305 c.v.
1997 Mustang GT, 215 c.v.
1997 Mustang V6, 150 c.v.
5 Cobra décapotables
5 GT décapotables
20 modèles V6
Une sélection incomparable
Communiquer avec Pierre Wolfe au 725-3611, poste 141
Le seul concessionnaire S.V.T. dans l'Outaouais
LOCATION Cartier National Leasing, toutes marques de voitures.
Ford F150, 1984.
Chrysler Breeze, 1996.
Camry LE, 1995, manuelle, 58,000 km
Toyota Corolla, 1996.
Van Transport SE, 1993, 66,000 km. 643-9012
1994 GEO Metro, verte, 2 portes, 3 cylindres, 5 vitesses, 33,000 km, certifiée, \$5,900. 671-6365.
1994 GOLF CL, #156691, \$11,995. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1994 GOLF GL, 4 portes, financ., \$9,595. Principale auto, 568-2591.
1994 GRAND AM SE, garantie prolongée, \$9,995. 643-9271.
1994 GRAND AM SE, V6, 4 portes, blanc, \$9,999. J.C. Galipeau 669-4004
1994 HONDA Civic Si, bas milage, #200160, \$15,995. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1994 HONDA Civic CX, verte, 45,000 km, \$10,200. 685-1508 après 18h.
1994 JETTA CL, #100125, \$13,495. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1994 LUMINA, 4 portes, 6 cyl., équipée, 60,000 km, \$11,500. Denis Auto 643-5262.
1994 PONTIAC Sunbird LE, 4 portes, automat., clim., démarreur à distance, \$8,000. 246-5557.
→1994 SUBARU Impreza, 4 portes, 5 vit., impeccable. Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.
1994 SUNBIRD LE, 67,000 km, automat., \$7,999. J.C. Galipeau 669-4004
→1994 SWIFT, 4 portes, Edition spéciale, 5 vit., 35,000 km. Faut voir! Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.
1995 ACCENT, 2 portes, automat., 42,000 km. Mario au 770-0220.
1995 COROLLA, garantie, CD, clim., 72,000 km, \$11,900. 647-5324.
1995 DODGE Neon, #254411, spécial: \$9,995. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1995 HYUNDAI Accent L, 3 portes, 5 vit., clim., garantie, 33,000 km, \$7,900. 643-9530.
1995 JETTA GL, #100182, \$16,995. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1995 MUSTANG, équipée, V6, automat., \$13,999. J.C. Galipeau 669-4004
1995 OLDSMOBILE Sierra, équipée, 64,000 km, \$14,350 nég. 663-4218.
1995 PONTIAC Firefly, 2 portes, automat., très bon état, 39,000 km, \$10,000 nég. 663-2271.
1995 PONTIAC Firefly, bas km, très propre, beaucoup d'extra. 669-2918.
→1995 SUBARU Legacy L, Sedan, complètement équipé, transmission intégrale, 28,000 km seulement. Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.
1995 TERCEL DX, seulement 36,000 km, garantie, 4 portes, comme neuve. 643-2309
1996 CAVALIER, automat., 2 portes, très bas kilométrage. 669-9120.
1996 INTREPID, tout équipée, \$16,800. Grégoire Auto, 772-8000.
1996 PLYMOUTH Breeze, blanche, automat., clim., rég. de vit., radio, 72,000 km. 561-0249.
1996 VOLKSWAGEN Golf CL, démonstrateur, #965359. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
AUTOS À VENDRE. Bas prix, de \$1,000 à \$4,000. 643-2295, 986-6094.

CHEZ CAMPBELL FORD
1997 Mustang Cobra, 305 c.v.
1997 Mustang GT, 215 c.v.
1997 Mustang V6, 150 c.v.
5 Cobra décapotables
5 GT décapotables
20 modèles V6
Une sélection incomparable
Communiquer avec Pierre Wolfe au 725-3611, poste 141
Le seul concessionnaire S.V.T. dans l'Outaouais
LOCATION Cartier National Leasing, toutes marques de voitures.
Ford F150, 1984.
Chrysler Breeze, 1996.
Camry LE, 1995, manuelle, 58,000 km
Toyota Corolla, 1996.
Van Transport SE, 1993, 66,000 km. 643-9012

VÉHICULES POUR BRICOLEURS
Denis Auto
1991 Festiva, 2 portes, 5 vit., \$1,150
1985 Park Avenue, V6, 4 portes, \$1,275
1981 Parisienne, automat., \$575
1988 Fox familiale, manuelle, \$1,225
1985 Tercel familiale 4x4, \$1,275
1987 Tempo, 4 portes, automat., \$850
1985 Tempo, 4 portes, automat., \$850
1984 Cherokee, 4x4, \$1,150
1986 Sunbird, propre, \$1,200
1974 Chevrolet, 3/4 tonnes, 4x4, \$850
1984 Honda Civic, \$755
1986 Honda Accord, \$1,500
643-5262

611 AUTOS DE PRESTIGE

1976 MGB décapotable, manuelle, très propre, \$5,700. 778-1035.
1986 JAGUAR XJ12, 94,000 km, \$7,500. Denis Auto, 643-5262
1986 LINCOLN, 121,000 km, jamais sortie l'hiver, super bon état. 776-0340 après 18h.
1988 CADILLAC Fleetwood d'Élégance, traction avant, tout équipée, très bon état, cuir. Marc 771-3366.
1988 CADILLAC Fleetwood Brougham, 75,000 km. Acheteur sérieux. Après 18h, 664-2961.

620 AUTOS DEMANDÉES

\$1,000 ET "MULTI-CHAR INC."
Achat de voitures accidentées ou non. Service 24h, payons comptant. 775-7654 ou 986-2427.
\$100 + 1 (819) 777-7107. Acheteurs autos, camions accidentés ou non.

620 AUTOS DEMANDÉES

\$350 ET +, autos, camions, tout terrain, payons meilleur prix. 595-1903.
ACHETE autos ou camions, avec ou sans réparations. Je me déplace. Paye comptant. 778-9942.
ACHETONS voitures et camions pour pièces et ferraille, payons comptant. Barry, 778-0845.
ARGENT COMPTANT pour votre camion/auto. Principale Auto 568-2591.
NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.
NOUVEAU, achetons voiture au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher. 643-3667.
PLUS haut prix, autos et camions usagés, de 1980 à 1996. 748-6940.

621 FOURGONNETTES

1981 GMC pour handicapé, équipée, élévateur et porte électrique, mécanique A1, 170,000 km, peu de rouille, \$4,500. Joyride Lifts, 561-5307.
1984 F-150, int. isolé et fini pin, bon pour pêche/chasse, \$1,200. 777-5868
1984 SUNBIRD LE, 67,000 km, automat., \$7,999. J.C. Galipeau 669-4004
→1994 SWIFT, 4 portes, Edition spéciale, 5 vit., 35,000 km. Faut voir! Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.
1995 ACCENT, 2 portes, automat., 42,000 km. Mario au 770-0220.
1995 COROLLA, garantie, CD, clim., 72,000 km, \$11,900. 647-5324.
1995 DODGE Neon, #254411, spécial: \$9,995. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1995 HYUNDAI Accent L, 3 portes, 5 vit., clim., garantie, 33,000 km, \$7,900. 643-9530.
1995 JETTA GL, #100182, \$16,995. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1995 MUSTANG, équipée, V6, automat., \$13,999. J.C. Galipeau 669-4004
1995 OLDSMOBILE Sierra, équipée, 64,000 km, \$14,350 nég. 663-4218.
1995 PONTIAC Firefly, 2 portes, automat., très bon état, 39,000 km, \$10,000 nég. 663-2271.
1995 PONTIAC Firefly, bas km, très propre, beaucoup d'extra. 669-2918.
→1995 SUBARU Legacy L, Sedan, complètement équipé, transmission intégrale, 28,000 km seulement. Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.
1995 TERCEL DX, seulement 36,000 km, garantie, 4 portes, comme neuve. 643-2309
1996 CAVALIER, automat., 2 portes, très bas kilométrage. 669-9120.
1996 INTREPID, tout équipée, \$16,800. Grégoire Auto, 772-8000.
1996 PLYMOUTH Breeze, blanche, automat., clim., rég. de vit., radio, 72,000 km. 561-0249.
1996 VOLKSWAGEN Golf CL, démonstrateur, #965359. St-Louis Volkswagen, 243-2733.
AUTOS À VENDRE. Bas prix, de \$1,000 à \$4,000. 643-2295, 986-6094.

1992 VOYAGER LE, 125,000 km, tout équipée incluant sièges d'enfants intégrés, nouveaux pneus et système d'échappement, \$11,600. 643-4735.
1993 AEROSTAR XL sport, 54,000 km, verte, \$9,499. J.C. Galipeau 669-4004
1993 AEROSTAR XL sport, 7 places, \$10,299. J.C. Galipeau 669-4004
1993 AEROSTAR ES, équipée, 7 places, garantie, \$13,614. 643-5262
1993 DODGE Caravan, #200164, \$13,295. Faut voir! St-Louis Volkswagen, 243-2733.
1993 VOYAGER, 7 passagers, 90,000 km, équipée, \$11,900. 246-2885
1994 AEROSTAR XL, clim., 40,000 km, verte, \$12,914. 643-5262
1994 CARAVAN, 7 passagers, verte, garantie. Grégoire Auto, 772-8000.
1994 DODGE Caravan SE, clim., rég. de vit., 5 passagers, 145,000 km, \$11,250 nég. 772-8916
1995 LUMINA APV LS, équipée, 7 places, 45,000 km, garantie, \$15,900. Denis Auto, 643-5262.
1995 LUMINA APV, 25,000 km, garantie, \$14,499. J.C. Galipeau 669-4004
1995 LUMINA APV, V6, 46,000 km, garantie, \$14,414. 643-5262
1995 TRANSPORT, équipée, 7 places, \$14,999. J.C. Galipeau 669-4004
1995 VOYAGER, 7 places, clim., 62,000 km, \$14,900. Denis Auto, 643-5262
1995 WINDSTAR GL, tout équipée, verte, \$14,999. J.C. Galipeau 669-4004

625 CAMIONS À VENDRE

1978 CHEVROLET, 30

665 MOTOCYCLETES

1981 YAMAHA 650 Maxim, \$850, 827-0702.

1982 CB 900 F Super Sport, condition A-1, 21,000 km, \$2,000. 669-3872.

1983 HONDA CM250, \$350. 773-0219.

1983 KAWASAKI 750 LTD, entraînement par courrois, 35,000 km, excellent état, meilleure offre. 669-4779.

1983 SILVER WING 650 Honda, 55,000 km, \$1,650 nég. 772-4370.

1984 FJ 1100, beaucoup d'extra, excellente condition. Eric, 663-5890.

1984 HONDA Goldwing Aspencade, excellent état, \$4,000. 685-0443.

1984 SCOOTER Honda Elite 125 cc. Prix à discuter. 561-4351.

1984 SHADOW 500, 33,800 km, toile, très bon état, \$1,250. 985-3315.

1985 HONDA Nighthawk 750, bleue, 44,000 km 669-6081.

1985 SUZUKI Madura 1200, \$2,500, très bon état. 772-5734.

1987 VIRAGO 535, excellent état, 19,000 km, moto idéale pour femme, \$2,000. 770-0895.

1990 HONDA CBR, bas km, impeccable, pneus neufs. \$3,850. 643-2981.

1990 SCOOTER Yamaha, 49 c.c., \$750. 281-2377.

1992 SCOOTER Honda Dio Special Edition, \$875 nég. 643-2807.

1995 HARLEY Davidson XLH 883 Huger, 12,800 km, beaucoup d'extra. A voir. 986-9756.

ACCESSOIRES: blouson et pantalon de cuir, grandeur 30 et 38, et casque avec visière. 770-1134.

ASSURANCES moto, cotation disponible par téléphone. 772-9434.

HARLEY Davidson Pan 51, rebâtit, \$11,500. 682-6017.

SCOOTER Suzuki 1995, AE50R, 50 c.c., propre, comme neuf, \$1,000 nég. (819)986-8856.

YAMAHA 1991 RT100, bonne condition, \$725. 986-6173.

670 MOTONEIGES

1993 MACH I, très bon état, \$3,500. 643-3533, pag.: 593-1980.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1986 NISSAN MULTI, pneus neufs, autres, \$500. 246-1233.

4 PNEUS Goodyear 19565R14, 4 saisons, presque neufs, \$200. 827-0994.

8 PNEUS, 4 saisons et hiver, 195R5015, presque neufs. 669-2193.

ATTACHE de Fifthwheel, \$300. Après 17h: 819-983-2220.

BOITE camion Mazda B2200, boîte courte + 2 coffres + support (rack). Très bon état, \$475 nég. 663-9068 après 18h.

BOÎTE en fibres de verre pour petit camion: \$150. 669-8636.

HYUNDAI Excel XCL 1989, 4 portes, bleu foncé, automat., pour pièces, moteur défectueux, \$350. 281-5023.

PIÈCES D'AUTO CHRYSLER de 1977 à 1982. Moteur 400. Entre 12h et 22h. 986-7530.

PNEUS Michelin XGT4, 2 ou 4, neufs et bas millage, P215R70-15, très bon prix. 225-0415, après 19h.

PNEUS usagés installés, "balancés", 13-14-15-16. Très bon prix. 243-8140.

673 REMORQUES

4X8, REFAITE à neuf, \$500. Pagette: 613-593-8735.

5 Pi x 6 pi, roues 13 po, \$350 nég., excellent état. 643-2935.

AUBAINE! 6X8, pneus 14 po, très bon état, \$475. 663-0476.

REMORQUE 48" X 80", neuve, roues 13", \$750. 568-7911.

REMORQUE 4' X 6', en bon état, \$350 nég. 568-4232.

REMORQUE pour voiture, comme neuve, \$800. 243-9101.

REMORQUE pour 4 roues. 243-5278.

677 ROULOTTES

1974 ROULOTTE 13 pi, bon état, \$1,600 nég. 459-2732.

1978 GOLDEN FALCON, 28 pi, très bon état. 663-2868.

1978 GOLDEN FALCON, 28', équipée, chambre privée à l'arrière, auvent rétractable neuf, \$5,900. 771-2555.

1980 TERRY 24', 8 places, très bon état, \$5,750. 819-986-3852.

1983 TAURUS 31 pi, tout équipée. 771-1317.

1984 GOLDEN FALCON 25 pi, excellente condition. Ne rater pas cette occasion, \$7,500. 671-5789.

1984 PROWLER 24', équipée, impeccable, \$6,800 nég. 663-5870, 463-2272.

1985 PROWLER, \$6,500, couche 8, jour: 953-8650, soir: 669-3312.

1986 GLENDETTE, 36x12, galerie et auvent 28x8, avec four micro-ondes, système de son, vaisselle et batterie de cuisine, remise, réfrig. ext., balançoire, très bon état. Nég. 243-8448.

1988 GITAN, 16 pi, très propre, \$6,300 nég. 281-4559.

1989 PROWLER Lynx 22', parfait état, \$7200 nég. 663-8368, 246-5960.

677 ROULOTTES

1990 FIFTHWHEEL 33' Prowler, \$21,500, équipé, s/bains complète, avec jupe. 956-2763, soir: 827-4001.

1990 PROWLER Fifth Wheel Regal de luxe 30 pi, s/bain complète, avec patio, \$19,900. 669-6111, 663-6549.

1991 SATELLITE 40' X 10' installée au Lac Baskatong (Baie Mercier), 2 chambres, avec patio, abri moustiquaire, 4 roues VTT, remise, \$23,500. Personne intéressée: 819-623-3853.

1993 BRECKENRIDGE, 40 pi, anneau double, 2 chambres, auvent, air cli., \$21,500. 669-5867.

1993 ROULOTTE Bon Air 36 pi, 2 rallonges, porte patio, beaucoup d'extra, \$19,500. (819)986-8532.

1993 TENTE-roulotte, 6 places, comme neuve, \$3,900. 772-4082.

1993 TERRY "Fifth Wheel", 27 1/2 pi., état neuf, luxueuse, beaucoup d'extra. Faut voir! 827-2576.

1994 CHÂTEAU, 22 pi., de luxe, tout équipée, \$14,400 nég. 669-0784.

1994 INNSBRUCK 33 pi avec "tip-out" double, clim., micro-ondes, stéréo, deck 36 pi, installée au camping Val-des-Bois, \$18,000. 643-3393.

1994 MALLARD 29 pi, 2 chambres, \$13,995, prendrais roulotte en échange de 20 à 27 pi. 669-7250.

1995 BRECKENRIDGE, 40 pi, comme neuve, \$24,000 nég. 778-2681.

1995 ROULOTTE 34 pi Terry, modèle de parc, extension 4' X 13', état neuf, Lac d'Argile. Prix à discuter. Marcel 986-5555.

1996 FIFTHWHEEL Jayco Eagle et 1996 Ford 250 Club Cab: \$48,000; Fifthwheel seule: \$20,000. 771-6052.

BONAIR, 1987, 32', très bon état, \$10,500. Après 18h, 243-5133.

CAMPING Barbe, 1h de Hull/Ottawa, sites saisonniers à louer, pas d'animaux. 819-463-3494.

CARAVANE MASTER COACH 1979 DE LUXE

33 pieds, 5 ou 6 personnes peuvent y coucher. Chambre à coucher privée à l'arrière, lit 2 places avec matelas neuf, canapé-lit à l'avant avec matelas neuf, auvent escamotable neuf, clim. d'usine neuf, grand réfrig., fournaise automatique, 4 pièces, s/bains avec cabinet d'aisances neuf, cuisine avec four, antenne pour télé. Tout en excellent état. Comme neuve! \$8,500. (613) 232-8758. Peut être livrée. Ottawa.

PROWLER 21 pi., avec rallonge, au bord de l'eau, terrain de camping à Val-des-Bois. 454-2940 (819).

SCAMPER 1974, 20', entièrement rénovée, parfait état, \$3,300 nég. 682-5916 après 18h.

TENTE-roulotte Bonair, 1976, 6 places, très bon état, \$1,000 nég. 243-9287 après 17h.

TENTE-ROULOTTE Bonair 8 places, demande \$1,999. 561-8751.

TENTE-roulotte Palomino, 1994, 6 places, excellent état, \$3,800. 770-7339 après 17h.

TERRY 1994, 30 pi, couche 6, \$16,000 nég. + extras. 281-5408.

VASTE choix de roulottes à vendre et à louer. 819-454-2808, 243-5995.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1986 SUZUKI, 230 c.c., très propre, \$1,200 nég. 246-7800 après 16h.

1987 HONDA 250R, \$2,800 nég. 663-9414.

1992 POLARIS 4x4 350, très bon état, \$4,000. 835-3639.

1995 YAMAHA Big Bear 4x4 350, avec treuil, \$4,750. 778-2508, 777-6214.

684 BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS

14 PI Peterborough, 75 c.v. Johnson, + acc., remorque, \$4,400 nég. ou échangerais avec moto. 985-0292.

16 PI, fibres de verre, Johnson 33 c.v., remorque, \$2,900 nég. 663-1551.

1984 VOILIER Mistral 15, excellent état, \$1,800. Soir: 684-1848.

1987 BATEAU sport 16 pi, 70 c.v. Johnson, excellente condition, \$5,500 nég. Pag. 751-5981, soir: 281-7788.

1987 SUZUKI 9.9 forces, propre, \$825 nég. Après 16h: 643-3581.

1987 VOILIER Halman édition spéciale, 20 pi, toilette chimique, profondimètre, radio marine, \$5,500 nég. Après 18h: 749-2244.

1988 JET SKI Kawasaki 550, bon état, \$1,500. 985-1493.

1989 PONTON Lavigne, 30 pi, avec 115 forces Suzuki, complètement toilé, \$15,000. 684-8358.

1992 PRINCECRAFT Pro 142, 30 forces Evinrude 1992, + remorque, sonar, \$5,500 nég. Pierre, 663-5262.

1993 JOHNSON, 4 forces, DLX, \$800. 986-3869.

1994 PRINCECRAFT 169 avec moteur 70 forces, tout équipé, et remorque, \$11,500 nég. 595-1565.

2 MOTEURS Evinrude: 4 et 4.5 forces. 669-8555, 992-9504.

2 MOTEURS hors-bord: neuf et usagé (comme neuf). (819)767-2182.

ACHÈTE chaloupes aluminium, remorques et moteurs. Jour: 663-5853.

BATEAU 14 PI, fibre de verre, Evinrude, 18 c.v., remorque, \$790. 682-8500.

BATEAU 19 pi fibres de verre, moteur pied marin (inboard-outboard), condition comme neuf, avec remorque. 684-1481.

684 BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS

BATEAU aluminium 14 pi., avec remorque, "sonar", 20 forces Mercury, \$3,500 nég. 595-0274.

BATEAU aluminium 15 pi, profond, large, avec remorque, moteur 9.8 Mercury, \$2,500. 643-2635.

BATEAU aluminium 12', moteur Mercury 6 forces, \$1,000. 246-5018.

BATEAU en aluminium Crestliner pour pêche et ski, 70 forces Yamaha avec remorque, toit, 2 batteries et beaucoup d'extra, \$9,500. 663-5427.

BATEAU Sea-Fire 11 pi genre de course, moteur 25 forces Mercury, peinture spéciale, remorque, tout équipé, \$2,500 nég. 281-7919.

CANOT 12' X 42", moteur électrique 17 lb Minn Kota. 243-5278.

CANOT Freighters 18' comme neuf. Valeur \$1,450 pour \$875. 827-0994.

CHALOUPE 12 pi, bon état, \$450. 824-1144.

CHALOUPE 14 pi. + remorque neuve; Mariner 20 forces, 1995, \$4,000. 281-0041.

DORAL 16.5', 80 forces Mercury, frais peint, remorque, \$4,950. 669-8854.

ÉCHANGERAIS motoneige 1984 Citation 4500 pour chaloupe et accessoires. Michel: 566-4988.

EVINRUDE 9.9, chaloupe aluminium 14 pi, \$1,000; canot Abitibi 14 pi, arrière carré, \$400 nég. 827-3189.

KAYAK de mer, 17 pi avec extra, \$1,200 nég. 561-0189.

MARINA Papineauville, quaiage annuel économique, endroit calme avec bon service. (819)427-5511, 427-5521.

MOTEUR Johnson, 20 forces, 1988, parfait état, \$1,050. Soir: 745-2296.

MOTEUR Johnson, 20 forces, 1990, bon état, \$1,550. 669-8061.

MOTEURS 35 et 60 forces Chrysler pour pièces, remorque pour 18 à 21 pi. Meilleure offre. 595-1749.

PONTON 16' avec moteur 25 forces; moteur Johnson 40 forces. 669-1891.

PONTON 16 pi, moteur 9.9 avec remorque. 568-4211.

PRINCECRAFT Pro 169, modifié, Mercury 40 c.v., moteur électrique, saunier, remorque, \$9,500. 643-3238.

PRINCECRAFT 1993, Pro Série 178 avec moteurs 120 + 9.9 Evinrude, \$15,000. Après 18h: 682-4342.

PRINCECRAFT 14' 1/2, en fibre de verre, remorque, 3 sièges pivotants, à bon prix. 663-3937.

VOILIER Hughes, 22 pi., bien équipé, toilette marine, remorque double essieux, idéal pour couple, \$6,350. 684-9680.

VOILIER Niagara, 26 pi, très bon état, bien équipé, \$22,000 nég. 643-3290.

VOILIER Tanzer, 22 pi, 3 voiles, int. aménagé, couche 4 personnes, moteur 9.9 et remorque, \$9,800. 561-3300.

Nécrologie

ALBERT - Russell, est décédé mercredi le 23 avril 1997, à l'âge de 84 ans. Joseph Russell Albert, fils de feu Peter Albert et Margaret Desabrais; époux bien-aimé de Georgette Fortin; cher père de Robert, James, Frances Berry et George; grand-père de Renée, Matthew, Jeff et Dianne; cher frère de Laurence Savard. Il laisse plusieurs neveux et nièces. Prédécedé par ses sœurs: Alexandria Milks et Cora Girouard, ainsi que par ses frères Adelard, Rodolph, Roméo, René et Reggie Albert. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNÉRAIRE KELLY, 585 rue Somerset O. (centre-ville), vendredi de 14h à 17h et de 19h à 21h. La messe des funérailles aura lieu samedi en l'église St-François-d'Assise à 11h. Des dons à l'Institut national canadien pour les aveugles, 320 rue MacLeod, Ottawa, Ontario, K1P 1A3, ou à une oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

FUNÉRAIRIE BEAUCHAMP

271 boul. St-Joseph

Hull, Qué.

770-1300

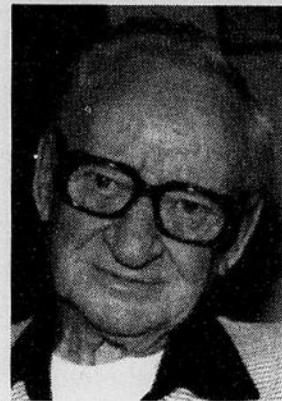
GAGNON - M. Laurent

Mme Fernande Giguère-Gagnon, épouse légitime de Laurent Gagnon, décédé le 19 avril 1997, désire vous informer qu'une messe commémorative sera célébrée samedi le 3 mai 1997 à 10h, en la co-cathédrale St-Joseph de Hull. Il laisse également dans le deuil ses enfants et petits-enfants par alliance: Roger Gosselin (Lise Cantin) et sa fille Julie Thibaut, Michèle Gosselin (Louis Landry) et ses filles, Pascale et Isabelle Fortin, ainsi que Jean-François Gosselin (Sylvie Beaudoin) et leurs filles Sophie et Mylène Gosselin. Tous les parents et amis qui le désirent sont invités à cette célébration. La famille recevra les condoléances après la cérémonie.

DROUIN - M. Roger. Est décédé dans un hôpital local le jeudi 24 avril 1997, à l'âge de 78 ans, Roger Drouin époux de Fleurette Legault. Père de Benoit "Ben" (Réjane Gravel), Paul (Suzanne Blain), Robert (Jane O'Brien), Richard (Suzanne Vincent), Guy (Joanne Soucy), Lise (Luc Gauthier), Michel (Céline Demers) et Marc (Monique Bélanger); grand-père de 19 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants; frère de Ben. Il repose à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER, 300 rue Olmstead,

Nécrologie

Vanier. La célébration eucharistique aura lieu le samedi 26 avril en l'église Marie Médiatrice, rue Cyr, Vanier à 11h. Heures de visites vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et à compter de 9h samedi.



FORGET - M. Laurent

Est décédé le jeudi 24 avril 1997, à l'âge de 76 ans. Fils de feu Arthur Forget et de feu Coronna Bédard, il était l'époux de feu Albertine Martial et ami très cher de feu Lucienne Dubois. Il laisse dans le deuil 2 filles: Diane (Maurice Laframboise) et Suzanne (Roger Brochu); 2 fils: Robert (Gaétane Gravelle) et William; 1 sœur, Marie-Rose (feu Hodié Larente); 1 beau-frère, Noël Cardinal (feu Jacqueline). Il est prédécédé par sa fille Rita Quesnel; son petit-fils Michel Laframboise; ses frères: Paul-Emile (feu Simone Richer), Edgar (feu Hélène Hulquist), Lucien (feu Edna Lepage), Maurice (Jeanne d'Arc Groleau) et par sa sœur Jeanne d'Arc (feu Marcel Lefebvre). Il laisse également dans le deuil 8 petits-enfants, 10 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites au salon cependant un service religieux sera célébré le lundi 28 avril à 11h, en l'église St-Jean Bosco de Hull. Pour ceux qui le désirent, des dons à Centraide Outaouais, 771-7751 seraient appréciés. Pour plus de renseignements:

Est décédé le jeudi 24 avril 1997, à l'âge de 76 ans. Fils de feu Arthur Forget et de feu Coronna Bédard, il était l'époux de feu Albertine Martial et ami très cher de feu Lucienne Dubois. Il laisse dans le deuil 2 filles: Diane (Maurice Laframboise) et Suzanne (Roger Brochu); 2 fils: Robert (Gaétane Gravelle) et William; 1 sœur, Marie-Rose (feu Hodié Larente); 1 beau-frère, Noël Cardinal (feu Jacqueline). Il est prédécédé par sa fille Rita Quesnel; son petit-fils Michel Laframboise; ses frères: Paul-Emile (feu Simone Richer), Edgar (feu Hélène Hulquist), Lucien (feu Edna Lepage), Maurice (Jeanne d'Arc Groleau) et par sa sœur Jeanne d'Arc (feu Marcel Lefebvre). Il laisse également dans le deuil 8 petits-enfants, 10 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites au salon cependant un service religieux sera célébré le lundi 28 avril à 11h, en l'église St-Jean Bosco de Hull. Pour ceux qui le désirent, des dons à Centraide Outaouais, 771-7751 seraient appréciés. Pour plus de renseignements:

Est décédé le jeudi 24 avril 1997, à l'âge de 76 ans. Fils de feu Arthur Forget et de feu Coronna Bédard, il était l'époux de feu Albertine Martial et ami très cher de feu Lucienne Dubois. Il laisse dans le deuil 2 filles: Diane (Maurice Laframboise) et Suzanne (Roger Brochu); 2 fils: Robert (Gaétane Gravelle) et William; 1 sœur, Marie-Rose (feu Hodié Larente); 1 beau-frère, Noël Cardinal (feu Jacqueline). Il est prédécédé par sa fille Rita Quesnel; son petit-fils Michel Laframboise; ses frères: Paul-Emile (feu Simone Richer), Edgar (feu Hélène Hulquist), Lucien (feu Edna Lepage), Maurice (Jeanne d'Arc Groleau) et par sa sœur Jeanne d'Arc (feu Marcel Lefebvre). Il laisse également dans le deuil 8 petits-enfants, 10 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites au salon cependant un service religieux sera célébré le lundi 28 avril à 11h, en l'église St-Jean Bosco de Hull. Pour ceux qui le désirent, des dons à Centraide Outaouais, 771-7751 seraient appréciés. Pour plus de renseignements:

Est décédé le jeudi 24 avril 1997, à l'âge de 76 ans. Fils de feu Arthur Forget et de feu Coronna Bédard, il était l'époux de feu Albertine Martial et ami très cher de feu Lucienne Dubois. Il laisse dans le deuil 2 filles: Diane (Maurice Laframboise) et Suzanne (Roger Brochu); 2 fils: Robert (Gaétane Gravelle) et William; 1 sœur, Marie-Rose (feu Hodié Larente); 1 beau-frère, Noël Cardinal (feu Jacqueline). Il est prédécédé par sa fille Rita Quesnel; son petit-fils Michel Laframboise; ses frères: Paul-Emile (feu Simone Richer), Edgar (feu Hélène Hulquist), Lucien (feu Edna Lepage), Maurice (Jeanne d'Arc Groleau) et par sa sœur Jeanne d'Arc (feu Marcel Lefebvre). Il laisse également dans le deuil 8 petits-enfants, 10 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites au salon cependant un service religieux sera célébré le lundi 28 avril à 11h, en l'église St-Jean Bosco de Hull. Pour ceux qui le désirent, des dons à Centraide Outaouais, 771-7751 seraient appréciés. Pour plus de renseignements:

Est décédé le jeudi 24 avril 1997, à l'âge de 76 ans. Fils de feu Arthur Forget et de feu Coronna Bédard, il était l'époux de feu Albertine Martial et ami très cher de feu Lucienne Dubois. Il laisse dans le deuil 2 filles: Diane (Maurice Laframboise) et Suzanne (Roger Brochu); 2 fils: Robert (Gaétane Gravelle) et William; 1 sœur, Marie-Rose (feu Hodié Larente); 1 beau-frère, Noël Cardinal (feu Jacqueline). Il est prédécédé par sa fille Rita Quesnel; son petit-fils Michel Laframboise; ses frères: Paul-Emile (feu Simone Richer), Edgar (

Nécrologie

LA FAMILLE HOTTE
a le regret de vous annoncer le décès de

MONSIEUR GÉRARD HOTTE

À Buckingham, le 24 mars 1997, à l'âge de 83 ans et 8 mois, est décédé Monsieur Gérard Hotte, anciennement de Chénéville et demeurant à St-André-Avellin. Époux de Simone Marcelais; il laisse dans le deuil son fils Jean-Guy; sa belle-fille Colette Filion; son petit-fils Martin-Olivier; ses soeurs: Lucille (Lucien Charron), Denise (feu Germain Beaulne). Il laisse également plusieurs belles-soeurs de la famille Hotte: Idaise (feu Lionel), Janine (feu Rosario), Marguerite (feu Henri), Germaine (feu Fernand), Cécile (feu Denis), Anne (feu Réjean) et belles-soeurs de la famille Marcelais: Simone (feu Roland), Marie (feu Pierre), Yvette (feu Hervé), Réjeanne (feu Léopold), Laurence (feu Aurèle), Jeanne d'Arc (feu Réal), de nombreux neveux et nièces.

Il était également le frère de feu Émile (feu Laurette) et le beau-frère de feu Gabriel (feu Aldéa).

Il repose:

MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS ET FILS

69 rue Hôtel-de-ville
Chénéville, Qué.
Fax sympathie: (819)983-6865

Les funérailles auront lieu le lundi 28 avril 1997 à 14h, en l'église St-Félix-de-Valois de Chénéville, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Heures de visites: lundi à compter de midi.

La famille tient à remercier le personnel du C.H. de Buckingham pour son professionnalisme et son dévouement.

REMERCIEMENTS



ROMÉO CHARRON

Nous désirons remercier tous ceux qui ont partagé notre chagrin et qui ont manifesté leur affection et leur sympathie, soit par des offrandes de messes, dons, bouquets spirituels, messages de condoléances ou assistance aux funérailles à l'occasion du décès de Roméo Charron, survenu le 20 mars 1997. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Nous voudrions remercier le personnel de la Maison funéraire Serge Legault. Leur professionnalisme et leur délicatesse à tout égard nous ont aidés à vivre cette dure période de façon plus sereine.

Jean-Guy, Robert, ainsi que les membres de la famille

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR ROBERT LEFEBVRE

de Hull, décédé dans un centre hospitalier local le vendredi 25 avril 1997, à l'âge de 67 ans. Il fut à l'emploi de la Défense nationale pendant plus de 37 ans. Prédécedé par ses parents, M. et Mme Oscar Lefebvre (Laurencia Boulay), il laisse dans le deuil son épouse Denise Landriault; 1 fils, Louis (Thérèse Leblanc) de Hull; 3 filles: Diane Lefebvre d'Ottawa, Hélène (Guy Leblanc) de Hull et Julie (Michael Carter) de White Horse, Yukon; 2 petits-enfants: Angela Panareo et Philippe Lefebvre-Leblanc; 2 frères: Jean-Jacques (Pierrette Vincent) et Guy Lefebvre; 3 soeurs: Pauline Lefebvre-Thivierge, Murielle (Sylvia Charette) et Raymonde (Gilbert Gravelle); 3 belles-soeurs: Réjeanne (Gérard Lévis), Solange Lefebvre et Gertrude Lefebvre. Il laisse également plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église St-Raymond de Hull le mardi 29 avril 1997 à 11h. Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après la cérémonie religieuse.

DONS: à la Fondation du C.H.R.O., 116 boul. Lionel Emond, Hull, Qc, J8Y 1W7 ou à la Fondation des maladies du coeur, 109 rue Wright, Hull, Qc, J8X 2G7, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819) 771-6289.

LA FAMILLE QUINN
a le regret de vous annoncer le décès de

MONSIEUR BERNARD QUINN

Au Centre hospitalier de Gatineau, le jeudi 24 avril 1997, à l'âge de 85 ans. Il était le tendre époux de Léa Fleury et fils de feu Antoine Quinn et de feu Emilia Soulière. Il laisse dans le deuil ses 2 enfants: Lise (Jos Daley) et Denis (Claire Lemery); ses 5 petits-enfants: Linda (Gislain Labelle), Sandra (Philip Dagenais), Benoît, Jean-François et Matthieu; une arrière-petite-fille, Teena; ses 3 belles-soeurs: Deneige, Yvonne et Florence; 3 beaux-frères: Arménie, Omer (Jeannette Lafrance) et l'abbé Edgar Fleury, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

À la demande de la famille, il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en l'église St-Paul d'Aylmer le mardi 29 avril 1997 à 11h. Des **DONS** à la Fondation du Centre hospitalier de Gatineau seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour renseignements: 819-778-2425.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.
a le regret de vous faire part du décès de



Me RODRIGUE FARLEY C.R.

décédé dans un centre hospitalier local le mercredi 23 avril 1997, dans sa 84ième année. Avocat de profession, il fut président du Barreau de Hull et également président du comité d'évaluation foncière du Québec. Prédécedé par ses parents, Arthur R. Farley et Gracia Lafond, son épouse Raymonde Fournier, un fils, David; deux frères: Raymond et le Juge Louis Farley, époux de Julie Brissson; deux beaux-frères: le Juge Roy Fournier, époux de Pauline Audet et Me Louis Fournier, époux de Madeleine Cadieux. Il laisse dans le deuil deux fils: Raymond et son épouse Mary Tevin d'Aylmer et Thomas Farley d'Ottawa; deux filles: Sylvie, épouse de Jean Therien de Kanata et Judith, épouse de Ronald Leblanc d'Aylmer; ses petits-enfants: Mathieu et Michèle Leblanc, Claire et Thomas Farley, Joseph et Jennifer Campbell et Daniel Therien (Kelly Gilmour); une soeur, Marie Farley, épouse de feu Juge Jacques Boucher et un beau-frère, Me Robert Fournier et son épouse, Mary McElheran. Il laisse également plusieurs neveux et nièces.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église St-Benoît Abbé de Hull le lundi 28 avril 1997 à 11h. Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après la cérémonie religieuse.

DONS: à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819) 771-6289.

ANNIVERSAIRE



CÉCILE ET EMILE DUVAL

Maman, voici déjà un an que tu nous as quittés tout en douceur comme tu l'avais souhaité. On a eu la chance de t'accompagner pour le grand départ et te transmettre tous nos messages pour papa qui nous a quittés depuis déjà cinq ans. De voir la fin de vos souffrances et vous savoir réunis nous console mais vous nous manquez tellement. On garde toutefois votre héritage d'amour, de bonté, d'honnêteté, de respect, ainsi que vos sourires et toutes autres belles qualités que vous avez su nous transmettre. Reposez en paix car on continue de vous aimer. Une messe anniversaire sera célébrée à St-François de Sales le 27 avril à 20h.

Vos enfants, conjoint(e)s, petits-enfants et votre arrière petit-fils.



André Robert
Vice-président
Directeur général
Directeur de
funérailles

Chapelle du Centre
315, rue McLeod
233-1143



Brian McGarry
Président-directeur
général
Propriétaire

Chapelle de l'Ouest
150, av. Woodroffe
728-1761



Sharon McGarry
Présidente
Propriétaire

Maison funéraire Memorial
584, rue Somerset Ouest
233-4773



Guy Gagné
Directeur de
funérailles
principal

Chapelle St-Laurent
1200, ch. Ogilvie
748-1200



Don Renaud
Directeur
Chapelle St-Laurent
Directeur de
funérailles



Jack Woods
Relations de travail
Directeur de
funérailles

Centre de ressources
familiales
328, rue McLeod

Notre Chapelle St-Laurent

...ainsi que nos autres chapelles s'engagent à vous offrir
l'excellence en matière de services professionnels.

Que vous optiez pour la crémation comme alternative à l'inhumation traditionnelle, nous pouvons vous renseigner et vous présenter plusieurs plans budgétaires et options de pré-arrangements funéraires.

Notre PLAN SIMPLICITÉSM
est maintenant offert exclusivement à notre centre du
584, rue Somerset Ouest

HPM

Hulse, Playfair & McGarry
1200, chemin Ogilvie 748-1200
www.hpmc.ca

Nécrologie

REMERCIEMENTS



MONSIEUR RÉJEAN CLÉMENT

La famille Clément désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Réjean Clément, survenu le 13 avril 1997, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

15e ANNIVERSAIRE



ROLAND "ROLLY" SARAUULT

28/04/82 - 28/04/97

Ton départ a été si précipité il y a quinze ans. Des petits-enfants se sont ajoutés à ta famille, depuis ce temps. Mais pour nous, tu es toujours présent car en nous tu as si bien imprégné ton amour du travail, ta détermination en tout, ainsi que ton dynamisme. Même si le temps change notre vie, sèche nos pleurs. Tu as encore une place dans nos cœurs. Tu resteras toujours dans nos pensées. Oui, quelque part dans le firmament, tu nous attends, tu nous sens. Dans tes cieux sans tourment, où le temps est absent, repose-toi simplement. En attendant notre rencontre devant l'Eternité, toi Seigneur, reste auprès de nous. Nous pensons doucement et tendrement à toi Rolly.

Ton épouse Thérèse, ainsi que ta petite famille
Parents et amis, une eucharistie sera célébrée en ce vingt-septième jour d'avril 1997 à l'église St-Raymond de Hull à 11h.

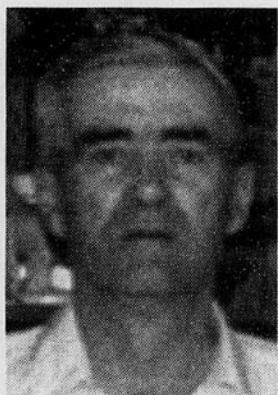
REMERCIEMENTS

CÉCILE LEMENS
(née Saumur)

Nous tenons à remercier très sincèrement tous les parents et amis qui ont partagé notre épreuve ainsi que pour les messes offertes lors du décès de Madame Cécile Lemens, née Saumur, survenu le 12 février 1997. Nous désirons également exprimer notre profonde gratitude au personnel du Centre hospitalier de Gatineau ainsi qu'au Dr Ostiguy pour la qualité des soins et le réconfort soutenu.

La famille Donat Saumur

EN MÉMOIRE DE

Salomon Chartrand
1987-1997

Il y a 10 ans tu nous quittais avec beaucoup de courage pour un monde meilleur, laissant derrière toi tous ceux qui t'aimaient. À partir du moment où l'on n'a pu arrêter le temps, tout s'est bousculé, pourtant la vie a continué. Nous gardons imprégnés dans nos cœurs des souvenirs heureux et l'exemple de ton courage nous aide à accepter ton départ. De là-haut, veille sur chacun de nous.

Ton épouse, tes enfants,
petits-enfants
et arrière-petits-enfants

REMERCIEMENTS

ACDEMAI
DAGENAIS-GAUMONT

Les membres de la famille Dagenais-Gaumont désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Acdeimai Dagenais-Gaumont, survenu le 11 mars 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance au service religieux. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

15e ANNIVERSAIRE



Rita Gascon Richard

À la douce mémoire d'une épouse, mère et grand-mère bien-aimée Rita, décédée le 27 avril 1982. Déjà quinze ans que tu nous as quittés. Tu es toujours présente dans nos pensées et dans nos cœurs.

Ton époux, tes enfants
et petits-enfants.

REMERCIEMENTS

Paul-Emile Thauvette

Nous désirons remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Paul-Emile, survenu le 7 avril 1997, nous ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, dons, fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Que chacune des personnes concernées trouve ici l'expression de notre profonde gratitude à son égard et considère ces remerciements comme personnels.

Odette et les enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph
pour faveurs obtenues.

R.D.

REMERCIEMENTS



DION - Les membres de la famille Dion désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Gilberte Dion, survenu le 31 mars 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse nous est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



NORMAND GRAVELLE

Les membres de la famille Gravelle désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Normand Gravelle, survenu le 5 mars 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

1er ANNIVERSAIRE



GLANDON - À la douce mémoire de Guy, décédé le 2 mai 1996. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons jamais.

De ta mère Alice, ta soeur
Suzette et André

REMERCIEMENTS

Berthe Courchesne
(née Gauvreau)

Les membres de la famille Courchesne remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Berthe Courchesne, survenu le 14 mars 1997, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Mme Laurette
Laframboise-Guénette

Vous avez eu la délicatesse, lors du décès de notre mère Laurette, le 21 mars dernier, de nous témoigner par geste personnel, la part que vous preniez à notre peine.

Nous avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire toute notre gratitude. Un MERCI bien spécial au personnel du 8e étage du C.H.R.O. et particulièrement aux Drs St-Amour, Côté et Godbout. "Son cœur a cessé de battre mais l'amour qu'elle a donné continue de vivre."

REMERCIEMENTS
RÉMI CHARTRAND

La famille Chartrand désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Rémi Chartrand, survenu le 14 avril 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveurs obtenues.

C.S.

REMERCIEMENTS



BOUDREAUX - Les membres de la famille Boudreaux désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, spécialement la chorale Maranatha qui, lors du décès de Bernard Boudreaux, survenu le 25 mars 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



LATOUR - Roméo Latour désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Eveline Latour (Turcot), survenu le 9 avril 1997, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveurs obtenues.

R.C.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveurs obtenues.

D.S.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveurs obtenues.

C.D.

Nécrologie

EN MÉMOIRE DE



FLORENCE LÉVESQUE

À la douce mémoire d'une épouse, mère et grand-mère très chère, Florence Lévesque (née Joly), qui nous a quittés le 27 avril 1994. Ton absence suscite beaucoup d'ennui dans nos cœurs et ton souvenir est toujours dans nos pensées. Nous te demandons de veiller sur nous comme tu l'as toujours si bien fait de ton vivant.

Ton époux, tes enfants et petits-enfants
Une messe sera célébrée le 27 avril 1997 à 11h30, en l'église Ste-Rose-de-Lima à Gatineau.

1er ANNIVERSAIRE

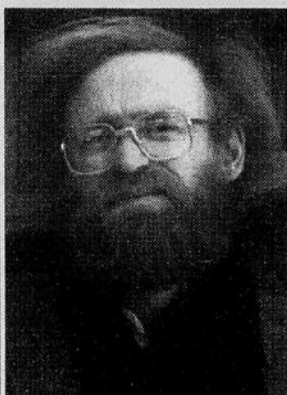


GÉRARD NORMAND

Le 27 avril 1996, ton voyage terrestre se terminait et le Seigneur t'accueillait dans sa maison. Il a mis fin à tes souffrances et t'a donné le repos. Ce repos, tu l'as bien mérité, cependant notre cœur est déchiré depuis ce départ précipité. Personne ne sait combien tu nous manques, ni la peine que nous avons. Rien ne nous avait préparé à cette cruelle séparation. Se souvenir de toi, de ton amour et de ta générosité, c'est facile; ce qui est impossible, c'est de nous motiver à continuer notre route sans ta présence. On t'aimera toujours. Du haut du ciel, donne-nous le courage d'accepter ton absence et veille sur nous pour qu'un jour nous soyons tous réunis et ensemble pour l'éternité.

Ton épouse, tes fils, tes brus et tes petits-enfants
Une messe sera célébrée le 27 avril 1997 à 12h, en l'église St-François-de-Sales de Gatineau.

EN MÉMOIRE DE



ANDRÉ HENRIE

Quatre années à ressasser les souvenirs pour garder un parfum de toi. On se plaît à penser que tu viens nous faire des clin d'oeil, surtout dans les situations cocasses. Jamais auparavant on n'avait compris ce que veut dire perdre un être cher. Tu nous manques, on t'invente, on t'aime.

Diane et Manon

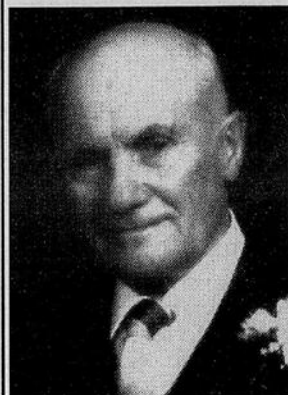
1er ANNIVERSAIRE

GABRIELLE DION
(née Thibault)

Chère maman, le souvenir de ton sourire, ton accueil, ta patience sont pour nous la source qui nous aide à continuer. Comme tu nous manques! Sois portée dans les bras de maman Marie. Nous t'aimons.

Ta petite famille

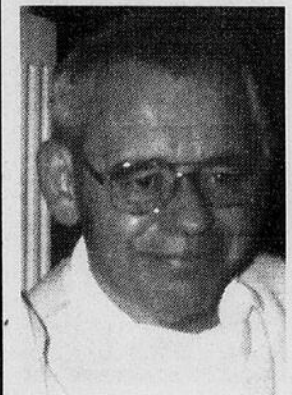
3e ANNIVERSAIRE

PRUDENT DANIS
26 avril

Un époux, un papa et un grand-papa toujours présent parmi nous. De merveilleux "Souvenirs" font la conversation, ton sourire, ta bonne humeur, tes conseils et expressions appréciées. De cette vaste "Lumière" veille sur nous. Nous te disons ton "Salut traditionnel" qu'on n'oublie pas.

Ton épouse Ida, les familles d'Ella et Denise
Une messe sera célébrée à l'église Sacré-Coeur de Hull dimanche le 27 avril à 11h.

1er ANNIVERSAIRE



JACQUES LAHAIE

Il a été un père exemplaire: bon, très bon, dévoué, doux, mais ferme, généreux; sa vie a été un don total et continu.

Il a vécu pour les autres, pour son épouse et ses enfants; très rarement pour lui; il restera un modèle pour tous.

Il nous laisse comme héritage, l'exemple de ses vertus: tout spécialement, son grand esprit de foi, sa patience héroïque dans les épreuves, son remarquable esprit de travail, sa soumission entière en l'adorable vouloir divin.

Il a vu la mort venir; il était prêt. Sa mort est celle du juste; le couronnement de sa belle vie.

Dans la paix de Dieu il nous invite à regarder la terre comme un lieu d'exil; la vie présente comme un bref passage et le ciel comme notre commune patrie.

"Restez unis entre vous", nous disait-il, " aimez vous les uns les autres" comme je vous ai aimés moi-même; pratiquez la vertu et un jour nous serons tous réunis dans le "Chez-nous" de Là-Haut".
Ton épouse,
tes enfants
et petits-enfants
qui t'aiment beaucoup.

EN MÉMOIRE DE



Jeannette Ouellette

Un an s'est écoulé maman, depuis que vous nous avez quittés. Vous avez laissé un grand vide dans nos vies. Vous êtes toujours présente dans nos cœurs. Nous savons que vous continuez à veiller sur nous et cela nous aide à continuer notre chemin.

Tes enfants
et petits-enfants

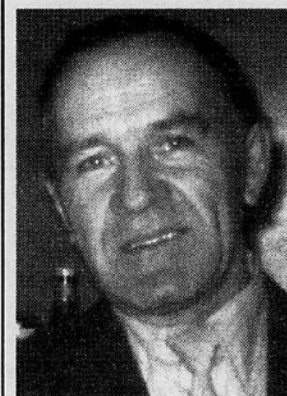
2e ANNIVERSAIRE

Constance Platt
(née Brousseau)

À la douce mémoire de Constance, décédée le 27 avril 1995. Déjà deux ans que tu nous as quittés pour un voyage sans retour, mais tu es toujours dans nos cœurs, nos pensées, ainsi que nos prières. Tu as laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours mais qui n'est plus la même sans toi. De là-haut, protège-nous, nous qui t'aimerons toujours.

De ton époux Gérard
et tes enfants,
Linda et Kenneth.

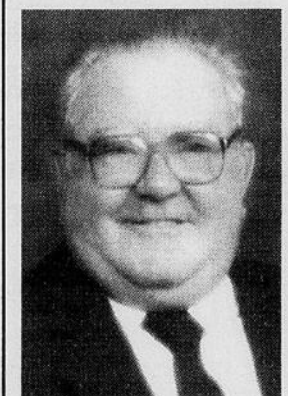
2e ANNIVERSAIRE



ST-AMOUR - À la douce mémoire de Edmour St-Amour, décédé le 27 avril 1995. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos cœurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour lui.

Ton épouse
et tes enfants

1er ANNIVERSAIRE



ROGER BOILEAU

Cher époux, papa et grand-papa, même plus là tu sais toujours nous reconforter. Il n'y a pas une journée sans que nous pensions à toi. Tu restes toujours dans nos cœurs. De là-haut, protège-nous et guide-nous, nous qui t'aimons toujours.

Ta femme, tes enfants,
leurs conjoints,
ainsi que tes petits-enfants

REMERCIEMENTS

Georges-Henri Pichette

Suite au décès de M. Georges-Henri Pichette de Hull, survenu le 10 avril 1997, ses enfants Claudette, Jacques, Guy, Ginette et Georges, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, cartes, dons ou assistance à la messe commémorative. Soyez assurés de notre profonde gratitude et veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Un remerciement spécial au personnel du 5e étage du Foyer du Bonheur pour les bons soins prodigués à M. Pichette.

REMERCIEMENTS

VIGNOLA - La famille de Madame Rita Vignola-Filion remercie sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors de son décès survenu le 20 mars 1997, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, dons ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

MERCi MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

H.L.

REMERCIEMENTS

RÉGIMBALD - Les membres de la famille Régimbald désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Blanche, survenu le 19 avril 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Soyez assurés de notre profonde gratitude et veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

G.D.

Naissances

LATOURELLE-GIROUARD

Erika est heureuse d'annoncer la naissance de son petit frère Antoine, né le 11 avril. Isabelle et Gilles désirent remercier le Dr Khullar, ainsi que le personnel du 3e étage du C.H.G. pour tous les bons soins reçus.



On peut vaincre
le cancer.

Veuillez donner généreusement!



Les sports

Mets dominés

Cinq de suite pour les Expos

Beaucoup trop forts, les Expos ont été applaudis pendant toute la soirée, hier, en l'emportant 4-1 contre les Mets de New York devant 17 776 personnes.

RICHARD MILO
Presse Canadienne - Montréal

Ils ont remporté un cinquième match d'affilée pour la première fois de la saison en portant leur fiche à plus de .500 (10-9).

Des huées ont été entendues mais elles étaient destinées à... l'équipe d'entretien du terrain qui, entre la cinquième et la sixième, a échoué par une seconde dans sa tentative d'améliorer sa meilleure performance de la saison (1:06).

Carlos Perez (3-1) est devenu le premier lanceur des Expos à réussir un match complet cette saison, en limitant les Mets à six coups sûrs et un but sur balles, une passe gratuite au premier frappeur de la rencontre. Il a perdu son jeu blanc à la neuvième quand Edgardo Alfonso a réussi un double pour ensuite marquer à la suite d'un roulant d'Alex Ochoa.

F.P. Santangelo s'est chargé de l'attaque en claquant son premier circuit de la saison, un coup de trois points à la quatrième contre Bobby Jones (3-2), un droitier qui avait réussi un match complet de cinq coups sûrs et deux points à son dernier départ.

Santangelo, qui était 3-en-5 en carrière contre Jones, avait été atteint par un tir pour la quatrième fois de la saison à sa première présence. Il avait un compte d'aucune balle et deux prises quand il s'est élancé pour réussir son premier circuit depuis le 3 septembre. Jones a enregistré sept retraits au bâton mais il a aussi donné six coups sûrs, dont un solide double à Mark Grudzielanek, le premier frappeur à l'affronter.

Grudzielanek a porté à 11 sa séquence de matches avec au moins un coup sûr, tandis que Rondell White a réussi deux coups sûrs alors qu'il tente de sortir d'une inquiétante léthargie.

Barry Manuel, l'ancien releveur des Expos, a travaillé à la huitième et il a donné le quatrième point à la suite du circuit en solo de Darrin Fletcher, son premier de la saison.

Les Mets, qui ont subi une septième défaite en 10 matches à l'étranger, présentaient une formation partante sans éclat.

Trois victoires de suite pour les Coyotes de Phoenix

Quitter Winnipeg et y laisser sa malchance

AP - Phoenix

Les Coyotes de Phoenix ont laissé Winnipeg derrière eux l'été dernier. Aujourd'hui, ils sont en voie de se débarrasser d'une réputation de perdants en séries éliminatoires.

À l'époque des Jets, les Coyotes ont participé aux séries éliminatoires à 11 reprises, mais ils n'ont franchi la première ronde qu'à deux occasions. En huit tentatives, la concession a été incapable de surmonter un déficit de 2-0.

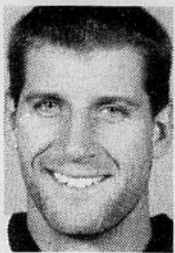
Mais avec leur victoire de 5-2 jeudi soir aux dépens des Mighty Ducks à Anaheim, où les Ducks étaient invaincus à leurs 16 derniers matches, les Coyotes ont signé trois victoires d'affilée après avoir tiré de l'arrière 0-2 dans la série. Ils pourraient y mettre fin dès demain à domicile.

«Nous avons connu un autre solide match, mais le quatrième a été le plus difficile à arracher», a mentionné Bob Corkum, l'un des joueurs méconnus qui se sont illustrés au sein d'une équipe menée par Keith Tkachuk, le meilleur

franc-tireur de la LNH (52), Jeremy Roenick et Mike Gartner.

Corkum, qui a évolué pour les Ducks à leur première campagne dans la LNH en 1993-94, a été obtenu l'année dernière après avoir été soumis au ballottage par les Flyers de Philadelphie. Il n'a obtenu que neuf buts pendant toute la saison. Mais dans cette série, il a déjà inscrit deux buts importants en deux matches — le but victorieux dans un gain de 2-0, mardi, à Phoenix, et celui qui procurait une avance de 4-2 avec 5:50 à jouer dans la rencontre à Anaheim.

Teppo Numminen s'est également mis en évidence. Jumelé au jeune défenseur Oleg Tverdovsky pendant la majeure partie de la saison, il a souvent dû rester en retrait à la ligne bleue. En séries éliminatoires, il est utilisé avec Jim Johnson ou Gerald Diduck et cela lui a permis de marquer trois buts — un de plus que pendant toute la



ARCHIVES
Bob Corkum

saison régulière.

«Il sait que son coéquipier le couvre en arrière et cela lui offre probablement l'occasion de se lancer à l'attaque au moment opportun, a analysé l'entraîneur Don Hay. Il a marqué un but dans un filet désert, mais dans les deux autres cas, il a appuyé l'attaque au bon moment. Il a une bonne vision du jeu et il en tire avantage.»

Les Ducks n'ont pas d'antécédent, puisqu'il s'agit de leur première présence en séries éliminatoires. Il en va de même pour les attaquants Paul Kariya et Steve Rucchin, qui ont passé leurs trois premières saisons dans la LNH à Anaheim.

Teemu Selanne, à égalité avec Tkachuk avec cinq buts chacun en éliminatoires, a participé à six matches en séries avec Winnipeg. Après une saison complète à Anaheim, il désire absolument éviter une élimination en première ronde contre son ancienne équipe.

La question

À la suite des événements du match des Sénateurs, mercredi soir, devrait-on abolir les reprises vidéo pour se fier uniquement au jugement de l'arbitre?

CJRC
LeDroit

Résultats

Oui: 12 %
Non: 88 %



Vive les reprises vidéo!

Les amateurs de hockey de la région sont pratiquement unanimes: pas question d'abolir les reprises vidéo. Une faille dans le système a provoqué toute une controverse, mercredi soir au centre Corel, mais la plupart des répondants au sondage estiment que les reprises vidéo sont un outil essentiel au bon déroulement des matches de la Ligue nationale. On a toutefois suggéré plusieurs modifications pour rendre le système plus efficace. Par exemple, de nombreux amateurs voudraient qu'un moniteur soit installé au banc de l'annonceur et que l'arbitre consulte lui-même les reprises vidéo.

L'oeil ne peut tout voir

C'est évident qu'on a besoin des reprises vidéo. Je ne peux pas imaginer qu'on puisse les enlever parce que l'oeil de l'arbitre ne peut pas tout voir.

Michel, Gatineau

Règlement stupide

On ne devrait pas abolir les reprises vidéo, mais c'est stupide de refuser un but lorsqu'un joueur a seulement un orteil dans le demi-cercle du gardien et qu'il ne cause pas d'obstruction. MM. Bettman et Burke devraient s'occuper de ça.

Martin Dagenais, Marionville

Moniteur au banc des pénalités

Non, mais il faudrait que le moniteur soit placé au banc de pénalités pour que l'arbitre puisse lui-même consulter la reprise et qu'il soit le seul à rendre une décision.

Jacques Lamadeleine, Embrun

Gardons les reprises

Non, on ne devrait pas abolir les reprises vidéo parce que si cela avait été le cas, mercredi soir, ç'aurait vraiment été décevant pour les Sénateurs.

Suzanne Leclerc, Saint-Isidore

Consulter les juges de lignes

Non, on ne doit pas abolir les reprises vidéo afin d'éviter des injustices ou des controverses. Mais si l'arbitre en chef a un doute dans son esprit, il devrait consulter les juges de lignes avant de demander la reprise vidéo. On devrait la demander seulement s'il n'y a pas de consensus entre l'arbitre et les juges de lignes.

Guy Marotte, Gloucester

Deux arbitres en chef

Oui, la Ligue nationale devrait abolir les reprises vidéo et mettre deux arbitres en chef qui verraient mieux le jeu.

Yves Roy, Embrun

Juge pas assez «allumé»

Il faut garder les reprises vidéo. Si le juge en haut avait été un peu plus «allumé», mercredi soir, il aurait pu annoncer le but à l'arbitre.

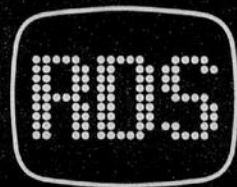
Michel Philippe, Val-des-Monts

Dans mon temps...

Moi, j'abolirais ça, les reprises vidéo. Dans notre temps, on n'en avait pas et il y avait moins de problèmes avec les arbitres. Les juges de but, derrière les gardiens, sont plus efficaces que les reprises.

Roger Limoges, Hull

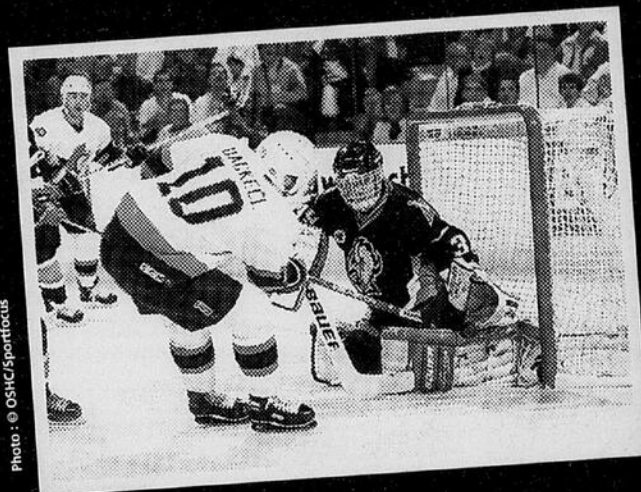
Demain à



Grand-Prix de St-Marin

en direct

En matinée
à 8 h



Sabres vs Sénateurs

En soirée
à 19 h 30



le sport sans limites

Service à la clientèle
1-888-RDS-6363

Site Internet
www.rds.ca

Les sports

67's contre Generals

La série des duélistes

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Alyn McCauley contre Marc Savard, Joël Trottier face à Ryan Lindsay, Tim Keyes ou Craig Hillier contre Dave Arsenault, Nick Boynton face à Jan Snopek et Bill Stewart contre Brian Kilrea.

De bons duels en perspective et qui devraient marquer la finale de la Ligue de l'Ontario entre les 67's d'Ottawa et les Generals d'Oshawa.

Difficile de prédire un dénouement à cette série qui déterminera le représentant du circuit Branch au tournoi de la coupe Memorial.

Deux équipes, deux approches

différentes, mais deux équipes gagnantes. C'est tout ce qu'il faut pour rendre ce quatre-de-sept des plus palpitants.

On est certain d'une chose, les joueurs des Generals d'Oshawa tenteront de s'imposer physiquement dès les premiers instants du match inaugural de ce soir, au Centre municipal d'Ottawa.

Ils ont atteint la finale en sortant les Petes de Peterborough et les Rangers de Kitchener, dans deux séries passablement intenses. Contre Peterborough, les deux rivaux naturels n'ont rien laissé au passage et ça s'est terminé dans la controverse, quand Bill Stewart et ses joueurs ont refusé de serrer la main à leurs adversai-

res après leur quatrième victoire.

Les 67's d'Ottawa ont eu besoin de 12 victoires pour arriver où ils en sont aujourd'hui. Douze gains, mais rien de facile pour l'équipe de Brian Kilrea face aux Bulls de Belleville, aux Colts de Barrie et au Storm de Guelph. Les joueurs de la capitale ont démontré qu'ils étaient capables du meilleur et du pire et qu'ils savaient répondre lorsque confrontés à l'adversité.

Ottawa favorisé

Le septième match de la demi-finale contre le Storm de Guelph en est le plus bel exemple. Les 3000 spectateurs qui ont assisté à cette rencontre ont finalement reconnu l'équipe qui avait amassé 104 points en saison régulière.

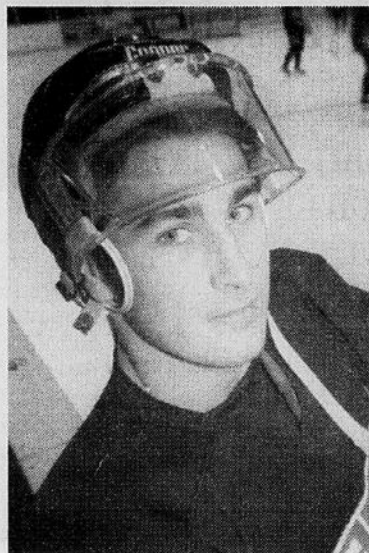
Ottawa et Oshawa se sont affrontés à huit reprises durant la saison régulière et le face-à-face favorise nettement les 67's qui ont rem-

porté cinq victoires et subi deux revers.

«Ces cinq victoires peuvent être une source de motivation pour nos joueurs, mais il ne faut rien tenir pour acquis contre cette équipe, a admis Brian Kilrea après la septième victoire des siens, contre le Storm. On est certain d'une chose, les Generals d'Oshawa ne nous offriront pas la victoire sur un plateau d'argent. Faudra travailler et être prêts pour chaque partie.»

L'entraîneur des 67's a déjà décidé que Craig Hillier commencera le match devant le filet de son équipe. Au cours des dernières semaines, le premier choix au repêchage de l'an passé, des Penguins de Pittsburgh, est devenu le gardien de service sur la route pour les 67's. Il a alloué 25 buts en sept matches depuis le début des séries et compte trois victoires à son dossier.

Son coéquipier Tim Keyes s'installera entre les deux poteaux, lundi, à Oshawa.



Alyn McCauley



LE PLAISIR DE CHANGER DE VÉHICULE AUX DEUX ANS

349\$* /mois ou **17 995\$****

V6, 7 passagers, climatisé, groupe sport

Aerosport XLT '97
(AUTO-BY-TEL, <http://www.autobytel.com/>)

Seulement chez

Mont-Bleu

375, boul. Maloney Ouest (Gatineau)
669-0111
Appel sans frais: 1-888-669-0111

(* Le plan 24 mois/18 000 km année, 8¢ excédentaire 1^{er} versement et dépôt de sécurité + 1 500 \$ acompte, taxes + adm. en sus.)
(** Transport, manutention et taxes en sus. Remise figurée dans le prix est taxable.)

Marathon de la Capitale nationale Inc.

10 mai, 1997
Course MDS Nordion 10Km
Course MDS Nordion 8Km patins à roues alignées

11 mai, 1997
Marathon de la Capitale nationale
Marathon fauteuil-roulant
Marathon patins à roues alignées Rollerblade
Demi-Marathon
Course et marche 6Km
Course et marche 2Km

3

FAÇONS DE VOUS INSCRIRE:
• appelez Jim Robinson (613) 234-2221,
• internet: www.sportstats.on.ca
• www.mds.nordion.com/10Kchallenge
(pour le 10Km et le 8Km)

MDS Nordion
Centre de santé du sein de la femme de l'Hôpital
Civic d'Ottawa: Info-dons (613) 761-4295.
Une gratuité **LeDroit**

Le Marathon de la Capitale nationale est à l'appui du Centre de Santé du sein de la femme de l'Hôpital Civic d'Ottawa.

ROLLERBLADE
Bell Mobilit
Reebok
AIR CANADA

Les commentaires de Pat Burns
dans **LeDroit** et à **CJRC 1150**
tous les lundis et jeudis.

Du Barry Construction Inc.

Au coeur du centre-ville!
Visitez nos superbes semi-détachés situés dans le centre-ville de Gatineau, près des centres commerciaux, et grands magasins, écoles, autobus, golf et de la maison de la Culture!

O'COMPTANT programme R.A.P.

À vous pour aussi peu que :

484\$/MOIS
Capital et intérêt / avec un dépôt de 10 000

LOUEZ AVEC OPTION D'ACHAT

Occupation 1^{er} juillet 1997
• Terrassement aménagé au complet • Chauffage au gaz naturel ou électrique
• Bain et douche séparés • Frais de notaires inclus • Service électrique, téléphone et télévision souterrain déjà installés et payés • Toutes les taxes sont incluses.

Du Barry Construction Inc.
CONSTRUCTEUR ÉTABLI DEPUIS 30 ANS
Bureau des ventes : 24, Fontenelle, Gatineau
568-2555 Page 787-2672

67's en bref

McCauley le meilleur

Alyn McCauley est le meilleur compteur des 67's (10-17-27) en séries suivi de Joël Trottier (14-11-25) et de Steve Zoryk (8-13-21), les trois jouent au sein du même trio et les Generals devront les avoir à l'oeil.

Train d'enfer

Chez les Generals, Marc Savard continue de rouler à un train d'enfer et sa fiche, (10-15-25) est là pour le prouver. Le très subtil John Tripp le suit avec un dossier de 9-8-17.

Sénateurs à éviter

Après la partie de ce soir, au Centre municipal, les deux équipes se retrouveront sur la patinoire des Generals, lundi. Elles seront de retour à Ottawa mercredi.

En consultant le calendrier de cette finale, il est clair que les deux équipes ne voulaient pas jouer les mêmes soirs que les Sénateurs d'Ottawa.

Mondial de hockey

Pas de pitié pour les mauvais départs

Le Canada ne peut pas se permettre de connaître un lent départ au championnat mondial de hockey.

PC - Helsinki

«La nouveauté cette année, c'est qu'une équipe doit finir parmi les trois meilleures de son groupe pour participer à la ronde des médailles», a fait remarquer l'entraîneur des patineurs canadiens, Andy Murray, hier, à la veille du premier match du Canada, contre la Norvège aujourd'hui.

La nouvelle formule de la compétition fait en sorte que la plus jeune équipe canadienne à prendre part au championnat mondial devra sortir rapidement des blocs de départ.

Les 12 pays participants sont répartis au sein de deux groupes de six équipes. À l'issue de la ronde préliminaire, les trois meilleures équipes de chacun des groupes accéderont à la ronde des médailles, avec à leur fiche les points obtenus contre les deux autres équipes.

Les deux meilleures équipes de la ronde des médailles s'affronteront dans une courte série deux-de-trois à partir du 11 mai.

Le Canada rivalisera avec les États-Unis, la Suède, l'Italie, la Lettonie et la Norvège dans le groupe B.

La République tchèque (championne en titre), l'Allemagne, la Finlande, la France, la Russie et la Slovaquie composent le groupe A.

Contre les Flyers, ce soir à Philadelphie

Ou la série noire ou la saison des Penguins prendra fin

Depuis le match des étoiles le 18 janvier, les Penguins n'ont gagné que dans une seule autre ville de la LNH que Pittsburgh, soit à Montréal, où ils ont battu le Canadien deux fois, les 26 janvier et 5 février.

Associated Press — Philadelphie

Depuis cette seconde victoire, les Penguins montrent un misérable dossier de 0-14-1 à l'extérieur.

Une chose est assurée: cette mauvaise séquence ou la saison des Penguins — sans parler de la carrière de Mario Lemieux, prendra fin ce soir à Philadelphie, où sera disputé le cinquième match de la série quart de finale entre les Penguins et les Flyers.

Les Penguins, qui accusent un retard de 3-1 dans la série, minimisent évidemment l'importance de leurs déboires sur la route.

«On n'y pense pas du tout, a dit le défenseur Chris Tamer. Je sais simplement que nous devons gagner sinon notre saison sera terminée.»

Nedved

L'attaquant Petr Nedved estime que les Penguins sont mûrs pour mettre un terme à leur série noire.

«Nous avons connu un solide deuxième match à Philadelphie, mais ce fut insuffisant (défaite de 3-2).»

Le capitaine des Flyers, Eric Lindros, croit que les Penguins seront encore fouettés par le but spectaculaire de Mario Lemieux, qui a soulevé les amateurs de Pittsburgh à la fin du quatrième match en marquant sur une échappée.

Les Flyers tenteront donc d'imposer leur rythme dès le départ ce soir, et Lemieux le sait trop bien.

«Les cinq premières minutes de jeu seront cruciales, a-t-il commenté. Nous devons garder notre sang-froid et commettre le moins d'erreurs possible dans notre zone.»

Garth Snow sera encore devant le filet des Flyers, qui ont dénoncé hier les tactiques d'intimidation des Penguins à l'endroit du jeune gardien. «Ils cherchent à déconcentrer notre gardien», a affirmé l'entraîneur Terry Murray en accusant un joueur en particulier chez les Penguins.

«Ed Olczyk a foncé environ cinq fois dans notre gardien depuis le début de la série. Le gars n'a pas frappé un joueur de toute sa carrière et voilà maintenant qu'il s'en prend aux gardiens», a lancé Murray.

L'Avalanche contre les Blackhawks

L'avantage de la glace, un facteur déterminant

Associated Press — Chicago

Les Blackhawks de Chicago n'ont pas seulement subi deux défaites à Denver, ils ont été humiliés. À Chicago, l'Avalanche du Colorado a encaissé deux revers peu glorieux. Et de retour à Denver, les Blackhawks ont été replongés dans la honte.

Cette série se poursuit au United Centre de Chicago ce soir alors que l'Avalanche mène 3-2. Si la tendance se maintient, les Blackhawks l'emporteront ce soir et l'Avalanche présentera ses excuses avant de revenir à domicile pour enlever la série lors du septième match, mardi.

«Nous avons très mal joué. Nous sommes honteux, a avoué le capitaine des Blackhawks, Chris Chelios, après le revers de 7-0, jeudi soir. Ils nous ont dominés dans toutes les facettes du jeu. Nous devons offrir une performance comme nous l'avons fait lors des troisième et quatrième matches.»

Dans ces deux matches, les Blackhawks ont réussi une demi-douzaine d'échappées et orchestré d'innombrables surnombres. Ils ont signé des victoires de 4-3 et 6-3, mais ils auraient pu facilement l'emporter 10-3 à chaque fois n'eût été du brio du gardien de l'Avalanche Patrick Roy.

Après chaque match, on était «désappointés» et «honteux» dans le camp de l'Avalanche. Inversement, les Blackhawks ont été dominés 16 buts à un à Denver. À la première période des trois rencontres, l'Avalanche a pris un avantage de neuf buts contre un seul pour Chicago. «C'est primordial de marquer le premier but, surtout contre une équipe comme Chicago qui éprouve parfois des ennuis à l'offensive, a noté Keith Jones, de l'Avalanche. Je pense qu'ils sont présentement en mauvaise pos-

ture. S'ils ne marquent pas le premier but, ils sont dans le trouble.»

Jones fait allusion à la différence évidente de talent entre les deux équipes.

L'Avalanche est composée, selon l'analyse du défenseur des Hawks Eric Weinrich, de «quelques-uns des meilleurs joueurs au monde». Les Blackhawks, eux, misent sur des travailleurs acharnés qui peuvent tirer profit des erreurs si l'Avalanche en commet.

À Denver, «ils ont offert une solide performance sans nous donner la moindre chance», a constaté Chelios. «Si nous disputons un match parfait à domicile, nous pouvons leur tenir tête. Mais s'ils jouent au sommet de leur capacité, ils vont nous anéantir.»

L'envers de la saison régulière

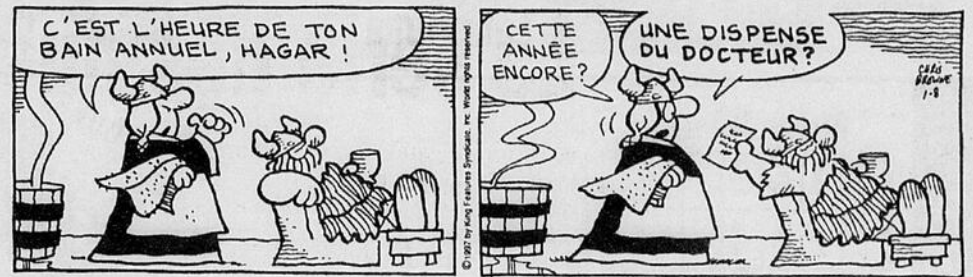
L'allure de cette série est d'autant plus surprenante que l'Avalanche et les Blackhawks ont figuré parmi deux des meilleures équipes sur les patinoires adverses en saison régulière. De plus, les Hawks ont conservé l'un des pires dossiers à domicile.

«Je ne sais pas comment l'expliquer, a mentionné l'entraîneur des Blackhawks, Craig Hartsburg. Si ça se poursuit, nous espérons gagner à domicile (ce soir) et nous allons tenter d'inverser la situation lors du dernier match de la série.»

Le seul but des Blackhawks en avantage numérique a été réussi à domicile: ils ont été blanchis en 17 tentatives à Denver. L'Avalanche a inscrit huit buts en supériorité numérique à ses trois matches à Denver — dont cinq jeudi, incluant les trois de Valeri Kamensky — mais ils ont été limités à un but en 13 occasions à Chicago.

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



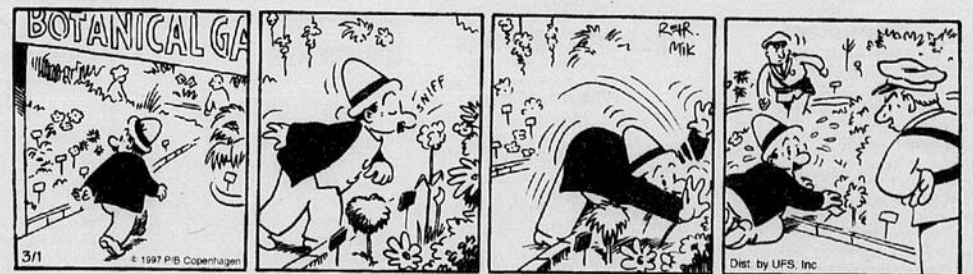
GARFIELD



SAVATE



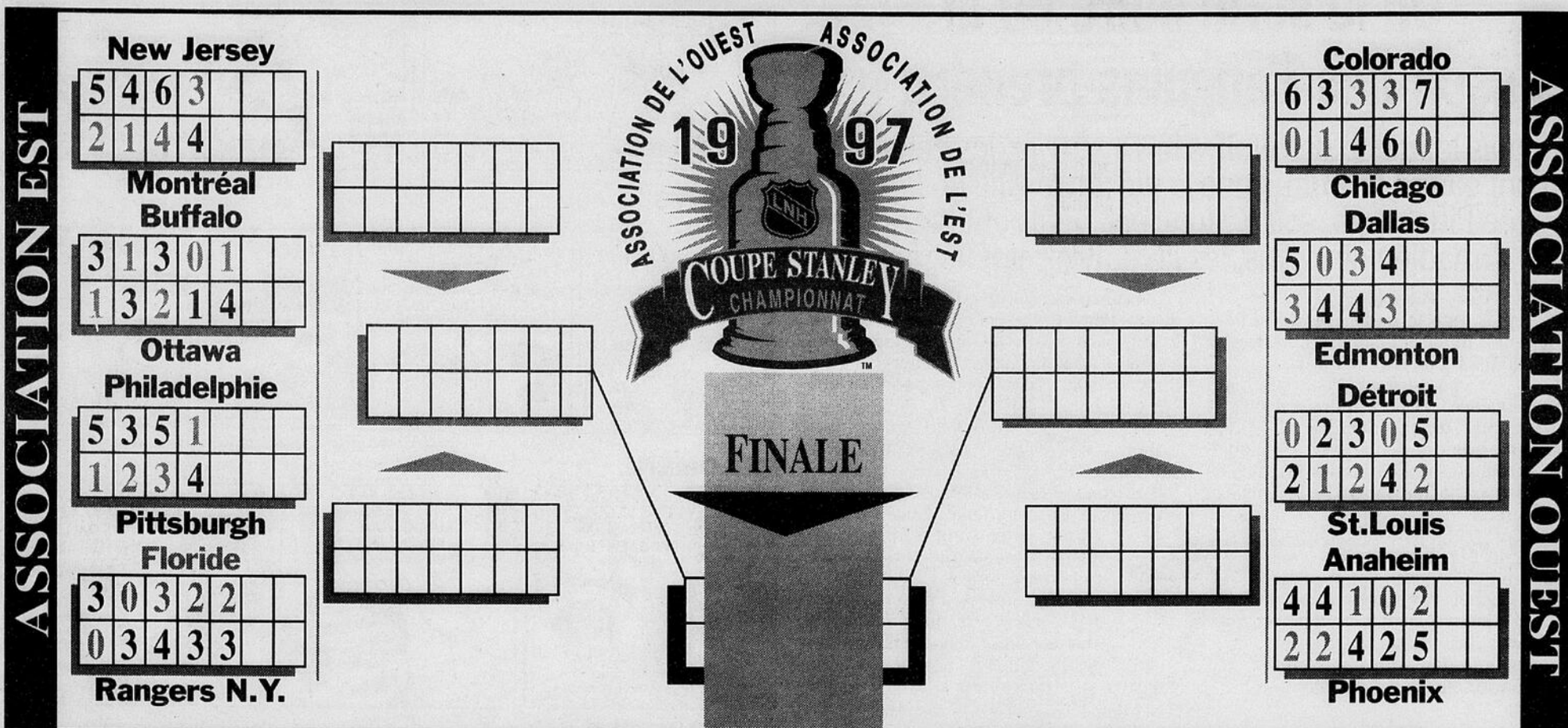
FERDINAND



LE FANTÔME



Les statistiques

Serge
LafortuneJean-Michel
GauthierJean-François
Plante

Vers la coupe Stanley

Calendrier

Quarts de finale d'association
(4-de-7)

Mardi 22 avril
New Jersey 6 Montréal 4
Floride 3 Rangers N.Y. 4 (P)
Colorado 3 Chicago 6
Detroit 0 St. Louis 4
Dallas 4 Edmonton 3
(La série est égale 2-2)
Anaheim 0 Phoenix 2

Mercredi 23 avril
Buffalo 0 Ottawa 1 (P)
Philadelphie 1 Pittsburgh 4
(Philadelphie mène la série 3-1)
Floride 2 Rangers N.Y. 3

Jeudi 24 avril
Chicago 0 Colorado 7
(Colorado mène la série 3-2)
New Jersey 3 Montréal 4 (3P)
(New Jersey mène la série 3-1)
Phoenix 5 Anaheim 2
(Phoenix mène la série 3-2)

Vendredi 25 avril
Ottawa 4 Buffalo 1
(Ottawa mène la série 3-2)
St. Louis 2 Detroit 5
(Detroit mène la série 3-2)
Rangers N.Y. 3 Floride 2 (P)
(New York gagne la série 4-1)
Edmonton 0 Dallas 0 (en prol.)

Samedi 26 avril
SMontréal au New Jersey, 19h30



Pittsburgh à Philadelphie, 19h30
Colorado à Chicago, 20h30

Dimanche 27 avril
Dallas à Edmonton, 14h
Detroit à St. Louis, 14h
Anaheim à Phoenix, 15h
Buffalo à Ottawa, 19h30

Lundi 28 avril
SN-New Jersey à Montréal, 19h30
SN-Philadelphie à Pittsburgh, 19h30

Mardi 29 avril
SN-Ottawa à Buffalo, 19h30
SN-St. Louis à Detroit, 19h30
SN-Edmonton à Dallas, 20h
SN-Chicago au Colorado, 20h30
SN-Phoenix à Anaheim, 22h30

Mercredi 30 avril
SN-Montréal au New Jersey, 19h30
SN-Pittsburgh à Philadelphie, 19h30

SN-SI nécessaire

Meneurs

(Sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Joe Sakic, Col.	1	8	9
Teemu Selanne, Ana.	5	2	7
J.-J. Daigneault, Ana.	2	5	7
Peter Forsberg, Col.	2	5	7
Eric Lindros, Phi.	2	5	7
Brett Hull, StL.	1	6	7
Wayne Gretzky, RNY.	4	2	6
Claude Lemieux, Col.	4	2	6
Mark Recchi, Mon.	4	2	6
Keith Jones, Col.	3	3	6
Valeri Kamensky, Col.	3	3	6
Paul Kariya, Ana.	3	3	6
John MacLean, N.J.	3	3	6
Teppo Numminen, Phi.	3	3	6
Jeremy Roenick, Phi.	2	4	6
Doug Weight, Edm.	2	4	6
Cliff Ronning, Phi.	0	6	6
Keith Tkachuk, Phi.	5	0	5
Jaromir Jagr, Pit.	4	1	5
Daniel Alfredsson, Ott.	3	2	5
Valeri Zepelukin, N.J.	3	2	5
Sandis Ozolinsh, Col.	2	3	5
Robert Svehla, Flo.	1	4	5

Classements et calendriers

Ligue américaine

Quarts de finale de conférence
(3-de-5)

Conférence nord
Mercredi 23 avril
St. John's 3 Binghamton 2
(St. John's mène la série 2-1)
Saint-Jean 1 Hamilton 2
(Hamilton mène la série 2-1)
Rochester 2 Syracuse 2
(Rochester gagne la série 3-0)

Jeudi 24 avril
Adirondack 1 Albany 4
(Albany gagne la série 3-1)

Vendredi 25 avril
Saint-Jean à Hamilton, 19h30
St. John's à Binghamton, 19h35

Dimanche 27 avril
SN-Binghamton à St. John's, 20h30

Lundi 28 avril
SN-Hamilton à Saint-Jean, 20h30

Conférence sud
Mercredi 23 avril
Providence 4 Worcester 2
Philadelphie 4 Baltimore 2
(Philadelphie gagne la série 3-0)
Hershey 2 Kentucky 4
(Hershey mène la série 2-1)
Portland 2 Springfield 3 (P)
(Portland mène la série 2-1)

Jeudi 24 avril
Worcester 4 Providence 5 (2 P)
(La série est égale 2-2)

Vendredi 25 avril
Hershey à Kentucky, 19h30

Ligue internationale

Première ronde
(3-de-5)

San Antonio a gagné sa série 3-1 contre Chicago

Jeudi 24 avril
Indianapolis 1 Cleveland 2
(Cleveland mène la série 2-1)
Utah 6 Kansas City 2
(Utah gagne la série 3-0)

Vendredi 25 avril
Cincinnati à Québec, 19h30
(Québec mène la série 2-0)
Detroit à Michigan, 19h30
(La série est égale 1-1)

Long Beach à Milwaukee, 20h
(Long Beach mène la série 2-0)
Houston à Las Vegas, 22h
(Houston mène la série 2-0)

Samedi 26 avril
SN-Long Beach à Milwaukee, 20h
SN-Houston à Las Vegas, 22h
SN-Detroit à Michigan, 19h30
Orlando à Grand Rapids, 20h
(Grand Rapids mène la série 2-1)

Dimanche 27 avril
SN-Indianapolis à Cleveland, 19h30

Midget AAA

Coupe Air Canada
Tournoi à la ronde

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Thunder Bay	5	4	1	0	23	13	8
Col. C-LeMoine	5	3	1	1	28	11	7
New Liskeard	5	3	2	0	23	14	6
Calgary Royals	5	2	2	1	18	19	5
Charlottetown	5	1	4	0	12	36	2
Pictou	5	0	3	2	15	26	2

Jeudi 24 avril
Thunder Bay 1 Col. C-LeMoine 4
Calgary 4 New Liskeard 2
Charlottetown 5 Pictou 4
Thunder Bay 4 Calgary 0

Vendredi 25 avril
Pictou 3 New Liskeard 8
Col. C-LeMoine 7 Calgary 1
Thunder Bay 6 Charlottetown 3
Pictou 3 Col. C-LeMoine 3

Demi-finale
Samedi, 26 avril
New Liskeard c. C-LeMoine, 9h
Calgary vs Thunder Bay, 13h

Dimanche, 27 avril
Finale consolation, 7h30
Finale, 11h



Vers la coupe Memorial

Québec
Finale

(Série 4-de-7)

Chicoutimi c. Hull
Mardi 22 avril
Chicoutimi 3 Hull 8

Vendredi 25 avril
Hull 4 Chicoutimi 3
(Hull mène la série 2-0)

Dimanche 27 avril
Chicoutimi à Hull, 19h

Mardi 29 avril
Hull à Chicoutimi, 19h30

Vendredi 2 mai
SN-Chicoutimi à Hull, 19h30

Dimanche 4 mai
SN-Hull à Chicoutimi, 19h

Mardi 6 mai
SN-Chicoutimi à Hull, 19h30

Ontario
Finale

(Série 4-de-7)

Ottawa c. Oshawa
Samedi 26 avril
Oshawa à Ottawa, 19h30

Lundi 28 avril
Ottawa à Oshawa, 19h30

Mercredi 30 avril
Oshawa à Ottawa, 19h30

Vendredi 2 mai
Ottawa à Oshawa, 19h30

Dimanche 4 mai
SN-Oshawa à Ottawa, 19h

Mardi 6 mai
SN-Ottawa à Oshawa, 19h30

Mercredi 7 mai
SN-Oshawa à Ottawa, 19h30

Ouest
Finale

(Série 4-de-7)

Seattle c. Lethbridge
Vendredi 25 avril
Seattle à Lethbridge

Samedi 26 avril
Seattle à Lethbridge

Mardi 29 avril
Lethbridge à Seattle

Mercredi 30 avril
Lethbridge à Seattle

Vendredi 2 mai
SN-Seattle à Lethbridge

à déterminer

Mardi 6 mai
SN-Lethbridge à Seattle

SN-Seattle à Lethbridge

Meneurs de la LHJMQ

(Sans le match d'hier)

	MJ	B	A	Pts
Bouchard, Frédéric Chi	18	19	27	46
Ménard, Martin Hul	11	11	17	28
Chouinard, Marc Hal	18	10	16	26
Rosa, Pavel Hul	11	13	11	24
Brown, Jamie Hal	18	12	11	23
Sasseville, François Hal	10	13	23	
Hamel, Denis Chi	17	14	8	22
Bouchard, Marc Chi	18	7	15	22
Delisle, Jonathan Hul	11	9	12	21
Dubé, Christian Hul	11	7	14	21
Suchy, Radoslav Chi	16	6	13	19
Low, Steven Hul	11	2	16	18
Dumont, J.-P. VdO	13	9	7	16
MacLean, Donald Hul	11	8	8	16
Richardson, Bruce Chi	18	7	9	16

Meneurs de la LHO

	MJ	B	A	Pts
Cameron Mann, Pet	11	10	18	28
Alyn McCauley, Ott	16	10	17	27
Joël Trotter, Ott	18	14	11	25
Marc Savard, Osh	12	10	15	25
Trevor Letowski, Sar	12	9	12	21
Steve Zoryk, Ott	18	8	13	21
Brian Wislie, Gue	18	15	4	19
Joe Thornton, S.S.M.	11	11	8	19
Nick Bootland, Gue	18	11	7	18
Wes Mason, Sar	12	7	11	18
Nic Boynton, Ott	18	3	15	18
John Tripp, Osh	12	9	8	17
Troy Stonier, Ott	18	7	10	17
Jason Jackman, Gue	18	6	11	17

Rendements

Sénateurs
d'Ottawa

En séries

	B	A	P	Pé
11. Daniel Alfredsson	5	2	7	6
19. Alexei Yashine	1	3	4	0
28. Steve Duchesne	1	3	4	0
6. Wade Redden	0	3	4	0
7. R. Cumeyworth	1	1	2	10
43. Sergei Zholtok	1	1	2	0
15. Shawn McEachern	1	0	1	0
10. Andreas Dackell	1	0	1	0
26. Shaun Van Allen	0	1	2	2
25. Bruce Gardiner	0	1	1	0
42. Denny Lambert	0	1	1	7
27. Janne Laukkanen	0	1	1	4
17. Tom Chorske	0	1	1	2
91. Alexandre Daigle	0	0	2	2
33. Jason York	0	0	4	4
76. Radek Bonk	0	0	2	2
2. Lance Pitlick	0	0	4	4
38. Jason Zent	0	0	0	0
23. Christer Olsson	0	0	0	0
3. Frank Musil	0	0	0	0
1. Damian Rhodes	0	0	0	0
26. Philip Crowe	0	0	0	0
21. Dennis Vial	0	0	0	0
31. Ron Tugnutt	0	0	0	0
44. Radim Bicanek	0	0	0	4

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
35. Ron Tugnutt	303	8	1	1.58
1. Damian Rhodes	0	0	0	0.00

Canadien
de Montréal

En séries

	B	A	P	Pé
8. Mark Recchi	4	2	6	2
11. Saku Koivu	1	3	4	10
17. Benoît Brunet	1	3	4	4
49. Brian Savage	1	2	2	0
43. Patrice Brisebois	1	2	2	2
30. Turner Stevenson	1	2	2	2
24. Scott Thornton	1	0	1	2
27. Shayne Corson	1	0	1	4
5. Stéphane Quintal	0	1	1	2
18. Valeri Bure	0	1	1	0
25. V. Damphousse	0	0	2	2
26. Martin Rucinsky	0	0	4	4
44. Stéphane Richer	0	0	0	0
38. Vladimir Malakhov	0	0	4	4
37. Dave Manson	0	0	17	7
42. Darcy Tucker	0	0	0	0
27. David Wilkie	0	0	2	2
28. Marc Bureau	0	0	0	0
35. Stéphane Lévesque	0	0	2	2
31. Ron Tugnutt	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
41. Jocelyn Thibault	179	13	0	4.36
60. José Théodore	108	3	0	1.67

Olympiques
de Hull

En séries

	B	A	P	Pé
25. Martin Ménard	11	18	29	13
55. Pavel Rosa	13	12	25	12
27. Jonathan Delisle	10	13	23	41
96. Christian Dubé	7	15	22	12
10. Donald MacLean	9	19	37	
12. Steven Low	3	16	19	14
24. Colin White	3	10	13	44
28. Peter Worrell	1	10	11	62
7. Mario Larocque	2	5	7	25
35. Mathieu Descoteaux	1	6	7	22
18. Francis Nault	2	4	6	2
9. Marty Johnston	3	1	4	18
21. Martin Ethier	2	2	4	28
14. Francis Bélanger	2	2	4	57
11. Éric Naud	2	2	4	61
23. Éric Hunter	1	3	4	7
22. Jaret Sledz	1	2	3	4
26. Ryan Lauzon	1	0	1	0
30. Christian Brossard	0	0	2	2
29. Martin Biron	0	0	2	2
17. Alexandre Audet	0	0	0	0
4. Kevin Brochu	0	0	0	0
20. Alexandre Couture	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. Christian Brossard	445	18	0	2.43
29. Martin Biron	289	15	0	3.11

67's
d'Ottawa

En séries

	B	A	P	Pé
98. Alyn McCauley	10	17	27	10
25. Joël Trotter	14	11	25	19
20. Steve Zoryk	8	13	21	11
10. Nick Boynton	3	15	18	28
23. Troy Stonier	7	10	17	14
19. Ben Gustavson	8	5	13	12
77. Sean Blanchard	2	11	13	30
24. David Froh	6	5	11	6
44. Brian Campbell	1	9	10	6
16. Mark Bell	2	7	9	7
9. Matt Zitek	4	5	9	21
17. Dan Tudin	4	2	6	9
4. David Bell	2	4	6	34
71. Lance Galbraith	2	4	6	26
3. Dan Tessier	1	5	6	10
27. Steve Lowe	4	1	5	2
12. Ryan MacDonald	1	0	1	2
30. Craig Hillier	0	1	1	0
22. Scott Stewart	0	1	1	0
55. Chris Despatis	0	0	0	16
1. Tim Keyes	0	0	0	4

Gardiens

|--|--|

Sommaires de hockey

Ligue nationale

Sénateurs 4 Sabres 1

Première période

Ottawa, McEachern 1 (Redden).....16:14

Pénalités — Van Allen Ott, Cunneymore Ott, Boughner Buf et Ward Buf 11:27, Ray Buf 17:44.

Deuxième période

Ottawa, Alfredsson 4 (Lambert, Redden).....1:00

Pénalités — Barnaby Buf 11:40, Bicanek Ott 14:35, Ray Buf 18:34.

Troisième période

Ottawa, Alfredsson 5 (Duchene, Yashine).....0:28 (an)

4. Buffalo, Audette 1 (Shannon, Galley).....1:19

5. Ottawa, Cunneymore 1 (Van Allen, Gardiner).....13:56

Pénalités — Bicanek Ott 4:52, Shannon Buf 8:17, Barnaby Buf (min.) (inc.) et May Buf (d. min.) (inc.) 16:48, Lambert Ott (min.) (maj.) et Boughner Buf (maj.) 18:34.

Tirs au but

Ottawa.....10 6 14—30

Buffalo.....8 6 11—25

Gardiens — Ottawa: Tugnut (G, 3-2); Buffalo: Shields (P, 1-2) (26-22), Trebilov (14-49, 3e, 4-4).

Avantages numériques — Ottawa: 1-7; Buffalo: 0-3.

Arbitre — Dan Marouelli

Juges de lignes — Shane Heyer, Jay Sharrers.

Assistance — 18 595

Rangers 3 Panthers 2 (P)

Première période

1. N.Y. Rangers, Messier 1 (Tikkanen, Leetch).....0:39

2. Floride, Hough 1 (Fitzgerald, Murphy).....14:17

Pénalités — Karpovtsev NYR 4:15, Gretzky NYR 10:37, Muller Flo 14:24, Niedermayer Flo, Flotter NYR et Jovanovski Flo 17:38.

Deuxième période

3. N.Y. Rangers, Messier 2 (Samuelsson).....19:45

Pénalités — Graves NYR 5:36, Tikkanen NYR 13:21.

Troisième période

4. Floride, Sheppard 4 (Niedermayer, Murphy).....12:37 (an)

Pénalités — Tikkanen NYR 12:18, Carkner Flo 14:02, Graves NYR et Laus Flo 15:57.

Prolongation

5. N.Y. Rangers, Tikkanen 3 (Messier, Leetch).....12:08

Pénalité — Samuelsson NYR 7:34.

Tirs au but

N.Y. Rangers.....7 10 10 6—33

Floride.....9 13 16 2—40

Gardiens — N.Y. Rangers: Richter (G, 4-1); Floride: Vanbiesbrouck (P, 1-4).

Avantages numériques — N.Y. Rangers: 1-3; Floride: 0-6.

Arbitre — Paul Devorski

Juges de lignes — Gérard Gauthier, Jean Morin.

Assistance — 14 703

Blues 2 Red Wings 5

Première période

1. Detroit, Yzerman 2 (Shanahan).....3:22

2. St. Louis, MacInnis 1 (Hull, J. Murphy).....11:02 (an)

Pénalités — Fetisov Det 4:30, Hull St. L. 5:11, Lapointe Det 10:27, Pellerin St. L. 11:58, Pronger St. L. 14:19.

Deuxième période

3. Detroit, Kozlov 1 (Larionov, Fedorov).....5:02 (an)

4. Detroit, McCarty 1 (Draper, L. Murphy).....7:58

5. St. Louis, Campbell 1 (Courtall, MacInnis).....12:14 (an)

6. Detroit, Shanahan 2 (Lapointe, Lidstrom).....13:15

Pénalités — Fetisov Det 4:30, McCarty Det 10:32, McCarty Det 16:07, Demitri St. L. et Fedorov Det Bergevin St. L. (d. min.) et Konstantinov Det (d. min.) 20:00.

Troisième période

7. Detroit, Murphy 2 (Yzerman, Shanahan).....6:32 (an)

Pénalités — Draper Det 1:02, Pronger St. L. 5:44, Demitri St. L. 10:23.

Tirs au but

St. Louis.....3 8 10—21

Detroit.....11 15 7—33

Gardiens — St. Louis: Fuhr (P, 2-3); Detroit: Vernon (G, 3-2).

Avantages numériques — St. Louis: 2-5; Detroit: 2-6.

Arbitre — Terry Gregson

Juges de ligne — Mike Cvik, Randy Mitton.

Assistance — 19 983

Mercredi soir

Coyotes 5 Mighty Ducks 2

Première période

1. Phoenix, Tkachuk 4 (Janney, Drake).....14:46

2. Anaheim, Selanne 4 (Trebil, Kariya).....17:37

Pénalités — Marshall Ana 6:04, Shannon Phx 18:58.

Deuxième période

3. Phoenix, Roenick 2 (Shannon, Corkum).....7:17

4. Phoenix, Numminen 3 (Gartner, Corkum).....9:12

Pénalité — Aumeuc.

Troisième période

5. Anaheim, Selanne 5 (Daigneault, Mironov).....6:52 (an)

6. Phoenix, Corkum 2 (Roenick).....14:10

7. Phoenix, Tkachuk 5 (Numminen).....19:39 (fd)

Pénalités — Karpka Ana 1:08.

Tirs au but

Phoenix.....5 9 10—24

Anaheim.....10 11 11—32

Gardiens — Phoenix: Khabibulin (G, 3-2); Anaheim: Hébert (P, 2-3).

Avantages numériques — Phoenix: 0-2; Anaheim: 1-2.

Arbitre — Bill McCreary

Juges de lignes — Brad Lazaro-wich, Swede Knox.

Assistance — 17 174

Ligue junior majeur du Québec

Hull 4 Chicoutimi 3

Première période

1. Hull, Donald MacLean (9) (Dubé C. Ménard M.).....17:01 (an)

2. Chicoutimi, Patrick Gingras (7) (Fillion S. Bouchard M.).....19:19

Pénalités — Bety S. Chi 0:33, MacLean D. Hul 2:00, White C. Hul (d. min.) 4:14, MacLean D. Hul 6:54, Bety S. Chi 9:51, Rosa P. Hul 12:58, Bane du Hull 12:58, Gingras P. Chi 15:41, Bety S. Chi 16:22.

Deuxième période

3. Hull, Steven Low (3) (Rosa P.).....2:16 (an)

4. Hull, Donald MacLean (10) (Delisle J. Ethier M.).....2:56

5. Hull, Jonathan Delisle (10) (MacLean D.).....13:30 (an)

Pénalités — Hamel D. Chi et Abid R. Chi 1:40, Desrochers M. Hul 7:33, White C. Hul 8:09, Desrochers M. Hul et Gingras P. Chi 10:58, Smirnov P. Chi 12:07, MacLean D. Hul 15:35, Worrell P. Hul 18:07, Delisle J. Hul 19:33, Richardson B. Chi 19:58, Dubé C. Hul, Dubé C. Hul et Hamel D. Chi 20:00.

Troisième période

6. Chicoutimi, Mathieu Benoit (2) (Bouchard F. Suchy R.).....1:12 (an)

7. Chicoutimi, Frédéric Bouchard (20) (Bouchard M.).....14:34

Pénalités — Desrochers M. Hul et Smirnov P. Chi 0:43, MacLean D. Hul 4:18, White C. Hul (inc.) et Bouchard F. Chi (d. min.) 4:30, Smirnov P. Chi 10:12, White C. Hul 16:36, Bety S. Chi 17:17, Bane du Hull 19:56.

Tirs au but

Hull.....17 14 11—42

Chicoutimi.....11 10 6—27

Gardiens — Hull, Christian Bronsard; Chicoutimi, Marc Denis.

Arbitre — Sylvain Bibeau.

Assistance — 4649

Basketball

Association nationale

Première ronde

(3-de-5)

Jeudi 24 avril

Charlotte 99 New York 109 (New York mène la série 1-0)

Orlando 64 Miami 99 (Miami mène la série 1-0)

Minnesota 95 Houston 112 (Houston mène la série 1-0)

Clippers L.A. 86 Utah 106 (Utah mène la série 1-0)

Vendredi 25 avril

Washington à Chicago

Détroit 75 Atlanta 89 (Atlanta mène la série 1-0)

Phoenix à Seattle

Portland à Lakers L.A.

Samedi 26 avril

Charlotte à New York

Clippers L.A. à Utah

Minnesota à Houston

Dimanche 27 avril

Washington à Cleveland

Orlando à Miami

Détroit à Atlanta

Phoenix à Seattle

Portland à Lakers L.A.

Course automobile

Grand Prix de Formule un de San Marino

Essais libres

1. Eddie Irvine, Irlande, Ferrari.....1:25.981 ou 206 417 km/h

2. Michael Schumacher, Allemagne, Ferrari.....1:25.997

3. Gerhard Berger, Autriche, Benetton-Renault.....1:26.259

4. Jean Alesi, France, Benetton-Renault.....1:26.382

5. Jacques Villeneuve, Irberville, Québec, Williams-Renault.....1:26.499

6. David Coulthard, G.-B., McLaren-Mercedes.....1:26.549

7. Heinz-Harald Frentzen, Allemagne, Williams-Renault.....1:26.600

8. Rubens Barrichello, Brésil, Stewart-Ford.....1:26.679

9. Olivier Panis, France, Prost Mugen-Honda.....1:26.779

10. Nicola Larini, Italie, Sauber Petronas.....1:26.842

11. Johnny Herbert, G.-B., Sauber Petronas.....1:26.842

12. Mika Hakkinen, Finlande, McLaren-Mercedes.....1:27.184

13. Damon Hill, G.-B., Arrows-Yamaha.....1:27.334

14. Giancarlo Fisichella, Italie, Jordan-Peugeot.....1:27.612

15. Ralf Schumacher, Allemagne, Jordan-Peugeot.....1:28.091

16. Jan Magnussen, Danemark, Stewart-Ford.....1:28.177

17. Shinji Nakano, Japon, Prost Mugen-Honda.....1:29.021

18. Mika Salo, Finlande, Tyrrell-Ford.....1:29.087

19. Pedro Diniz, Brésil, Arrows-Yamaha.....1:29.117

20. Jos Verstappen, Pays-Bas, Tyrrell-Ford.....1:29.736

21. Ukyo Katayama, Japon, Minardi-Hart.....1:29.974

22. Jarno Trulli, Italie, Minardi-Hart.....1:30.820

Circuit du Grand prix de San Marino

27 avril 1997 - San Marino - Imola



Classement 1996:	Écurie:	Classement 1996:	Écurie:
1. Hill	Williams-Renault	4. Irvine	Ferrari
2. Schumacher	Ferrari	5. Barrichello	Jordan-Peugeot
3. Berger	Benetton-Renault	6. Alesi	Benetton-Renault

Baseball

Ligue internationale

Vendredi 15 avril

Ottawa 2 Pawtucket 4 (11 m.)

Rochester 3 Syracuse 0

Scranton-W-B. 9 Toledo 1

Charlotte 3 Columbus 4

Richmond 4 Norfolk 1

Samedi 26 avril

Ottawa à Pawtucket (2)

Charlotte à Columbus

Norfolk à Richmond

Scranton-Wilkes Barre à Toledo

Syracuse à Rochester

Dimanche 27 avril

Ottawa à Pawtucket

Charlotte à Columbus

Norfolk à Richmond

Scranton-Wilkes Barre à Toledo

Syracuse à Rochester

Golf

Classique Greensboro

Disputé à Greensboro, C. N.

Tom Kite.....67-68—135

Mike Hulbert.....66-69—135

Kirk Triplett.....67-69—136

Mike Standly.....68-68—136

Jack O'Keefe.....67-70—137

Jerry Kelly.....68-69—137

Doug Barron.....70-67—137

Skip Kendall.....70-67—137

Paul Stankowski.....69-68—137

Brad Bryant.....71-66—137

Brad Faxon.....67-70—137

Tournoi de Stockbridge

Disputé à Stockbridge, Géorgie

Vicki Fergon.....36-32—68

Lorie Kane.....32-36—68

Deb Richard.....35-34—69

Susie Redman.....34-35—69

Hiroki Kobayashi.....35-34—69

Judy Dickinson.....34-35—69

Karrie Webb.....35-34—69

Marianne Morris.....34-35—69

Sherri Steinhauer.....34-36—70

Katie Peterson-Parker.....33-37—70

Barb Mucha.....37-33—70

Kris Monaghan.....35-35—70

Rendement des Expos

Au bâton

11. Andrews Shane.....53

24. Fletcher Darrin.....41

4. Grudzielanek Mark.....80

27. Guerrero Vladimir.....0

3. Lansing Mike.....58

29. Obando Sherman.....9

19. Orsulak Joe.....18

40. Rodriguez Henry.....77

7. Santangelo F.P.....46

21. Segui David.....70

5. Stankiewicz Andy.....20

15. Strange Doug.....21

22. White Rondell.....77

16. Widger Chris.....32

Au monticule

52. Bullinger Jim.....1

13. Cormier Rhéal.....0

47. Daal Omar.....0

30. Hermanson D.....1

14. Jaden Jeff.....2

45. Martinez Pedro.....2

33. Perez Carlos.....3

49. Smith Lee.....0

64. Stull Everett.....0

32. Telford A.....0

41. Urbina Ugueth.....1

18. Valdes Marc.....2

43. Veres Dave.....0

Rendement des Lynx

(Sans le match d'hier)

Au bâton

Geoffrey Blum.....42

Raul Chavez.....38

Billy Lott.....47

Torey Lovullo.....33

Meulens H.....4

Ryan McGuire.....45

Steve Pagues.....40

Rico Rossy.....32

Jon Saffer.....50

Rick Schu.....21

Joe Siddall.....11

Kerry Valrie.....47

Jose Vidro.....52

Au monticule

Tavo Alvarez.....0

Bob Baxter.....0

Rick DeHart.....0

Jim Dedrick.....0

Steve Falteisek.....1

Rod Henderson.....0

Gil Heredia.....0

Jose Paniagua.....1

Carlos Pulido.....1

Chuck Ricci.....0

Curt Schmidt.....0

Everett Stull.....1

Neil Weber.....1

LIGUE NATIONALE

Section est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Atlanta.....15	5	.750	—	G 1	9-1	6-4	
Floride.....11	9	.550	4	G 1	8-2	3-7	
Montréal.....10	9	.526	4 ½	G 5	6-3	4-6	
New York.....8	13	.381	7 ½	P 1	5-6	3-7	
Philadelphie.....7	13	.350	8	G 1	2-5	5-8	

Section centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Houston.....14	7	.667	—	G 5	7-2	7-5	
Pittsburgh.....10	10	.500	3 ½	P 2	5-5	5-5	
St. Louis.....7	12	.368	6	P 1	3-2	4-10	
Cincinnati.....6	15	.286	8	P 5	4-3	2-12	
Chicago.....3	17	.150	10 ½	G 1	1-7	2-10	

Section ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
San Francisco.....14	5	.737	—	P 1	9-4	5-1	
Colorado.....13	5	.722	½	G 3	7-3	6-2	
Los Angeles.....11	8	.579	3	P 1	8-6	3-2	
San Diego.....9	10	.474	5	P 3	6-8	3-2	

Calendrier et lanceurs prévus

Mercredi 23 avril

Chicago 3 Montréal 4

Cincinnati 2 New York 10

Florida 3 Colorado 7

Atlanta 3 San Francisco 4

Philadelphie 2 Pittsburgh 3

St. Louis 1 Los Angeles 2

Houston 11 San Diego 7

Jeudi 24 avril

Pittsburgh 4 Chicago 3

Vendredi 25 avril

New York 1 Montréal 4

Pittsburgh 1 Chicago 11

Los Angeles 2 Florida 4

Philadelphie 10 Cincinnati 7

San Diego 4 Atlanta 5

San Francisco 4 Houston 5

Colorado à St. Louis, 20h05

Samedi 26 avril

Philadelphie à Cincinnati, 13h05

(Schilling 3-1 vs Schourek 0-2)

New York à Montréal, 13h35

(Mick 0-1 vs P. Martinez 2-0)

Colorado à St. Louis, 14h15

(Suñit 1-1 vs Morris 0-0)

Pittsburgh à Chicago, 14h20

(Coke 1-3 vs F. Castillo 1-3)

Los Angeles en Floride, 19h05

(I. Valdes 1-2 vs A. Fernandez 2-2)

San Diego à Atlanta, 19h10

(Hitecock 2-1 vs Smoltz 2-3)

San Francisco à Houston, 20h05

(Estes 3-0 vs Holt 2-1)

Dimanche 27 avril

San Diego à Atlanta, 13h10

New York à Montréal, 13h35

Philadelphie à Cincinnati, 14h15

Colorado à St. Louis, 14h15

Pittsburgh à Chicago, 14h20

San Francisco à Houston, 14h35

Los Angeles en Floride, 20h05

Mardi 29 avril

Colorado à Houston, 13h35

Montréal à Chicago, 14h20

San Diego en Floride, 19h05

Pittsburgh à Philadelphie, 19h05

New York à Cincinnati, 19h35

Los Angeles à Atlanta, 19h40

San Francisco à St. Louis, 20h05

Mercredi 30 avril

Los Angeles à Philadelphie, 19h05

San Francisco à Pittsburgh, 19h05

Atlanta à Cincinnati, 19h35

Houston à Montréal, 19h35

San Diego à New York, 19h40

Florida à St. Louis, 20h05

Chicago au Colorado, 21h05

LIGUE AMÉRICAINE

Section est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Baltimore.....13	6	.684	—	G 1	8-2	5-4	
Boston.....11	10	.524	3	P 1	5-4	6-6	
Toronto.....9	10	.474	4	P 2	4-6	5-4	
New York.....10	12	.455	4 ½	P 1	3-5	7-7	
Détroit.....9	13	.409	5 ½	P 3	5-6	4-7	

Section centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Cleveland.....11	10	.524	—	G 3	4-5	7-5	
Minnesota.....11	11	.500	½	P 3	6-3	5-8	
Milwaukee.....8	10	.444	1 ½	P 6	5-4	3-6	
Kansas City.....8	10	.444	1 ½	G 1	3-5	5-5	
Chicago.....7	14	.333	4	G 2	3-8	4-6	

Section ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Seattle.....14	8	.636	—	G 1	7-7	7-1	
Texas.....11	8	.579	1 ½	G 3	7-5	4-3	
Oakland.....11	10	.524	2 ½	G 2	7-4	4-6	
Anaheim.....9	10	.474	4	G 1	5-6	4-4	

Calendrier et lanceurs prévus

Mercredi 23 avril

Toronto 4 Anaheim 5 (10 m.)

Boston 7 Cleveland 11

Milwaukee 5 New York 10

Détroit 1 Texas 2

Chicago 11 Baltimore 9 (10 m.)

Minnesota 1 Oakland 6

Kansas City 12 Seattle 10

Jeudi 24 avril

Détroit 2 Texas 4

Minnesota 11 Oakland 12 (11 m.)

Cleveland 6 Milwaukee 3

Boston 2 Baltimore 1 (12 m.)

Vendredi 25 avril

Seattle 13 Toronto 8

Cleveland 11 Milwaukee 4

Boston 0 Baltimore 2

Texas 6 Minnesota 3

Chicago 9 New York 3

Détroit à Anaheim, 22h05

Kansas City à Oakland, 22h35

Samedi 26 avril

Seattle à Toronto, 13h05

(Wolcott 2-1 vs W. Williams 0-1)

Boston à Baltimore, 13h35

(Sele 3-0 vs Erickson 2-1)

Chicago à New York, 13h35

(Baldwin 0-2 vs Cone 1-2)

Kansas City à Oakland, 16h05

(Rosado 1-0 vs Karsay 0-2)

Dimanche 27 avril

Cleveland à Milwaukee, 19h05

(Ogea 2-2 vs McAndrew 1-0)

Texas au Minnesota, 20h05

(Witt 3-0 vs Aldred 1-1)

Détroit à Anaheim, 22h05

(Moehler 1-1 vs Finley 0-0)

Dimanche 27 avril

Seattle à Toronto, 13h05

Boston à Baltimore, 13h35

Chicago à New York, 13h35

Cleveland à Milwaukee, 14h05

Texas au Minnesota, 14h05

Kansas City à Oakland, 16h05

Détroit à Anaheim, 16h05

Lundi 28 avril

Seattle à New York, 19h35

Mardi 29 avril

Anaheim à Boston, 18h05

Oakland à Cleveland, 19h05

Milwaukee à Detroit, 19h05

Seattle à New York, 19h35

Toronto à Kansas City, 20h05

Baltimore au Minnesota, 20h05

Texas à Chicago, 20h05

Mercredi 30 avril

Wolcott à Detroit, 13h05

Anaheim à Boston, 18h05

Oakland à Cleveland, 19h05

Seattle à New York, 19h35

Toronto à Kansas City, 20h05

Baltimore au Minnesota, 20h05

Texas à Chicago, 20h05

Les deux Ferrari donnent le ton aux essais du Grand Prix de Formule un de San Marino

Villeneuve s'attarde sur ses réglages

Après avoir attisé la polémique jeudi en pourfendant la future réglementation technique du championnat 1998, Jacques Villeneuve s'est fait plus discret, hier, sur le circuit Enzo et Dino Ferrari, lors des deux séances d'essais libres.

Presse Canadienne — Imola

Reprenant ses habitudes — délaissées momentanément lors de l'épreuve en Argentine, Villeneuve s'est attardé davantage sur ses réglages que sur la nécessité de signer un bon temps. Il a surtout travaillé avec sa commande d'accélérateur et il a consacré beaucoup de temps aux réglages aérodynamiques et aux freins.

«C'est un tracé terriblement éprouvant — le plus difficile de la saison — pour les freins, a rappelé Villeneuve. Il faut donc trouver des solutions pour éviter toute surchauffe afin de ne pas avoir de mauvaise surprise comme ce fut le cas pour Heinz-Harald à Melbourne.»

Sur ce circuit, beaucoup d'éléments entrent en ligne de compte et les écarts à l'issue de la première journée sont quasiment insignifiants: huit dixièmes de seconde entre le premier et le 11^e.

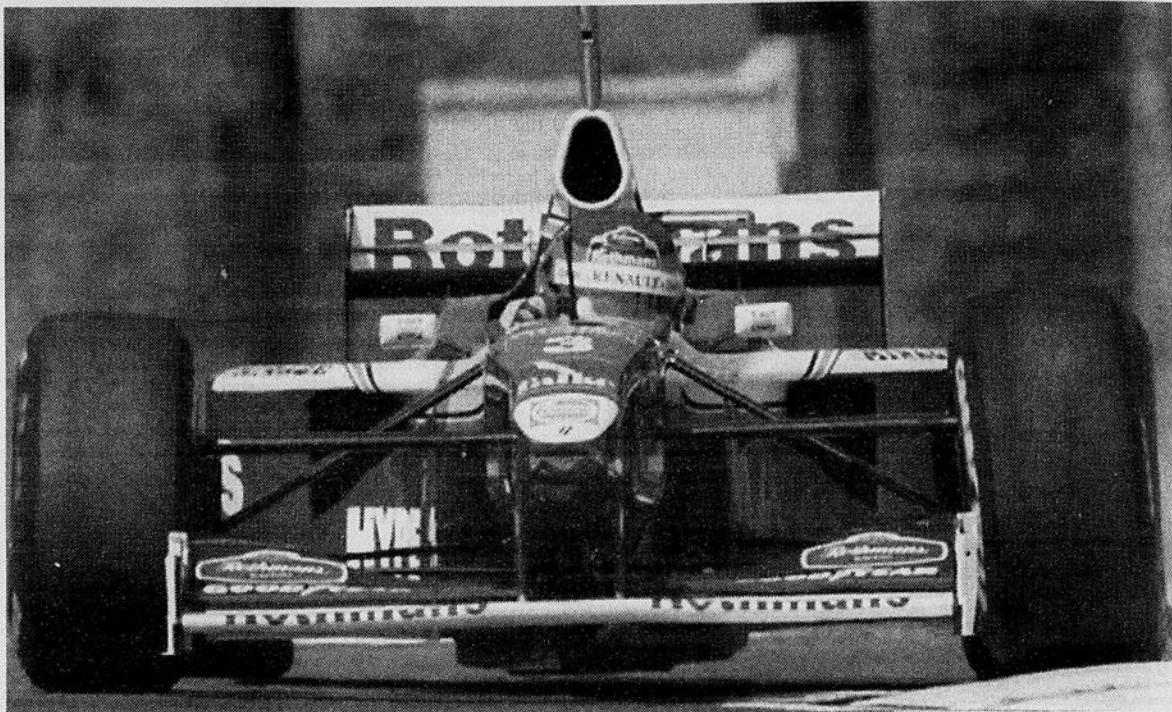
«Cela va donner une belle bataille en qualifications, s'est réjoui le Québécois. Mais tout est piégeux: le revêtement est parfois aussi rugueux que du papier de verre et, en fonction de la poussière, peut être très changeant. Personne n'est à l'abri de surprises.»

Pour l'instant, les deux Ferrari ont donné le ton mais c'est Eddie Irvine qui s'est montré le plus rapide devant Michael Schumacher. Une surprise qui a réjoui Villeneuve, qui ne porte pourtant pas l'Irlandais dans son cœur, surtout depuis leur accrochage en Australie.

«C'est intéressant de le voir devant... Michael doit être furieux! Ce serait encore plus drôle si cet ordre se confirmait demain!»

Villeneuve se démarque

Les récentes déclarations de Villeneuve dénonçant les nouveaux règlements de sécurité ont conti-



ASSOCIATED PRESS

Jacques Villeneuve a mis la pédale douce, hier, aux essais du Grand Prix de San Marino.

nué à alimenter les discussions, hier, dans les paddocks. Et tout le monde n'est pas d'accord avec cette cabale.

Certains lui reprochent ses menaces de vouloir quitter la Formule un à la faveur du championnat CART, des intentions qu'il a vigoureusement démenties hier.

Même ses camarades le pressent d'adhérer comme eux à la GPDA, l'association qui regroupe les pilotes et dont c'est précisément le rôle de formuler ce genre de critiques.

Cavalier seul

Seul non-membre, Villeneuve

fait cavalier seul dans cette croisade «qui me tient à cœur et dans laquelle je veux vraiment faire passer un message».

Hier, Villeneuve a toutefois voulu calmer le débat.

«Il y a un Grand Prix ici ce week-end et, pour l'instant, il n'y a que cela qui compte.»

Tikkanen marque le but vainqueur en prolongation

Les Rangers éliminent les Panthers

Associated Press — Miami

Esa Tikkanen, qui avait réussi le but vainqueur en prolongation lors du troisième match, a marqué à 12:08 de la prolongation pour aider les Rangers de New York à vaincre les Panthers de la Floride 3-2, éliminant du coup les champions en titre de l'Association Est.

Les Rangers ont enlevé la série 4-1, remportant les quatre derniers matches.

La saison des Panthers se termine en prolongation pour la deuxième année consécutive. Ils

s'étaient inclinés face à l'Avalanche du Colorado dans le quatrième match de la finale de la coupe Stanley l'an dernier.

Mark Messier a inscrit ses deux premiers buts des séries éliminatoires pour les Rangers, à chaque fois sur des passes de Tikkanen.

Ray Sheppard et Mike Hough ont marqué les buts des Panthers.

Red Wings 5, Blues 2

À Détroit, Steve Yzerman a marqué un but chanceux au début du match et les Red Wings de

Détroit n'ont jamais tiré de l'arrière pour vaincre les Blues de St. Louis 5-2 et ainsi s'emparer d'une priorité de 3-2 dans cette série quarts de finale de l'Association Ouest.

Vyacheslav Kozlov, Darren McCarty, Brendan Shanahan et Larry Murphy ont aussi compté pour les Red Wings. Al MacInnis et Jim Campbell ont répliqué pour les Blues. Cette série se déplace à St. Louis pour le sixième match, dimanche. Le septième match, au besoin, aura lieu à Détroit mardi.

Une statue de bronze à la mémoire de Senna

Associated Press — Imola

À l'endroit même du circuit où Ayrton Senna avait trouvé la mort le 1^{er} mai 1994, Raffaello De Brasi le maire d'Imola, a dévoilé hier une statue de bronze à l'effigie du pilote brésilien.

Le triple champion du monde brésilien s'était tué en percutant avec sa Williams-Renault un muret en béton dans le virage du Tamborello, le 1^{er} mai 1994.

«Le nom de Senna est pour toujours lié au circuit d'Imola», a déclaré M. De Brasi lors d'une

émouvante cérémonie, tenue en présence de l'ambassadeur du Brésil en Italie.

Frank Williams, le patron de Williams, a assisté à cet hommage posthume. Frank Williams fait parti des dirigeants de l'écurie poursuivis en justice, pour «homicide involontaire» dans le procès lié au décès du pilote brésilien. Le procureur italien menant l'enquête a conclu que l'accident est survenu à cause d'une modification de la colonne de direction de la Williams-Renault.

Mise en candidature



Le mercredi
4 juin 1997, à 19 h
Agora de la maison
du Citoyen de Hull

édition 7

Le Conseil régional des loisirs de l'Ontario et LeDroit vous invitent à présenter des candidatures dans les catégories suivantes :

- Athlète de niveau national LeDroit
- Athlète de niveau provincial
- Mérite loisir culturel LeDroit
- Entraîneur(e) de l'année 3M
- Officiel(le) de l'année
- Hommage au bâtisseur CIMF
- Administrateur bénévole de l'année

- Mérite Municipal
- Bénévole de l'année U.Q.A.H.
- Mérite Plein-air
- Mention de distinction Hydro-Québec
- Prix du journalisme en loisir Molson O'Keefe
- Équipe de l'année Société canadienne des postes

Date limite : le 12 mai 1997

Pour tout renseignement, communiquez avec le C.R.L.O au (819) 770-3575



LeDroit

Partenaire officiel

CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS DE L'OUTAOUAIS
WITTNAUER

Bonjour dimanche

CIMF 94.9 FM

3M

Durant le match

Biron devra être affamé

François Foisy - LeDroit, Chicoutimi

En lui laissant entreprendre un troisième match de suite, Claude Julien a pratiquement confirmé que Christian Bronsard détient maintenant bel et bien le titre de gardien numéro un chez les Olympiques.

Même si l'entraîneur-chef refuse toujours de le dire de vive voix. «Christian joue un peu mieux (que Biron) ces temps-ci, a dit le pilote hier, tout juste avant le match. Mais je veux quand même envoyer à nouveau Biron dans la mêlée d'ici peu. En fait, je veux rester avec la même philosophie que j'ai respectée depuis le début des séries éliminatoires. Je crois qu'il est important de toujours avoir sous la main deux gardiens qui sont prêts à jouer.»

S'il refuse toujours d'accorder à Bronsard le titre de numéro un, Julien concède toutefois que Biron devra avoir du feu dans les yeux avant de revoir de l'action. «C'est sûr que je veux qu'il soit affamé, a-t-il dit. Tu veux toujours que tes gardiens soient affamés.»

«Martin n'a pas mal joué jusqu'ici, a déclaré l'entraîneur. Il a réalisé des arrêts incroyables par moments, notamment lors de surnombres. Mais Christian joue très bien. Ce sont des choses que je décide match après match. Selon mes *feelings*.»

Reste que la dernière fois où Martin Biron s'est retrouvé devant le but des Olympiques, c'était il y a deux semaines, à Val-d'Or, lors de la seule défaite de l'équipe dans la série face aux Foreurs.

Depuis, le gardien repêché par les Sabres il y a près de deux ans a dû se contenter de s'entraîner. Il a également dû encaisser certaines remarques peu élogieuses du directeur-gérant des Sabres, John Muckler. En cinq départs, Biron a montré une fiche de trois gains et un revers, une moyenne de 3,11 et un taux d'efficacité de 87,8 %. Quant à lui, Bronsard occupe le premier rang parmi les gardiens toujours actifs en cette fin du mois d'avril grâce à un dossier de six victoires et une défaite, une moyenne de 2,34 et un pourcentage d'efficacité de 91,1 %.



Horaire provisoire

Les Saguenéens risquent de se retrouver dans le pétrin après s'être aperçus que le Centre Georges-Vézina ne sera pas disponible le 4 mai prochain, jour où devait se tenir le sixième match de la série, si nécessaire.

En effet, vu la tenue d'une exposition dans l'amphithéâtre municipal à ce moment précis, la direction des Sags et celle des Olympiques devront s'entendre pour retarder ou encore devancer la tenue de cette sixième rencontre, si la série devait s'y rendre. Et il semble bien que Charles Henry ne soit pas très flexible.

Présentation spéciale

Pour ce premier match de la finale de la LHJMQ disputé en sol chicoutimien, on a eu droit à une présentation spéciale avant le début du match.

Chaque joueur des deux équipes a été présenté à la foule, ce qui a bien pris une quinzaine de

minutes. Chez les Olympiques, seul Christian Dubé a eu droit à quelques applaudissements.

Worrell frappe

Peter Worrell a appliqué la meilleure mise en échec du premier vingt vers la mi-période.

C'est Bruce Richardson qui a été l'heureux élu.

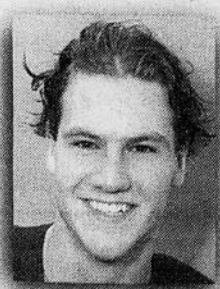
Le joueur des Saguenéens tentait d'entrer en zone des Olympiques quand le grand ailier hullois s'est replié pour venir l'étamper, comme on dit, sur la clôture.

Denis se signale

Marc Denis n'a pas mis de temps à montrer qu'il avait les idées à la bonne place.

Alors que les Olympiques profitaient d'un avantage numérique en tout début de rencontre, Martin Ménard a décoché un puissant tir sur réception dans la partie inférieure du filet, mais le gardien a sorti la jambière à la vitesse de l'éclair pour stopper la rondelle.

Nos trois étoiles



Donald MacLean

MacLean a empoché deux buts dans la victoire



Frédéric Bouchard



Yves Bellerose

Prochain match : la série se poursuit à l'aréna Robert-Guertin demain soir, à compter de 19 h.

Gain *in extremis* de 4-3 des Olympiques à Chicoutimi

À deux victoires de la coupe du Président



FRANÇOIS FOISY
LeDroit — Chicoutimi

Après deux périodes et un score de 4-1 en faveur de Hull, on pensait bien que l'affaire était dans le sac.

Mais vu la remontée des Saguenéens en troisième, il a fallu attendre à la toute dernière seconde avant de voir les Olympiques remporter un gain de 4-3 dans un centre Georges-Vézina bondé, hier soir à Chicoutimi, ce qui leur a permis de prendre les devants 2-0 dans cette finale quatre-de-sept de la LHJMQ.

Les Olympiques ne sont donc plus ce matin qu'à deux victoires d'une deuxième coupe du Président en trois ans. Le troisième match de la série sera disputé demain soir, à l'aréna Guertin.

Mais si les mises en échec et les coups de bâton se sont multipliés hier soir, le fait saillant du match est sans contredit survenu en début de troisième période, quand un hurluberlu, mine de rien, a grimpé par-dessus la baie vitrée protégeant le banc des Olympiques pour se retrouver carrément à côté des joueurs, nez à nez avec Claude Julien.

L'entraîneur des Olympiques, aidé entre autres du thérapeute Serge Haché, a contribué à expulser l'intrus, qui a bien tenté d'agripper tantôt Peter Worrell, tantôt Jonathan Delisle au passage, tellement il était hors de contrôle.

Des fois, on ne se rend pas compte à quel point y'en a qui prennent ça à coeur...

Côté hockey, les «Sags» ont toutefois éprouvé plus de difficulté à se faufiler en territoire hullois.

Mais en troisième, les «Bleuets» se sont repris en enfilant deux

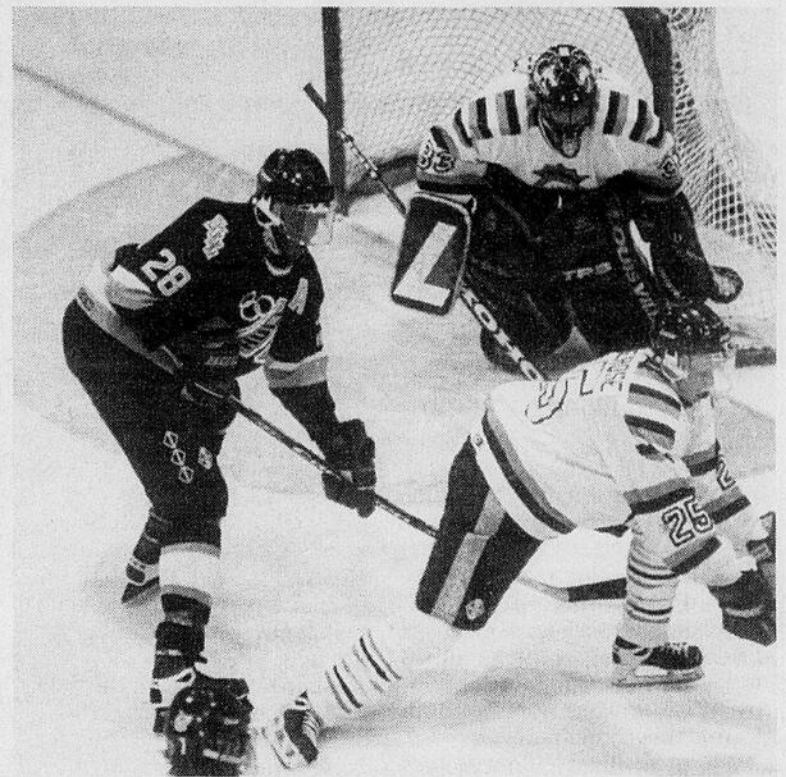


PHOTO: Le Quotidien de Chicoutimi

Peter Worrell (28), des Olympiques, attend une passe dans l'enclave du gardien des Saguenéens. Hull l'a emporté 4-3, hier soir, à Chicoutimi.

buts sur trois tirs, ceux de Mathieu Benoît et Frédéric Bouchard, ce qui a redonné espoir à la bruyante foule avec un peu plus de cinq minutes à jouer.

Mais en faisant trébucher Steven Low, Sébastien Bêty a forcé les siens à disputer une partie du temps qui restait à court d'un homme.

Les Olympiques se sont accrochés à leur mince avance pour empocher la victoire.

Les Saguenéens ont pourtant eu toutes les chances du monde de prendre les devants, les Olympiques leur permettant d'évoluer à cinq contre trois à trois reprises durant les 40 premières minutes. Mais les Olympiques ont tellement bien joué défensivement durant ces séquences que les hommes de Réal Paiement n'ont rien pu orga-

niser de bien dangereux.

Après être rentrés au vestiaire avec une marque de 1-1 après 20 minutes, les Olympiques ont montré plus d'aplomb en deuxième en enfilant trois buts sans riposte pour faire taire les 4649 amateurs.

Steven Low a d'abord donné l'avance aux siens sur un tir frappé de la pointe, un jeu sur lequel Marc Denis a paru bien ordinaire, n'ayant aucunement la vue voilée.

Puis Donald MacLean, avec son deuxième du match, creusait l'écart à deux buts sur le tir suivant, seulement 40 secondes après le but de Low.

Jonathan Delisle, posté juste devant Denis, a ensuite porté la marque à 4-1. À ce moment, les Saguenéens étaient tout ce qu'il y a de plus désorganisé.

L'indiscipline nuit aux Saguenéens

FRANÇOIS FOISY
LeDroit — Chicoutimi

Comme on pouvait s'y attendre, Réal Paiement n'était pas trop fier de ses gars après que les Saguenéens eurent concédé trois de leurs quatre buts alors qu'ils avaient un homme au banc des pénalités.

D'abord en première période, lors du premier but de Donald MacLean, puis lors de celui de Steven Low et Jonathan Delisle, en deuxième.

Ce dernier filet a d'ailleurs été rendu possible par une pénalité des plus stupides de Pavel Smirnov, qui a inutilement empoigné Colin White par la tête, en zone offensive en plus, alors que la rondelle n'était même pas près des deux joueurs.

«C'est bien simple, notre problème, c'est que notre tête n'est pas à la bonne place, a dit le pilote des Sags. La série est commencée depuis déjà trois jours, mais il y a encore plusieurs de mes joueurs qui ne semblent pas le savoir. Et quand on a cette attitude-là contre les Olympiques de Hull, ça ne pardonne pas.

L'indiscipline

«Pourtant, on a été disciplinés durant les trois séries précédentes, a poursuivi Paiement. Mais lors des deux matches contre Hull, on réplique constamment à la moindre chose. On s'est rendus jusqu'ici par la discipline et là, c'est l'indiscipline qui nous coule.»

Malgré tout, l'entraîneur-chef des Saguenéens croit encore à un

retour éventuel de son équipe dans cette série. «J'ai toujours dit que les deux équipes qui se sont rendues jusqu'ici ont du caractère et de la fierté. En 1993, on perdait 2-0, mais on est revenu pour gagner la série (contre Laval). Cette série n'est pas encore terminée, mais pour revenir, il va falloir travailler avec les 20 cylindres, pas seulement deux ou trois.»

De l'autre côté de l'amphithéâtre, Claude Julien était bien sûr satisfait de la tournure des événements. «Le match s'est joué sur les unités spéciales, a-t-il insisté. Il y a eu tellement de pénalités.»

Dans un autre ordre d'idées, les joueurs des Olympiques ont manifesté le désir de voir les partisans hullois se vêtir de blanc pour le match de demain soir, à l'aréna Guertin, pour encourager l'équipe.



Pierre Houde

collaboration spéciale

L'après Senna

La Formule un a-t-elle vraiment reculé?

Le week-end noir du 30 avril et du 1^{er} mai 1994, marqué par le décès d'Ayrton Senna et de Roland Ratzenberger au circuit d'Imola, a provoqué un effet de vide immense dans le monde de la Formule un. En fait, c'est presque toute la planète qu'il a plongée dans un deuil profond.

Épargné par les tragédies depuis plusieurs années, le grand cirque donnait, jusque-là, l'impression d'être devenu exempt de tout danger sérieux. Tellement que les deux pertes de vie à moins de 24 heures l'une de l'autre furent presque imputées à un formidable coup du destin.

Mais le terrible accident de Karl Wendlinger, deux semaines plus tard à Monaco, a sonné le réveil général. La Formule un était devenue manifestement trop dangereuse et il fallait agir au plus vite.

Recul technologique

Depuis ce temps, toute une série de mesures furent imposées progressivement dans le but de rendre la Formule un plus sécuritaire. Les circuits ont été modifiés, les pilotes sont mieux protégés dans leur habitacle et on a fait en sorte que la voiture colle moins à la piste.

Mais c'est étrangement l'élec-



Ayrton Senna reçoit l'aide de l'équipe médicale après l'accident qui devait lui coûter la vie à Imola, en 1994.

tronique, la science la plus en avant-scène en cette fin de siècle, qui fut le premier grand secteur durement touché par les nouvelles règles de la Fédération internationale de l'automobile.

On a cru, à tort ou à raison, que les ordinateurs avaient pris un dessus dangereux sur les pilotes. Les systèmes de freinage anti-blocage (ABS), d'antipatinage ainsi que les boîtes de vitesses automatiques furent proscrits dès la saison suivante.

On a aussi interdit la télémétrie à deux sens. Si l'on permet toujours la transmission de données depuis la voiture vers les puits,

on ne permet plus la transmission de corrections depuis les puits vers les diverses composantes de la voiture.

Le pilote, disait la FIA, allait donc enfin retrouver le contrôle de sa Formule un. Mais le risque inhérent à la pratique de ce sport a-t-il vraiment été réduit à une dimension, disons, acceptable?

Il faut accepter que le propre du sport automobile, pour tous ceux qui y gravitent, c'est la vitesse. Chaque nouvelle restriction imposée sur les équipes ramène donc le même défi pour les ingénieurs: faire rouler la voiture le plus vite possible MALGRÉ les

règles.

C'est pourquoi, jusqu'à ce jour, les Formule un vont encore et toujours plus vite. Depuis 25 ans, chaque époque fut marquée par son essor technologique. Ce fut l'effet de sol, puis les pneumatiques, les moteurs (turbo), l'aérodynamisme, l'électronique puis à nouveau les pneumatiques...

Et c'est là, qu'on le veuille ou non, l'une des raisons d'être du championnat du monde de Formule un: être un banc d'essai sérieux pour l'industrie de l'automobile.

Pour faire en sorte que tous ces millions investis puissent un jour

se transformer par des technologies que vous et moi retrouverons sur nos véhicules de tous les jours.

Et le spectacle?

Le défi le plus délicat qui repose présentement sur les épaules de Max Mosley, président de la FIA, est celui de garder un juste équilibre entre technologie, sécurité et spectacle.

La Formule un est devenue tellement populaire, à travers le monde, qu'il devient de plus en plus difficile de légiférer sans penser aux conséquences sur la qualité du spectacle télévisuel qui est offert au monde entier, à 17 reprises, au cours d'une année.

Les prochains règlements chercheront donc à couper la poire en deux. Les restrictions viseront et la sécurité et le rapprochement entre les équipes. Par exemple, dès 1998, on veut tuer dans l'oeuf les effets inquiétants de la guerre Goodyear-Bridgestone en obligeant les deux fabricants à fournir exclusivement des pneus à rainure, beaucoup moins adhérents que les slicks actuels. Et on espère ainsi qu'à ce niveau, au moins, il y aura beaucoup plus d'équilibre entre les équipes.

Jacques Villeneuve s'est indigné d'un tel retour en arrière. Plusieurs de ses collègues pensent probablement comme lui. Il faudra, d'ailleurs, toujours accorder aux pilotes une oreille attentive. Mais qu'ils se rassurent. Le jour où les Formule un seront moins performantes, à long terme, est encore loin, très loin...

Le Grand Prix «maudit»

Le Grand Prix de San Marino, sur le circuit d'Imola, fut souvent qualifié d'événement «maudit». Inauguré en 1981, il prit une teinte noire dès la saison suivante. Il y a 15 ans hier, cette course du 25 avril 1982 entraînait désormais pour de bon dans notre mémoire avec une saveur amère et un fond de scène lugubre.

Plusieurs la considèrent, en effet, comme le théâtre de l'incident qui a conduit Gilles Villeneuve tout droit vers la mort. C'est là que son coéquipier Didier Pironi a trahi le pacte de non-agression qu'avaient convenu les deux pilo-

tes Ferrari et les consignes de respect que l'équipe avait demandé de suivre.

À quelques kilomètres de l'arrivée, alors qu'il roule devant l'autre Ferrari, Villeneuve n'en croit pas ses yeux: presque en lui faisant la grimace, Pironi vient lui arracher la position de tête de la course et termine premier. Un geste dangereux et mesquin, puisque Villeneuve ne s'y attendait pas.

Il en a été foudroyé. La victoire et les quelques points perdus n'avaient pas vraiment d'importance. Il était question, ici, d'hon-

neur, de fierté, d'intégrité violés, des principes si chers au «petit prince» de Berthier. La vengeance allait être terrible!

La rage au coeur

À Montréal, quelques jours plus tard, j'étais de la meute de journalistes qui l'avait écouté, en conférence de presse, nous cracher sa rage.

Il devait nous faire la promotion du prochain Grand Prix du Canada. Il a plutôt vidé son coeur pendant deux heures. Avec sincérité et passion, comme toujours. Comme s'il avait envie de le faire

devant des chums.

Le 8 mai suivant, sur le circuit de Zolder, en Belgique, Villeneuve roule le couteau entre les dents. Vers la fin de la séance de qualifications du samedi, il apprend que Pironi vient de réussir un temps plus rapide que le sien. L'heure de la vengeance a sonné. Les pneus ne tiennent plus, mais Villeneuve a décidé qu'il ne prendrait pas le départ de la course du lendemain derrière le «traître».

Il roule à un rythme d'enfer, aveuglément, en tentant d'arracher quelques dixièmes de secon-

des à une voiture qui ne colle plus à la piste que par l'effet de sol.

Dans une portion sinueuse, roulant devant lui à faible vitesse, Jochen Mass tente de lui laisser le passage.

La Ferrari arrive si vite qu'il est impossible pour les deux pilotes de coordonner la manoeuvre de dépassement. Les pneus se touchent, la Ferrari s'envole...

Zolder venait de nous arracher l'un des plus grands héros qu'ait connus notre nation. Mais Imola, de façon tout aussi pernicieuse, avait déjà tracé son destin tragique.

CJRC 1150
RADIO • MÉDIA

présente
le baseball
des Expos

Ce week-end...

Aujourd'hui
13h35
NEW YORK

Demain
13h35
NEW YORK

En collaboration avec:
LeDroit

La voix du baseball en Outaouais.

En bref

Lemaire a retrouvé le sourire

Jacques Lemaire avait retrouvé le sourire après avoir eu le goût de crier à la suite de la défaite de ses Devils. Il était même de bonne humeur alors qu'il affichait un air rayonnant.

Lemaire avait d'ailleurs commandé un entraînement facultatif auquel cinq ou six joueurs ont participé dont le vétéran Lyle Odelein. Il avait prévu parler à ses joueurs lors du souper d'équipe. «Coco» a certes dû leur rappeler que le Canadien a comblé un déficit de deux buts deux fois dans cette série et, qu'à ce jeu, les Devils pourraient bien se brûler.

Il est vrai qu'une victoire du Canadien replacerait cette série dans un tout autre contexte.

Théodore et le record de Brimsek

José Théodore est venu près d'inscrire son nom dans le livre des records de la Ligue nationale. Il a disputé le deuxième plus long match pour un gardien à son premier départ en séries. Le record appartient à Frank Brimsek, des Bruins de Boston, qui avait battu les Rangers de New York 2-1 le 21 mars 1939 au terme d'une rencontre ayant nécessité 59 minutes et 25 secondes de prolongation. Jeudi, Patrice Brisebois a marqué après 47 minutes et 37 secondes de prolongation.

L'harmonie demeure

Les relations entre Jocelyn Thibault et José Théodore demeurent harmonieuses malgré la rivalité qui oppose les deux jeunes gardiens. «Jocelyn n'a jamais cessé de m'encourager. Ça aide de savoir que l'autre gardien est derrière toi», a dit Théodore.

Victoire «historique»

Mario Tremblay a qualifié d'«historique» la victoire de jeudi. Tremblay faisait alors allusion à la durée du match ainsi qu'à l'humiliation d'un balayage que ses joueurs ont évité en l'emportant.

Le rendement de Rucinski fait jaser

Le rendement de Martin Rucinsky dans cette série a de quoi inquiéter. Rucinsky fait beaucoup penser à Andreï Kovalenko qui s'était transformé en courant d'air lors de la série contre les Rangers de New York. «Tirez vos propres conclusions», a dit Tremblay.

Une flèche à Brashear

Tremblay n'a pas raté l'occasion de lancer une flèche à Donald Brashear. À quelqu'un qui lui faisait remarquer que le patineur de Val-Belair aimait jouer du piano dans le hall des hôtels, Tremblay a rétorqué: «Y peut jouer en masse», rappelant ainsi que l'attaquant des Canucks de Vancouver était déjà en vacances à la suite de leur élimination.

Combien de gardiens âgés de 20 ans auraient pu relever le défi d'affronter les Devils du New Jersey dans les circonstances que l'on sait?

FRANÇOIS LEMENU

Presse Canadienne — Secaucus, New Jersey

José Théodore, lui, a réussi et sa performance de jeudi, dans la victoire de 4-3 arrachée après plus de cinq périodes de jeu, a permis au Canadien d'étirer cette série quart de finale de l'association Est que les Devils mènent 3-1.

La cinquième rencontre aura lieu, ce soir, au Continental Arena.

Même s'il en était seulement à son deuxième départ en 21 matches, Théodore a joué avec aplomb et assurance. Il a fait face à 59 tirs dont quelques-uns, en prolongation, n'étaient pas piqués des vers. Manifestement, la pression ne semble avoir aucun effet sur ce jeune gardien à peine sorti de l'adolescence.

«J'ai toujours aimé jouer sous pression, raconte Théodore. Je me souviens d'avoir participé à la finale du tournoi novice (9-10 ans) de Dollard-des-Ormeaux. Il y avait entre 200 et 300 personnes dans les estrades. Le match était même présenté à la télé. J'étais tellement nerveux que j'avais prévenu mes trois frères de ne pas venir à l'arène. Les choses, finalement, s'étaient bien passées.»

Théodore dit avoir vécu une expérience semblable chez les atomes, puis plus tard dans les rangs juniors. Il n'a jamais craint d'être lancé dans la fosse aux lions et sa performance contre les De-



ASSOCIATED PRESS

José Théodore a l'habitude de saisir la chance quand elle passe.

vils se veut la plus belle preuve.

«J'avais 16 ans à ma première année junior à Saint-Jean. Durant la saison, j'avais seulement joué 34 parties. Mais au début du premier match de la série contre Hull, notre gardien Jean-Pascal Lemelin, le fils de Réjean, a perdu un verre de contact. Je l'ai rem-

placé et j'ai mérité une étoile dans une défaite de 3-2.»

Seulement un match

Théodore a l'habitude de saisir la chance quand elle passe. Il l'a de nouveau retenue face aux Devils. Mais il refuse de s'emballer. Un match, rappelle-t-il, ne fait pas

une carrière. Théodore pourrait, en effet, être bombardé dans ce cinquième match et céder face aux attaques répétées de l'adversaire.

Théodore a cette qualité qu'il ne se fie pas seulement à son talent. Il croit plutôt aux vertus du travail. C'est d'ailleurs pour cette raison qu'il a mérité de jouer il y a un mois contre Ottawa. L'expérience a mal tourné et Jocelyn Thibault a dû le remplacer après trois buts des Sénateurs.

«Ce jeune-là travaille fort durant les entraînements. Je m'étais dit qu'il méritait un autre départ», raconte Mario Tremblay.

Thibault fatigué

Avant le début des séries, Tremblay l'a prévenu de se tenir prêt.

«Si j'ai opté pour Théodore dans le quatrième match, c'est qu'il était prêt. Je voyais aussi que Thibault était fatigué après le sprint final du dernier mois. Sa concentration était moins bonne», a expliqué l'entraîneur.

«J'étais prêt à entreprendre le match, dit le fils de Marie-France et Ted Théodore. J'ai fait quelques bons arrêts tôt dans le match. Ça m'a mis en confiance. Je n'ai pas eu de problème par la suite à conserver ma concentration. J'étais un peu fatigué à la fin mais l'enjeu et la foule m'ont permis de tenir le coup.»

Même la pression n'a pas réussi à le déstabiliser. «J'étais nerveux pour lui, a admis Tremblay. Mais la pression ne semble pas le déranger. Entre les périodes, je suis allé le trouver pour voir comment il se sentait. Chaque fois, il m'a répondu que tout était OK, qu'il n'y avait pas de problème.»

Recchi: le leader incontesté du Canadien

FRANÇOIS LEMENU

Presse Canadienne — Secaucus, New Jersey

Selon Mario Tremblay, la saison qui vient de s'écouler a permis au Canadien de découvrir de nouveaux meneurs.

En raison des blessures, plusieurs joueurs ont dû assumer un plus grand leadership. L'entraîneur a mentionné Vincent Damphousse, le capitaine, Stéphane Quintal, Darcy Tucker «dans son style», Turner Stevenson et Scott Thornton, ainsi que Jocelyn Thibault «sans qui on n'aurait pas fait les séries».

Mais de tous les joueurs, Mark Recchi est celui qui se révèle le grand leader de cette équipe.

Choisi à juste titre joueur de l'année chez le Canadien, Recchi s'impose encore une fois durant les séries.

Jeudi, Recchi a été à l'origine de la remontée du Tricolore. Il a réduit l'écart à 2-1 en deuxième période, puis il a marqué le but qui donnait les devants au Canadien pour la première fois dans le match.

Enfin, il était sur la glace lorsque Patrice Brisebois a mis fin au match à 7:37 de la troisième prolongation. Hier, il disait n'avoir jamais douté de la volonté de gagner de ses coéquipiers.

«J'ai toujours ressenti des ondes positives dans la chambre, même avant le début de la série. En

aucun temps, j'ai cru que les gars étaient prêts à abandonner. Il y a trop de joueurs de caractère et trop de fierté dans ce vestiaire pour qu'on accepte la défaite sans se battre.»

Un joueur complet

Recchi, lui, n'a jamais cessé de se battre. Contrairement à certains coéquipiers tels Martin Rucinsky, Damphousse, Shayne Corson et Stéphane Richer, qui ont la mauvaise habitude de disparaître pendant de trop longs moments. Et Recchi ne fait pas seulement marquer des buts même s'il en a quatre en quatre matches face aux Devils. Il distribue aussi des coups d'épaule et il

n'hésite pas à se jeter devant des rondelles.

«Je vais m'inquiéter des petits bobos après les séries», dit-il.

Recchi estime que la série est loin d'être terminée.

«On ne regarde pas l'ensemble du tableau. Notre philosophie est celle d'un match à la fois. Mais je sens l'équipe de plus en plus à l'aise. D'ailleurs, les joueurs ne voulaient pas terminer la saison en perdant à domicile.

«Nous avons toujours confiance de les battre, ajoute-t-il. Nous avons acquis un peu de momentum. Pour l'emporter, nous devons maintenant aller au-delà de l'effort.»

Un leader a parlé.

À CJRC 1150
RADIO MÉDIAC'est la
fièvre des séries

Ne manquez pas le match de ce soir contre les

Sabres de
Buffalo

dès 19h00

Avec Michel Langerin
et Michel Lapointe

En collaboration avec LeDroit

CJRC 1150
RADIO MÉDIA

Durant le match

Chorske et son bouddha cloués par la grippe

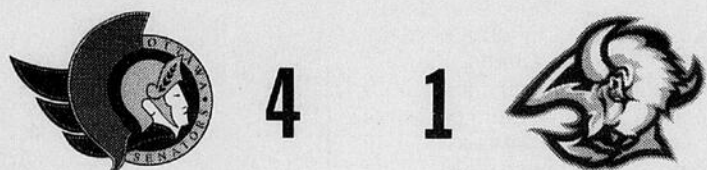
François Gagnon — LeDroit, Buffalo

Bouddha a laissé tomber Tom Chorske.

L'attaquant des Sénateurs, qui a vu sa guigne offensive de première moitié de saison s'estomper lorsqu'il a acheté un porte-bonheur sous la forme d'une réplique miniature de Bouddha, a raté le match d'hier en raison d'une violente grippe qui l'a foudroyé dans la nuit de jeudi à hier.

«Je la sentais monter cette grippe, et hier, j'ai atteint des niveaux de fièvre vraiment inquiétants. J'ai été isolé dans une chambre pour ne pas propager le virus aux autres joueurs et j'ai passé la journée au lit pour reprendre des forces. La fièvre est tombée, mais j'ai encore des maux de tête et je suis congestionné. Une autre journée de repos et je devrais être en mesure de reprendre ma place lors du match de dimanche.

S'il n'avait rien cassé lors des trois premiers matches de la série face aux Sabres, Chorske a donné des signes encourageants lors du match de mercredi. C'est lui qui a réussi à dégager la rondelle de l'emprise de Steve Shields afin de permettre à Daniel Alfredsson de marquer en prolongation pour permettre aux Sénateurs de niveler la série.



Autre but refusé

Pour un deuxième match consécutif, les Sénateurs d'Ottawa se sont fait voler un but à la suite d'une décision controversée de l'arbitre.

Après Radek Bonk, mercredi, c'est Steve Duchesne, hier, qui s'est fait voler alors que l'arbitre Dan Marouelli a jugé que Randy Cunneyworth était dans le demi-cercle réservé au gardien.

La reprise a toutefois démontré que le capitaine des Sénateurs avait évité la zone interdite, mais l'officiel a jugé que le corps du joueur des Sénateurs était illégalement dans le demi-cercle même si ses patins n'y étaient pas...

Arrêt important

Les Sabres ont entrepris le match avec force contrôlant les trois premières minutes du match, mais Ron Tugnutt a empêché Buffalo d'ouvrir le pointage lorsqu'il a réalisé un arrêt important aux dépens de Donald Audette qui, oublié dans l'enclave, venait de décocher un puissant tir frappé.

104 minutes

Les Sabres de Buffalo ont réussi à percer Ron Tugnutt en troisième période lorsque Donald Audette a marqué à l'aide d'un

tir frappé qui est passé entre les jambe du gardien des Sénateurs.

Ce but a mis un terme à la période de 104:13 au cours de laquelle Tugnutt a blanchi les Sabres.

Le dernier but du Buffalo avait été celui de Dixon Ward marqué avec 19 secondes à faire lors de la 3e rencontre.

Jeu d'«impuissance» des Sabres

L'attaque massive des Sabres de Buffalo est atroce depuis le début de la série.

Hier, les Sabres ont été blanchi en trois occasions et n'ont même pas obtenu un seul tir au but. Depuis le début de la série les Sabres n'ont marqué qu'un but en 15 occasions.

Seuls les Blackhawks de Chicago (1 en 24) et le Canadien de Montréal (0 en 24) ont fait pire que les Sabres.

Premières étincelles

La casse prévue ne s'est pas vraiment produite, même si les premières étincelles de la série sont survenues en première période lorsque Shaun Van Allen et Bob Boughner en sont venus aux coups après une échauffourée amorcée par Randy Cunneyworth.

Nos trois étoiles



1
Daniel Alfredsson

Alfredsson a dirigé l'attaque des Sénateurs avec deux buts.



2
Shawn McEachern



3
Ron Tugnutt

Prochain match : les Sénateurs pourront mettre un terme à cette série, dont la sixième partie est disputée demain soir, au centre Corel, à compter de 19 h 30.

Les sports

May, Ray et Barnaby jappaient trop fort à son goût

«On devrait appeler la fourrière» — Duchesne

Après avoir passé les 24 heures précédant le match à menacer les joueurs des Sénateurs de toutes les sévices du monde, le trio de l'heure chez les Sabres de Buffalo, celui composé de Matthew Barnaby, Rob Ray et Brad May, n'est pas passé de la parole aux actes.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Buffalo

«Je vous l'ai dit toute la journée. Ils ont parlé, parlé et parlé, mais ils n'ont rien fait de plus. Ce sont des gars comme ça. Quand vient le temps d'appuyer leurs dires avec des actes sur la patinoire, ils se défilent», a lancé avec conviction le robuste Phil Crowe sous les regards réprobateurs du vétéran Frank Musil, qui a tenté de refroidir les ardeurs de son jeune coéquipier.

Il faut dire que les trois matamores des Sabres ont tout fait pour susciter de l'intérêt en multipliant les menaces, les déclarations incendiaires et les tentatives d'intimidation.

«Ils n'ont pas été réunis pour rien et c'est certain qu'on devait s'attendre à se faire frapper. Ils se font appeler le trio des chiens, la *Dog Line* en anglais, et il faudrait peut-être appeler la fourrière parce que ça jappe pas mal fort dans leur camp», a lancé Steve Duchesne en riant.

Plus sérieusement, Duchesne a louangé ses coéquipiers attaquants pour la qualité de leur jeu en défensive. «Ces gars-là aiment frapper et prennent plusieurs enjambées pour le faire. Mais ce soir, nos attaquants les ont retenus, ce qui nous donnait plus de temps pour relancer l'attaque ou pour prendre de la vitesse, ce qui leur compliquait la tâche.»

Très discret au jeu de la guerre des mots, le défenseur Lance Pitlick a répondu avec ses épaules et c'est d'ailleurs lui qui a donné les meilleurs coups avec deux mises en échec qui ont secoué Brad May.

«J'ai fait ce que j'avais à faire», a simplement indiqué Pitlick avec un sourire de satisfaction au visage.

«Nous sommes toujours en vie», a relancé Jason York en faisant référence à la déclaration incendiaire de Matthew Barnaby, qui avait laissé entendre qu'il pourrait «tuer» ses adversaires pour aider la cause de son équipe.

S'ils ont été en mesure de distribuer quelques bons coups d'épaule, les May, Ray et Barnaby ont été loin de réaliser leurs promesses de relancer leur équipe.

Ils ont toutefois écopé de plusieurs pénalités dont



Alexei Yashine félicite Shawn McEachern, qui vient de réussir le premier des buts des Sénateurs.

une kyrielle en fin de match alors qu'ils se sont rué sur les défenseurs Steve Duchesne et Wade Redden.

«Il n'était pas question de reculer. Si tu donnes un pouce à des joueurs comme eux, ils prennent un pied», assurait Wade Redden.

Dans le vestiaire des Sabres, Barnaby brillait par son absence. Mais son coéquipier Rob Ray a fait face à la musique.

«On a fait ce que nous avions à faire dès les premiers instants du match, mais lorsque le score est devenu 2-0, on ne pouvait plus se permettre de foncer tête baissée. Notre ligne avait été concoctée pour créer un momentum. À 2-0, il nous fallait penser à marquer des buts et c'est pour cette raison que nous avons été moins présents. Mais soyez assurés d'une chose. Nous ne sommes pas morts, loin de là.»

À quelques pas de Ray, Donald Audette reconnaissait que la tâche sera difficile.

«Il va falloir marquer des buts, moi le premier. Tugnutt a réalisé de bons arrêts depuis le début de la série, mais il n'est pas invincible. Il faudra tirer plus et revenir à notre jeu de bas qui est de foncer au filet», analysait Audette qui n'a qu'un petit but à son actif depuis le début de la série.

Gauthier s'interpose pour les séparer Hasek empoigne un journaliste à la gorge

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Buffalo

L'inévitable est arrivé.

Témoin de la piètre performance du gardien qui le remplace et toujours blessé par les remarques du chroniqueur Jim Kelley, qui a mis en doute l'importance de sa blessure à un genou en gros titre dans le *Buffalo News*, Dominik Hasek a été mêlé à une altercation avec le journaliste après le match.

Les deux hommes se sont croisés dans un corridor donnant accès aux deux vestiaires. Après une vive discussion au cours de

laquelle Hasek a multiplié ses remontrances à l'endroit du journaliste, le vétéran gardien âgé de 32 ans a empoigné Kelley à la gorge avant de le coincer contre un mur.

La scène s'est déroulée devant plusieurs joueurs, journalistes et simple badauds qui déambulaient dans le corridor.

Gauthier s'interpose

Le directeur général des Sénateurs d'Ottawa, Pierre Gauthier, était au milieu de la mêlée et il s'est interposé pour séparer les

deux hommes en implorant le gardien d'origine tchèque à la prudence: «Ne fais pas ça Dom, ça ne vaut pas la peine», a lancé Gauthier avant que le gardien des Sabres ne batte en retraite escorté de son coéquipier Jason Dawe.

L'incident a été immortalisé par quelques cameramen, qui sprintaient d'un vestiaire à un autre pour saisir les commentaires d'après-match.

C'était la première fois depuis la parution, mardi, de la chronique sévère rédigée par Kelley que les deux individus se rencontraient.

Le coeur serré et les larmes aux yeux, le gardien affronte la presse

Hasek a songé à quitter les Sabres

Dominik Hasek n'a pas repris sa place devant le filet, hier, mais l'as gardien des Sabres de Buffalo a volé la vedette encore une fois lorsqu'il a admis que la controverse suscitée par sa blessure aurait pu le pousser à quitter l'organisation.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Buffalo

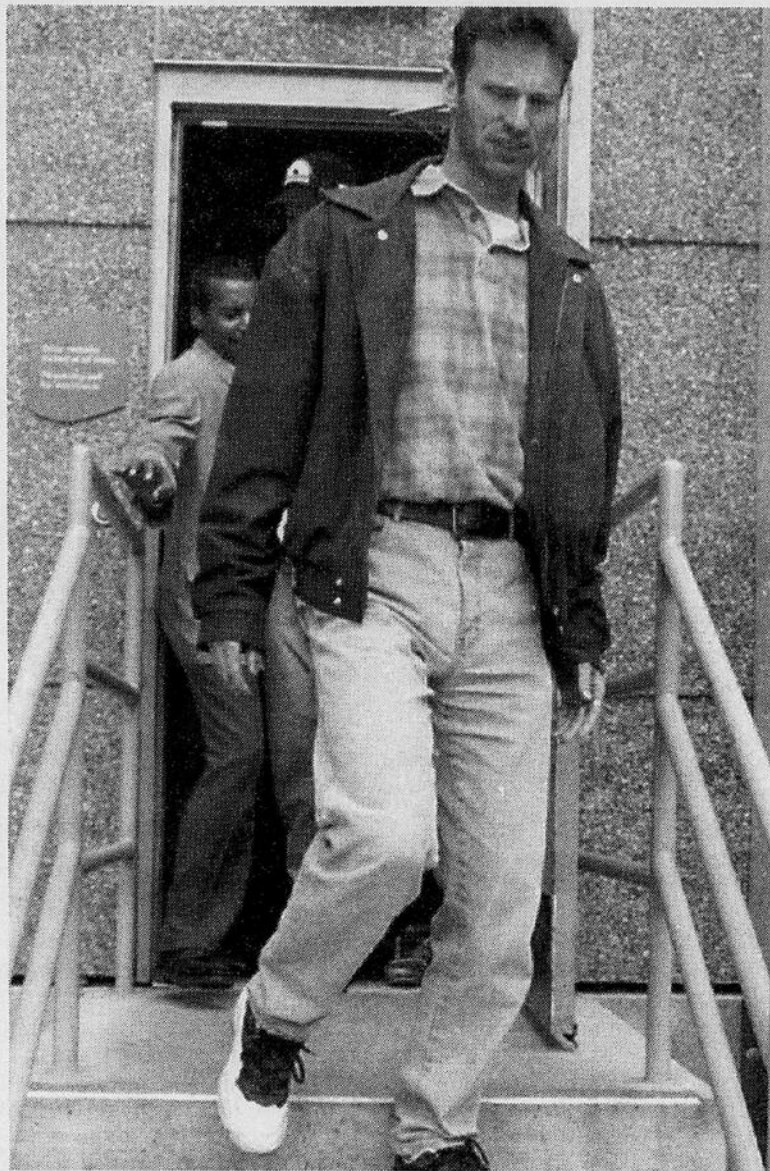
«Je suis toujours démolé par ces remarques qui laissent entendre que j'ai décidé de laisser tomber mes coéquipiers en quittant le match de lundi dernier à Ottawa. Leur présence hier — Hasek était entouré de tous ses coéquipiers lorsqu'il a lu un communiqué faisant le point sur sa blessure et sa situation avec les Sabres — était non seulement importante à mes yeux, elle était essentielle, puisque si j'avais senti qu'ils doutaient de moi, j'aurais tout simplement décidé de quitter l'organisation des Sabres de Buffalo.»

Hasek a fait cette révélation choc lors d'un point de presse au cours duquel il a dû reprendre son souffle à quelques reprises pour refouler des larmes qui se bouscullaient dans ses yeux.

Blessé lundi dernier sur le jeu qui a conduit au but de Sergei Zholtok, Hasek a été montré du doigt par la presse de Buffalo alors que le chroniqueur Jim Kelley a prétendu qu'il s'était retiré du jeu parce qu'il ne pouvait plus assumer la pression des séries éliminatoires et de ses coéquipiers qui mettaient en doute ses capacités.

Dégoûté

«Je ne sais pas pourquoi il a écrit tout ça. Après le match, je vous ai rencontré, je vous ai expliqué pourquoi j'avais quitté le match et le lendemain j'ai lu ce tissu de mensonges dans le journal. Il a dit que j'avais quitté le centre Corel en courant, c'est faux. Je suis dégoûté de voir ce qui s'est écrit sur moi. J'en suis à ma sep-



Dominik Hasek quitte le Midland Marine Arena après s'être adressé aux journalistes jeudi pour répondre à ses dénigreurs.

tième année dans la LNH, j'ai passé ma vie dans le hockey et jamais je n'ai été aussi blessé. J'ai été honnête et ça s'est retourné contre moi.»

Questionné sur les raisons qui l'ont poussé à se limiter à la lecture d'un bref communiqué, jeudi après-midi, aux termes de laquelle il n'a pas répondu à une seule question, Hasek a indiqué qu'il en était incapable. «Ça fait trois jours que je suis sous le choc. Je suis blessé, mon épouse l'est autant

que moi. C'est une chance que nos enfants soient trop jeunes pour comprendre ce qui nous arrive, car je ne sais pas comment j'aurais passé au travers. Mais aujourd'hui, je suis devant vous pour répondre à vos questions.»

Et des questions, il y en a eu.

Les journalistes se demandaient pourquoi il avait quitté de lui-même la patinoire, pourquoi il est revenu suivre les dernières minutes du match derrière le banc et pourquoi il avait décidé de fausser compagnie à son équipe en quittant Ottawa une journée avant le quatrième match.

«Je suis sorti moi-même du jeu car je savais que j'étais blessé. Je n'ai pas été souvent blessé et chaque fois que je l'ai été, j'ai été en mesure de sortir de la glace de mes propres moyens», a indiqué Hasek en touchant du bois.

«Une fois au vestiaire, j'ai suivi le traitement prescrit par le soigneur et je lui ai demandé si j'étais forcé de demeurer au vestiaire ou si je pouvais me rendre derrière le banc. Il m'a donné le choix et c'est bien évident que j'aimais mieux suivre l'action du banc. Pour ce qui est de mon départ, je ne pouvais aider l'équipe alors pourquoi serais-je resté à Ottawa au lieu de venir amorcer ma réadaptation à Buffalo.»

«Sais pas...»

S'il a admis avoir fait des progrès au cours des derniers jours, Hasek ne sait pas encore quand il sera en mesure de reprendre son poste. «Ce que je sais, c'est que je vais garder cette information pour moi. Avec tout ce qui est arrivé depuis lundi, seuls moi, mes coéquipiers et l'organisation avons besoin de savoir. À deux jours près, j'ai une très bonne idée de la date de mon retour. Mais je ne vous dis pas si c'est une question de jours, de semaines, de mois ou d'années.»

Du côté des Sabres, on souhaite que ce sera le plus vite possible.

«J'aimerais qu'il me dise qu'il sera prêt pour le match de ce soir (hier), mais je crois qu'il est plus réaliste d'envisager un retour dans le cadre d'un éventuel septième match», a conclu Ted Nolan.

Barnaby, May et Ray

Des hommes de loi

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Buffalo

Barnaby, May et Ray.

Ces trois noms mis côte à côte auraient aussi bien pu représenter le nom d'un célèbre bureau d'avocats, d'une étude de notaires ou d'une firme de comptables plutôt que le trio de mercenaires qu'ils composaient lors du match d'hier.

Debout devant son casier alors qu'il enfilait des gorgées de jus de fruits, Rob Ray a souri lorsque LeDroit lui a fait remarquer cette ironie.

Rien d'ironique

«Il n'y a rien d'ironique. Notre vestiaire, c'est notre bureau et s'il serait un peu prétentieux de prétendre que nous sommes avocats, on peut dire sans risque de se tromper que nous sommes des

hommes de loi, et nous imposons notre loi contre les Sénateurs», a lancé Ray après l'entraînement optionnel d'hier matin.

Si Rob Ray et ses compagnons de trio riaient à belles dents à l'approche du cinquième match de la série, il soutenait qu'il ne fallait pas voir dans ces sourires un quelconque relâchement ou manque de respect à l'endroit de l'adversaire.

«Ça me brûle d'entendre des choses comme celle-là.

«Contrairement à ce que bien des gens pensent, on prend cette équipe au sérieux et la série est très serrée. Notre regroupement au sein d'un trio nous permettra de pousser les joueurs des Sénateurs à penser plus à nous qu'à ce qu'ils doivent accomplir sur la patinoire», indiquait Rob Ray avant le match d'hier.

Aujourd'hui



La pression n'effraie pas Théodore

José Théodore aime jouer quand il y a de la pression. Le gardien recrue l'a démontré, jeudi, en faisant 56 arrêts dans la victoire de 4-3 en prolongation du Canadien sur les Devils.

Page 73

La question

CJRC
LeDroit



Reprises vidéo

À la suite des événements du match des Sénateurs, mercredi soir, devrait-on abolir les reprises vidéo pour se fier uniquement au jugement de l'arbitre?

Vous avez répondu...

Page 65

Pierre Houde

La Formule un a-t-elle vraiment reculé?

Page 72

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7704

La course au billets reprend dès 10 h

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Buffalo

C'est à 10 h ce matin que les partisans des Sénateurs entreprendront la course aux quelque 8500 billets qui seront mis en vente en vue du sixième match de la série Ottawa-Buffalo, disputé demain soir au centre Corel.

La course risque d'être toute-fois très brève.

«On s'attend à ce que les billets soient tous vendus en une soixantaine de minutes», a indiqué Phil Legault, directeur des relations avec les médias chez les Sénateurs.

Les billets seront mis en vente, bien sûr, aux guichets du centre Corel, où on attendait l'arrivée en soirée de plusieurs partisans désireux de passer la nuit à la belle étoile pour obtenir les meilleurs billets.

Les partisans peuvent aussi se rendre au bureau des Sénateurs à Hull, passer en personne ou téléphoner aux comptoirs TicketMaster pour mettre la main sur les précieux billets.

Les amateurs qui auront la chance de se procurer des billets devront toutefois se limiter à six billets puisque les Sénateurs tentent de satisfaire le plus grand nombre possible de partisans.

Mattress Mart

SAMEDI 10h-17h DIMANCHE 11h-17h

BLITZ PRIX COUPÉS

PLUS BAS QUE LES SOLDES 1/2 PRIX D'AILLEURS

COMPAREZ... PLUS BAS PRIX

LIVRAISON RAPIDE JOUR OU SOIR

ESSAI CONFORT 60 JOURS



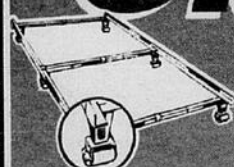
Posturepedic

PLUSIEURES
AUTRES
MARQUES

AUCUNE TAXE

TPS ET TVP incluses dans tous les prix
vous voyez le prix que vous payez

GRATUITE!



Monture de lit avec ens. 2 pièces
Notre meilleur modèle avec roulettes.
Garantie de remplacement 20 ans.
Gratuite avec 34 modèles. Non incluse avec 4 modèles.

ORTHOPEDIC FERME A RESSORTS

Des centaines de ressorts
en acier trempé.
Coussinet isolant. Bourre de mousse.

ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau Double Queen
139\$ 169\$ 189\$

ÉGALEMENT
36" 48"

RESSORTS EXTRA DE LUXE

BOURRE EXTRA
Ressorts additionnels en
acier trempé.
Isolation plus et mousse.

ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau Double Queen
159\$ 199\$ 249\$

ÉGALEMENT
36" 48"

SPRING-OPEDIC FERME A 312 RESSORTS

Ressorts en acier trempé
calibre 13.
Coussinet isolant. Century.

ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau Double Queen
228\$ 288\$ 358\$

TOUS FABRIQUÉS
AU CANADA

POSTURE EXTRA FERME

Support renforcé.

ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau Double Queen
249\$ 329\$ 449\$

ÉGALEMENT
36" 48"

CHIROPRACTOR 576 RESSORTS

Un de nos modèles les plus
populaires de tous les temps.
Très nombreuses caractéristiques.

ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau Double Queen King
299\$ 399\$ 469\$ 699\$

SEALY BACKSAVER

608 RESSORTS

Ressorts doubles Sealy en
acier trempé. Recouvrement
darmasse. Bas prix fantastique!

ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau Double Queen King
339\$ 399\$ 479\$ 699\$

SEALY POSTUREPEDIC

Support ferme

Posturepedic est l'ensemble de
qualité n° 1 en Amérique du Nord.
Nombreuses caractéristiques.

ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau Double Queen King
448\$ 548\$ 648\$ 948\$

PLATINUM 740 RESSORTS

Support approuvé par les
chiropraticiens. Super Premium.

ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau Double Queen King
399\$ 499\$ 599\$ 899\$

SERTA PERFECT SLEEPER

672 ressorts

Coté "Meilleur achat" par le Consumers Digest.
Le Perfect Sleeper est le meilleur Serta.

ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau Double Queen King
469\$ 589\$ 689\$ 899\$

SEALY POSTUREPEDIC

EXTRA FERME

Un de nos modèles les plus en demande
"PERENNIAL"

ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau Double Queen King
568\$ 678\$ 778\$ 1068\$

BACKSUPPORT^{MD} PLATEAU-COUSSIN

Surface maxi-confort,
support interne intégral
"Chanilly"

ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau Double Queen King
689\$ 779\$ 899\$ 1199\$

KINGSDOWN 832 RESSORTS

Ultra Premium
Confort superbe.

ENSEMBLE 2 PIÈCES

Jumeau Double Queen King
689\$ 869\$ 999\$ 1399\$

MATELAS

Si vous n'avez pas besoin de l'ensemble
Matelas vendus séparément. Tous nos prix sont coupés.

Jumeau	39"	59\$	74\$	109\$	129\$	149\$	179\$	249\$	279\$
Double		89\$	119\$	164\$	189\$	248\$	319\$	369\$	469\$
Queen		139\$	189\$	239\$	298\$	399\$	489\$	539\$	

Modèles King également offerts

PAYEZ EN NOVEMBRE AUCUN

• A COMPTE
• INTÉRÊT
• PAIEMENT

Notre régime de paiement est le meilleur. C'est simple et rapide et vous évitez les prix élevés des grands magasins. Informez-vous au magasin.

OTTAWA
BOUL. ST. LAURENT
En face de la Baie.
Près du Queensway
744-7978

GATINEAU 243-6688
SATISFACTION GARANTIE
CENTRE DU SOMMEIL MATTRESS MART
Voisin de Future Shop et Toys R Us Maloney angle Gréber

**Elliott's
DESIGNS Inc.**



- ✓ LITS DE FER
- ✓ TÊTES DE LIT
- ✓ BALDAQUIN
- ✓ LITS JUVÉNILES